

NUEVO COLEGIO COMPLETO DE EDUCACION GENERAL BASICA  
**“LOPE DE VEGA”**  
 RICARDO CATALA, S/N (GRUPO CARDONA VIVES)  
 PROMOTORES  
 Colegios SAN FRANCISCO — DIDACTICA — LICEO  
 ENSEÑANZA GRATUITA  
 RESERVA DE PLAZAS A PARTIR DEL 19 DE AGOSTO EN LOS  
 TELEFONOS: 21 63 33 — 21 33 98 — 21 61 31

**A pesar del aumento de precio**  
 Casi en un 11 por ciento ha aumentado en España el consumo de carburantes

MADRID, 24 (Cifra). — Un 10,6 por ciento de aumento sobre igual período de 1973 se ha registrado en el consumo español de carburante durante los cinco primeros meses de 1974, según informa el semanario "Petróleo".

El consumo total se eleva a 134 millones de toneladas, lo que implica que las medidas deseadas a ahorrar petróleo no han tenido éxito. Con todo, hay que tener en cuenta que el aumento del consumo está influido por la fuerte demanda de fuel-oil para la generación de energía eléctrica.

En el período que va de enero a mayo del presente año las refineras españolas han tratado 178 millones de toneladas de crudos petrolíferos, mientras importaban 172 millones de toneladas, lo que equivale a una diferencia de seis millones de toneladas.

## GRECIA ACEPTA LA PROPUESTA RUSA SOBRE CHIPRE

Y a la vez rechaza la proposición británica para las nuevas conversaciones en Ginebra  
 «Los británicos no han sabido hacer nada», dice el ministro griego de Asuntos Exteriores

ATENAS, 24 (Efe-Upi). — El ministro griego de Asuntos Exteriores, Georgiu Navros, ha declarado hoy en Atenas que Grecia aceptaba el plan soviético para la solución de la crisis chipriota.

El plan soviético consiste en la retirada de las tropas extranjeras de la isla y la celebración de una conferencia internacional sobre el problema de Chipre.

Hablando a los informadores en el vestíbulo del Hotel Central, de Atenas, Navros dijo que el gobierno griego informará hoy al inglés — que ha intentado lograr la reanudación de las conversaciones de paz de Ginebra — sobre la decisión griega.

Navros dijo que los ingleses «no han sido capaces de hacer nada».



FAMAGUSTA (Chipre). — Tropas suecas de la ONU, pasan alimentos a los refugiados, desde un puesto de guardia turco. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

**UNA REUNION PRESIDIDA POR KARAMANLIS**

ATENAS, 24 (Efe). — El Primer Ministro griego, Constantino Karamanlis, presidió esta noche en Atenas una reunión con los representantes de Chipre en el Ministerio de Asuntos Exteriores, según informa la agencia de prensa Ana.

A la citada reunión asistieron, por parte de Grecia, el Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores, George Mavros, el Ministro de Defensa Nacional, Evangelos Averos-Tositsas, el Subsecretario de Exteriores Dimitris Bitsios y el enviado griego en Nicosia Michael Dountas.

Por el lado de Chipre estuvieron presentes el Presidente Clerides, el Ministro de Finanzas, Andreas Patsalidis, el Embajador de Chipre en Atenas y el Presidente de la Cámara chipriota de Representantes.

En la reunión se revisó el problema de Chipre en su actual fase y se decidió continuar la lucha, con todos los medios disponibles, hasta que se logre un justo acuerdo.

La situación económica e internacional en la isla fue también sometida a examen en la citada reunión. Karamanlis hizo firme la decisión del Gobierno griego de prestar toda la asistencia posible cooperando en el problema económico y de los refugiados.

Por su parte el presidente chipriota Glafkos Clerides manifestó que también aceptó la propuesta soviética pero dijo que, a no ser que sea aceptada por todas las partes afectadas «la propuesta soviética sufrirá una muerte sin dolor».

Dijo también «que si se nos dejaran solos a mí y al dirigente turco-chipriota Raül Denktaş».

**RECHAZO DE LA PROPUESTA BRITANICA**

ATENAS, 24 (Efe-Upi). — El gobierno griego ha rechazado hoy oficialmente la propuesta británica para la reanudación de las conversaciones de Ginebra sobre Chipre y ha aceptado, en principio, un llamamiento soviético para que se celebre una conferencia internacional sobre la isla.

El viceministro griego de Asuntos Exteriores, Dimitrios Bitsios, informó al embajador británico que su gobierno estaba interesado en reanudar las conversaciones de Ginebra, ha informado un portavoz.

Pasa a la Pág. 7

## El pueblo español, maduro para la participación política, lo está también para la participación social y la participación económica

**Declaraciones del Vicepresidente del Gobierno y Ministro de Trabajo**

MADRID, 24. (Pyresa). — «Hace apenas dos meses, en su reciente viaje a Barcelona, le fue reiteradamente planteada al Presidente Arias por las representaciones de los trabajadores, la necesidad de dar por terminada la vigencia de las limitaciones salariales del artículo 12 del Decreto-Ley, y recuerdo que el Presidente en su reunión con el jurado de Vanguardia, dijo que el Gobierno tenía el asunto sobre la mesa, que era consciente de los problemas que planteaba y que creía que no pasaría mucho tiempo sin que dichas limitaciones fueran suprimidas, como en efecto, lo han sido en el Decreto del Ministerio de Trabajo apro-

bado en el Consejo de Ministros del 9 de agosto, que presidió el Príncipe de España», ha dicho al diario «Ya» el Vicepresidente Tercero y Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente en una entrevista concedida al citado matutino madrileño a raíz de las últimas disposiciones dictadas en materia laboral.

«El levantamiento de limitaciones para negociar convenios colectivos —añade el Ministro— es eminentemente social pero ello no impide que se consideren también los aspectos económicos. El Gobierno ha creído que socialmente esta medida era necesaria vista la evolución de los precios y los salarios y las actuales circunstancias de nuestra coyuntura socio-económica. Por otra parte —continúa— el mantenimiento de las limitaciones por tres meses y medio que faltaban, no suponían un gran alivio y sin embargo, creaba problemas y tensiones sociales graves. Una limitación prolongada de crecimiento salarial además de no poder ser efectiva —explica el Sr. de la Fuente— puede ocasionar tensiones, situaciones injustas y hasta un desequilibrio de la propia economía, si el crecimiento salarial, y con él la capacidad de consumo, no fuera congruente con los objetivos de crecimiento económico».

velar el Gobierno para que la negociación colectiva se desarrolle en armonía con las circunstancias socio-económicas, el Ministro de Trabajo respondió que la desaparición de las limitaciones supone la plena vigencia de

**LOTERIA NACIONAL**

En el sorteo celebrado ayer, resultaron premiados los siguientes números:

PRIMERO: 07432  
 SEGUNDO: 18663  
 TERCERO: 74625

Preguntado sobre cómo piensa

**En el primer trimestre de este año el crecimiento del producto industrial bruto en España ha sido importante**

«No puedo ser pesimista respecto al futuro», dice el Ministro de Industria

MADRID, 24. (Pyresa). — Durante el primer trimestre de este año el crecimiento del producto industrial bruto ha sido realmente importante, quizás en lo que queda de año

## LA MEJOR PILDORA ES EL DESARROLLO

Dijo el Jefe de la Delegación del Senegal ayer en la Conferencia de la Población en Bucarest

BUCAREST, 24 (Efe). — La conferencia mundial de población organizada en Bucarest por las Naciones Unidas se convierte cada vez más en una especie de «boomarang». La amenazadora visión de un mundo muerto literalmente de hambre por culpa de la explosión de la población que habían trazado algunos países desarrollados occidentales y que habían recogido los trabajos preparatorios de la ONU, da paso a una imagen de codicia y explotación por parte de esos mismos países desarrollados, que sería la que provoca en realidad el fantasma de la explosión de la población.

«La mejor pildora es el desarrollo» proclamó hoy el jefe de la delegación del Senegal, Ibrahim Boya. Y el Ministro finlandés de Sanidad y Asuntos Sociales Seija Karhinen remachó el clavo de que no es «la llamada explosión de la población en el hemisferio sur de nuestro planeta, sino la explosión del consumo en el hemisferio norte» el dilema global de hoy y de mañana el ataque más duro —salvo quizá el chino y el vaticano— lanzado hasta ahora contra el proyecto de plan de acción de población de las Naciones Unidas lo ha lanzado hoy el representante de la conferencia juvenil de población celebrada también en Bucarest previamente y admitida por el observador oficial en la actual conferencia mundial, James Chui. La declaración leída por Chui en el pleno rechazo de plano el documento elaborado por los expertos de la ONU basándose en que no es la superpoblación la responsable del hambre, la miseria el paro masivo y la desigualdad en el mundo, sino el colonialismo y el neocolonialismo, y reclamó por tanto cambios radicales en el desarrollo económico y social.

**LA S T E R**  
 EQUIPOS DE DIBUJO

Distribuidor Oficial:  
**TODOFICINA**  
 Trinidad, 35  
 Tels. 223182 y 224301  
 CASTELLÓN





**ayer en la ciudad**

Está el tiempo muy encajado dentro de lo propio de esta prácticamente final semana de agosto. Abundan las nieblas, no desaparecen del todo las nubes, y el calor no se hace sofocante pero sí pegajoso. Ayer el día estuvo por entero en esta línea y desde la mañana al atardecer casi nunca las nieblas dejaron contemplar la línea de montañas, haciendo gris el azul del firmamento.

Ultimo fin de semana completo del mes de agosto, hubo en la ciudad animación matinal en alto grado, para ir decreciendo por la tarde la presencia de las gentes en las calles, en tanto aumentaba la aglomeración en la zona litoral.

Aunque prácticamente hasta el comienzo del domingo no se iniciaba de verdad el Concurso Internacional de la Pesca del Atún, y los actos oficiales previos convirtieron ayer a última hora de la tarde el Club Náutico en centro de este acontecimiento internacional, que como es natural atrae también el interés de los castellonenses y da a la zona deportiva de nuestro puerto una animación extraordinaria.

**Farmacias de Guardia**

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

GONZALEZ, Colón, 54.  
RODRIGO, Trinidad, 127.  
CARDAMA, Useras, 14.  
MARTI, Maestro Ripollés, 3.

Mañana estarán de guardia:

BELTRAN, San Félix, 91.  
SALAZAR, Calvo Sotelo, 29.  
CATALAN, Paseo Morella, 2.  
RIOS, Avda. Almazora, 1.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
PREMIADO AYER

174

ACIERTE CON EL NUEVO

**colowall**

**FUNERARIA**

FURNO PERMANENTE  
CABALLEROS, 28. Tel. 22 47 69  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
CASTELLON

**LA CIUDAD - LA CIUDAD - LA CIUDAD - LA CIUDAD**

**CATOLICIDAD**

**SANTORAL**

**SANTOS DE HOY.** — Domingo 21 ordinario. Santos José de Calasanz, pb.; Patrono del Servicio Español del Magisterio; Luis, Nemesio, dc.; Lucila, vg.; Eusebio, Vicente, Ginés, Magin, Ponciano, Peregrino, Jullán, mrs.; Gerónimo, Gregorio, Menas, obs.; Patricia, vg.; Tomás, cf. MISA: Del Domingo.

**SANTOS DE MAÑANA.** — Santos Ireneo, Simplicio, Abundio, Alejandro, Adrián, Victor, Segundo, Constancio, Victoriano, mrs.; Rufino, ob.; Félix, pb. MISA: De Feria.

**SANTA MARIA.** — Hoy misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 7 tarde.

**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy misas a las 8'30, 10, 11, 12 y 6 de la tarde.

**SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy misa a las 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 12'30 de la mañana. Tarde misas a las 7'30 y 8'30.

**SAN PEDRO.** — Hoy misas a las 7, 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. En San Pablo (Serradal) misa a las 11 de la mañana.

**SAN AGUSTIN.** — Hoy misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

**SAN JOSE OBRERO.** — Hoy misas a las 7, 9'30 y 11'30 de la mañana y por la tarde a las 6. En el ermitorio de la Virgen del Carmen misas a las 8'30 de la mañana. En la masía «La Enramada», a las 12. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12'30. En las Ventas de Benadresa, a las 4'45 de la tarde.

**SAN FRANCISCO.** — Hoy misas a las 7'30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y a las 8'30 de la tarde. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9 de la mañana. En el Grupo del Perpetuo Socorro, a las 10 de la mañana y a las 8'30 de la tarde. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10 de la mañana. En San Jaime, a las 11 de la mañana.

**SAN VICENTE FERRER.** — Hoy misas a las 8'45, 10 y 11'15 y 12'30 de la mañana. Tarde, misas a las 6. En el Ermitorio de San Jaime de Fadrell, misa a las 11 de la mañana.

**SAN JUAN BAUTISTA.** — Hoy misas a las 9'30 y 12 de la mañana. En el Barrio de San Agustín, a las 10'30 de la mañana. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 12 de la mañana. En el Grupo Roser, a las 12. En la Capilla del Cementerio, a las 10 de la mañana.

**SAN CRISTOBAL.** — Hoy misas a las 8'30, y 11 de la mañana. Tarde, misa a las 8'30.

**PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.** — Hoy misas a las 7'30, 8'30, 9'30, 11'30 de la mañana, y a las 9 de la tarde.

**ERMITORIO DEL LLEDO.** — Hoy, misa a las 11 de la mañana.

**Cultos**

**ANUNCIOS OFICIALES**

**ESCUELA PERICIAL DE COMERCIO**

Se pone en conocimiento de los alumnos que cursen o deseen cursar sus estudios en esta escuela, por enseñanza «no oficial» (libres), que la matrícula para la convocatoria extraordinaria de septiembre permanecerá abierta hasta el día 31 de los corrientes en la secretaría de la misma y horas de 10 a 12'30 de la mañana. Pasado dicho plazo no se admitirá matrícula alguna.

**IMPORTANTE EMPRESA DE MONTAJES ELECTRICOS DE AMBITO NACIONAL**

necesita

**OFICIALES ESPECIALISTAS**

y

**PEONES**

Para líneas de media y baja tensión.

INTERESADOS, presentarse en calle Sarratella, 3-8.º CASTELLON. Tel. 22 22 37 de 7 a 9 tarde. Preguntar por el Sr. CARBAJO. Ref. O. C. 5184.

**EL TIEMPO en CASTELLÓN**

**OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON**

Boletín correspondiente al día 23 de Agosto.

Temperatura mínima, 18,8 grados a las 7 horas 30 minutos.

Temperatura máxima 27,6 grados a las 17 horas 30 minutos.

Humedad relativa 7 y 13 horas 72 y 54 %, respectivamente.

Insolación eficaz de ayer, 11 horas 15 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas, 76 kilómetros.

Dirección dominante del viento, S.

Precipitación en 24 horas, Nula.

Presión atmosférica a las 20 horas, 762,7 mm.

Tendencia, estacionaria.

Boletín correspondiente al día 24 de Agosto de 1974.

Temperatura mínima, 20 grados a las 6 horas 0 minutos.

Temperatura máxima 28 grados a las 16 horas 15 minutos.

Humedad relativa 7 y 13 horas 81 y 68 %, respectivamente.

Insolación eficaz de ayer, 11 horas 30 minutos.

Recorrido dominante del viento S.E.

Precipitación en 24 horas, Nula.

Presión atmosférica a las 20 horas 163 mm.

Tendencia, bajando.

**SERVICIO PERMANENTE DE FUNERARIA**

TELEFONO 21 31 42

**GOBIERNO CIVIL**

**APROBACION DEL EXPEDIENTE DE GASTO DE CASI CINCO MILLONES DE PESETAS EN LA ARCIPRESTAL DE MORELLA**

Por orden del Ministerio de la Vivienda de fecha 8 de los corrientes, ha sido aprobado el expediente de gasto motivado por el proyecto «REFORMA DEL CAMARIN, MUSEOS, ARCHIVOS Y SACRISTIA DE LA IGLESIA ARCIPRESTAL EN MORELLA», por un presupuesto de 4.998.010 pesetas.

**Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico**

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres: Taller mecánico y eléctrico: Marzá, S. L., Pl. Alcázar de Toledo, 4.

En el Grao de Castellón prestará servicio el Taller «Hermanos Rodríguez», sito en carretera Almazora 24, tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

Servicio permanente de baterías: K. L. G., calle Moncada, 2.

NOTA.—Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

Escoga la funda que desee para **Tapizar su coche** en 20 minutos la colocaremos

Avda. Rey D. Jaime, 90 (Frente Instituto) Tel 21-64-52

**SUCESOS**

**Herida en choque de turismo y camión, en Vinaroz**

En el km. 141 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz, chocaron el turismo matrícula francesa 9183-RR-31 conducido por Pierre Jean Cristian, de 21 años, y el camión matrícula CS-4318-A conducido por Marcos Carrillo Alano, de 38 años.

Resultó lesionada la ocupante del turismo María José Victoria Luengo, de 20 años. Los dos vehículos sufrieron daños de alguna consideración.

**INCENDIO FORESTAL EN SEGORBE**

En la partida «El Majada», del término municipal de Segorbe, se originó un incendio forestal en una finca particular, comenzando el fuego a las 17'30 y siendo sofocado a las 21'15.

Ardieron unos 1.500 pimpollos, y las pérdidas se cifran en unas 23.000 pesetas, afectando el fuego a una hectárea.

**LESIONADO EN ACCIDENTE DE CIRCULACION**

Domingo Benítez Tierno, de 38 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de circulación, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el doctor Martí le apreció herida contusa en maleolo externo con edema del pie.

**Notas de Sociedad**

**Enlace SAGARDOY - GARRIGA**

En el ermitorio de Lidón contrajeron matrimonio nuestro estimado amigo don Juan Luis Sagardo y Aizpurua con la encantadora señorita María Victoria Garriga Navarro.

El cortejo entró en el templo a los acordes de la marcha nupcial; el novio dando el brazo a su madre y madrina, doña María Josefa Aizpurua Azqueta; y la novia, con preciosas galas nupciales, del brazo de su padre y padrino, don Salvador Garriga Climent.

Bendijo la unión y celebró la misa el reverendo don Juan Bautista Feliu, que en el Evangelio pronunció una homilía. Durante la ceremonia, fueron interpretadas al órgano diversas composiciones.

Terminada la ceremonia, en la sacristía se extendió el acta matrimonial, que firmaron como testigos de la novia don José Bagant, don Ismael Forcada, don Francisco Navarro, don Jaime Navarro y don Miguel Garriga; por el novio firmaron: don Juan Aizpurua Azqueta, don Mariano Montero y don José Luis Sagardo.

Más tarde el nuevo matrimonio obsequió a sus numerosos invitados a un lunch servido en el Casino Antiguo, partiendo a continuación en viaje de bodas, en el curso del cual visitarán las principales capitales españolas y del sur de Francia.

Reciban los nuevos señores de Sagardo nuestra cordial felicitación y los votos por una eterna luna de miel, a la vez que hacemos extensiva esta felicitación a sus respectivas familias, todos ellos estimados amigos.

**CONCURSO ADJUDICACION SERVICIOS DE BAR - CANTINA EN LA ESTACION DE VILLARREAL DE LOS INFANTES (CASTELLON)**

La Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles convoca el preceptivo concurso para adjudicar la prestación de estos servicios en la estación de Villarreal de los Infantes, que tendrá lugar el día 31 de Octubre de 1974 a las 12 horas, en cuyo momento se procederá a la apertura de sobres que contengan las ofertas.

Los impresos, pliegos de condiciones y bases concernientes al precitado concurso, estarán a disposición de los interesados, en el despacho del Jefe de dicha estación y en las Oficinas de la Delegación Comercial de Castellón de la Plana, sita en el edificio de viajeros de la citada estación de Castellón.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña TOMASA SAEZ LAHUERTA**

QUE FALLECIO EL DIA 31 DE JULIO DE 1974, A LOS 79 AÑOS DE EDAD

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

**R. I. P.**

SUS AFILIGIDAS, HERMANA, PILAR SAEZ LAHUERTA; HERMANA POLITICA, ANTONIA GOZALBO ANDREU (VDA. DE VICENTE SAEZ); Y SOBRINOS, AL PARTICIPAR A SUS AMISTADES TAN IRREPARABLE PERDIDA, RUEGAN LA TENGAN PRESENTE EN SUS ORACIONES Y ASISTAN A LA MISA QUE EN SUFRAGIO DE SU ALMA SE CELEBRARA MAÑANA LUNES DIA 26 A LAS SIETE Y MEDIA DE LA TARDE EN LA IGLESIA DE LOS PADRES AGUSTINOS, POR CUYA ASISTENCIA LES QUEDARAN MUY AGRADECIDOS.

CASTELLON, 25 DE AGOSTO DE 1974.

(NO SE INVITA PARTICULARMENTE)

PRIMER ANIVERSARIO

**Doña ADELINA VICENT VICENT**

QUE FALLECIO EL 26 DE AGOSTO DE 1973

**R. I. P.**

SUS APENADOS: ESPOSO, SALVADOR BATALLER CASTELLO; HIJOS, SALVADOR, JUAN ALFONSO Y CARLOS; PADRES, JUAN VICENT Y ADELINA VICENT; HERMANA, JUANA-MARI; HERMANO POLITICO ARTURO CORBACHO; ABUELA JULIA; PADRES POLITICOS; Y, DEMAS FAMILIARES, AL RECORDAR A SUS AMISTADES TAN DOLOROSA PERDIDA, RUEGAN LA TENGAN PRESENTE EN SUS ORACIONES Y ASISTAN A LA MISA QUE, POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA, SE CELEBRARA EL PROXIMO LUNES DIA 26, A LAS SIETE TREINTA DE LA TARDE EN LA PARROQUIA DE SAN VICENTE FERRER, POR LO QUE LES QUEDARAN MUY AGRADECIDOS.

CASTELLON, 25 DE AGOSTO DE 1974.

(NO SE INVITA PARTICULARMENTE)

DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

**VENTA DE PAN PARA HOY DOMINGO**

Se pone en conocimiento del público, que hoy domingo día 25 de Agosto, estarán abiertos al público los siguientes despachos de pan:

Manuel Rubio Domingo, Ronda Magdalena, 61.  
Ramón Valls Terres, Avda. Tombatossals, 97.  
Manuel Nebot Sangüesa, Alloza, 199.  
Estefanía Mormeneo Benages, Mayor, 62.  
Antonia Sánchez Varela, Navarra, 120.  
Vicente Aristot Junquet, Sidro Villarrog, 18.  
José Valls Sánchez, Fola, 24.  
José Alonso Sabater, Padre Vela, 10.  
Miguel Calvo Hernández, Ctra. Alcora, 78.  
Ernesto Jovani Beltrán, Grupo Rosers, 75.  
Juan Ortega Medina, Canalejas, 61 (GRAO).

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas, pudiéndose ampliar de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia, la demanda para el consumo familiar.

Los hoteles, restaurantes, bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.



ESCRIBEN LOS LECTORES

POR ENCIMA DE TODO, EL SENTIMIENTO DEL PUEBLO

Es de agradecer, que gracias a MEDITERRANEO, ha llegado a conocimiento público, el pretendido plan, de vender la iglesia de San Miguel de nuestra ciudad.

Tal idea, parece estar concebida por mentes ajenas a los intereses de Castellón, de sus gentes y tradiciones.

Se ha dicho suficiente y bien, en defensa de la comentada iglesia, para hacer desistir de tal empeño, no obstante si vuelvo por el tema, es desde esa mayoría silenciosa, que recibe el golpe con dolor y reacción con indignación, aunque luego con pena y desagrado, se calla con una resignación ejemplar.

Como ya se ha dicho, la iglesia San Miguel, pertenece al pueblo, pues fue construida con las aportaciones de nuestros mayores, con el laudable fin de que fuese un foco de espiritualidad, cuando Castellón, no era la cuarta parte de lo que es ahora. Esta finalidad, continúa siendo válida y acrecentada, en una época de quebradiza fe, por circunstancias que salen de ese comentario.

Se alega, que nuestro templo no tiene ningún interés artístico, menospreciando su situación, y aludiendo el estar cerrado al culto, desvirtuando con esta orientación el fondo de la cuestión, justificando lo injustificable, pues por encima de todo esto, está el impacto que produce a los sentimientos y deseos de un pueblo fiel, que se ve lesionado en lo más íntimo; como protagonista, ni siquiera ha sido consultado.

Parece normal, salir en defensa de este legado recibido de nuestros mayores y que pertenece a la comunidad ciudadana. Si debido a la crisis religiosa actual, no se sabe que hacer con los templos, siempre queda la esperanza, con un futuro de vuelta de tanto materialismo, brillen de nuevo los valores del espíritu y de la imaginación.

FRANCISCO RENUA TRILLES

Snoopy

Boutique infantil y juvenil EN VANGUARDIA DE LA MODA

CARDONA VIVES, S/N. (Esquina calle Gobernador)

ACTUALIDAD en VILLARREAL

LA LLAMADA DE LAS FIESTAS

Desde siempre, los postreros días de agosto y los primeros de septiembre han señalado el final del verano. En Villarreal tenemos otro motivo igualmente poderoso, además del que viene impuesto por el cambio natural de la temperatura: Las fiestas de la Patrona. La última semana del mes de agosto y la primera de septiembre, por coincidir con las fiestas patronales, marcan el regreso a la ciudad de las familias que han pasado el verano en el campo.

Antes era una costumbre general y la vuelta al hogar resultaba masiva. Algunos no abandonaban el campo hasta la víspera misma de la bajada de la Virgen; otros, más previsores, solícitos o diligentes, se reintegraban a sus domicilios unos días antes para disponerlo todo con tiempo suficiente de cara a las fiestas.

Ante todo había que proceder a la limpieza de la casa; una limpieza general y a fondo: puertas, ventanas, balcones con las correspondientes cortinas, que tanto se prodigaban. Después de haber estado cerrada todo el verano, la casa requería una buena limpieza que incluía los muebles y la ropa. «Pasar los cadires» o sea, darles una mano de aceite, de barniz o de pintura era una cosa corriente que las amas de casa realizaban con frecuencia.

Otro punto insoslayable era el asunto de la ropa, el eterno problema de los trapitos, que, para la mujer reviste capital importancia, mayormente en las grandes fiestas en las que hay que estrenar vestido nuevo o, por lo menos, revisar los que se tienen, preparar la mantelería, las colgaduras para el balcón...

Tampoco faltan los que vuel-

ven pronto a la ciudad para proceder con holgura y además (por qué ocultarlo?) para humear un poco acerca de los preparativos generales que es lo más sabroso de la fiesta. Aquel adagio tan conocido, «de la festa, la vespra», encierra una gran verdad que no se reduce únicamente al día inmediato anterior a la festividad, sino a todo el período que la precede. Son muchos los que, llevados de la curiosidad, se interesan por saber y constatar qué es lo que se incluye en el programa de fiestas, en el que tienen cabida manifestaciones culturales, artísticas y deportivas de toda índole.

Todo esto, unido a la razón principal de que el calor ya cede, contribuye notablemente a que, durante estos días, los veraneantes inicien y, mejor aún, aceleren la vuelta hacia el hogar. Hasta que viene la Virgen,

en nutrida romería desde su ermitorio, y arrastra consigo a los rezagados; a todos los que estaban en los «nassets», los de la ermita y alrededores y los de la Colonia «Melilla», la más numerosa, y el campo queda nuevamente sumido en el silencio, en su paz habitual.

Siempre hay quien, pasadas las fiestas, vuelve a reanudar la vida campestre alargando unos días más el verano; son los menos. La mayoría lo dan ya por terminado. Entre nosotros, la llegada de la Virgen supone prácticamente el golpe de gracia de la temporada estival.

A todo esto habría que añadir la presencia de los forasteros que nos visitan durante estos días por este o aquel motivo, aunque, en el fondo, la causa siempre es la misma: la llamada alegre y sugestiva de las fiestas.



BORRIOL: Tere Tena Sánchez, Reina de las Fiestas



La Reina de nuestras fiestas no necesita presentación: es moderna, guapa y simpática. Y, por si fuera poco, hija de Borriol, que ya es mucho decir. Junto con su Corte de Honor constituye un verdadero ramillete de flores que destacan por su singular belleza. Se llama Tere Tena Sánchez, tiene dieciocho años y va a hablarnos un poco de su reinado que hoy finaliza, pero que, estamos seguros, llevará siempre en su corazón el recuerdo imborrable de estos días.

—¿Cómo ves nuestras fiestas?

—Sinceramente, ¿cuál es para ti el mejor espectáculo o acto? —Sin lugar a dudas, el acto de Proclamación. Es emocionante por lo que se ve y por lo que se dice en él. Sin este acto las fiestas perderían lo más entrañable.

—Seguimos con la programación. ¿En quienes piensan sus organizadores: en los jóvenes, en los mayores...? —Ciertamente creo que en los jóvenes, hay espectáculos, que gustarían mucho a los mayores...

—...tales como... —Teatro, coros y danzas, conciertos...

—¿De verdad que lo de conciertos no lo dices por quedar bien? Mira que hay mucha gente que no cree en ellos.

—Naturalmente, ¿o es que crees que la juventud de Borriol no gozó con ellos el pasado año? —Bien, bien, no sigo. Pero ahora, dime ¿cómo es nuestra juventud local?

—Yo la veo así: es muy inquieta, siente ganas de hacer algo, pero no hay la suficiente unión entre nosotros para una empresa común ni existe constancia en lo que emprendemos. Una solución podría ser la finalización de las obras que se están llevando a cabo en la decoración de la Casa de la Juventud. Otra, la continuidad de ese grupo de teatro que con tan buen pie ha iniciado sus actividades. Podría organizarse un buen club... pero el problema sigue en pie mientras los y las jóvenes «huyan» en los domingos para irse a la capital. Quizá se vayan porque aquí no tenemos nada estable; quizá no tenemos nada estable porque se van.

—¿Qué opinas sobre las vaquillas? —Nos hemos excedido en su programación...? —Yo lo veo bien; es un espectáculo popular que atrae a mucha gente y, además, es una tradición de muchos años. Sobre todo lo he pasado muy bien con la fiesta del jueves por la noche.

—¿Cómo ves nuestras fiestas? —Creo que son extraordinarias, pero quizá quede un poco desatendido el aspecto cultural. Quiero decir que podrían tener lugar ciertos tipos de exposiciones de pintura o fotografía. Esto sería muy bien visto por todos.

—Henri Bouche

INFORMACION DE LA PROVINCIA

TORRALBA DEL PINAR Fiestas

Torralba del Pinar, hermoso y pintoresco pueblecito perteneciente a la Comarca de el Río Mijares, ubicada en la parte septentrional del Reino de Valencia, al Suroeste de la provincia de Castellón de la Plana. Se halla enclavado en un montículo, rodeado por altas cumbres, y sus blancas y apiñadas casas parece que se hunden lentamente, oprimidas por el accidentado horizonte de montañas, ramificaciones de Sierra Espadán. Es pues, un núcleo de población rural, característico de montaña; su altura sobre el nivel del mar pasa de los 800 metros, con un clima suave y fresco en verano.

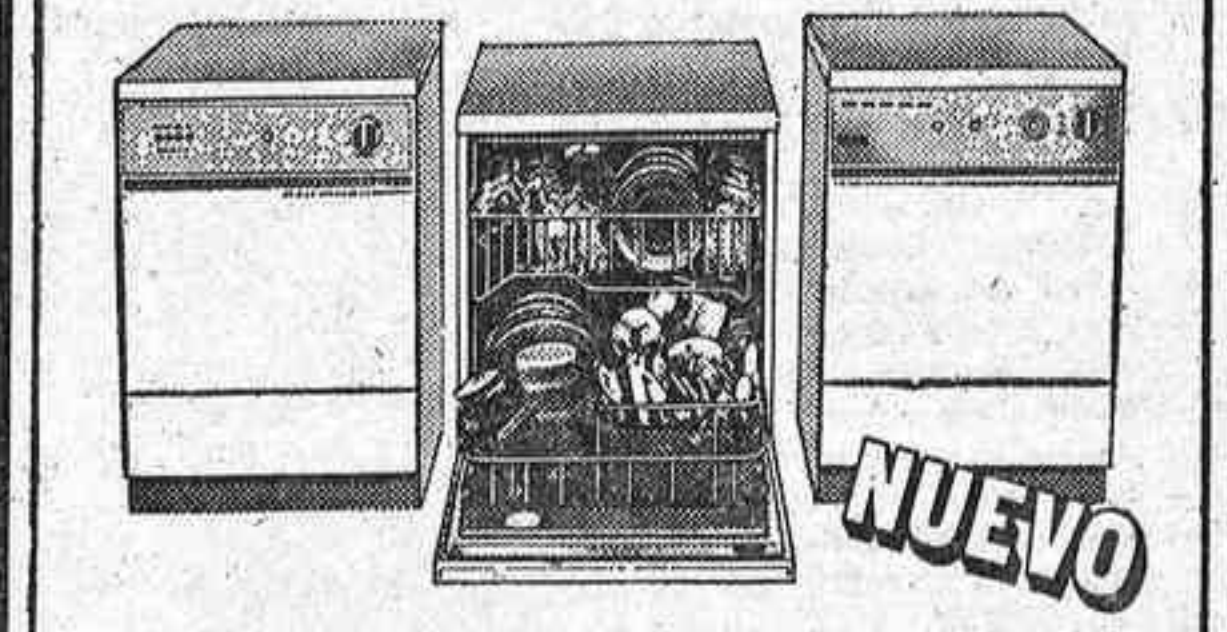
Sus calles, estrechas, retorcidas y empinadas, están empedradas con cantos rodados de distintos tonos de color, que forman dibujos geométricos, en contraste con las enjalbegadas paredes de las casas. Estas son edificios de dos pisos —constituyen una sola vivienda— con el balcón de hierro lleno de macetas o tiestos con flores: geranios y claveles. Por encima de los tejados asoma altivo, como guardián vigilante de los hogares, el campanario de piedra labrada, color dorado. Torralba presenta un aspecto tan viejo, tan antiguo, como si el tiempo hubiese retrocedido unos cuantos siglos.

El paisaje de su término municipal es muy abrupto: profundos angostos y difíciles barran-

—Pasa a la pag. 6

Los Silenciosos

Lavavajillas Miele equipados ahora con secado turbo-térmico, aislamiento acústico y control de regeneración



Miele los de más venta en Europa.

DISTRIBUIDOR teecasa General Mola, 16 Iturbi, 5 CASTELLON BURRIANA

ASESOR EXTERNO

con mucha experiencia y en función de "CONTROLADOR" del EQUIPO ADMINISTRATIVO disponiendo de 1-2 días semana SE OFRECE a importante empresa. Interesados en recibir información, pueden concertar entrevista sin compromiso, dirigiéndose por escrito al APARTADO DE CORREOS, 80. Ref. «ASESOR EXTERNO». Castellón.

SE NECESITAN DOS AGENTES DE VENTAS

SE EXIJE: Buena presencia, cultura a nivel medio, no importa tengan experiencia. SE OFRECE: Sueldo a cuenta de comisiones. Interesados: Presentarse calle San Blas, 1-2.º. Atenderá Sr. Brevia. Referencia Oficina de Colocación.

ESCUELA DE ENFERMERAS (A.T.S.) DE LA SEGURIDAD SOCIAL CASTELLON CONVOCATORIA PARA INGRESO EN EL CURSO 1.974-1.975

50 PLAZAS 19 Alumnas internas 31 Alumnas semi-externas PRESENTACION DE DOCUMENTOS Hasta el día 15 de Septiembre INFORMACION Secretaria de la Escuela Diariamente de 8 a 14 horas

olivetti VENDEDORES para la Sucursal de CASTELLON

—Se exige Servicio Militar cumplido y edad no superior a los 30 años. —La cualificación del producto y el nivel de las gestiones a realizar hacen aconsejable el haber cursado estudios de Bachillerato Superior o similar, sin ser excluyente este factor en la Selección. —Aunque se valorará la experiencia en ventas, no se considerará imprescindible ya que la Empresa ofrece una completa preparación técnica y comercial. —La integración en una extensa Organización Comercial y las posibilidades de desarrollo profesional que ello supone, exigen una clara motivación hacia este tipo de funciones. —Las gestiones con clientes potenciales que se asignan a cada vendedor, se realizan en base a una adecuada programación y metodología de trabajo. —Los ingresos, que se componen de un fijo de 11.000 pesetas líquidas mensuales, más comisiones e incentivos, oscilan alrededor de las 280.000 Ptas. anuales. —Las personas interesadas deberán presentarse en Castellón, calle Bartolomé Reus, 54, el Miércoles día 28 a las 13 horas o el Jueves día 29 a las 10 o a las 12 horas, preguntando por el señor García Sastre. En ese momento, los candidatos, realizarán unas pruebas de dos horas aproximadamente de duración, y recibirán una mayor información sobre las características del puesto y demás condiciones de la oferta. Ref. Oficina Colocación n.º 4.126.



# ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 4 PESETAS; MINIMO, 10 PALABRAS - TELEFONO 220060, DE 8 A 14 Y DE 16 A 19 HORAS

## VARIOS

- (4321) PRESTAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 225798.
- (2345) DETECTIVES CIP. Investigaciones. Vigilancia. Delitos Privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Teléfono 22 23 92. Castellón.
- (3885) ¡SEÑORA! ¡SEÑORITA! Obtenga buenos beneficios como distribuidora de los productos AVON. Es facilísimo obtener con AVON buenas ganancias y premios. Llame ahora mismo al teléfono 21-27-08 preguntando por la Sra. María Salcedo, o escriba al apartado 14 875 de Madrid.
- (3792) CONSTRUCCION de villas, reparaciones de albañilería, cocinas y cuartos de aseo. Tel. 22-70-35.
- (4063) ATENCION. Si tiene problema con su aire acondicionado se lo resolverá con rapidez y garantía: ELMO-TROPICO. Joaquín Costa 28 Castellón.
- (4107) PROFESOR DE MASAJE, da servicio a domicilio o en centro de recuperación; alivio inmediato del sistema nervioso, respiratorio, circulatorio. Recuperación Post-natal y Sicofisica. Tel. 224099
- (3496) Tramitación Pensiones VEJEZ, INVALIDEZ, VIUDEDAD, ORFANDAD, ASESORIA LABORAL: 22 49 81 21 62 00.

## VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio, 7 Castellón.
- (7316) SEA PROPIETARIO de un piso de 4 dormitorios, pagando 3.000 ptas. al mes, entrega de pisos en Agosto. Aval bancario. Razón CITO-SA. Enmedio 138 bajo, Castellón. Telf. 22 29 33.
- (1369) ESTANTERIAS METALICAS Erms, solucionarás más práctica y económicamente su problema de espacio. Todoficina. Trinidad 35. Teléfono 22 31 82 Castellón.
- (8813) AGENCIA ROMEA. Compra-venta-Alquileres, Pisos, Fincas. Enmedio 28. Teléfono 22 43 84.
- (9927) SE VENDE Villa en Ribera de Cabanes a estrenar, muy económica. Razón: Teléfono 56 08 53.
- (3482) CITOSA dispone de pisos en venta, subvencionados a 10 años, en C/ Moncada, Avda. Cernuda y Velasco, Avda. Casalduch y Avda. Valencia, con aval bancario. Razón: Enmedio, 133-B. Tños.: 22-29-33 y 22-79-65.
- (3.861) SE VENDEN comerciales Avda. Valencia y Escalante. Facilidades. Razón: Telf. 22 39 99, de 9 a 11 horas.
- (3.928) VENDE APARTAMENTOS amplios, exentos de impuestos, piscina, ascensor, próxima entrega, facilidades. Teléfono 31 00 55.
- (3983) VENTA PISOS edificio Gran Via 100 metros clínica 3-4 dormitorios, baño aseo, facilidades. Razón: Escultor Viciano 4. Teléfono 225835.
- (4030) VENDE cerca Camino «La Plana» 2.078 m<sup>2</sup> para Villas. Tño. 22 03 78, llamar de 8:30 a 1:30 horas.
- (4057) CARPINTERIA ALEMANY vende desperdicios madera, viruta económicos. Razón: Carretera Alcora 101. Teléfono 213280-214420.
- (4.060) VENDE DOS PISOS amueblados Villas Benicasim, primera fila. 1) salón-comedor, cocina, 3 dormitorios, baño, aseo terraza. 2) Salón-comedor, cocina, 4 dormitorios, 1 baño, 2 aseo, 2 terrazas. Teléfono 215558.

- (4066) PARTICULAR vende cachorros Bracos de Weimaraner, hembra y macho. Teléfono 260-78-47. Madrid.
- (4089) VENDE CHALET Desierto Las Palmas junto carretera. 1.500 m<sup>2</sup>. terreno pinada tres terrazas, cuatro habitaciones, comedor-salón, cocina y baño. Telefonar 521252
- (4090) VENDE FINCA naranjos 75 hanegadas variedades tempranas. Clemenules-Oroyal con pozo riego propio agua abundante. Situación raya Villarreal-Onda. Llamar teléfono 521252.
- (4091) VENDE TERRENOS veranegos zona Benicasim Desierto las Palmas con agua manantial y pozo un kilómetro «La Magdalena». Teléfono 52-16-46.
- (4092) VENDE apartamento amueblado playa Benicasim Gran Avenida primera fila. Telefonar 52-12-82.
- (4093) VENDE VILLA amueblada nueva primera fila Gran Avenida con terraza, comedor-salón, cuatro habitaciones, cocina, baño, quinientos metros terreno jardín. Teléfono 52-16-46.
- (4094) VENDE PISO en Castellón calle Oropesa 21. Cuatro habitaciones, cocina, comedor, semi-baño. Llamar teléfono 52-12-52.
- (4096) OROPESA. Zona muy comercial, centro población, vendo unos 550 metros cuadrados en dos bajos, con 55 metros de fachada a dos calles. Fácil de dividir. Verlos en calle Pío XII, junto Telefónica. Informarán en obra y en Agosto, Apartamentos Grimaca. Piso once. Puerta 63. Señor Bermell.
- (4103) VENDE PISO Oropesa. duplex lujo. 4 habitaciones. Amplio salón comedor, dos baños, calefacción, teléfono. preciosas vistas. Edificio Las Vegas. Portería. Tel. 310163.
- (4115) SE VENDE negocio de hostelería, pleno rendimiento, céntrico, 40 camas y dos comerciales libres. Interesados escribir a referencia núm. 234 de esta Admón.
- (4128) SE VENDE parcela de 750 m<sup>2</sup> en Monte-Molino Benicasim mejor sitio con vista preciosa. Precio 400.000 pesetas. Entrada 100.000 resto a convenir. Tel. 300536.
- (4131) POR TENER que ausentarme vendo misma playa Las Villas, entre Torreón y avenida enlaza carretera Benicasim, magnífico apartamento amueblado, estrenar, confortable para todo el año. Razón: Apartamentos Ordesa 7.º-B, de 5 a 8 tarde.
- (4135) SE VENDE PARCELA en Urbanización el Pantano. Teléfono 215402.

## ALQUILERES

- (3.427) AGENCIA CITOSA, alquiler su piso rápidamente. Enmedio, 136. Telf. 22 29 33.
- (2514) AGENCIA ROMEA. Alquileres, Pisos, Compraventa, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 22 43 84.
- (3483) CITOSA precisa pisos amueblados en Castellón. Razón: Tños.: 22-29-33 y 22-79-65.
- (3484) CITOSA precisa pisos en alquiler sin muebles, varias categorías y precios. Razón: Tños.: 22-29-33 y 22-79-65.
- (3485) NECESITAMOS pisos amueblados, períodos cortos de tiempo. Pagamos espléndidamente. Razón: CITOSA. Enmedio, 138-Bajos. Teléfonos: 22-29-33 y 22-79-65
- (3531) ALQUILO PASTELERIA. Bar o local comercial. R/ Guitarrista Tárrega, 2.
- (4100) SE ALQUILA ático céntrico amueblado. Razón: Teléfono 300683.
- (4114) ALQUILO PISO céntrico amueblado. Razón: Diagonal 114, a partir 5 tarde.

- (4.126) BUSCO PISO, 3, 4 habitaciones sin muebles. Situado en el Paseo Morella o alrededores. Razón: Teléfono, 21 33 25.
- (4113) SE ALQUILA pequeño piso amueblado. Razón: Rda. Vinatea 7.
- (4133) ALQUILO LOCAL calle Ramón Lull 25. Tel. 224636.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (2523) MEDICA REUS S. A. solicita Agentes de Seguros para Modalidad de Seguro de Enfermedad. Dispuestos a viajar por toda la provincia. Mínimo asegurado más comisiones y dietas de viaje. Presentarse a Hnos. Villafañá, 2 los martes y sábados a las 11 de la mañana
- (4010) GANEN DINERO hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquiera edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Labor Alba, Ref. 85. C. Enamorados. 23-BARCELONA (13).
- (4020) APRENDICES, faltan para establecimiento comercial. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (Of. Colocación Ref. núm. 9.033).
- (4077) SE NECESITAN urgentemente camareros, buen sueldo. Restaurante Estación Servicio Montecastim. Teléfono 300981. Benicasim. Oficina colocación 1.895.
- (4078) SE NECESITA vendedor de automóviles nuevos y usados para marca de prestigio. Presentarse de 8 a 13:30 en Sarthou 17. Villarreal.
- (4104) NECESITO, aprendices de camareros y cocineros. Razón: DAMA. Gral. Aranda, 6. Castellón. (Ref. Of Colocación núm. 4112).
- (4109) SE NECESITA aprendiz para importante empresa de 16 a 18 años. Posibilidades de ascenso. Los interesados, pueden llamar al número siguiente: 21 62 75. Referencia Oficina de Colocación núm. 4.108.
- (4110) SE NECESITAN operarios para lavado y engrase de coches en Auto-Tren «La Pér-gola». Calle Aragón, 12. Oferta Oficina de Colocación núm. 4109.
- (4.117) PESCADERIAS NEPTUNO precisa chófer con carnet 2.º para reparto, Marqués de Valverde, 10. Ref. Of. Colocación núm. 3.972.
- (4.119) EMPRESA DE productos congelados necesita peón para su almacén. Interesados diríjanse a Pescad, Historiador Viciano, 7. Referencia Oficina de Colocación núm. 4.115.
- (4120) SE NECESITAN chicas para fábrica de hilados. Razón: Cra. de Alcora, 59. (Frente Bar Castillo). Referencia Oficina de Colocación núm. 4.119.
- (4121) OFRECEMOS empleo a dos peones entre 15 y 40 años. LA CASERA. Avda. Valencia, 64. Ref. Col. 3513.
- (4123) MATRIMONIO con niña siete años, necesita chica servicio interna para Madrid. Retribución 8.000.- pesetas mes. Telefonar al 47 16 01 o escribir al apartado 15 de Benicarló.
- (4124) SE PRECISA: Ayudante cocina, señora limpieza y barman Restaurante Chiki-Costa. Villas Benicasim. Referencia Oficina Colocación núm. 4120. Tel. 300940.
- (4129) SE NECESITAN Oficiales y Peones de albañilería, razón: Avda. Cernuda y Velasco, 2-B. Ref. Oficina Colocación 3846.
- (4134) SE NECESITA SEÑORITA de 14 a 16 años. Auto-servicio Navarra Rda. Magdalena, 45. Of. colocación 4105.
- (4136) NECESITAMOS, mujer libre, mediana edad todo estar. Sueldo 12.000.- Ptas. Urgente. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda 6.

## AUTOMOVILES

- (6588) LUCAN: Furismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares, 28.
- (7040) SIMCAS VARIAS ocasiones todos modelos procedentes cambio. Debidamente reparados. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Micheln, Tlf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolica.
- (7941) DKW OCAIONES procedentes cambio. Debidamente reparadas y garantizadas. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Micheln, Tlf. 21-64-53. - Concesionario Provincial Autolica.
- (3230) AUTOVAL. Compra-venta de automóviles, solvencia castellanense, largos plazos. Avenida Valencia, 4.
- (3.808) VENDE 1.430 buen estado, facilidades. Teléfono 221223, horas comidas.
- (4048) COMERCIAL GILGRA S. L. Compra-venta y alquiler vehículos todas marcas. Rda. Mijares, 92-94.
- (4050) TALLERES ESCUDER. Ocasión Morris 1300 CS-62. Mini 1000 lujo, Mini 850 lujo CS-38. A, como nuevo; Seat 124 D-lujo varios 124 CS, 850, 600 D; Citroen Berlina, Renault 4-F, Simca 1000. Vehículos revisados. Facilidades pago. Exposición: Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.
- (4029) AUTO GARAGE. Automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.
- (4088) NUEVOS VELOMOTORES RIEJUI Motor Minarelli, 49 c. c., 4 marchas. Versiones Todo Terreno y Lujo. Facilidades pago. Exposición, venta: TALLERES QUINTANA, Ribelles Comin, 3. Tel. 216923.

## SE NECESITA

VENDEDOR: para Castellón y provincia de equipos industriales muy introducidos.  
 SE REQUIERE:  
 -Experiencia en ventas (no imprescindible)  
 -Servicio militar cumplido.  
 -Carnet de conducir.  
 SE OFRECE:  
 -Sueldo y comisiones interesantes.  
 -Formación a cargo de la Empresa.  
 -Coche de la Empresa.  
 Escribir de puño y letra a la Ref. núm. 235.  
 Referencia Oficina de Colocación núm. 4.122.

## Cartelera de Espectaculos

- CINE PLAZA DE TOROS. - Hoy 10,30 noche, estreno de: MI HIJO NO ES LO QUE PARECE, color, con Celia Gómez y Esperanza Roy. A. Mayores 18 años.
- TEATRO CINE SINDICAL. - 4,30, 7,30 y 10,30 noche. - AMOR MIO AYUDAME. Próximo miércoles: COMO LIEBRE ACOSADA. Programas A. Mayores 18 años.
- ASTORIA. -Climatizado. - 4,30, 7,30 y 10,30. -LA ORGIA NOCTURNA DE LOS VAMPIROS. Technicolor. Dianik Zurakowska y Jack Taylor. Mayores 18 años. Mañana Lunes: EL SERPIENTE. Technicolor en 70 m/m. Yul Brinner y Henry Fonda.
- SABOYA. -Climatizado. - 4,30, 7,30 y 10,30. -LA NOCHE AMERICANA. Eastmancolor Jacqueline Bisset y Jean Cham pion. Mayores 18 años. Próximo martes: UN CASTO VARON ESPAÑOL. Eastmancolor y Panorámica. José Luis López Vázquez y Patty Shepard.
- REX. -4,30, 7,30 y 10,30. -LA GARBANZA NEGRA, en Color. Tip y Coll y Esperanza Roy. Mayores 18 años. Mañana lunes: REGRESO AL HOGAR, en Metrocolor. Robert Mitchum y Brenda Vaccaro. Mayores 18 años.
- AVENIDA. -Climatizado. - 4,15, 7,15 y 10,30. -LOS HERMANOS KARAMAZOV. Metrocolor. Yul Brinner y Maria Schell. Mayores 18 años. Mañana lunes: EL CARNICERO Stephane Audran y Jean Yanne.
- RIALTO. -Climatizado. -3,30 y 6,45 tarde. -YO LOS MATO, TU COBRAS LA RECOMPENSA. Eastmancolor e INTRIGA EN CIUDAD DEL CABO. Technicolor, y 10,15 noche: INTRIGA EN CIUDAD DEL CABO. Mayores 14 años y Menores acompañados. Mañana Lunes: VUELVE TARZAN DE LOS MONOS. Technicolor y Panorámica, y Estreno en Castellón de: TODOS PARA UNO, GOLPES PARA TODOS Eastmancolor.
- CINE SAN PABLO. -4 tarde continua. -CUATRO BALAZOS y EL TIGRE DEL KIBER. A. Mayores 14 años. Menores acompañados. Mañana lunes EL PEQUEÑO GRAN HOMBRE y LA COLA DEL ESCORPION. A. Mayores 18 años.
- CINE CONDAL (Villarreal). -4,15 tarde: EL GLADIADOR MAS FUERTE DEL MUNDO y YO VIGILO EL CAMINO. A. Mayores.
- TERRAZA CONDAL (Villarreal). -10,30 noche. -YO VIGILO EL CAMINO. Próximo miércoles: CERCO DE FUEGO. A. Mayores 18 años.
- CINE VICIANA (Burriana). -7,15 tarde y 10,45 noche. -CONTAMINACION. Estreno. Metrocolor. Mayores 18 años.
- CINE BAHIA (Villarreal). -4 tarde continua y 10 noche. -LOS BRUJOS y CON FALDAS Y A LO LOCO. Mayores 18 años.

# INGENIEROS ECONOMISTAS PARA FORMACION DE ADULTOS

La Dirección General de Promoción Social del Ministerio de Trabajo anuncia convocatoria para contratar 20 COLABORADORES para realizar función de INSTRUCTOR del PPO en el Servicio de Acción Formativa.

### CONDICIONES:

- Nacionalidad española.
- Servicio Militar o Social cumplido (o exento).
- Titulación: Doctor Universitario o en Escuelas Técnicas Superiores, Ingeniero Superior o Técnico con especial preferencia en la Rama Industrial, Licenciado Universitario en Ciencias Económicas, Empresariales o Comerciales.
- Experiencia profesional no inferior a dos años.

PLAZO DE SOLICITUD: Hasta el día 4 de Septiembre de 1974. INFORMACION, BASES DE CONVOCATORIA Y DOCUMENTACION DE SOLICITUD:

Pueden obtenerse en las Gerencias Provinciales del Servicio de Acción Formativa-PPO, o escribiendo a la Gerencia Nacional de dicho Servicio, C/ Condesa de Venadito, s/n, teléfono 408.15.00. MADRID-27.

DIRECCION GENERAL DE PROMOCION SOCIAL. Ministerio de Trabajo.

SAF/PPO

## PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON CADENA S. E. R.

7:45 Sintonía, apertura de la emisión; 7:47 Despierte con música; 8:15 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, Manuel Monferrer; 9 A mi manera. Guión y realización de Pedro Ruiz; 9:45 Viaje con música; 10 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso Rvdo. D. Fernando Andrés; 10:45 Saludo musical; 11 Rally musical SEAT; 11:45 Musicalísimo; 12 El gran musical; 13 La hora del oyente; 13:15 Ayer y hoy; 13:35 Festival 74. Realización de Vicente Escudra; 14 Alcora en fiestas; 14:15 Verano romántico. Guión de Ana María Pérez; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:50 Lectura de programas; 14:55 La hoja del almanaque; 15 Ecos de sociedad; 15:30 Canta para Vd.; 16 Festival de los chicos; 16:30 Tino show. Guión de Constantino Romero; 18 Carrusel del verano. Dirigido por José Luis Pecker; 20:30 Baile de tarde. Un programa para la tarde del domingo con una selección de los mejores conjuntos orquestales; 20:55 Información local; 21 Tarde del domingo; 21:30 Estrellas del mundo musical; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 Trotadiscos; 23 Radio revista. Guión de Pepe Palau; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON CADENA R. E. M.

MATINAL. -7,30 Sintonía y apertura; 7:32 Buenos días con música; 8 Hoy: Día del Señor. Comentado el evangelio por el Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón; 8:10 Voces y estilos; 9 Caravana de amigos; 9:30 Desfile de intérpretes; 10:05 Caravana de amigos; 10:35 Éxitos discográficos; 10:50 Alcora en fiestas; 11 Rally musical Seat; 11:45 Despedida de caravana de amigos. MEDIODIA. -12 El Angelus; 12:02 Éxitos del 74; 12:15 Con sabor español; 13:30 ¿Cuál es su deporte? SOBREMESA. -14 Domingo deportivo provincial; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15:05 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 16:30 Ritmos, canciones y melodías.

# Snoopy

Boutique infantil y juvenil INTERESANTE DESCUENTOS

CARDONA VIVES, S/N. (Esquina calle Gobernador)

# DIRECTOR-GERENTE TITULADO

con gran experiencia y personalidad, relacionado en el ámbito empresarial, financiero y exterior, deseando residir en Castellón.

## SE OFRECE

a importante empresa.  
 Incorporación inmediata.  
 Condiciones económicas a convenir, acordés con valia personal.

Interesados, escribir a Ref. DIRECTOR-GERENTE. Apartado Correos, 80. -CASTELLON.

MONTAJES COMPLETOS HOSTELERIA

# FAEMA

FAGOR INDUSTRIAL

EMILIO MARTORELL BARBERA

San Luis, 35 - Teléfonos 22 78 00 - 22 17 23

CASTELLON

Refrigeración - Instalaciones GLP. - Acondicionamiento.

# R. I. G. A.



# VIDA DEPORTIVA

## NOTICIAS DEL CASTELLON

TRES INCORPORADOS: FIGUERIDO, CORRAL Y EL PREPARADOR FISICO. — ESTA TARDE JUEGA EL CASTELLON EN BURJASOT Y ARTANA. — EL COMPLICADO FICHAJE DE ORTEGA. — CAYUELA Y VIDEGANY EN EL HOMENAJE A WALDO. — MAÑANA HABRA DE RESOLVERSE EL FICHAJE DE CLARAMUNT II Y ESCOLA. COMO TAMBIEN SE CONOCERA SI VIENE EL ZARAGOZA EL JUEVES PROXIMO EN AMISTOSO

Muchas novedades, si Sr. El calor no es obstáculo para que se vayan dando a conocer algo de lo que el aficionado arde en deseos de saber.

Pues bien, el viernes se incorporó Figuerido a los entrenamientos liquidada, su separación del equipo, aunque no la multa.

También Corral se ha enfundado con el chandal de los entrenamientos figurando ya en algunos de ellos. Segunda incorporación a la que habrá de unirse una tercera, la del preparador físico, Sr. Ubeda, que ha vuelto de nuevo a hacerse cargo de la plantilla tras unos días de ausencia de nuestra capital.

—Esta tarde juega el Castellón en Burjasot y Artana. Hacia la población valenciana marcharán Corral, Figuerido, Severino, Cau Sanilles, Saura, Montañés, Genicio, Redó, Damiá y Vicente Torres, un elemento del Amateur, como también el defensor Redó. Hacia Artana saldrán un grupo de componentes del Juvenil y Amateur.

De momento a Raic, González, Fermín, Tonin, Andrés, Martín Santos, Oscar, Babillon y otros, se les ha otorgado descanso hasta mañana lunes por la mañana, que habrán de comparecer junto con otros —la totalidad puede ser—, en el campo Javier Marquina del Grao para efectuar un entrenamiento general.

—Cayuela y Videgany tomarían parte ayer noche en el encuentro de homenaje que había de tener lugar en el campo municipal de Torrente en favor del ex jugador valencianista Waldo.

—Parece, según tenemos entendido de fuente autorizada, que ha sido muy costosa y laboriosa la concesión de Ortega por un año más por parte del Madrid al Castellón. En las altas esferas del equipo blanco, no gustaba mucho esa cesión de Ortega al Castellón por considerarse un jugador capaz de formar junto a los Netzer, Velázquez, Pirri, Breilner y compañía... Pero, por fin, ha habido decisión favorable y Ortega jugará un año más aquí a condición (?) de que dos días por semana entrene al jugador junto con los profesionales del Madrid.

—Para mañana lunes se espera pueda llegarse a un acuerdo con el Valencia sobre las cesiones, según se comenta, de los jugadores Escaló y Claramunt II, como también en este mismo lunes se pueda llegar a un acuerdo con el Zaragoza para jugar un amistoso en la próxima semana. Como también se está intentando, de no arreglarse con el conjunto maño, pueda venir el Madrid para cerrar la temporada de amistosos tan prolifera este año por los alegrías de la capital.

José Ten V.

## Coctel de bienvenida a los participantes del II Concurso Internacional de Pesca Deportiva del Atún

### Al comenzar el día, las embarcaciones hicieron su primera salida a la mar



en la planta alta del edificio, el Sr. Rafael Rives Pla, presidente de la institución y del comité Ejecutivo del II Concurso Internacional de Pesca Deportiva, daba la bienvenida a todos los participantes, rodeado de las primeras autoridades provinciales y locales y ante la mayoría de los deportistas inscriptos entre los que se encontraban también los seis periodistas especializados de la prensa inglesa invitados por el ministerio de Información y Turismo.

Al saludo inicial, siguió la presentación de todos los equipos que tomarán parte del certamen, extensa lista, en medio de la cual, se hizo un minuto de silencio por el fallecimiento de Fernando Cayestany, arquitecto de Ibiza, fallecido poco tiempo después de su inscripción en el concurso.

En este primer encuentro social entre los distintos participantes del concurso, se hizo entrega, además, de placas conmemorativas, destinadas a todas

Con un cóctel, servido en los salones del Club Náutico, Presidido por el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, don José Luis Pérez Tahote, que contó además con la presencia de importantes autoridades provinciales y locales, como así también de numerosas personas vinculadas estrechamente a este encuentro competitivo, se dió la bienvenida ayer a los distintos participantes que intervendrán en el II Concurso Internacional de Pesca Deportiva. El certamen que, en su segundo año de realización ya obtuvo su mayoría de edad al ser reconocido como pintable para los campeonatos de España y Europa, se inició a las cero hora de hoy, con la salida de las embarcaciones a pesquero. Las mismas, cuya llegada y control, está prevista para esta tarde a las 17, participarán entre hoy y mañana en el Concurso Libre Internacional, única prueba de esta justa deportiva que permitirá la pesca a mano.

### 106 PARTICIPANTES INSCRIPTOS

Hasta anoche, figuraban en los registros del Club Náutico de Castellón, un total de 106 participantes inscriptos, mucho de los cuales no se encontraban aún en las dependencias de la citada institución. Uno de los equipos

cuya llegada inmediata se aguardaba era el compuesto por Juan Riva de Luna, Francisco Franco Martínez Bordiu, Enrique Madrigal y Rafael Ardiz del, a bordo de la Isabela III, tienen comprometida ya su participación.

El total de embarcaciones que tomarán parte en el concurso totaliza las 38, estando prevista la presencia de alguna otra más durante el desarrollo del certamen. Todas las barcas que, según cálculos ligeros llevarán consigo estos días a un total de trescientas personas entre deportistas, profesionales y tripulantes, contarán con la presencia, además de comisarios de pesca, encargados de vigilar estrictamente el cumplimiento del reglamento establecido por los organizadores de este encuentro internacional.

### LA CLASIFICACION

Este año y como un signo distintivo más de este concurso, con respecto al realizado el año pasado, la clasificación no se rea-

### EL VILLARREAL A POR TODAS

El fichaje del jugador Forment por el Villarreal F. C., ha causado un extraordinario impacto en la ciudad, y si bien ha sido una adquisición que no ha formalizado con el rigor de los secretos —dado que este jugador se ha recuperado de su lesión sobre el césped del Madrigal— la noticia de su incorporación a las filas amarillas ha cundido con una eufórica alegría que sin duda ha convencido a quienes no confiaban en la renovación de los principales elementos de las líneas de ataque en relación a la temporada anterior. Se espera ahora que una gran afluencia de aficionados abarrote la lista de abonados en esta semana, pues según el testimonio de muchos hinchas, todavía no lo habían hecho por no confiar en la palabra del presidente, señor Font de Mora, que manifestaba desde tiempo que estaba a la búsqueda de varios delanteros eficaces que la afición le solicitaba.

En el transcurso de pocos días, la afición ha cambiado radicalmente, pues desde un punto en el que se comentaba que no se veía cambio alguno en relación al pasado año, se ha dado un brusco y favorable cambio en el parecer de todos, y hasta para los más escépticos ven a su equipo lanzado a metas que bien pudiera ser una repetición de aquella memorable temporada de 1969-70.

Apenas disipado el impacto del fichaje del jugador Secades, ahora vuelve a estallar la noticia con este refuerzo extraordinario del jugador Forment, los cuales harán su primera presentación exclusivamente para el público de Villarreal, en el partido nocturno que se está ultimando para el lunes, día 26, en el campo del Madrigal.

Para este partido memorable, donde puede salir ya la alineación definitiva del Villarreal C.F., el socio-abonado tendrá que prestar su colaboración con los beneficios de una entrada a muy bajo precio en relación a los establecidos en taquilla, pues se estima que los sacrificios económicos del club con estos fichajes son fruto de la petición del aficionado, por lo que huelga decir que por ser cosa de todos, hay que responsabilizarse y unirse a la gran empresa del fenómeno social que es el fútbol.



lizará por peso, sino por puntuación, según un baremo ya fijado. De esta manera, se aplicará un punto por cada kilo, añadiéndose cinco puntos suplementarios a las piezas entre 50 y 59 kilogramos; 10 a los atunes que obtengan un peso entre los 60 y 69 y así hasta cubrir una relación que comprende hasta los 100 kilos.

El jurado designado para el concurso libre internacional, como así también del XIX Campeonato de España de pesca mayor, estará formado por el comandante Militar de Marina, el presidente de la Federación Española de Pesca y el presidente del Club Náutico de Castellón.

### COCTEL DE BIENVENIDA

A partir de las ocho de la noche de ayer, gran número de personas, directamente vinculadas con el desarrollo de este importante certamen internacional, comenzaron a congregarse en los alrededores del Club Náutico de Castellón. Poco antes de las 8:30,

las personas que de una manera u otra, colaboraron estrechamente en esta competición internacional.

Finalizada la relación de recuerdos y tras un saludo general, los distintos invitados se distribuyeron entre la terraza y el comedor del Club Náutico, iniciándose así el cóctel de bienvenida.

### EL PIEL Y EL ATLETICO SAGUNTINO JUGARAN LA FINAL DEL «I TROFEO CIUDAD DE VALL DE UXO»

Con muy buen acierto la directiva del Piel ha organizado y patrocinado el I Trofeo de Fútbol Ciudad de Vall de Uxo, con la colaboración de Joyería Tino, una firma entusiasta en apoyo del deporte local.

En el primer partido el Piel venció por el rotundo tanteo de 5 a 0 al Liria, marcando los goles Parada, Zagalo, Sanahuja, Abad (2), sin que el equipo edetano fuese capaz de inaugurar su cuenta.

En el segundo partido se enfrentaron el Bechi y el A. Saguntino venciendo el equipo valenciano por el tanteo de 5 a 3. Hubo un expulsado por parte del Saguntino y se señalaron dos penaltys, uno por cada bando, que subieron al marcador logrando los goles Rubio, Aparisi, Salvá, Alcover y Albert por el Saguntino y Chullilla, José Luis y Calpe por el Bechi.

El partido fue muy disputado, pero careciendo el Bechi de mordiente pues fueron bastantes y claras las ocasiones de marcar.

Se prevé un bonito y disputado partido entre los dos finalistas, pues el Saguntino ha demostrado tener un buen conjunto, con delanteros rápidos y buena defensa, ya que con diez jugadores supo resistir y aún aumentar la diferencia del potente Bechi que también nos gustó, sobre todo el número 13.

RAMON TORRO

ERNESTO PEREZ

## II CONCURSO INTERNACIONAL DE PESCA DEPORTIVA DEL ATUN DEL MEDITERRANEO TROFEO EXTRISIMO BACH



25 AGOSTO — 1 SEPTIEMBRE 1974  
PEDIDOS MARTIN MOLTO  
Paseo Morella, 72 - Tel. 21 30 30 - CASTELLON



GOBIERNO CIVIL

PRECIOS ORIENTATIVOS DE VENTA AL PUBLICO

Relación de los niveles orientativos de los precios que deberán regir en venta al público durante la semana 33 que comprende los días 26 de agosto al 1 de Septiembre de 1974 y que se hace público para general conocimiento.

PRODUCTOS AGRARIOS

- Acelgas, Primera, 12 ptas. kg. Berenjenas, Extra, 17. Id. Primera, 12. Ajos Secos, Extra, 60. Id. Primera, 40. Cebollas Pequeñas, Primera, 11 bolsa 1 kg. 12. Id. Id., Segunda, 8. Judías verdes Herradura, Extra, 40. Id. Id., Primera, 36. Id. Id. Cigarret, Extra, 40. Id. Id., Primera, 36. Id. Id. Garrafal, Extra, 32. Id. Id. Id., Primera, 27. Calabacines, Extra, 21. Id. Primera, 18. Lechugas Arrepolladas, Extra, 9-10. Lechugas Arrepolladas, Primera, 7-8. Id. Romanas, Primera, 9-10. Id. Id., Segunda, 7-8. Patata Blanca, Primera, 7 bolsa 2 Kgs. 16 ptas. Id. Id., Segunda, 6. Id. Roja, Primera, 7 bolsa 2 Kgs. 16 ptas. Id. Id., Segunda, 6. Pimientos Verdes Grandes, Extra, 25. Id. Id. Primera, 20. Zanaorias, Extra, 17. Id. Primera, 14. Tomates Terreno, Extra, 15. Id. Id., Primera, 12. Pepinos, Extra, 16. Id. Id., Primera, 12. Limones Mesero, Extra, 17. Id. Id. Primera, 14. Manzana Starking, 28. Id. Id. Primera, 26. Melocotón, Extra, 26. Id. Primera, 20. UVA, Extra, 20. Id. Id., Primera, 16. Plátanos desmanillados, Extra, 24-25. Id. Id., Primera, 21-22. Peras Ercolini, Extra, 19. Id. Id., Primera, 15. Id. Limonera, Extra, 17. Id. Id., Primera, 14. Ciruelas, Extra, 20. Id. Primera, 18. Sandía, Extra, 12. Id. Primera, 10. Melón, Extra, 20. Id. Primera, 16. Garbanzos menos 55 granos, 38-48. Garbanzos blancos más de 55 granos, 28-37. Añubias blancas corrientes Gallegas, 46-48. Alubias, Id. Id., Michigan, 32-36. Id. pintas, corrientes, 32-36. Lentejas corrientes, 40-42. Arroz, Especial, 21. Id. Selecto, 23. Id. Granza, 25.

- PRODUCTOS CARNICOS Carne de vacuno añejo, Extra, 360. Carne de vacuno añejo, Primera A, 268. Carne de vacuno añejo, Primera B, 238. Carne de vacuno añejo, segunda, 144. Carne de vacuno añejo, tercera, 58. Carne de vacuno mayor, Extra, 280. Carne de vacuno mayor, Primera A, 200. Carne de vacuno mayor, Primera B, 200. Carne de vacuno mayor, Segunda, 140. Carne de vacuno mayor, Tercera, 80. Carne de cordero menor, Extra, 200. Id. Id. Primera, 200. Id. Id. Id., Segunda, 170. Id. Id. Id., Tercera, 60. Carne de cordero Lechal-Recental, Extra, 240-244 ptas. kg. Carne cordero Lechal-Recental Primera, 240-244. Carne cordero Lechal-Recental Segunda, 228-232. Carne cordero Lechal-Recental Tercera, 74. Carne cordero cebo precoz, Extra, 226-228. Carne cordero cebo precoz, Primera, 226-228. Carne cordero cebo precoz, Segunda, 214-216. Carne cordero cebo precoz, Tercera, 72. Carne de ganado Porcino, Extra, 200. Carne de ganado porcino, Primera, 186. Carne de ganado Porcino, Segunda, 148. Carne fresca de pollo, Entero, 78. Huevos frescos, Extra, 46 ptas. docena. Id. Id. Primera, 37. Id. Id. Segunda, 32. Id. Id. Tercera, 28. Id. Cuarta, 20. Leche fresca esterilizada, Corriente, 20'5-21 ptas. litro. Leche fresca esterilizada, Desnatada, 21-22.

- PRODUCTOS DE LA PESCA Pescadilla blanca de más de 1 kg. del Cantábrico, 140-160. Pescadilla blanca terciada de 200-1000 gr. de Castellón, 200-230.

- Pescadilla blanca terciada de 200-1000 gr. del Cantábrico, 120-140. Pescadilla blanca pequeña de menos de 200 gr. de Castellón, 120-160. Pescadilla blanca pequeña de menos de 200 gr. del Cantábrico, 100-120. Bacaladilla de Valencia, 48-60. Sardina normal de Castellón, Primera, 28-36. Id. Id. Segunda, 20-24. Boquerón de Castellón, Segunda, 40-50. Jurel, Id. Id., 20-24. Besugo de arrastre, Id. Id., 70-90. Filete de merluza congelada, 73. Merluella entera congelada número 4, 1500-2400 gr. 80. Pescadilla, Id. Id. número 3, 800-1500 gr., 74. Id. Id. número 2, 500-800 gr., 63. Id. Id. número 1, 250-500 gr., 52. Todos los detallistas de frutas poseerán en todo momento el boleto, factura, o albarán que OBLIGATORIAMENTE ha de entregarles el vendedor, en el que debe constar el número de orden del justificante, el nombre o razón social de la firma que efectúa la venta, nombre y dirección del comprador, artículos objeto de la operación expresando para cada uno de ellos la cantidad, variedad, clase comercial y precio por kilogramo o unidad, e importe total. Estos boletos o facturas, serán exigidos por el personal Inspector, para comprobar si el precio al público es el que resulta después de aplicar los márgenes comerciales y gastos autorizados. Los Sres. Alcaldes Delegados Locales de Abastecimientos y Transportes de la provincia, además de cumplir con la obliga-

ción de vigilancia de los precios, deben tener en cuenta las especiales circunstancias que en cada caso concurren, con el fin de aplicar a los productos de la localidad que se vendan en la misma, los márgenes normales autorizados o los que voluntariamente rebaje cada detallista, a fin de que sin perjuicio de la defensa del productor, el consumidor se beneficie de este menor coste.

CARTELES DE PRECIOS Los detallistas de frutas, Verduras, Pescados y Carnes, colocarán sobre la mercancía un cartel indicando la calidad y precio de venta al público por kg. Los carniceros deberán tener además a la vista del público, carteles de precios independientes para cada una de las variedades con el precio de adquisición y de venta al público que a cada variedad corresponda de las carnes que expendan. El beneficio comercial del carnicero es el 15 por ciento como máximo sobre el precio de adquisición. PAPEL DE ENVOLVER Los detallistas, cuando utilicen papel para pesar la mercancía, deberán utilizarlo de calidad fina, evitando el uso de aquellos papeles gruesos que desnivelen la balanza. OFICINA DE RECLAMACIONES Para atender las reclamaciones que pudieran presentarse funcionan en las Delegaciones Provinciales de Abastecimientos y Transportes y de Comercio Interior, una Oficina adonde pueden dirigirse personalmente, por escrito o telefónicamente. Los teléfonos de estas Oficinas, son 21 45 06 y 22 15 97. EL GOBERNADOR CIVIL

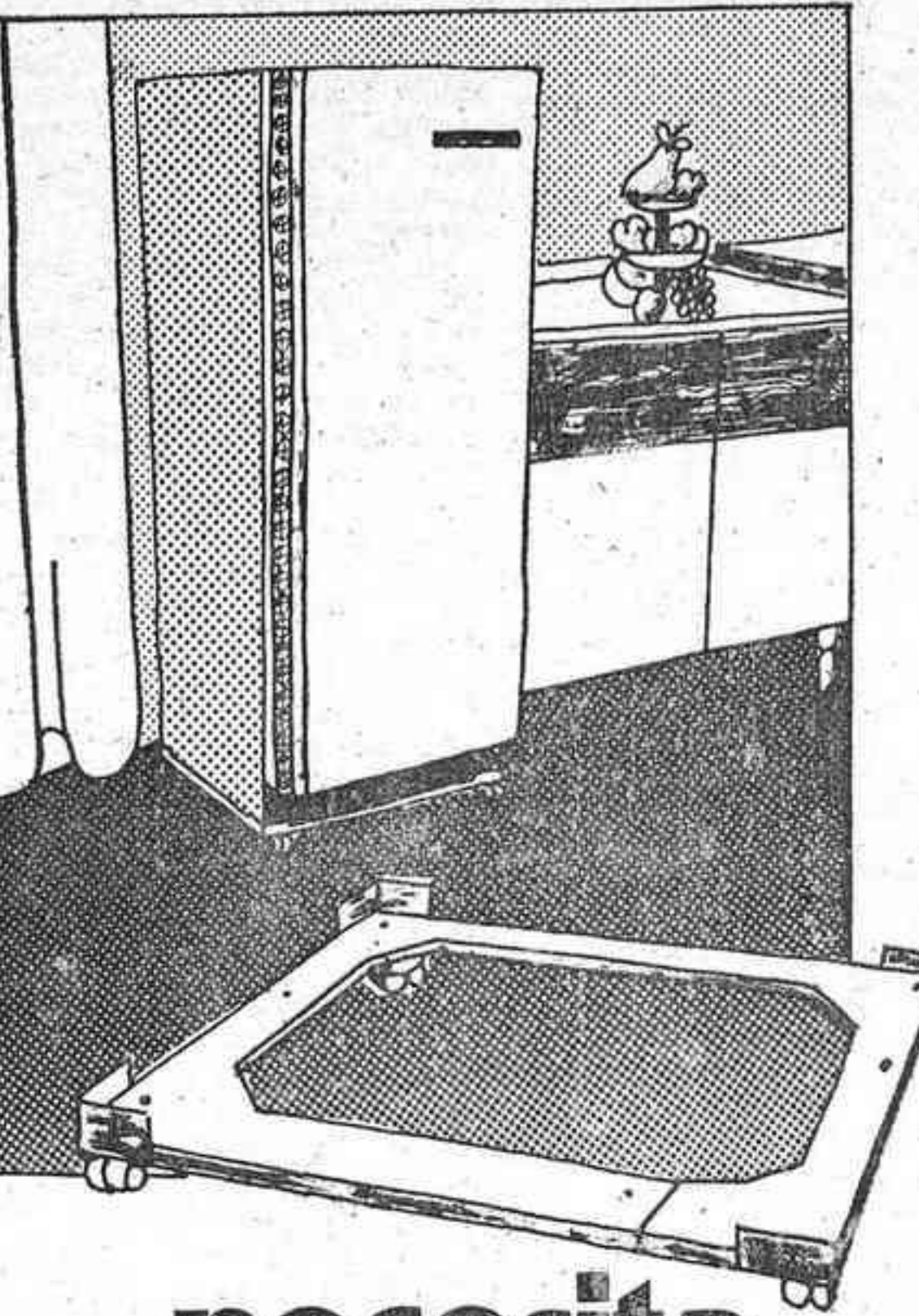
INFORMACION DE LA PROVINCIA

Viene de la pág. 3 cos se abren entre la cordillera quebradísima de erguidas cimas, con impresionantes despeñaderos que aumentan la nota agreste, salvaje y montañesa. Como su nombre indica, las montañas están cubiertas de frondosos bosques de pinos que alternan con las carrascas, alcornoques y otros tipos de vegetación mediterránea: aliagas, sabinas, brezos..., que alcanzan en muchos montes metro y medio de altura, y hierbas aromáticas: tomillo, espliego, poleo... La vegetación de tipo alpino se halla también representada por los helechos, tejos acebos... en las zonas más altas del monte. Esta diversidad de especies proporciona cuadros de matices y colorido muy variados. Son frecuentes en las laderas de las montañas o coronando las cimas, los peñascos, como erizadas agujas, rojizos o amarillos unas veces, otras de un tinte azul apagado, o de tonos ligeramente grisáceos, que combinan admirablemente con el verde aterciopelado de la maleza y de los pinos, y con el intenso azul del cielo levantino. De trecho en trecho mana alguna que otra fuente, cuya agua sabe a ródano y a hierbas aromáticas. Escondidos entre esta enmarañada y exuberante flora viven zorros, jabalíes, tejones... y también la caza menor, conejos liebres, perdices, palomas torcaces... que se alimentan de los escasos sembrados y viñedos. Por lo que se refiere a su historia, sabemos, por los vestigios arqueológicos hallados, que en Epoca Prehistórica hubo pobladores, al igual que en Epoca Romana, pues aparte de las monedas y bases de columnas romanas, la toponimia menor nos revela la existencia de villas. Las ruinas del Castillo, lugar de vigilancia y defensa, y las ruinas del Alto de San Cristóbal son filones arqueológicos por desenterrar. Sus habitantes —120 aproximadamente— son gente sencilla y amable; hospitalaria y generosa con los forasteros. Amigos de fiestas y diversiones, se reúnen a cenar todos juntos para celebrar algún acontecimiento, tal como cuando cobran una o más piezas en la cacería del jabalí. Saben tocar el acordeón, la bandurria y la guitarra y cantan jotas improvisadas que son dignas de escucharse por su gracia y picardía. Celebran todos los años sus Fiestas Mayores en honor a la Santísima Virgen del Rosario, San Gil y San Joaquín. Darán comienzo el sábado, 31 de agosto, con un volteo general de campanas, tracas, pasacalles de las rondallas y banda de música y con la «prueba» de las vaquillas. El día 1 de septiembre, habrá Misa Mayor y Procesión, continuarán los volteos de campanas, pasacalles y tracas, para finalizar el día con la «cabalgata de las antorchas» de ancestrales rufes en las costumbres de los pueblos de la comarca. A estas manifestaciones de alegría se unirán durante toda la semana las tradicionales verbenas. S. CAMARILLAS

teatro cine sindical

COMO LIEBRE ACOSADA... COMO HOMBRE ACORRALADO. UN JUEGO DE AMOR Y MUERTE EN UNA TREMENDA HISTORIA DE VIOLENCIA. A. Mayores 18 años. Hoy 4,30-7,30 y 10,30. Últimas proyecciones de «AMOR MIO AYUDAME» A. Mayores 18 años.

LA MUJER, para mover el frigorífico, NO NECESITA UN MARIDO FUERTE



necesita un soporte GILSA

Porque GILSA, primera marca mundial de soportes extensibles con ruedas, fabrica el modelo "Standard 2000 - Reforzado" especial para frigoríficos, y el modelo "Super-Reforzado 2000" especial para frigoríficos de gran tamaño. Los soportes GILSA llevan brazos extensibles con 4 ruedas dobles, son inoxidable y están totalmente garantizados. Por todo ello, la mujer, para mover el frigorífico, no necesita la fuerza de su marido —que puede guardarse para cosas más importantes—, lo que precisa es el soporte GILSA, con sus modelos especiales para frigoríficos. Desplazamiento rápido y fácil limpieza con Soportes extensibles con ruedas GILSA, primera marca mundial. De venta en establecimientos de electrodomésticos y ferreterías.

GILSA FABRICA DE AZULEJOS INCA, S. L. Precisa Perito Industrial para su Departamento Técnico. Formación a cargo de la empresa. Interesados dirigirse a INCA, S. L. Avda. Enrique Gimeno, S/N. de 12 a 14 horas. Referencia Oficina de Colocación número 4069.

programas: TVE

- PRIMERA CADENA 9,45 Carta de ajuste. Zarzuela: Selección de «El maestro Campanone». 10,00 Apertura y presentación. 10,01 Concierto, «Concierto para orquesta», Bartok. 11,00 El día del Señor. Santa Misa. 12,00 Unidad móvil. Ciclismo y Waterpolo. 14,00 Su mundo de Vd. «El hombre y la naturaleza». 15,00 La ley del revólver. «La venganza» (II). 16,15 Todo es posible en domingo. El magazine del domingo en directo y cara al público. 22,00 Noticias del domingo. 22,15 Estrenos TV. Hoy: Bana-

ELECTRODOMESTICOS Electrocris, S.L. Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 - CASTELLON

ASTORIA LUNES 7'30 y 10'30 ESTRENO TODO ES AUTENTICO EN ESTA PELICULA... HASTA EL DETECTOR DE MENTIRAS...

el serpiente yul brynner henry fonda virna lisi dirk bogarde DIRECTOR henri verneuil 70 TECHNICOLOUR

EL PRIMER AGENTE SECRETO SE DISFRAZO DE SERPIENTE Y ENGAÑO A EVA Autorizada mayores de 18 años y mayores de 14 años acompañados

Escuela de Formación Profesional Administrativa IZQUIERDO CONVOCATORIA DE INGRESO CURSO 1974 - 75 Abierta matrícula de ingreso del 19 de AGOSTO al 19 de SEPTIEMBRE. Para alumnos de ambos sexos mayores de 14 años que deseen cursar estudios de Formación Profesional de primer grado en la rama Administrativa. Las enseñanzas comprenden dos cursos, y para iniciarlas se requiere Bachiller Elemental, Graduado Escolar, Certificado de Estudios Primarios o superar las pruebas de acceso que reglamentariamente se fijarán. Para ampliar información, pasar por la Secretaría de dicho centro o llamar al teléfono 21 67 73.



Taurinas Taurinas Paco Alcalde cortó dos orejas ayer en Vinaroz

Y una cada uno, Paquirri y Dámaso González

COGIDA DE RAUL ARANDA EN BILBAO

Cartel de gala ayer en la plaza de Vinaroz, donde lo único que no estuvo a la altura de las circunstancias fue la divisa de Pío Tabernero de Vilvis, pues...

En el último de la tarde, de nuevo, fue aplaudido en un quite por verónicas, y con las banderillas volvió a entusiasmar al público...

Los tres toreros fueron despedidos con una gran ovación. — F. P.

COGIDA DE RAUL ARANDA EN BILBAO

En la corrida de toros celebrada ayer en Bilbao resultó cogido el torero de Almazora, Raul Aranda, que fue asistido en la enfermería de una herida que diseca la axila izquierda en toda su extensión...

Paquirri quiso picar personalmente a su primero, y así lo hizo, pero sin apretar demasiado, a pesar de lo cual faltó poco para que se quedara sin toro...

En el cuarto, Paquirri fue jaleado al recibir a su primero con unas verónicas muy ajustadas, y de nuevo estuvo fenomenal al clavar al quiebro un par de las cortas...

Dámaso González, en el sobrero, realizó una faena muy completa, en la que destacaron unos circulares ejecutados con gran temple, para terminar de una estocada que tuvo efectos casi fulminantes...

Paco Alcalde fue el triunfador de la tarde. En el tercero realizó la faena más completa del festejo. Lancó a la verónica, bajando las manos, entre oíes, y después estuvo francamente extraordinario con las banderillas...

pleta del borde externo del músculo dorsal ancho, presentando asimismo fuerte contusión en la pared torácica y de los músculos de la cara interna del brazo, shock traumático. Pronóstico grave.

Tras ser asistido en la enfermería, Raul Aranda fue trasladado a una clínica bilbaína, donde ha quedado internado.

LA GRAN CORRIDA BENEFICA DE HOY

Esta tarde se celebrará en nuestra plaza la gran corrida de beneficencia, cuyo anuncio tanto interés ha despertado entre los aficionados castellanenses...

La corrida de beneficencia de Castellón, ya tradicional en la temporada taurina, suscita siempre gran interés no sólo por el cartel, en el que siempre figuran toreros de relieve, sino también y sobre todo por el fin benéfico que se persigue con la organización del festejo...

El cartel, como decíamos, tiene notas de sobresaliente interés, completando la terna de lidia ordinaria con la presencia de un destacado rejoneador como sin duda lo es el Conde de San Ruy. Y en cuanto al ganado, de la divisa sevillana del Marqués de Ruchena, bastará decir que desde el primer momento ha despertado gran expectación...

Con todo ello, esperamos y deseamos que el festejo tenga el éxito que merece, tanto en el aspecto artístico como en el económico. Y que Dios reparta suerte...

Parte de la exposición española en la internacional de Toronto, pasto de las llamas

Al arder rápidamente el edificio en el que se hallaba instalada

NUEVA YORK, 24 (Pyresa).—La exposición española, una parte de la cual ha sido pasto de las llamas esta mañana en el edificio «Invernación», de Toronto (Canadá), estaba compuesta fundamentalmente de productos de artesanía, cerámica, antigüedades, colecciones de armas y armaduras, ropas regionales, productos alimenticios y otros artículos destinados a exaltar los aspectos turísticos de España el pabellón español, que formaba parte de la «Canadian National Exhibition», ocupaba cuatro mil de los cincuenta mil metros cuadrados del inmueble y estaba dividido en tres sectores comerciales, produc-

tos alimenticios y aspectos turísticos. Este último sector ha sido el afectado por el incendio. Comprendería igualmente un patio andaluz, tablao flamenco y un cine-teatro. Aunque las noticias son aún contradictorias en este sentido, las pérdidas totales causadas por el fuego, incluido el valor del «International» —que estaba asegurado en novecientos mil dólares— se cifran en unos veinticinco millones de dólares (unos mil quinientos millones de pesetas). Las pérdidas españolas —incluidas en esta cifra— no han sido especificadas oficialmente. El fuego se inició, por causas

desconocidas hasta ahora, a una treinta de la madrugada (hora local, seis treinta de la madrugada, hora española), en el ala sur del edificio. Los esfuerzos de los ciento cincuenta bomberos que intervinieron en su extinción no pudieron impedir que se vinieran abajo el tejado y los muros, sepultando bajo los escombros los artículos expuestos. El inmueble, según el señor David Garrick, director de la Exhibición Nacional Canadiense, «fue construido hace sesenta y cinco años a un costo de cien mil dólares, pero su precio hoy día era mucho más elevado». Mientras técnicos del municipio de Toronto y miembros de la embajada española en Ottawa realizan las oportunas investigaciones, se señala que los mecanismos automáticos de apagado de fuego no funcionaron. El pabellón español de la «Exhibición Nacional Canadiense» constituía un gran éxito y era visitado por miles de personas. Había sido montado por la «Expotur», del Ministerio de Información y Turismo.

sos conceptos, tales como el transporte de las mercancías, viajes y salarios del personal de montaje, del grupo artístico y de expertos en información y promoción, etc., sin que la partida correspondiente a los elementos materiales sea ni siquiera la más alta. El valor de la exposición es más bien la suma de una serie de colaboraciones profesionales, técnicas y artísticas, que la cifra importe de los objetos expuestos.

Por otra parte, en estos momentos, nuestros servicios técnicos y administrativos en Toronto, bajo el patrocinio de la representación diplomática española, están realizando las gestiones precisas para determinar las causas del incendio, establecer valoraciones y conocer responsabilidades, aunque desde luego puede afirmarse que no se ha producido ninguna desgracia personal y, al mismo tiempo, que parece totalmente descartada la hipótesis de una acción criminal.

Grecia acepta...

(Viene de la pág. 1.ª)

tash, podríamos llegar a una solución en el plazo de un mes».

El Presidente de Chipre dijo que esperaba entrevistarse esta noche con Denktash tras su regreso a Nicosia, pero en una declaración hecha a los periodistas en la capital de Chipre, Denktash dijo «que no se entrevistará con Clerides» por haber aceptado éste la propuesta soviética.

Antes de abandonar Grecia con destino a Nicosia, Clerides, dijo que sus conversaciones con los altos funcionarios griegos «han resultado constructivas porque estuvimos de acuerdo en todo».

REACCION TURCA

ESTAMBUL, 24 (Efe-Upi). — El gobierno turco ha reaccionado vivamente ante la advertencia hecha por el dirigente de los grecocipriotas y Presidente de

Chipre Glafkos Clerides, en el sentido de que los grecocipriotas se están preparando para la guerra de guerrillas contra los turcos.

«Eso significa que violarán la resolución de alto el fuego adoptada por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas», dijo el Ministro de Información turco, Orhan Birgit. «Tales actos recibirán su merecido».

El Primer Ministro turco, Bülent Ecevit, declaró a los periodistas que el anuncio de que continuarán las actividades guerrilleras no es satisfactorio ni prometedor para la paz de la isla.

No ha habido reacción oficial por parte del gobierno turco a la propuesta soviética para unas conversaciones de paz sobre Chipre en el marco del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Sin embargo, en fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores se informa que Turquía «desea negociar sólo con las partes interesadas».

En el primer trimestre...

(Viene de la pág. 1.ª)

se note una cierta disminución de la actividad industrial, manifestó el Ministro de Industria D. Alfredo Santos Blanco en entrevista que realizada por José Juan Callejas, publica esta tarde el diario «Pueblos».

«Espero —añade el Ministro— que el próximo año, con todas las incertidumbres que las predicciones pueden tener en este momento para cualquier país por las actuales circunstancias de índole internacional, la industria española, por esa vocación de crecimiento a que está abocada, proseguirá su marcha positiva y, por lo tanto, irá asegurando cada vez en malos españoles y sobre todo, ese activo económico —social verdaderamente excepcional e irrenunciable que es el pleno empleo. Estoy seguro de que si las circunstancias se desarrollan de un modo normal, dentro de lo que cabe nuestro crecimiento industrial no se interrumpirá y, por lo tanto, no puedo ser pesimista respecto al futuro industrial español».

Interrogado sobre los principales problemas que afectan a la industria española, el Sr. Santos Blanco afirma: «Prácticamente son los mismos que afectan a la indus-

tria de todos los países del mundo. Problemas de adaptaciones las nuevas posiciones a que obliga el cambio y la elevación de los precios de la energía y los efectos indirectos de la medida del bienestar de los que ello ha provocado en el mundo económico». Respecto a la incidencia de la crisis energética en nuestra economía, afirma que es difícil medir cuantitativamente. «Pienso —dice el Ministro— que en este aspecto de freno, si lo comparamos con el de otros países occidentales, la economía española ha ido salvando las dificultades bastante mejor. Quizás haya sido por el afán y vocación de crecimiento de nuestra industria y por la fe de nuestros empresarios de cara al futuro».

Según el Sr. Santos Blanco, la mayor preocupación de su departamento ha consistido en asegurar el suministro de crudos para que no se produjera un paro por falta de energía. Por otra parte —añade en este sentido— hemos hecho una política de abastecimiento de materias primas. En ambos aspectos el Ministerio de Industria tiene muy adelantado —y creo que lo presentará antes de fin de año— un plan energético nacional. Ese plan pretende ser la base de nuestra estrategia en los próximos años respecto a ese sector tan trascendental como es el energético.

La entrevista finaliza con una pregunta general sobre el tema político, a la que el Ministro de Industria responde: «El programa enunciado por el Presidente del Gobierno en su discurso a las Cortes de doce del pasado febrero está en marcha. Creo que el desarrollo de este programa con tiene prácticamente las respuestas a todas las preguntas que pienso, usted podía hacerme al respecto».

A pesar...

(Viene de la primera pág.)

minución en las reservas disponibles.

El aumento del consumo de gasolina ha sido más fuerte que el de matriculación de automóviles, que sólo aumentó un 0,2 por ciento en el periodo de tiempo considerado sobre igual periodo de 1973, mientras la gasolina lo hacía en un 3,3 por ciento.

El consumo de gasolina-automóvil ha pasado de 375,7 millones de litros en enero de 1974 a 420,9 contabilizados en mayo del presente año, habiéndose alcanzado la cifra más baja de consumo en el mes de febrero, con 353,1 millones de litros.

De los principales productos petrolíferos, destaca el consumo de fuel-oil que aumenta un 18,5 por ciento respecto a los cinco primeros meses de 1973 en igual periodo de 1974. Por lo que respecta al gas-oil sólo aumentó el 1,7 por ciento.

IMPRESIONES EN MADRID

MADRID, 24 (Pyresa). — La Dirección General de Coordinación Informativa ha facilitado la siguiente nota.

«En relación con las noticias divulgadas por diversos medios informativos sobre el incendio sufrido por el pabellón español en la feria de Toronto, Canadá, el Jefe de la sección de exposiciones y congresos, de la Dirección General de Ordenación del Turismo, don Félix Arévalo, ha hecho unas precisiones para concretar las dimensiones reales del siniestro.

Las pérdidas —ha dicho el Sr. Arévalo— son las propias de una exposición de turismo en las que no se incluyen objetos de singular importancia económica. Se trata de las piezas de artesanía, fotografías y de los elementos de carpintería necesarios para construir su estructura.

Un elemental sentido de prudencia impide extenderse en consideraciones sobre las cifras que se citan en el despacho de EFE como dadas por la dirección de la Feria, puesto que, además, en dichas cifras se incluye el valor del edificio que albergaba la muestra española y en cuya cuantía, naturalmente nosotros no entramos. Por nuestra parte —sigue diciendo el Sr. Arévalo— los gastos totales de una exposición se reparten entre diver-

Toda su estancia...

(Viene de la pág. 1.ª)

entre el Caudillo y el personal de la ciudad sanitaria».

«Toda su estancia ha sido un exponente del gran sentido humano del Caudillo. Sus bromas y piropos a las enfermeras, su cordialidad con todos los que asistimos, y sus preguntas sobre cómo eran asistidos los demás enfermos de la clínica (lógicamente en condiciones similares en las unidades médicas), representaban la especial calidad humana de este hombre distinto.

«¿Qué familiar es al que se le ha visto más afectado?»

«Resulta difícil hacer una valoración de algo que es tan subjetivo y emocional. Pese a todo, yo creo que doña Carmen y su hija».

«¿Se le ha visto rezar al Jefe del Estado?»

«Personalmente le he visto comulgar los días que se celebraba misa en su habitación. Es de suponer que por su bien conocido catolicismo, rezara con frecuencia».

El pueblo español,...

(Viene de la primera pág.)

la Ley de Convenios Colectivos que permite velar por un desarrollo equilibrado de la negociación colectiva, y que de acuerdo con esa Ley, en los convenios no podrán contenerse acuerdos que perturben gravemente la economía y que, por otra parte, limite la posibilidad de repercutir los costes salariales en los precios más allá de cierto límite. «Incluso, si la economía se agravase, añade el Sr. De la Fuente, la propia Ley prevé que se podría poner en marcha un mecanismo de control de aquellos convenios que se determinen, a propuesta de una comisión compuesta de representantes de la Administración, de los trabajadores y de los empresarios».

«Pero yo quisiera —continúa— que esto no se descargara sobre el solo celo del Gobierno, y que los trabajadores y empresarios hicieran de esta mayor autonomía y libertad un uso que no fuera antisocial».

El Ministro afirma que el pueblo español, maduro para la participación política, lo está también para la participación social y la participación económica, y añade —yo he dicho muchas veces que la participación social y la participación económi-

ca son tan importantes como la política. Y si me apura, factores decisivos para que la participación política no resulte un engaño o un privilegio».

Sobre el proyecto de Ley que regulará los conflictos colectivos laborales, el Sr. De la Fuente, manifiesta que una vez que se decidió su tratamiento separado de la ley de convenios, había la posibilidad de hacer una ley especial de conflictos o tratar conjuntamente este tema con otras cuestiones laborales en el proyecto de la Ley Básica del Trabajo. Yo me inclino —señala— en principio por la segunda solución. También manifiesta que por parte del Ministerio el anteproyecto de Ley Básica del Trabajo está terminado.

Para finalizar y en relación con la emigración española, el señor De la Fuente contesta que está muy condicionada a las circunstancias de nuestro propio desarrollo y de la situación de Europa. Tras señalar que en este año, con una situación de pleno empleo en España y con desajustes y restricciones en Europa, la emigración española en lo que va de año es casi un 50 por ciento inferior a la del año anterior y que es seguro que esta emigración irá en descenso dadas las circunstancias de limitación o supresión de nuevas entradas de emigrantes en el extranjero, el Ministro señala que no hay que preocuparse por un regreso masivo de emigrantes ya que los países europeos tratan más de limitar la entrada de nuevos emigrantes que de forzar las salidas de los ya instalados. «Lo que sí es verdaderamente preocupante —finaliza el Ministro— es que el cierre de la emigración en casi toda Europa incrementa la emigración clandestina en extranjeros en España. El Gobierno está tomando en este sentido las medidas adecuadas para evitar un problema que podría plantear grandes dificultades de empleo y de otro tipo en un futuro próximo».

Si usa FUEL-OIL... Y SU PRODUCCION DE CALOR NECESITA MAS ENERGIA... Super Combustible BO-GRAND la vitamina del fuel-oil... DEL 30%... RYTIMO

VENTA DE CARNE DE LIDIA... La carne de los toros que se lidiarán en la corrida de Beneficencia se venderán en las casetas del Mercado Central números 15 y 16 y en el puesto habitual junto a la pescadería.

EL TIEMPO CALOR... MADRID, 24. (Pyresa). — Esta semana, nada más comenzar, tuvo lugar un brusco empeoramiento del tiempo, con acusado descenso de la temperatura en todo el país y chubascos de lluvia y fuertes tormentas con gran aparato eléctrico e intensas granizadas...

PRONOSTICO... Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan un núcleo pequeño de altas presiones en Azores y una borrasca muy profunda sobre Escocia, con un frente frío que, a última hora de la mañana o primera de la noche, alcanzará el noroeste de la Península. Sobre Marruecos hay bajas presiones, que se prolongan hacia el norte hasta Andalucía, La Mancha y Extremadura...

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL... HOY es medio... ICONA

ULTIMA HORA DEPORTIVA... PERICO FERNANDEZ ganó por K.O. técnico... VIAREGGIO (Italia). — El campeón de Europa de los superligeros, el español Perico Fernández, ha revalidado su título al derrotar al aspirante el italiano Celu, por K.O. técnico



# La política, entre la confusión y el secreto en Portugal

Visita de incógnito de la viuda de Salvador Allende

LISBOA. (Del envío especial de Pyresa, Fernando JAUREGUI.)

No ha sido mucho lo que ha trascendido de las reuniones políticas de alto nivel habidas ayer en Lisboa. De acuerdo con el General Garvao de Melo (blanco de tantos e indignados tiros dialécticos, tras la publicación de sus respuestas a una revista de derechas), la reunión del Consejo de Estado fue de rutina, y se trataron sobre todo temas relacionados con Guinea y Mozambique. Sin embargo, es más probable que se hayan adoptado medidas importantes, programadas para seguir tras una semana difícil.

Difícil es seguir el rastro político del país y todavía, cuando se cumplen cuatro meses desde aquel histórico 25 de abril, el «Expresso», el periódico mejor informado de Portugal, se puede preguntar, a toda página: «¿Quién ejerce el poder político en Portugal?». «Aún parece posible a los varios sectores, dice el «Expresso», promover y mantener el binomio difícil existente hace cuatro meses». Para el «Expresso», que hace referencia a ese enigma llamado Costa Gomes, «la perspectiva, aunque remota, de una confrontación es preocupante. Tanto si la confrontación se realiza a través de una pequeña serie de conquistas y derrotas bélicas. Tanto si se traduce en un clima permanente de incertidumbre política en cuanto al futuro». Todavía, tras cuatro meses, es posible preguntarse quién manda en Portugal. Y la respuesta puede ser un día una, otro día otra.

## VACILACIONES

Naturalmente, esta incertidumbre política se traduce luego en otros planos, desde el militar al administrativo, retrasando la tarea de reconstrucción del país. Así se explicarían, por ejemplo, las vacilaciones visibles en ciertas legislaciones o en las negociaciones con los movimientos de liberación, las afirmaciones y desmentidos sobre futuros acontecimientos (ahora se dice que la fecha del reconocimiento de Guinea Bissau podría ser el 12 de septiembre), sobre nombramientos (ahora se dice que, de-

finitivamente, Melo Antunes no presidirá la junta gubernativa de Mozambique), sobre ceses... Durante los días pasados han emprendido viaje a Bissau oficiales portugueses que se encontraban de licencia en la metrópoli. El hecho parece no ser ajeno a una discrepancia entre el General Costa Gomes y los «ministros de las negociaciones», Soares, Almeida Santos y Melo Antunes (este último acaso el negociador más importante y cuyos frecuentes viajes son menos conocidos del público). El Jefe del Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas habría impuesto una reducción de efectivos en cerca de un tercio de los actuales, contra la tesis de los Ministros, que considerarían indispensable que se quedase la mitad de esos efectivos. Las actuales negociaciones de Argel con el PAIGC habrían impuesto este regreso de oficiales a Guinea, si bien no se descarta que algunos sean enviados a Angola y Mozambique. Ya se sabe que el FRELIMO pidió que efectivos militares portugueses permaneciesen en el territorio como pacificadores de momento, pese a lo cual llega ahora la noticia de que se ha suspendido la incorporación militar de tres mil reclutas en la Escuela de Preparación Militar de Mozambique.

## RELACIONES SOCIALISTAS-COMUNISTAS

Por lo demás, la actividad política de la semana ha estado presidida también, reuniones militares aparte, por un intenso ir y venir de los partidos. Mientras los tres partidos de la coalición gubernamental, socialistas, comunistas y PPD, se enzarzaban en discusiones sobre los nombramientos de gobernadores civiles, (Cal Brandao, socialista, está ya prácticamente seguro para Oporto, lo que significa un refuerzo más para los socialistas en la Administración), los numerosos partidos de derecha continuaron sus gestiones en torno a una posible unificación. Ya hemos afirmado en algunas ocasiones que la actividad de los partidos de derecha, a nivel de carteles «pintados», rumores (ambas cosas son aquí importante actividad política, de derechas y de izquierdas), prensa y comentarios, está siendo notable y va

«in crescendo». También se esbozan las alianzas interpartidarias, de cara a la campaña electoral, en otros sectores, con un fortalecimiento aparente en la amistad de socialistas y comunistas. Sin embargo, se sabe (y así lo cita el semanario derechista «Tempo Novo») que, durante una reciente y secreta visita de la viuda de Salvador Allende, a Portugal, ésta habría aconsejado al partido socialista no comprometerse demasiado con el partido comunista portugués, consejo ya dado, dicen, por Mitterrand y la Internacional Socialista. ¿Por qué no se dió publicidad a la visita de Hortensia Bussi de Allende, y sí tanta a la de Mitterrand? Se desconocen los motivos. ¿Por qué se desaconseja la unión de socialistas y comunistas, que tan buenos frutos han dado en otros lugares? Al parecer, los políticos socialistas europeos consideran que el partido comunista portugués podría dada su fuerza en el país, absorber al socialista, al margen de que el PCP es considerado como demasiado dependiente de Moscú. En estas condiciones, el juego de las alianzas podría variar en un futuro próximo, y la incógnita sigue siendo la misma: ¿Con quién se aliará el PPD? Como afirman los observadores, el ajedrez político, está prácticamente completo. Sólo falta que los jugadores empiecen a mover las fichas.

Un tanto al margen de este ajedrez, pero nunca completamente fuera de él, se desenvuelve la actividad administrativa, que estaría representada por las reuniones del Consejo de Ministros y otras actividades ministeriales, mientras que la Junta y el Consejo de Estado, sin hablar ya de la comisión política del movimiento de las Fuerzas Armadas, representarían la actividad política «stricto sensu». Ayer, el gabinete ministerial estuvo reunido durante casi doce horas, pero los resultados trasladados al exterior fueron escasos: aprobación de un decreto-ley sobre rentas de viviendas, y otro extinguiendo el curso de enfermero. Entretanto, y mientras se conocen ya algunos de los puntos de la ley electoral, presentada el viernes al Primer Ministro por la comisión encargada de su elaboración, otras leyes, más importantes, aguardan su entrada en vigor.

# IRLANDA DEL NORTE, EN PIE DE GUERRA

Después de cinco días de creciente tensión

LONDRES. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio PARRA.)

Irlanda del Norte quizás se encuentre ahora mismo en los propios umbrales de la guerra total. Esta semana que termina fueron cinco días tensos. De asesinatos sectarios, asaltos a trenes, y ataques a policías. En la República se produjo la espectacular fuga de 19 reclusos, miembros del IRA, del penal de Port Laise. Todavía no se les ha encontrado. Los escapados han encontrado refugio en las montañas del oeste de la isla. Las autoridades dublinesas han extremado la vigilancia en todo el país, desencadenando, al parecer, la mayor operación de seguridad desde hace muchos años.

El Embajador inglés en Dublín ha recibido por carta varias amenazas de muerte. Asimismo, Lord Mountbatten, el pariente de la Reina de Inglaterra, que marchó a pasar unos días de descanso en su quinta irlandesa de Sligo, fue objeto de amenazas similares. Los «Gardaí» han puesto cerco a su residencia, y otro tanto han hecho con la de Sir Arthur Galsworthy, el Embajador británico.

En los seis condados del Ulster también merece reseñarse la preocupación de las fuerzas de orden público por las constantes notificaciones de asesinato a cargo de organizaciones terroristas contra distintas figuras de la vida política del país, a través de anónimos o llamadas telefónicas. Todos los hombres públicos de Irlanda del Norte suelen

ir armados, pero ello no arredra a los agentes del terror.

## CUERPO DE VOLUNTARIOS

Mientras, los protestantes continúan reclutando hombres con miras a la creación de un cuerpo de voluntarios, que constituya una especie de policía paramilitar en traje de paisano, cuyo fin primordial sería el combate de la anarquía y los disturbios urbanos. Se trata, ni más, ni menos, que de un replanteamiento de los especiales B, policía del Ulster, suprimida por el Gobierno de Londres, al estallar los disturbios civiles de Derry, ahora hace un lustro.

Por todos los medios, los ingleses están intentando evitar que surja esta tercera fuerza de choque. Pero sus esfuerzos resultan insuficientes, como insu-

cientes han resultado también las tentativas de Merlyn Rees para desbancar a las fuerzas del IRA que acaban de hacerse fuertes en la villa fronteriza de Newry, y tienen paralizada y bajo su dominio a toda la ciudad, donde una huelga de electricidad dura ya varios días.

Tales fallos inducen a pensar a todo el mundo que tal vez el Gobierno de Harold Wilson haya perdido pie, que no haga fondo. ¿Se le están escapando el control de los seis condados?

Todas las conjeturas apuestan por la idea de un «desenganche», en caso de que los laboristas ganasen los próximos comicios. Pero, tras la retirada del ejército, los «ultras» de Paisley y compañía se arrojarían a la calle para gobernar a la provincia con mano de hierro. Entonces sobrevendría la «debacle».

# La mejora de la justicia penal francesa, aprobada por el Gobierno

## Prioridad a la reforma de la "condición penitenciaria"

PARIS. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique LABORDE.)

A principios de agosto, el gobierno francés aprobó un conjunto de disposiciones destinadas a mejorar el funcionamiento de la justicia penal y a poner en marcha la reforma de las prisiones. El calendario de revisión, perfeccionamiento, debate parlamentario y promulgación de los textos destinados a modernizar el complejo mecanismo judicial, tendrá su fecha tope en el otoño de 1975.

Por razones de todos conocidos, se concede una especial prioridad a lo que se da en llamar la «condición penitenciaria». Actualmente, esa «condición» es más bien mala, como lo demost-

traron las revueltas en las prisiones francesas a lo largo y lo ancho del pasado mes de julio. De acuerdo con unas cifras que nadie ha negado, para una población penal de treinta mil personas (en números redondos) hay menos de veintiocho mil plazas y de ellas ocho mil en común. En cuanto a los centros de detención, de los ciento setenta y uno que hay en todo el país, cuarenta y nueve están en pésimas condiciones, cerca de cincuenta no tienen la menor calefacción y unos cien están desprovistos de servicios sanitarios mínimos. Pero, en medio de esta crisis y habida cuenta del calendario de reformas, los expertos establecen que para el año próximo la población penal será de casi treinta y siete mil personas. Una simple consideración de circunstancias, lleva a una conclusión poco propicia al optimismo.

etc. Y, para dar satisfacción a «las ambiciones naturales y legítimas» que forman parte de los proyectos de reforma, el director de la prisión sólo pide en contrapartida que la gente observe la disciplina más elemental y mantenga el principio de la corrección en las relaciones con el personal.

Todo esto, que parece inspirado por el buen Juanito, tiene una inmediata respuesta en el hombre de la calle que considere, a justo título, que debe hacerse algo también para reformar la «condición ciudadana». Porque, según piensa ese francés que se gana el pan con el sudor de su frente y de otras zonas de su cuerpo, si los detenidos en las prisiones del país obtienen una serie de beneficios, incluida la concesión del salario mínimo, llegará un momento en que quedará lo mismo ser un delincuente que una persona honrada y, si lo apuran mucho, llegarán a desear la «condición penitenciaria» antes que la «condición ciudadana». Porque, a fin de cuentas, esa reforma la van a pagar las víctimas y las presuntas víctimas de quienes constituyen una amenaza para la sociedad. «Toda sugestión de una mejora del régimen de las prisiones, tropieza siempre con la desconfianza, la ironía o la hostilidad de la mayor parte del electorado, avido de orden y de represalia», escribía recientemente un ilustre abogado parisiense.

## LA VÍCTIMA: EL CONTRIBUYENTE

Y a renglón seguido se lanzaba a un análisis apasionado de «los hombres arrinconados, olvidados, reducidos a la desesperación» que no tienen más «recurso que la revuelta para hacerse oír». Naturalmente, podía haberse referido también a los agricultores, a los pequeños comerciantes o a otras clases sociales que, estos días utilizan el mismo procedimiento para que se les haga caso. Pero lo que la «condición penitenciaria» es un tema que se presta al folletín y ya se sabe que este género literario ha tenido siempre sus mejores plumas en este país. En suma: todo está como al princi-

pio y la opinión pública, que el ilustre abogado llama «el electorado», empieza a irritarse ante ese exceso de literatura lastimera en defensa de los delincuentes, mientras que nadie rompe una lanza por la «condición ciudadana», o sea, por el pobre contribuyente que al final es el pagano de todas las operaciones y de todas las iniciativas más o menos trascendentes. Así, por ejemplo, dado que la mayoría de los delincuentes son insolventes, el Gobierno va a estudiar la creación de un «fondo de garantía» para indemnizar a las víctimas. Y de nuevo se crea el círculo vicioso: los contribuyentes pagarán a los contribuyentes una indemnización, mientras que el autor del delito pasa unas vacaciones en una cárcel modelo. En fin, que la profesión de persona honrada empieza a ser, por lógica pura, más difícil, imposible. Y algún día empezarán a caer ante los tribunales los casos de un «malvado carabala» multiplicado por las circunstancias y por el juego hipocrita de una sociedad que ignora lo que significa la palabra «reforma».

Rockefeller se opone al procesamiento de Nixon

SEAL HARBOR (Maine), 24. (Efe-Reuters).—El Vicepresidente designado, Nelson Rockefeller, dijo hoy en una rueda de prensa que se oponía al procesamiento del ex Presidente Richard Nixon por su papel en el escándalo Watergate. Durante los últimos días varios republicanos se han pronunciado en contra del proceso de Nixon diciendo que ya había sufrido bastante quebranto.

# LA CRISIS CHIPRIOTA PUEDE ALTERAR EL EQUILIBRIO DE FUERZAS EN LOS BALCANES

## A causa del debilitamiento de la OTAN por la actitud de Grecia y Turquía

LONDRES. (Por David Bell y Paul Lenvai, del servicio Pyresa-FT.)

El mundo asiste sorprendido a un rápido desarrollo de los acontecimientos que se han sucedido desde que comenzó la crisis de Chipre. El régimen de los coronales griegos ha desaparecido; Grecia y Turquía están al borde de la guerra; el flanco sudoeste de la OTAN ha sufrido graves daños y tanto Atenas, como Ankara han enfriado sus relaciones con los Estados Unidos.

Pero la crisis chipriota puede tener otras consecuencias, todavía de mayor alcance. El resurgimiento de los nacionalismos turco y griego puede alterar el equilibrio de fuerzas en los Balcanes, con resultados imprevisibles. Después de 25 años de estabilidad, en una zona tradicionalmente inestable, los Estados Unidos y la Unión Soviética se ven obligados a revisar su poder e influencia en una parte del mundo que Churchill y Stalin dividieron entre oriente y occidente en 1944.

Si la OTAN sigue debilitándose, bien por la retirada griega o por la indiferencia turca, la balanza puede inclinarse en la zona a favor de la Unión Soviética. Ello podría animar a los rusos a presionar en mayor medida sobre Rumanía y Yugoslavia, procurando incluso llegar al mar Egeo a través de Rumanía, Bulgaria y la Tracia.

La invasión turca de Chipre ha servido, además, para recordar a todo el mundo que Turquía es una importante potencia en el Mediterráneo oriental. La posición clave turca en la zona ha quedado

en evidencia con la cautela con que los americanos y los soviéticos han reaccionado ante la invasión de Chipre.

Por el momento, el fin, Turquía todavía es parte de la OTAN; Grecia no ha roto aún sus lazos políticos con la Alianza Atlántica; la Unión Soviética todavía parece indecisa, y al doctor Kissinger no se le ha ofrecido por el momento la oportunidad de utilizar su habilidad negociadora con los señores Karamanlis o Ecevit. Pero lo que está claro es que, en la medida en que vaya alterándose el equilibrio de fuerzas en los Balcanes, hay toda una serie de cuestiones, que, sin muchas dificultades, se convertirán en importantes fuentes de tensión.

GUERRAS Las actuales fronteras de los estados balcánicos fueron fijadas en el tratado de Lausana de 1923, que trató de imponer orden después de una amarga serie de guerras balcánicas. El problema de las minorías nacionales ocupó gran parte del tiempo de la conferencia de Lausana y, finalmente, se decidió que la mayoría de los turcos que estaban en Grecia regresaran a Turquía, y que la mayoría de los griegos residentes en Turquía volverían a Grecia.

Chipre no fue considerada en la conferencia debido a que entonces era todavía una colonia británica. Las decisiones del tratado fueron aplicadas y hacia 1930 un millón de griegos habían abandonado el Asia menor y un número similar de turcos regresaron a su patria. El tratado fijaba las fronteras entre ambos países, dando la Tracia occidental a Grecia y la oriental a Turquía. Sin embargo, todavía existe una poderosa comunidad turca en la Tracia

griega, de unas 100.000 personas, mientras que los griegos residentes en Turquía son más de 50.000.

Turquía tiene en su frontera oriental otro problema de «minoría nacional» de bastante envergadura. Hay unos dos millones de kurdos en Turquía, que hasta ahora se han mantenido al margen de las feroces batallas entabladas por los kurdos iraquíes con el ejército de Bagdad. Los kurdos son musulmanes y no se consideran ciudadanos de ningún estado. Aparte de los de Turquía, hay un millón y medio de kurdos en Irak y unos 250.000 en Siria.

Los kurdos iraquíes luchan por establecer su propia república kurda independiente y están consiguiendo éxitos notables en el norte del Irak. Los griegos habrán considerado, seguramente, que una rebelión kurda en Turquía les reportaría bastantes beneficios, al obligar a Turquía a retirar tropas de la Tracia.

Por su parte, los turcos saben muy bien que su posición geográfica les da una enorme ventaja en sus negociaciones con este y oeste. Turquía es la llave del flanco sureste de la OTAN, controla los Dardanelos y, por consiguiente, el acceso soviético al mar Negro y la importante base naval de Odessa. Desde el inicio de la crisis de Chipre, Moscú ha renovado su demanda de que todo el Mediterráneo oriental sea neutralizado, lo cual fortalecería automáticamente la posición soviética en la zona.

Hasta ahora, sin embargo, aunque la Unión Soviética sigue manteniendo su control sobre Bulgaria, los posibles proyectos de Moscú respecto al norte de Tracia han tro-

pezado con la posición independiente de Rumanía. En el caso de una verdadera situación de inestabilidad en la zona, aumentarían sin duda las presiones de Moscú sobre Ceacescu para conseguir paso libre de las tropas del Pacto de Varsovia por Rumanía, que es hoy el punto de fricción entre rumanos y rusos.

Más al oeste está el problema, todavía sin resolver totalmente, de Macedonia, que se disputan Yugoslavia, Bulgaria y Grecia. Se trata, principalmente de un problema entre Yugoslavia y Bulgaria. Tito afirma que existe una nación macedonia como tal mientras que los búlgaros, con el apoyo de los soviéticos, insisten en lo contrario con igual firmeza. Cuando fallezca Tito, este asunto puede convertirse en una fuente más de tensión.

## PRESION SOBRE ALBANIA

La misión del Ministro de Asuntos Exteriores de Yugoslavia a Grecia y Turquía da a entender que los yugoslavos son conscientes de todo lo dicho y están ansiosos porque se normalice la situación greco-turca antes de que llegue a afectar al resto de los Balcanes.

Tal es, muy brevemente esbozado el panorama político de los Balcanes. Después de la guerra de 1939-45, casi todo el mundo creía que una de las ventajas del dominio de las superpotencias era que problemas tan espinosos como el de Macedonia podían solucionarse con una simple firma y ser olvidados. Pero los imprevisibles efectos de la crisis de Chipre amenazan con convertir nuevamente a los Balcanes en centro de la inquietud mundial.



## INDUSTRIAS

**NET, S.A.** Teléfono 22 28 50  
 VALLADOLID (solo en horas de oficina)  
 VALENCIA (BURJASOT) Tels. 63 96 61-  
 63 83 90 (a cualquier hora)

# NET, S.A.

## EXTRACCIONES Y LIMPIEZAS

LIMPIEZAS DE:

- Balsas de decantación y sumideros
- Tuberías y desagües
- Calderas de fuel-oil
- Estaciones depuradoras
- Intercambiadores de calor
- Decapados, etc.

\*



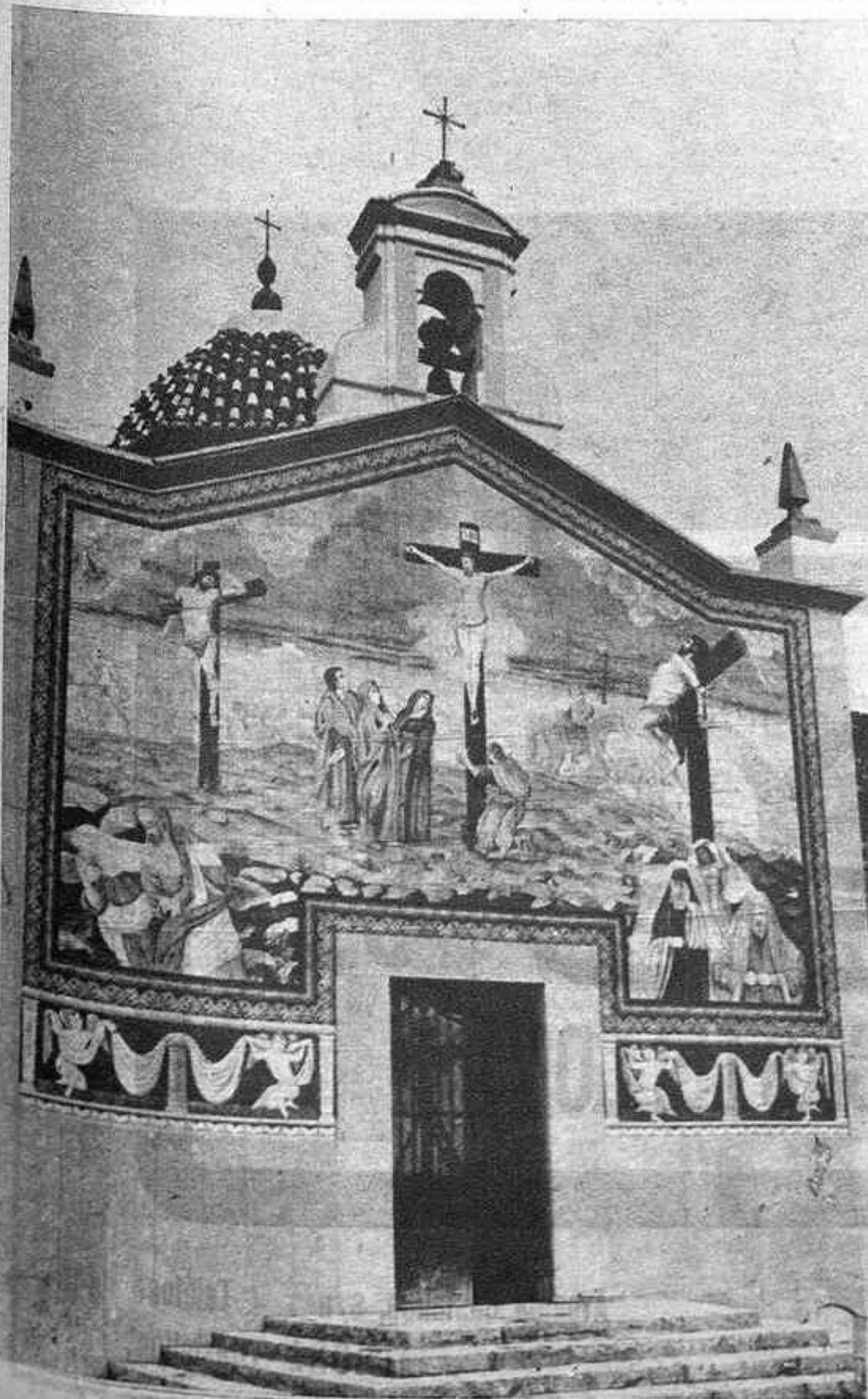
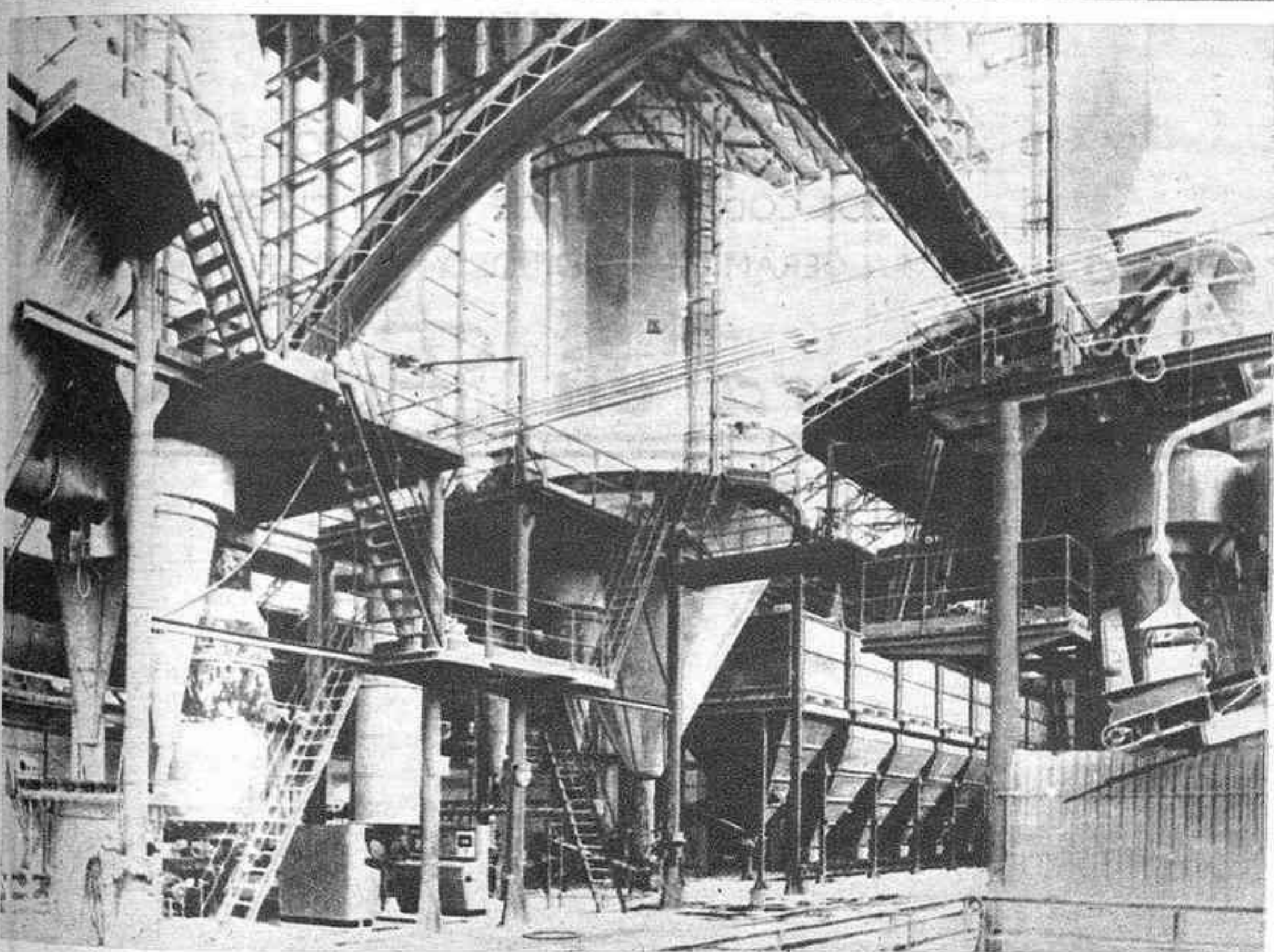
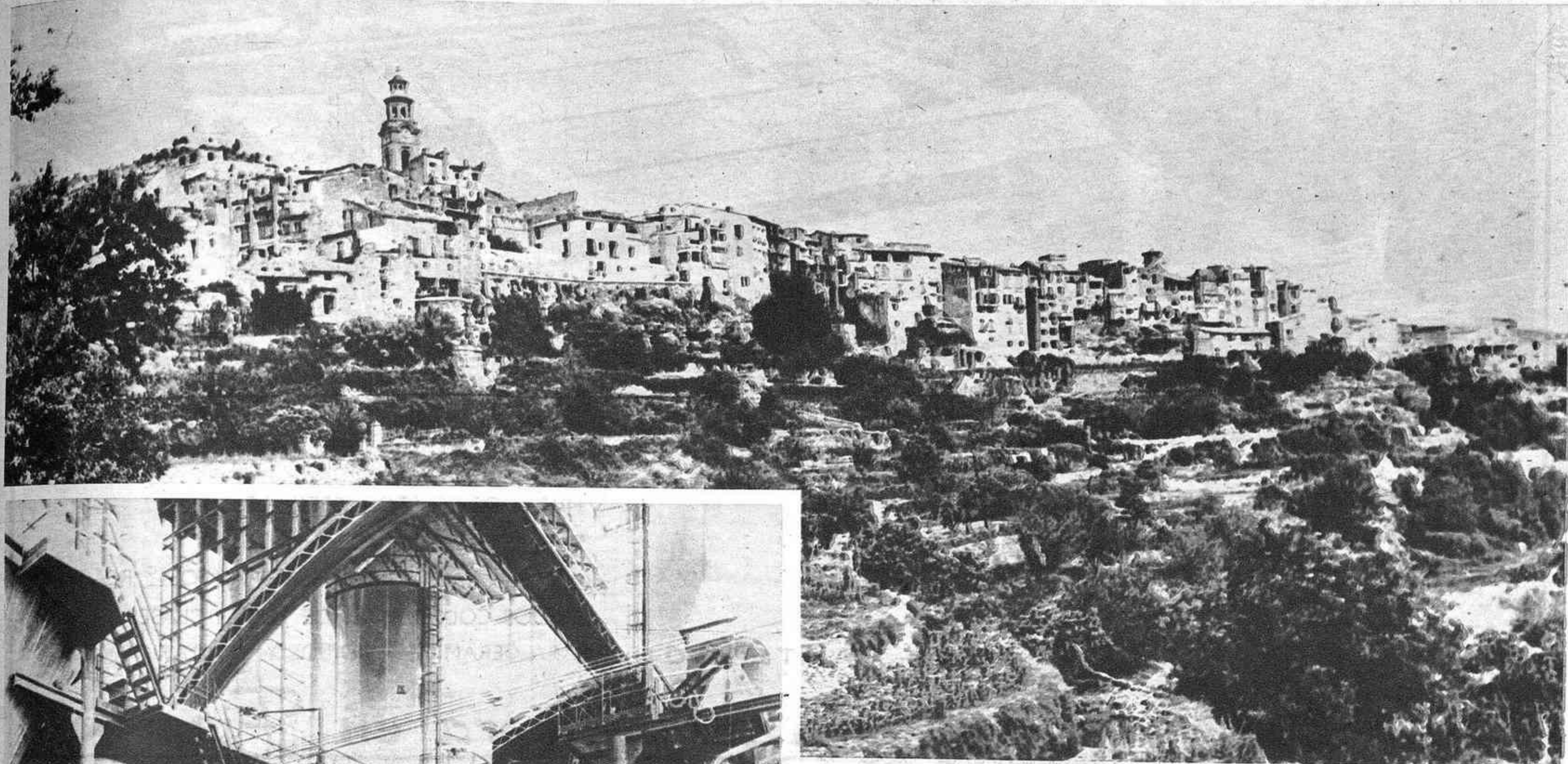
MADERAS y TABLEROS-PUERTAS y PERSIANAS-TUBERIAS de P.V.C.  
PERFILES PARA DIVISION DE ESPACIOS.  
Revestimientos decorativos de: Suelos, techos y paredes

DISTRIBUIDORES:

MADERAS  CLEMENTE S.L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL  
Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLON

# LAS FIESTAS DEL CRISTO EN ALCORA



**V**UELVEN las fiestas del Cristo de Alcora a citar en el marco entrañable y pintoresco, siempre tan querido, a toda esa aglutinada diáspora del alcorino viajero y descubridor del mundo entero, para volver a casa y revivir las mejores y más hondas tradiciones.

Vuelven las fiestas del Cristo a atraernos a todos hacia Alcora en uno de los momentos más sugestivos de su sugestiva historia. La ventolera del desarrollo económico, ha multiplicado y engrandecido las empresas y las fábricas azulejeras alcorinas hasta proporciones colosales en comparación con sus orígenes primitivos; y está dando a la economía de la vigorosa, activa y laboriosa Alcora, un perfil y unas cotas de día en día más importantes dentro de la economía provincial y dentro del sector azulejero nacional.

Alcora y sus gentes han demostrado de nuevo no sólo su devoción por una actividad que fue artesana y se ha hecho industrial en gran escala, y que ellos llevan en el alma y en la sangre. Y al mismo tiempo, sus hombres de empresa han mostrado verdaderos alardes de iniciativa, de aceptación del reto de los tiempos y de capacidad creadora de grandes industrias.

Por debajo de todo este engrandecimiento industrial y económico de un tiempo nuevo, Alcora se esfuerza por combinar su modernidad con su personalidad, su progreso con su pintoresquismo, su diario trabajo cada vez más de cara al mercado mundial con su consagración de vez en cuando al primer artesano de lo que de ningún modo renuncia a que sea un arte del hombre artista. Y como inspiración de todo esto, sigue dedicando a sus fiestas más típicas y peculiares, a las fiestas del Cristo, toda la devoción arraigada a través de las generaciones.

**AZULEJOS**



**AZULEJOS "A" S. A.**

**FABRICA DE AZULEJOS DE TODAS CLASES**

**SE UNE AL GOZO DE  
LAS FIESTAS QUE  
ALCORA CELEBRA**

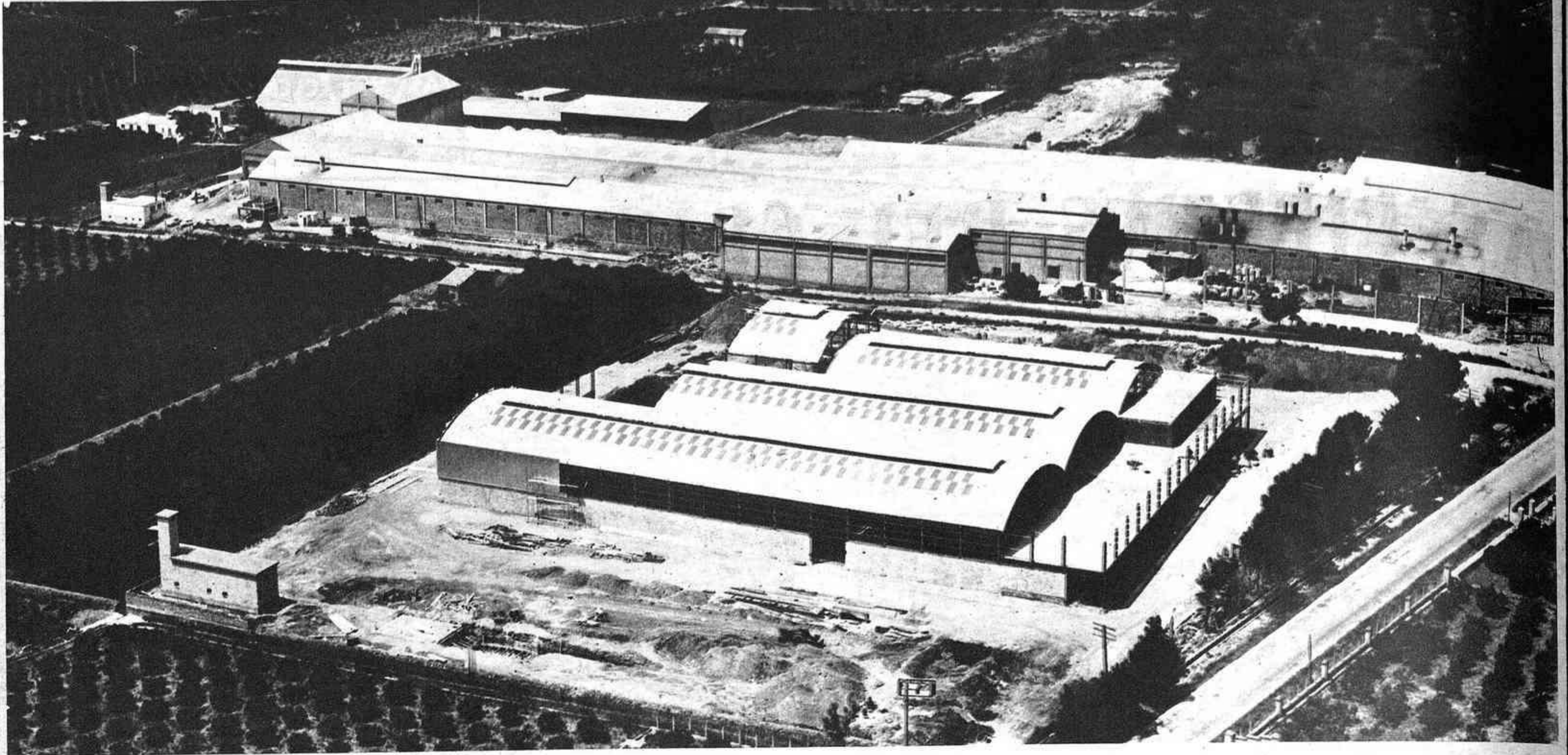
FABRICA: Carretera de Castellón s/n Tel. 224 y 10

Apartado de Correos, 21 - Dirección Telegráfica: AZULEJOSA

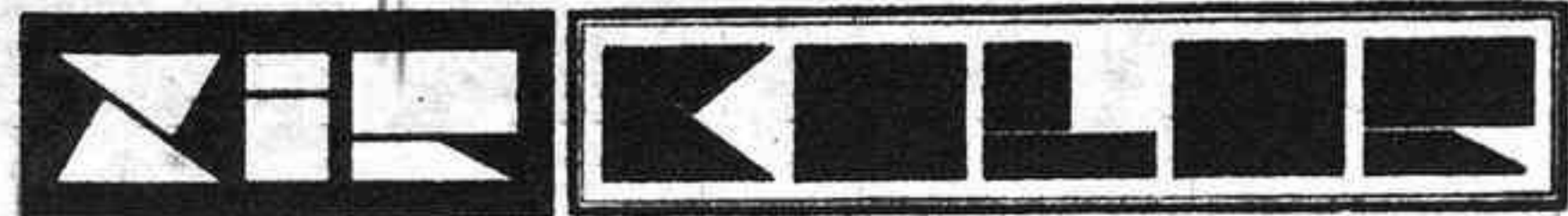
**ALCORA**  
(Castellón de la Plana)



# UNA NUEVA FABRICA PARA UN MEJOR SERVICIO



ESMALTES Y COLORES CERAMICOS



S. A.

Fábrica y Oficinas: Carretera Ribesalbes

Apartado Correos 62

Tels. 21 44 98  
21 60 18 \*

CASTELLON

ESMALTES AL ZIRCONIO

FRITAS DE EFECTOS ESPECIALES

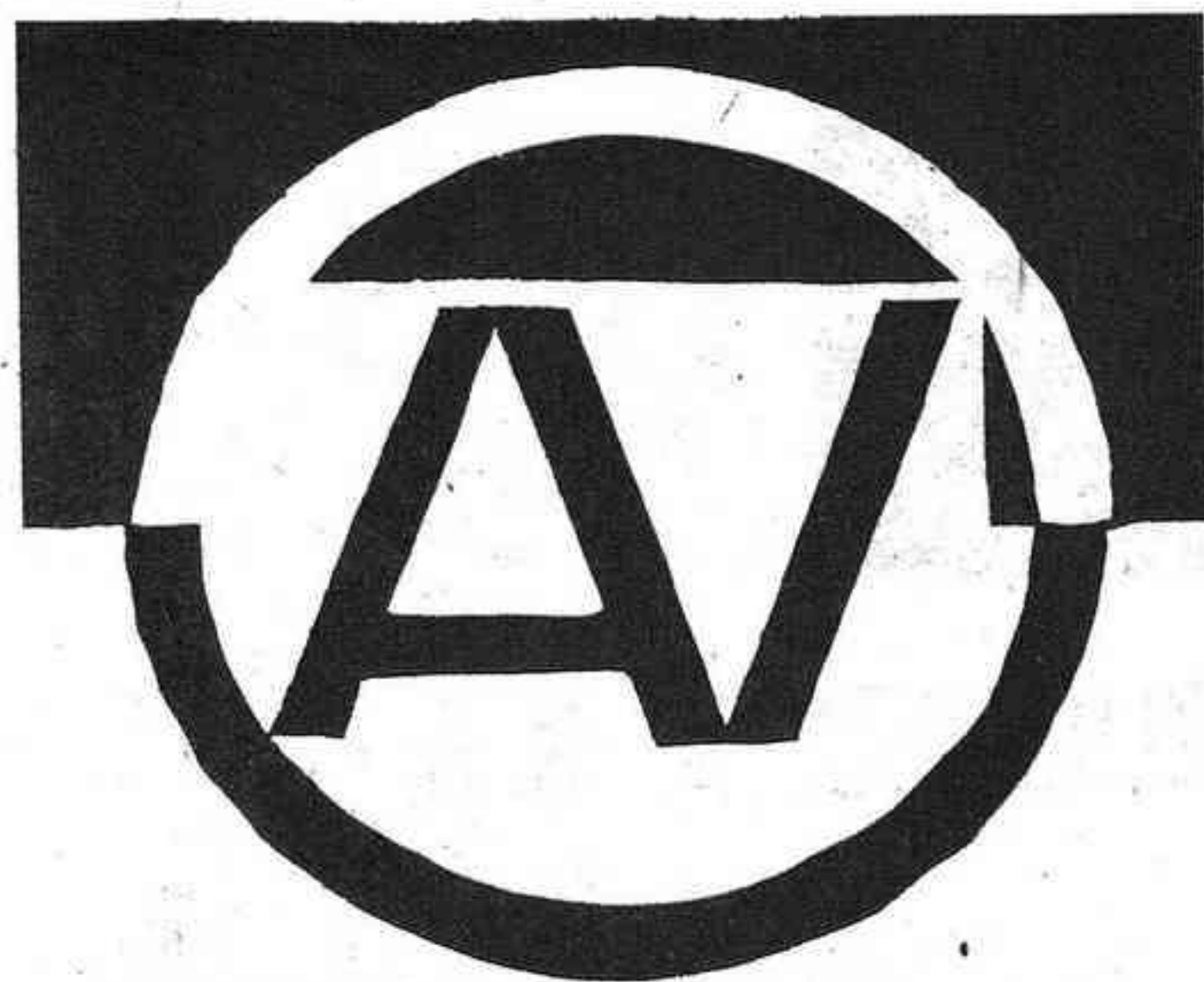
BARNICES SATINADOS Y MATES

COLORES PREPARADOS SERIGRAFICOS Y REACTIVOS

OXIDOS COLORANTES DE TODAS CLASES

PARA CERAMICAS, VIDRIOS Y SANITARIOS

*Nos unimos a la alegría de Alcora en Fiestas.*



AZULEJOS

**vives** S.L.

ALCORA (CASTELLON)

Avenida Castellón, s/n Teléfono 146  
ALCORA (Castellón)



# La aprobación del Plan General de Ordenación Urbana, hecho importantísimo para Alcora

Encauza la expansión del casco urbano, con perfecta delimitación de las zonas industriales, verdes, etc.

Problemas, más que problemas necesidades, consecuencia lógica del activo y constante crecimiento

Interesantísimas declaraciones de la Jefe Local y Alcaldesa, **JULIA ALFIERI DE LA FUENTE**



ALCORA, cuya población actual supera con mucho los siete mil habitantes, vive momentos de gran desarrollo en todos los aspectos, consecuencia lógica de la espectacular expansión de su pujante industria azulejera. Y todo ello se manifiesta bien claramente en los distintos estamentos y sectores de la vida local, en un ambiente de progreso que permite abrigar las mejores esperanzas de cara al futuro.

Las cifras son bien expresivas. En la actualidad se cuentan en Alcora un total de 164 industrias y 180 establecimientos comerciales. El sector azulejero concretamente emplea una masa laboral de más de tres mil trabajadores, de los que una cifra muy importante acude diariamente a las fábricas alcorinas desde diferentes localidades de la comarca. En cuanto al parque móvil, señalemos que en el último censo figuran nada menos que 1.228 vehículos. Otro detalle muy significativo radica en la creciente actividad del sector de la construc-

ción, con la ejecución de 160 viviendas por iniciativa particular y otras 300 a través de la Constructora Social «Francisco Franco». Y en lo que se refiere a la gestión municipal, destaquemos que además del presupuesto ordinario, que se cifra en diez millones y medio de pesetas, se cuenta con otro de carácter extraordinario, para la compra de solares, cuya cuantía asciende a ocho millones. Por otra parte, es indudable que el Ayuntamiento ha realizado importantes obras de gran trascendencia de cara al futuro, destacando en este aspecto la confección del Plan General de Ordenación Urbana y otras realizaciones asimismo muy significativas, con la terminación del alumbrado público en todo el casco urbano, quedando sobre el tapete una amplia gama de ambiciosos proyectos y aspiraciones.

Sobre la realidad actual de Alcora y su problemática en los distintos aspectos de la vida local, hemos mantenido un amplio cambio de impresiones con la Jefe Local y Alcaldesa, doña

Julia Alfieri de la Fuente, que amablemente fue contestando a todas las preguntas, en el transcurso de una amplia conversación.

#### PANORAMA DEL MOMENTO ACTUAL

En primer lugar preguntamos a la Alcaldesa sobre el panorama que hoy presenta la vida de Alcora en sus diversas manifestaciones.

«Vivimos un momento de tradición de futuro. Quizá suene un poco raro, pero así es... Alcora se preocupa casi más de ese mañana de dentro de diez años, que del momento que estamos viviendo. Desde luego, nos aprovechamos de las circunstancias favorables que nos depara la actual coyuntura, desde su industria floreciente hasta los intentos de repoblación y transformación de campos, y también de transformación de culturas. O sea, que es un momento de transición, aprovechando lo que te-

nemos ahora, para preparar el futuro.

Entendemos que éste es un momento muy oportuno para planificar una Alcora del tipo ciudad grande, y estamos dispuestos a no desaprovechar esta magnífica oportunidad».

«Alcora es una población con muchas posibilidades...»

«Efectivamente, aunque no tanto como parece, porque nos falta un poco el campo. Y no es que lo tengamos descuidado, sino que simplemente no se presta. Se nos ha venido una espectacular avalancha de industria, mucho más rentable, y lógicamente recibe tratamiento de primacía con relación a los restantes sectores económicos».

«Y realmente, ¿en qué situación se encuentra la agricultura?»

«Bueno, pues ahora se están realizando unas plantaciones de almendros que parece un cultivo que da bastante buen resultado, porque Alcora tiene fases muy extrañas dentro de la naturaleza y de los elementos del tiempo.

Normalmente tenemos 28 días de lluvia, que se convierten en siete de carácter torrencial, granizadas, etc., que estropean las posibles cosechas. La propiedad aquí está muy difundida, pues casi todos los alcorinos son pequeños propietarios agrícolas. Son personas que trabajan en la industria y que aprovechan los sábados y días de fiesta para trabajar en el campo».

«En cuanto al nivel de vida de la población, ¿cómo lo calificarias?»

«Fenomenal. Y además, siguiendo un ritmo creciente extraordinario».

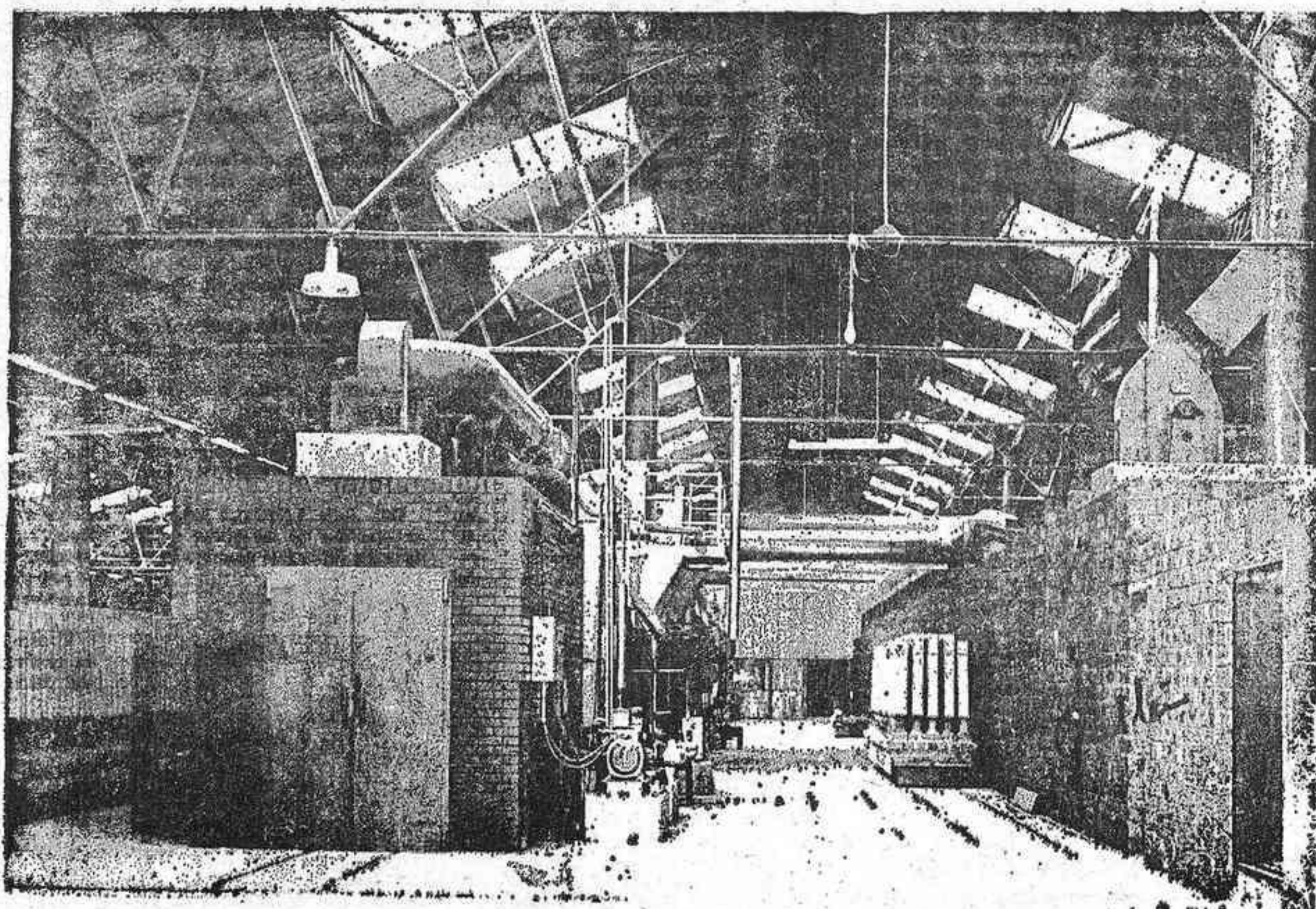
#### LOS BENDITOS PROBLEMAS

El diálogo tiene por escenario el salón de sesiones del Ayuntamiento, la estancia ahora vacía en la que se analiza el presente a la vez se planifica el futuro de la población.

Pasa a la pág. siguiente



## AZULEJOS SAFONT, S. L.



VISTA PARCIAL DEL HORNO-TUNEL COEL

Desean a toda la comunidad alcorense unas felices fiestas

Partida Els Viñals, s-n.

Teléfonos { Fábrica 206  
Particular 269

**ALCORA**  
(CASTELLON)



# PARA ALCORA ES FUNDAMENTAL LA AMPLIACION DEL PUENTE SOBRE EL EMBALSE DEL PANTANO DE MARIA CRISTINA

## Ocho millones del Ayuntamiento para solares, moderno alumbrado público y numerosas obras eficaces aunque no espectaculares

(Viene de la pág. anterior)

«¡Gracias a Dios tenemos problemas», afirma Julia Alfieri. La exclamación ha surgido de pronto, espontáneamente, al formularle nosotros una pregunta en este sentido.

«Alcora tiene problemas porque es un pueblo vivo. Si no los hubiera, sería cuestión de preocuparse seriamente, porque ello demostraría que no tenemos vida, actividad».

«Y en tu opinión, ¿cuales son los problemas más acuciantes?».

«Dado que Alcora es un pueblo con bastante inmigración, aparte de su natural aumento demográfico, se van presentando una serie de problemas que no son sino situaciones propias de la expansión que experimenta la población. Por ello, yo no les llamaría problemas, sino necesidades que se van planteando como una lógica consecuencia del crecimiento».

Y entre estas necesidades, podemos citar las de vivienda, infraestructura sanitaria, instalaciones culturales, etc. Como verás son necesidades propias de las ciudades que sigue una línea de constante progreso».

«En distintas ocasiones se nos ha planteado como aspiración muy sentida de los alcorinos la creación de un Instituto de Enseñanza Media...».

«Hace mucho tiempo que ya se concedió a Alcora un Instituto de Enseñanza Media y si hoy no es una realidad se debe a circunstancias, no de Ayuntamiento o de las autoridades provinciales, sino de nivel nacional, que lo han impedido. Esta es una cuestión que depende únicamente del Ministerio de Educación y Ciencia que programa este tipo de construcciones de acuerdo a lo que considera más conveniente».

Como en aquella ocasión, hará unos ocho años, no se construyó este centro, los solares que iba a ocupar se han vuelto a ceder últimamente con el fin de llevar adelante la construcción de un grupo escolar de ocho unidades. Prácticamente los trámites han concluido ya, y se cuenta con todos los pronunciamientos favorables. Por tanto, es de esperar que en breve comiencen las obras, siguiendo los planes del Ministerio. Ahora bien, el Instituto de



Enseñanza Media no se construirá en Alcora, dada la actual planificación que está rigiendo a nivel nacional».

### POSIBLE CREACION DE UNA ESCUELA DE ORIENTACION PROFESIONAL

En este aspecto formativo y cultural, la Alcadesa nos informó de la posible creación en un futuro quizá próximo de una escuela de orientación profesional.

«Esto es muy importante para Alcora, porque el funcionamiento de un centro de estas características va a resolver, sin ningún género de dudas, todos los problemas que se plantean en las industrias por falta de mano de obra cualificada. Lógicamente, la escuela, cuya construcción se nos ha informado que ya está debidamente programada, tendría una especialización azulejera».

El Ayuntamiento no ha dejado de mostrar su inquietud sobre el tema, realizando en cada momento las gestiones que consideró necesarias para conseguir ese centro de formación profesional. Es lógico que si el muchacho cuando termina sus estudios escolares, inevitablemente va a trabajar en la industria azule-

jera porque es su medio de vida, por nuestra parte procuraremos dotarle de la formación profesional adecuada para que acceda al mundo laboral con una cualificación, y no para formar parte del peonaje».

Pretendemos que el chico, cuando entre en una fábrica para trabajar de aprendiz, lo haga llevando consigo una cualificación, conociendo lo mejor posible el oficio. Lo que nosotros pretendemos al intentar la instalación de esta escuela de orientación profesional, es que todo niño de Alcora que no vaya a seguir estudios superiores, no se quede en simple peón, sino que encuentre todas las facilidades para adquirir una adecuada cualificación».

«Ya que hablamos de enseñanza, ¿existe también en Alcora problemas de insuficiencia de puestos escolares?».

«No, en absoluto. Contamos con aulas suficientes y disponemos de espacio para realizar cuantas ampliaciones se consideren necesarias».

«Entonces, ¿por qué el proyecto de construcción de un nuevo grupo escolar?».

«Porque, como te decía antes, en Alcora estamos ya con la mirada puesta en el futuro. Con la aplicación de cuanto dictamina la nueva Ley de Educación, y teniendo en cuenta el progresivo crecimiento de la población, es evidente que debemos estar preparados para no tener problemas en un plazo que quizá sea mucho más corto de lo que se pueda pensar».

### OBRAS IMPORTANTES, PERO POCO ESPECTACULARES

Al abordar el capítulo de las obras llevadas en el transcurso del último año, Julia Alfieri comenta que si bien son realizaciones muy importantes para la población, resultan poco espectaculares...».

«Siguiendo con este objetivo, de ir cimentando las bases sobre las que ha de asentarse el futuro, previniendo que en los próximos cuatro años, según todos los indicios, se va a producir una formidable expansión. Nosotros lo que no podemos consentir es que quienes vengan detrás paguen las culpas de nuestra previsión. Entiendo que tenemos la obligación de dejarles unas bases firmes sobre las que ellos podrán comenzar la edificación de esa nueva ciudad resultante del desarrollo que estamos viviendo en todos los órdenes».

En este sentido, tenemos la gran satisfacción de que recientemente nos hayan aprobado el Plan General de Ordenación Urbana, después de tres años de gestión. Fue la primera tarea que emprendí al tomar posesión de la Alcaldía. Creo que, de momento, somos el único pueblo de la provincia que tenemos aprobado completamente todo el Plan de Ordenación Urbana, que en nuestro caso cobra una significación importantísima para encauzar debidamente el crecimiento y la expansión del casco urbano, con perfecta delimitación de las zonas industriales, zonas verdes, etc. Para mí es la obra más importante que hemos llevado a cabo en este período, porque con ello sentamos ya definitivamente las bases sobre las que se ha de regir la expansión de Alcora».

Y las previsiones alcanzan a muchos aspectos, incluso a detalles que pudieran parecer in-

la entrevista. Tampoco lo pretendíamos. Los temas fueron surgiendo a medida que avanzaba la conversación, quizá de forma un tanto desordenada, pero mucho más espontánea».

«Otra cuestión que se me olvidaba, es que en abril del 71 iniciamos ya las gestiones para las reformas de las vías pecuarias, y hemos tenido la suerte de resolver el problema que significaba la existencia de una cañada real que atravesaba el pueblo, con lo que tenemos disponible nada menos que una superficie aproximada de unos veinte mil metros cuadrados».

«Pero volviendo al tema de la vivienda, la Alcadesa tuvo interés en subrayar el esfuerzo de varios empresarios que han tomado conciencia del asunto y están desarrollando una importante actividad en orden a la construcción de nuevos edificios. Y en la actualidad, se están construyendo alrededor de 350 viviendas».

### LA ASISTENCIA SANITARIA

La asistencia sanitaria, en una zona de tan alto desarrollo industrial, es un aspecto que está siendo motivo de constante preocupación para la primera autoridad municipal. Todo parece in-

dicar que ya se está en el camino de eliminar las deficiencias que se venían observando en este sentido».

«El próximo martes se inaugura la clínica de la Mutua Industrial Azulejera, en el que se podrán atender los casos que se produzcan en la industria. No es que se trate de un gran centro médico con internos y demás, pero está capacitado para prestar un servicio eficaz en orden a los primeros auxilios».

«Por otra parte, no sé si por mi terquedad e insistencia ante los organismos competentes, hemos tenido la satisfacción de que se nos haya concedido la instalación en Alcora de un Centro Sanitario de Higiene Rural, que también supondrá una inversión muy importante, pues probablemente se aproximará a los seis millones de pesetas. Esperamos inaugurar esta obra antes de fin de año».

«Y con ello, ¿queda cubierta la asistencia sanitaria?».

«Por supuesto. Queda perfectamente cubierta».

### NUEVA CENTRAL TELEFONICA Y MODERNO ALUMBRADO PUBLICO

Y siguiendo con el capítulo de obras, la Alcadesa nos informó

de la próxima inauguración, quizá en el mes de noviembre, de la central automática de la Compañía Nacional Telefónica».

«El Ayuntamiento en esta obra, aunque no sea suya, la verdad es que ha intervenido bastante, dando toda clase de facilidades para que la central pudiera ser una realidad lo antes posible, pues supone una gran mejora para la población».

Julia Alfieri se refirió después a la conclusión de la instalación del moderno alumbrado público».

«Por fin lo hemos podido inaugurar, y además tenemos un alumbrado muy bonito en el Caserío, que ha sido posible gracias a la Diputación Provincial que nos facilitó 560.000 pesetas, a través de un plan adicional, poniendo el resto el Ayuntamiento. Asimismo, también hemos instalado una iluminación magnífica en la pista polideportiva... En fin que hemos hecho varias cosas. Son obras que no tienen caracteres espectaculares, pero que no por ello dejan de tener im-

(Pasa a la pág. 33)

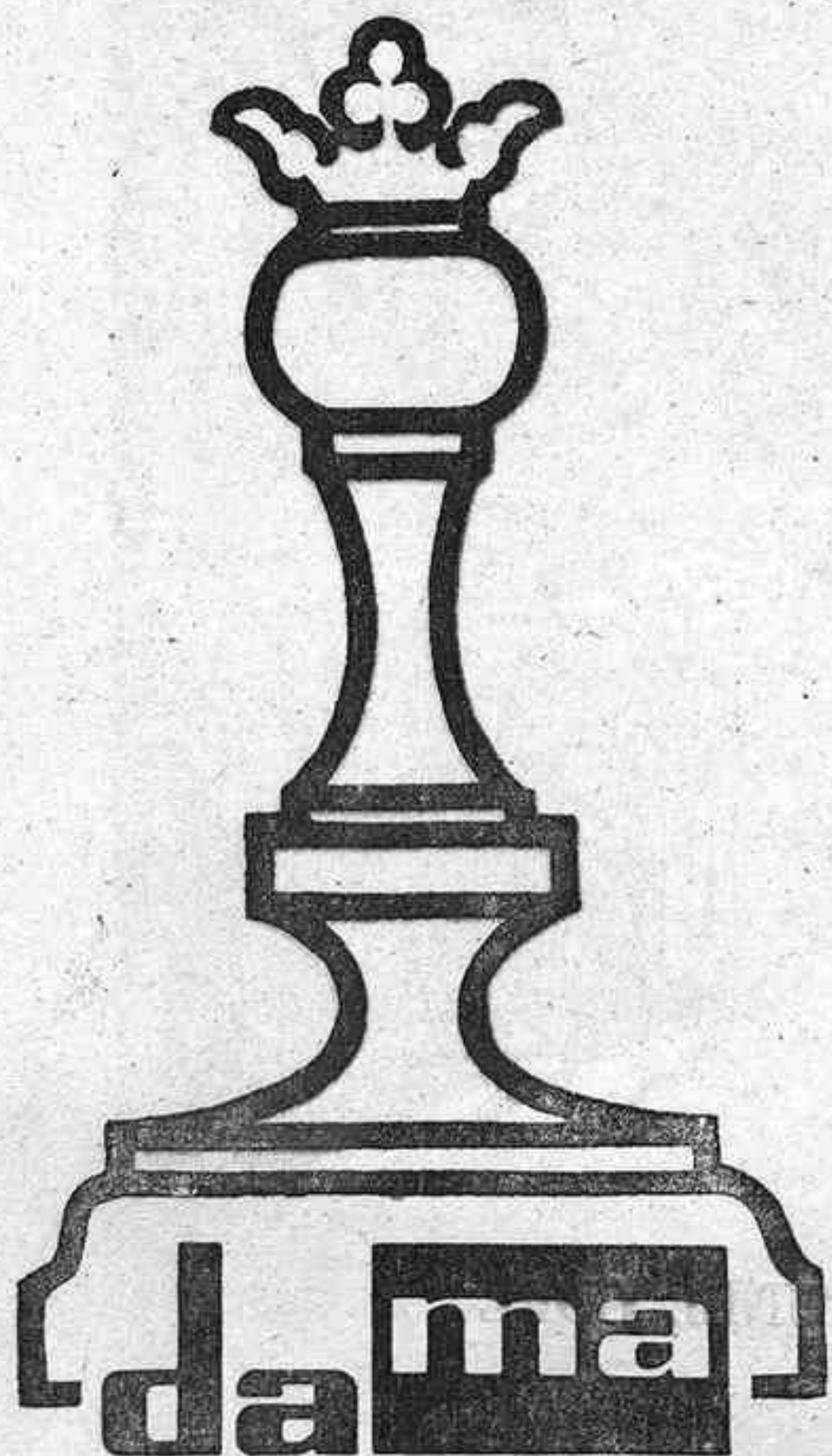
# SALUDOS A ALCORA EN FIESTAS

**Grisel's**  
BOUTIQUE  
CALVO SOTELO, 10  
Teléfono 21 45 48

**Galerías Reverter**  
ENMEDIO, 60  
Teléfonos 22 42 55 - 22 42 63

**ALMACENES Reygo**  
AVDA. DR. CLARA, 10  
Teléfono 21 68 13

## ...En plenas Rebajas de Verano 1974



**PUBLICIDAD**  
SALUDA A ALCORA EN SUS FIESTAS



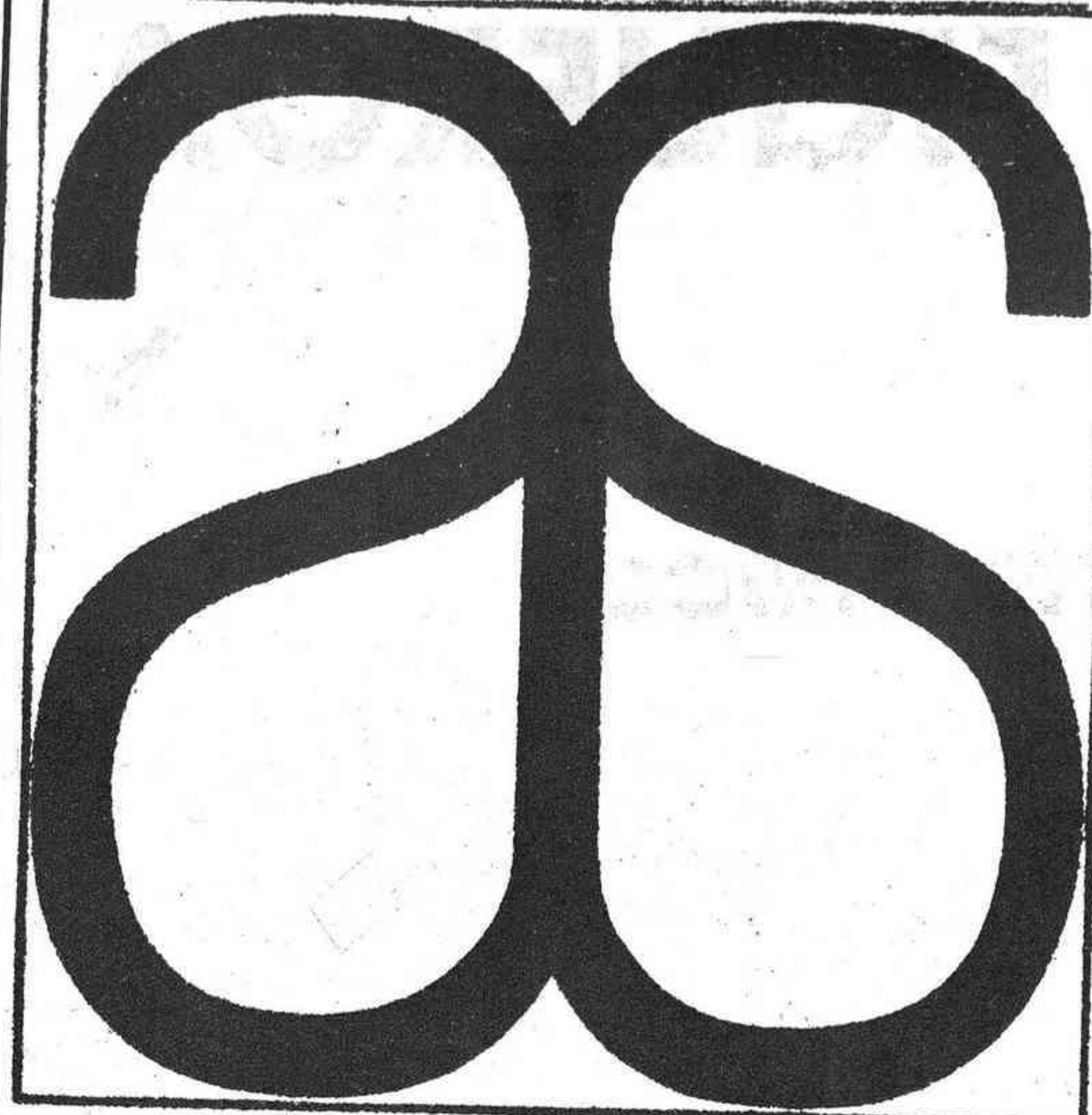
# S.A.G.Y.A. FIGUEROA

## ESMALTES CERAMICOS



Fabricación de todo tipo de esmaltes, Blancos de Zirconio, cristalina, para pavimentos normales y durísimos, revestimientos y efectos especiales, reactivos, etc. Con la correspondiente asistencia técnica y un completo Laboratorio al servicio de la Industria Cerámica

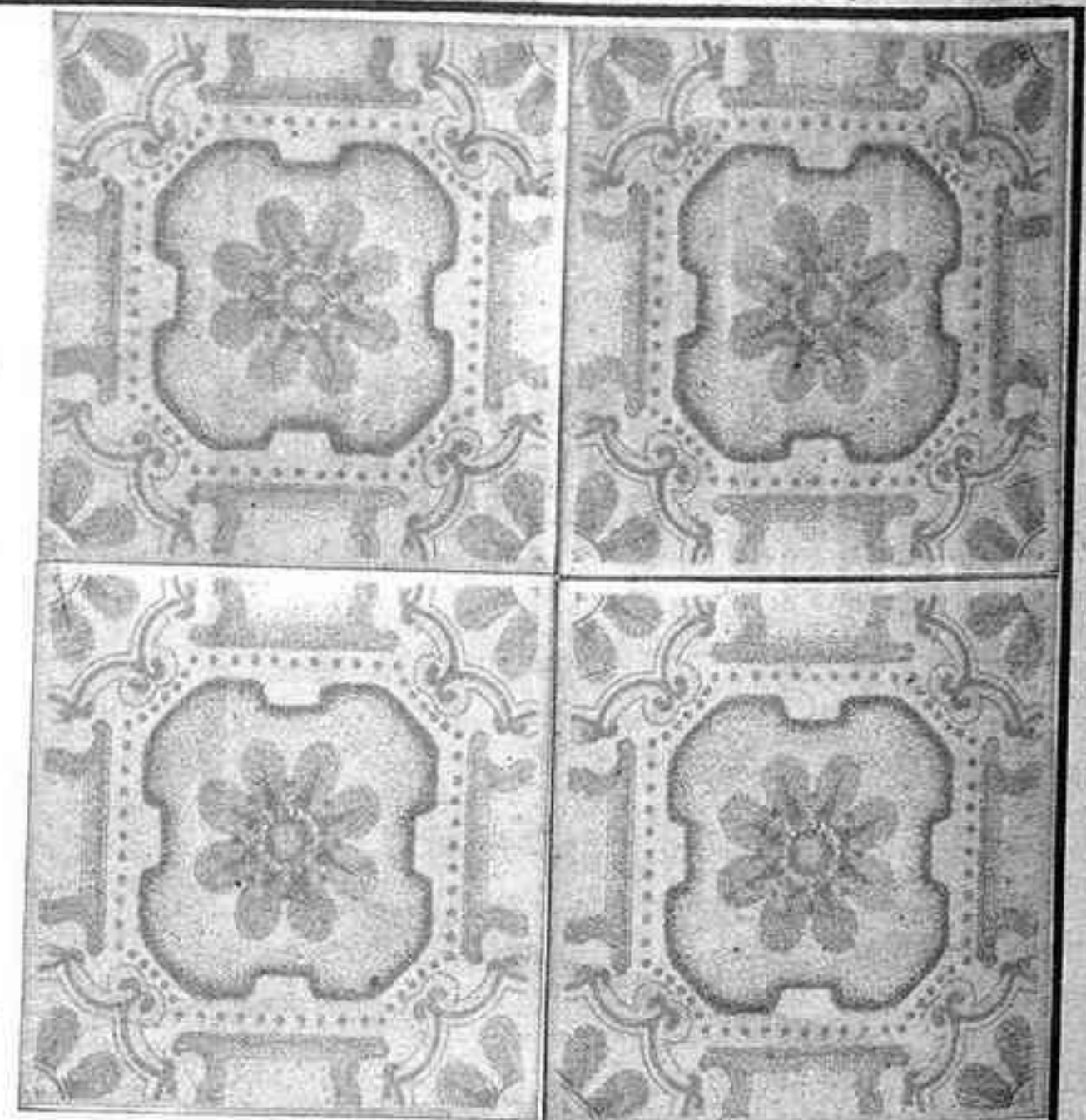
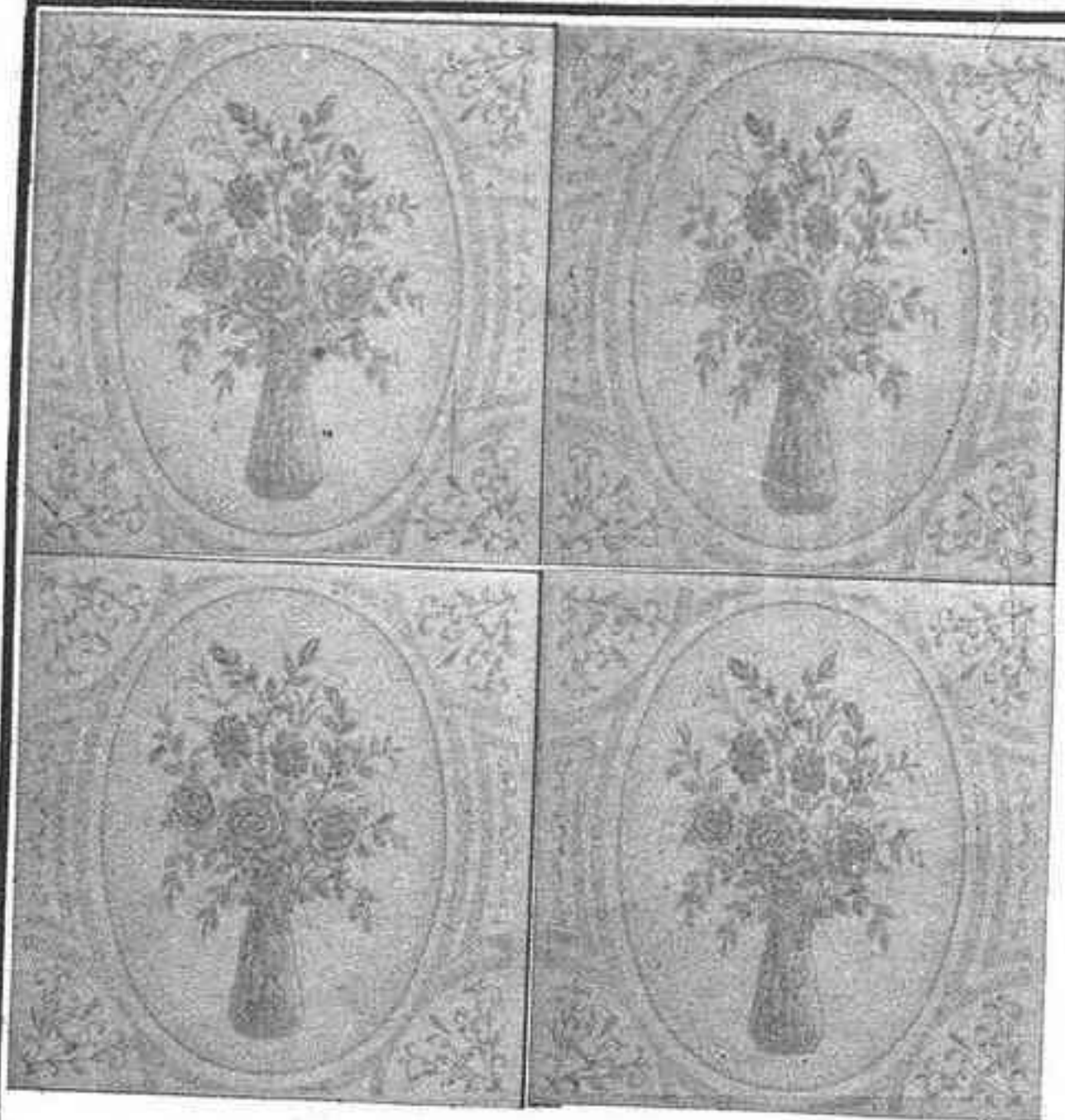




# azulejos sanchis

**Azulejos Sanchis, S. L.**  
Fábrica y Oficinas en:  
ALCORA (Castellón)

Partida Viñals s/n  
Telegra. «AZULEJOS»  
Teléfonos 32 y 33



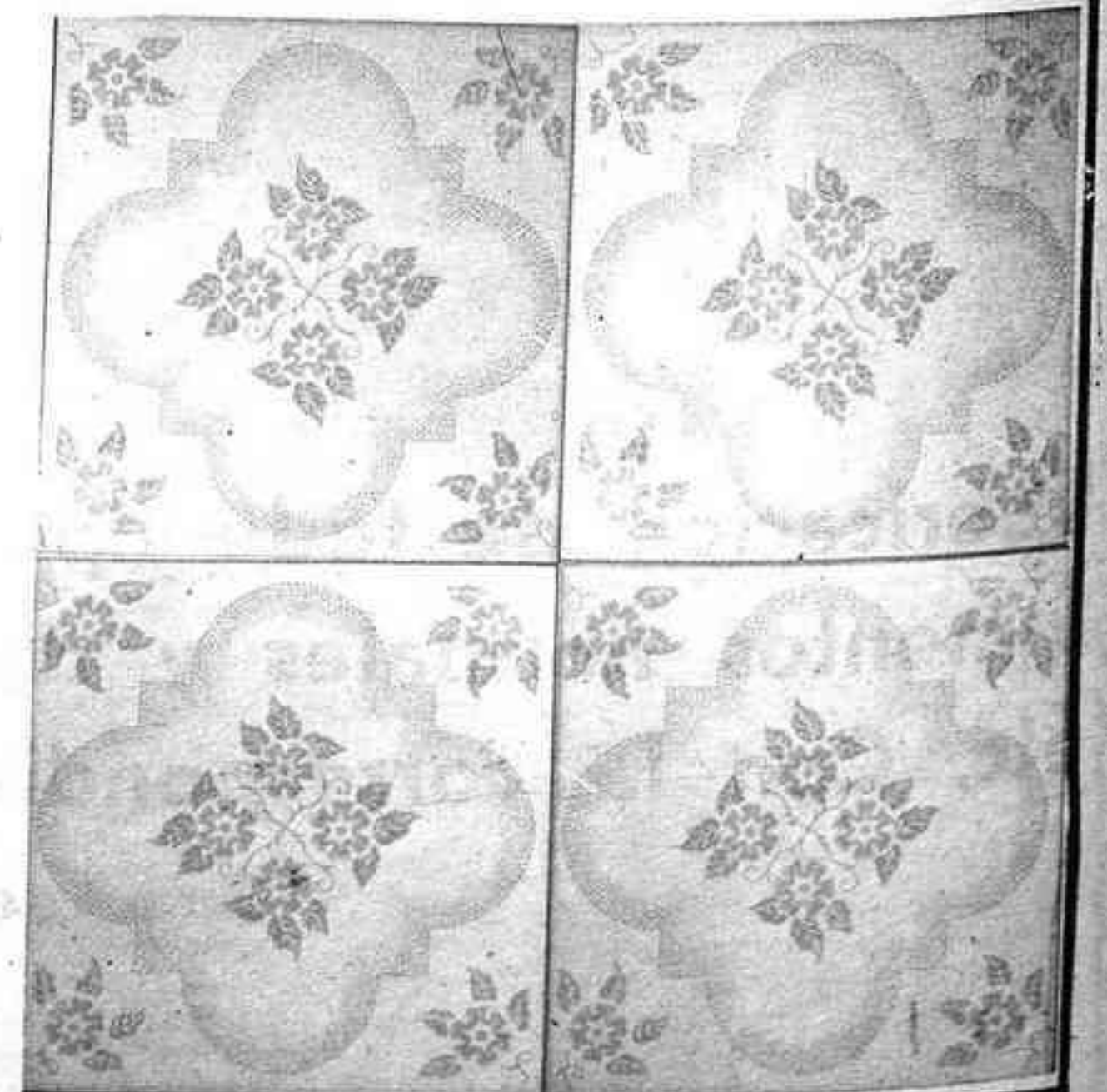
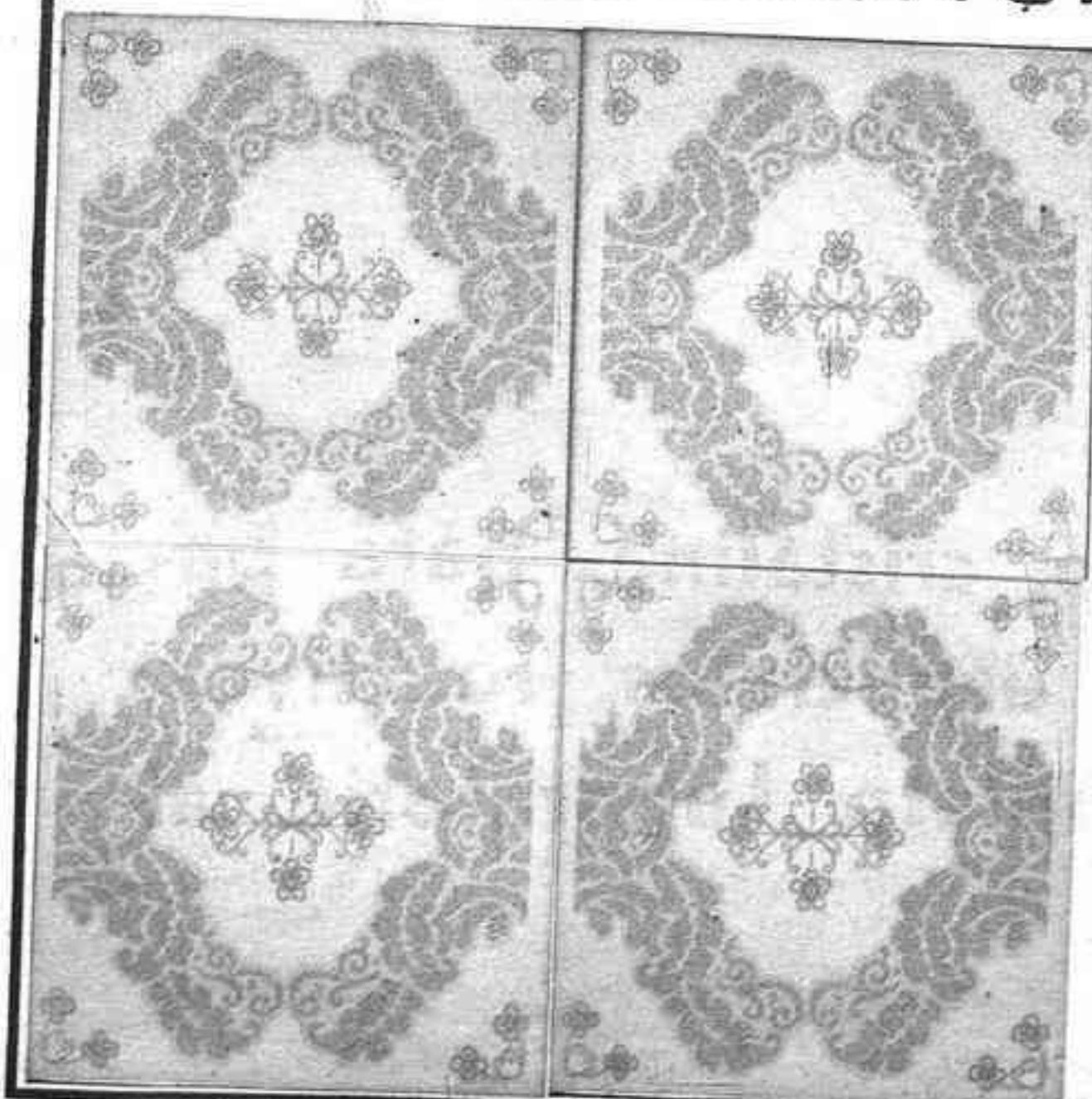
## *Azulejos Borja, S. L.*

FABRICACION EN AZULEJOS SERIGRAFIADOS

CARRETERA DE ONDA, s/n

TELEF. 218

ALCORA  
(CASTELLON)





# EL FABULOSO ESFUERZO CREADOR DE LA INDUSTRIA AZULEJERA EN ALCORA

PERMANENTE RENOVACION DEL UTILLAJE EN MAS DE MEDIO CENTENAR DE INDUSTRIAS QUE OCUPAN A UNOS TRES MIL TRABAJADORES

Las exportaciones son tan importantes como las ventas al mercado interior

ESCASEZ de mano de obra, motivada en gran parte por la también escasez de viviendas, es el principal problema que afecta actualmente a la industria azulejera de Alcora, que hoy cuenta con más de medio centenar de fábricas y una masa laboral que oscila en torno a los tres mil trabajadores.

De todos es conocido el notable impulso experimentado por el sector azulejero en todos los órdenes, hasta el extremo de que ya representa un capítulo importante en el conjunto de las exportaciones españolas. Y en lo que se refiere a nuestra provincia, se ha señalado repetidamente que la producción supera el setenta por ciento del total nacional, con importante aportación de las fábricas alcorinas.

El sector vive momentos de gran expansión, continuando en el proceso de modernización iniciado en los últimos años para situarse en un primer plano a nivel mundial, con la más avanzada tecnología, que permite la obtención de un azulejo de calidad y altamente competitivo en todos los aspectos. La renovación de utillaje es permanente, pues en general la buena disposición de los industriales para dotar a las fábricas de las técnicas más en vanguardia de cada momento, observándose asimismo no sólo la notable ampliación de las actuales instalaciones, sino la construcción de nuevas y grandes plantas, con lo que de año en año se alcanzan nuevos records de producción. Y hay optimismo, moderado si se quiere, pero optimismo al fin. Dicen que el futuro depende en gran parte del man-

tenimiento de los niveles de exportación, pero por el momento nada hace temer una crisis inminente a escala internacional. En general, según se nos dijo en Alcora, las exportaciones en este sector son casi tan importantes como las ventas en el mercado interior. En estas circunstancias, una recesión tendría consecuencias poco menos que catastróficas, considerando las espectaculares cifras de producción que están obteniendo las distintas fábricas. Pero como decimos, de momento no se aprecia ningún síntoma negativo que pueda ser causa de alarma, y por el contrario, continúa trabajando el sector marcando un ritmo verdaderamente esperanzador, en un ambiente de gran pujanza y desarrollo.

Sobre toda esta problemática hemos realizado una serie de entrevistas con distintos industriales azulejeros, que nos han hablado de la situación actual del sector tanto en su aspecto general, como en el concreto de lo que más afecta a la zona de Alcora.

## ESCASEZ DE MANO DE OBRA Y MATERIAS PRIMAS

En primer lugar respondió a nuestras preguntas don Juan José Monfort Rubio, Gerente de Planomir, S. A., quien comenzó por darnos su impresión sobre la coyuntura actual del sector.

«El momento es bastante bueno, pero lo veo un poco parado debido a las consecuencias de la inflación que comenzamos a acusar tanto a nivel nacional como en un plano internacional».

«Es que se ha producido una recesión en la demanda?».

«No, no del todo. Se acusa un poco de baja, pero todavía se mantiene a niveles muy estimables. Prácticamente tiene buena salida toda la producción».

«Y cuales son los principales problemas que hoy afectan al sector?».

«La escasez de mano de obra y de materias primas. Respecto a la mano de obra, el problema se deriva de la falta de viviendas, pues si dispusiéramos de alojamientos no hay duda de que podríamos encontrar los trabajadores necesarios».

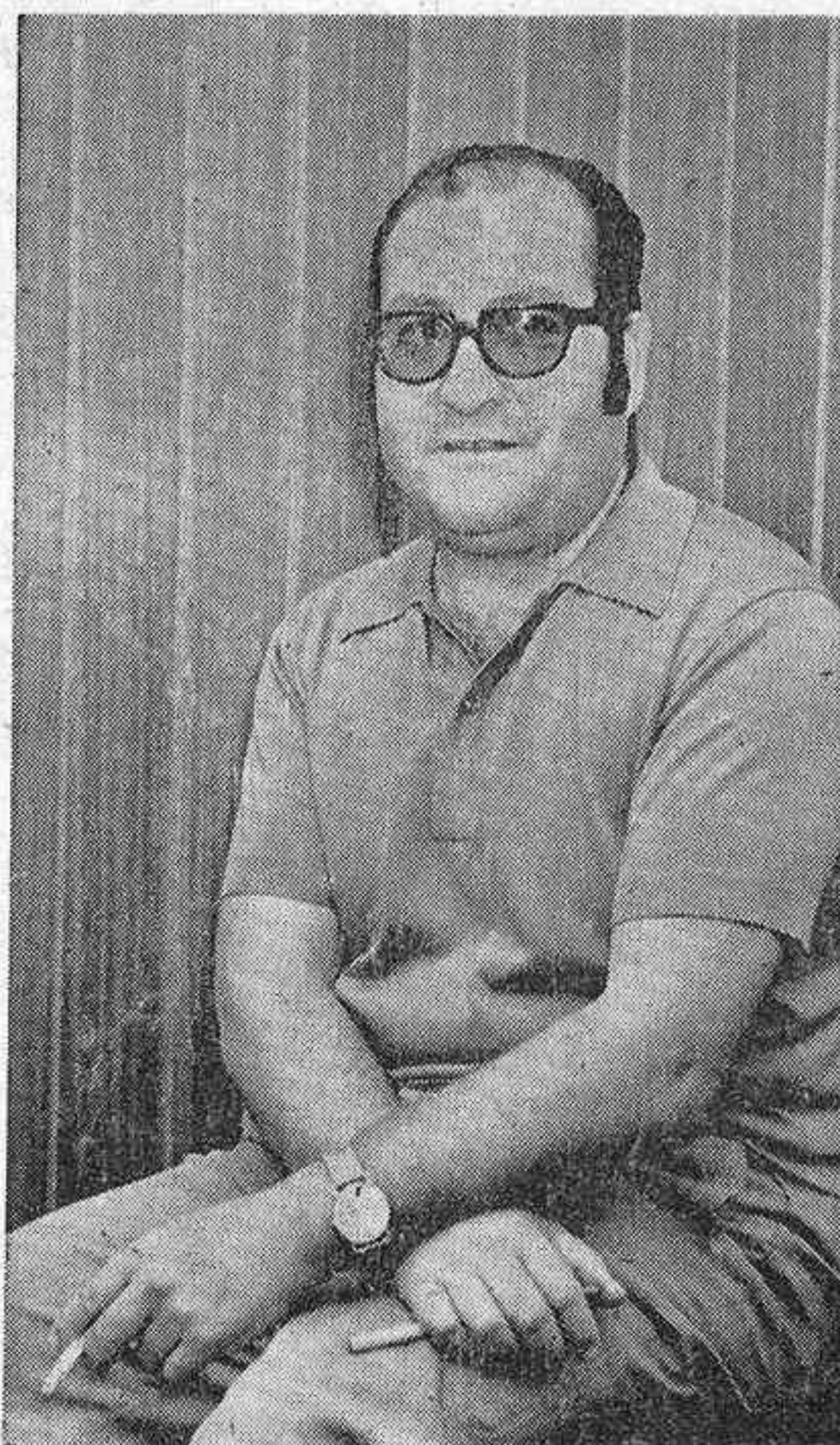
«Para solucionar el problema de la vivienda, ¿los industriales no han tomado ninguna iniciativa?».

«Bueno, mire, cada empresario tiene que amoldarse a lo que él sabe y conoce, sin pasarse de un ramo a otro. Nosotros somos azulejeros y, por tanto, nuestra misión consiste en producir azulejos, no en construir viviendas. Esa es una tarea que corresponde a los constructores».

Pero, de todas formas, lo que quizá motive esta escasez de viviendas es precisamente el elevado precio de los terrenos. En Alcora los solares están alcanzando una cotización altísima y, en esas condiciones, es muy difícil construir viviendas en condiciones asequibles para los trabajadores».

«Y respecto a las materias primas, ¿cual es la cuestión?».

«El suministro de estas materias comienza a ser ya un problema para nosotros. La verdad es que en este momento desconocemos completamente las reservas con las que podemos contar».



pues parece se está produciendo un progresivo agotamiento en algunas zonas».

«¿Han estudiado la posibilidad de traer arcillas de otros lugares?».

«En ello estamos y, seguramente, en un período más o menos largo, el problema creemos que se habrá resuelto de forma satisfactoria, aunque lógicamente cada vez es más elevado el precio de estas materias».

«Y volviendo al tema de la mano de obra especializada y técnica. La única solución, a largo plazo, consiste en la creación de una escuela de maestría industrial especializada en cerámica. Hace muchos años que se viene hablando de la necesidad de un centro docente de estas características, pero ya sea por falta de medios económicos, o por lo que fuere, lo cierto es que hasta el momento se ha tomado ninguna determinación eficaz para su creación».

«¿La juventud se interesa por la cerámica?».

«Mucho. Aquí un niño cuando cumple los 14 o 15 años, al dejar la escuela, normalmente su único objetivo es comenzar a trabajar en una fábrica. Por ello, si aquí existiera la escuela de cerámica de la que hablábamos antes, ese chico aprendería bien el oficio y entraría en la fábrica como trabajador perfectamente formado y especializado en esta actividad».

Un hecho real del sector cerámico está constituido tanto por la creación de nuevas grandes fábricas, como por las ambiciosas ampliaciones que se están llevando a cabo en muchas de las que

ya funcionan desde hace cierto tiempo».

«¿Se plantean problemas de financiación?».

«Algunos, algunos... La base económica de todas esas operaciones está en la aportación al máximo de todos los bienes de los empresarios. La reinversión prácticamente es total. Y no sólo es reinversión, sino que ella se une a una importante inversión de fuera; es decir, que se coloca en las fábricas tanto los beneficios que se puedan obtener, como aportaciones de capital ajeno a la propia marcha de la empresa. Como digo, los empresarios están invirtiendo al máximo todos sus bienes».

«¿Pensamos que cuando hay tanta fe en la inversión, ¿es por qué existen bastante seguridad de rentabilidad?».

«¡Hombre! Si no fuese rentable, nadie se embarcaría en operaciones de este tipo. A nadie le gusta tirar el dinero...».

«Y las inversiones realizadas en los últimos años, ¿han sido importantes?».

«¡Importantísimas. Yo diría que incalculables, porque es muy difícil de calcular todo lo que se ha invertido en la industria azulejera alcorina en el transcurso de los últimos diez años, pongamos por caso».

«¿Qué inversión representa una fábrica completa, bien montada?».

«Bueno, aquí las fábricas o

Pasa a la pág. siguiente



ceramica

# GAMA MARAZZI s.a.

## AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERAMICOS

Con nuestros mejores deseos para unas Felices Fiestas

FABRICAS EN CASTELLON Y ALCORA

OFICINAS: Carretera Valencia - Barcelona, Km. 63

Teléfono 212587 (·) - Telex 65564-C GAMA - E.



# LA ESCASEZ DE MANO DE OBRA Y DE MATERIAS PRIMAS, PROBLEMAS PRINCIPALES

## Aquel problema lo agrava la falta de viviendas en Alcora

### CADA VEZ ES MAS PATENTE LA NECESIDAD DE UNA ESCUELA DE CERAMICA

#### Viene de la anterior

son muy grandes, o son pequeñas. No puede hablarse ya de fábricas de tipo mediano. En las grandes, la inversión puede oscilar entre los doscientos cincuenta o trescientos millones de pesetas.

—¿Quedan fábricas por modernizar, que continen trabajando por el sistema tradicional?

—Hay algunas, muy pocas desde luego, que se dedican a la producción de piezas especiales que normalmente no es posible fabricarlas en serie.

—En general, ¿cómo ve el futuro del sector?

—«Bueno, pues estamos un poco a expensas del mercado exterior. Si se mantiene la demanda desde el extranjero, creo que no tendremos problemas. En caso contrario, sería un desastre... Afortunadamente, por el momento, las cifras de exportación son cada vez mayores y el azulejo español es altamente competitivo en Europa».

La empresa cuya gerencia desempeña el señor Monfort Rubio se dedica a la fabricación de bizcochado.

—Según nuestras noticias hubo un momento en que las fábricas no disponían de todo el bizcocho que necesitaban...

—«No, eso no es del todo cierto, porque realmente las fábricas siempre han contado con el bizcocho necesario, y en la actuali-

dad si bien es cierto que no hay excedente, tampoco falta. Está bien equilibrada la oferta y la demanda».

—O sea que la producción, en general, tiene buena salida...

—«Si reúne la debida calidad, no hay problemas. En caso contrario, ya no es lo mismo. Y la calidad depende única y casi exclusivamente de las condiciones que reúne la materia prima, que en muchos casos, como antes decía, son deficientes, influyen desfavorablemente en la calidad del producto».

—Y cuando tienen dificultades para encontrar materias primas en las mejores condiciones, ¿qué ocurre?

—«Pues que disminuimos la producción. Todo antes que tener que lanzar al mercado un azulejo que podría perjudicar el prestigio de la marca».

—¿Y los precios?

—«Esta es una cuestión que depende de la situación de la oferta y la demanda. No se puede hablar de precios concretos».

—Finalmente, ¿cuántos trabajadores forasteros vienen diariamente a las fábricas de Alcora?

—«Aproximadamente serán unos mil quinientos, de los que una mayoría proceden de Castellón y el resto de los pueblos de la comarca. Muchos disponen de vehículo propio y, por otra parte, las empresas han puesto un servicio de autobús para hacer más cómodo el traslado de este personal».

trando las últimas novedades de los distintos fabricantes. El presunto comprador, al llegar a Alcora, encontrará facilitada su labor porque, con un mínimo de tiempo, podría hacerse una idea de lo que hace cada empresa, sin necesidad de tener que ir de fábrica en fábrica hasta encontrar lo que más le interesa.

Esta no es una idea original, puesto que en Italia ya se ha llevado a efecto con éxito en distintos lugares. Creo de verdad que sería muy interesante para Alcora».

Dialogamos después sobre el nivel de las inversiones que se realizan en este tipo de industrias.

—«Son muy elevadas, porque la renovación del utillaje es permanente. Es más, en ocasiones, no hay más remedio que cambiar una máquina que todavía no está amortizada, porque sale otra más moderna que interesa más. Y el cambio es inevitable, pues no hacerlo significaría correr el riesgo de quedar estancado, anticuado...».

—En otro orden de ideas, ¿qué

nos puede decir sobre las nuevas tendencias que se imponen en los azulejos?

—«Ultimamente se va complicando un poco más. Predominan los colores fuertes, intensos; y si puede ser, modelos que estén registrados».

—Y para terminar, ¿cómo ve el futuro en este sector?

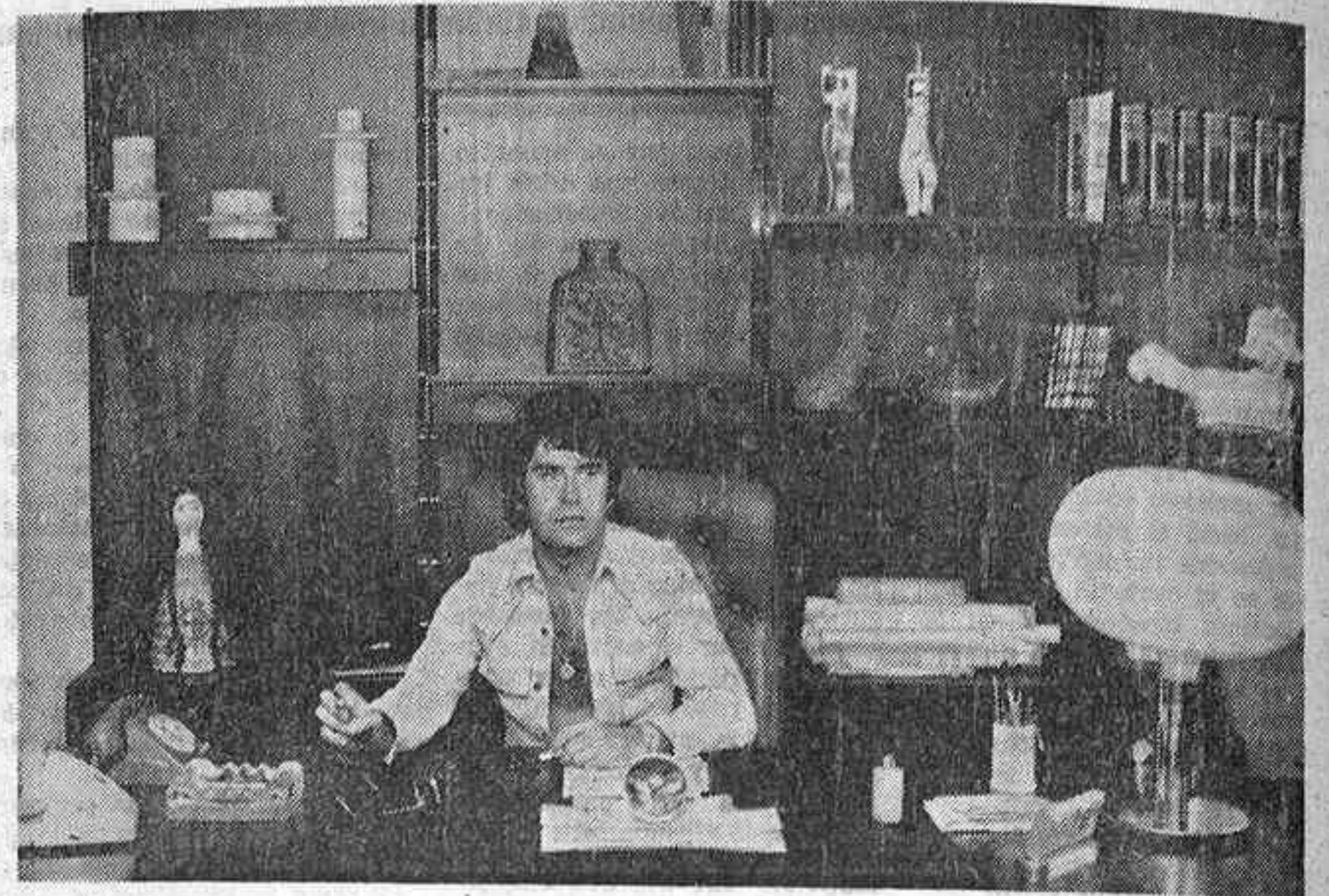
—«En mi opinión, el futuro se presenta un poco incierto, porque creo que las grandes empresas serán las únicas que subsistirán, en tanto que las medianas, si no se agrupan, están abocadas al fracaso».

—Entonces, ¿cuál es el pronóstico para las pequeñas empresas?

—«Podrán sobrevivir si se especializan en algo muy concreto, sin intentar en ningún caso la competencia con las firmas de mayor envergadura».

En definitiva, pues, veo que con el tiempo quedarán solamente la pequeña empresa, especializada, y la empresa que podríamos llamar de «monstruo» por su gran volumen en todos los aspectos».

#### RITMO CRECIENTE EN LAS EXPORTACIONES



#### LA PRODUCCION DE ESMALTES Y SUS PROBLEMAS



Dentro del sector azulejero, como industria auxiliar de primer orden, reviste gran importancia la producción de esmaltes. De su problemática nos habló D. Francisco Ripollés País, Gerente de la empresa Esmaltes S.L.

—En el actual momento —nos dijo el señor Ripollés País— el principal problema radica en la escasez de materias primas, de las que alrededor del cincuenta por ciento proceden de otros países, y cuando no falta una cosa, falta otra. Ahora por ejemplo parece que se van solventando las dificultades que existían con el silicato de zirconio; pero a costa de pagar unos precios realmente desorbitados. Y hay otras materias cuya carestía es un problema no para nosotros solamente, sino que se plantea incluso a nivel mundial».

—Pero, ¿es problema de escasez o problema de precios?

—«De todo, porque en ocasiones ni pagando lo que nos quieren pedir, tenemos lo que necesitamos. De todas formas quiero dejar claro que los fabricantes no subimos el precio de los esmaltes de forma caprichosa, sino obligados siempre por el paralelo aumento de los precios de las materias primas».

—Y en el abastecimiento por vuestra parte, a la industria azulejera, ¿hay dificultades, o se realiza sin mayores problemas?

—«Normalmente cumplimos todos nuestros compromisos y, en general, las fábricas son suministradas de acuerdo con sus necesidades. Ahora bien, muchos productos nos son facilitados si no se aumentan esos cupos, de acuerdo con el crecimiento de la industria, muchas de las nuevas fábricas que ahora se están construyendo corren el peligro de pasar muchas dificultades para proveerse de esmaltes».

—En este ramo concreto de la

Asimismo, también respondió a nuestras preguntas D. Vicente Nomdedeu Olucha, Gerente de la empresa Azulejos Sanchis, que amablemente accedió al diálogo.

—«Veo el actual momento de la industria azulejera en Alcora un poco más normalizado, considerando que nos desenvolvemos en una buena parte a expensas de la exportación. Si continúa el ritmo de nuestras exportaciones, y las mimamos convenientemente tal como se merecen, todo irá bien, porque de no ser así, podría producirse un bache importante. Por su parte para nuestro sector, la exportación está siguiendo un ritmo creciente y esperanzador; y la gran industria la cuida al máximo, porque sabe que es el único camino válido para su buen funcionamiento».

Azulejos Sanchis, y más concretamente D. José Hernández, socio también de esta empresa, ocupa la presidencia de MICA, entidad que agrupa a varias industrias de cara a la exportación.

—«A esta entidad le costó mucho introducirse en los mercados exteriores y, hasta conseguirlo, se gastó mucho dinero para crear un nombre y un prestigio. Alguien, a la vista de nuestros esfuerzos, quizá pensó que éramos unos quijotes, pero ahora se está demostrando de que aquel dinero estuvo muy bien empleado, y hoy MICA puede estar orgullosa de la labor que está desarrollando», comentó el señor Nomdedeu Olucha.

—¿Y hasta qué extremo se han incrementado las exportaciones?

—«En el caso concreto de MICA está exportando más del doble que en 1973, y en dicho año ya se duplicó la exportación realizada en el anterior. Nuestro objetivo no es otro que colocar en el extranjero cuanto menos el cuarenta por ciento de la producción del grupo».

—Hablemos ahora de problemas...

—«Afortunadamente para Alcora, y concretamente para nuestra empresa en lo que nos afecta, creo sinceramente que los trabajadores están satisfechos tanto de las condiciones de trabajo como de sus remuneraciones, o por lo menos no se plantea ningún problema de tipo laboral. Esto es también muy importante para que esta industria alcance los niveles de desarrollo que todos deseamos».

—Se afirma que hay escasez de mano de obra...

—«Exacto. Efectivamente en Alcora faltan trabajadores. Pero teniendo cuidado en no desorbitar la cuestión, ni andar quitándoles los trabajadores de unos a otros, vamos saliendo del paso de la mejor manera posible. No obstante, la realidad es que hay escasez de mano de obra, y un elevado número de la masa laboral que hoy trabaja en Alcora viene cada día de distintas localidades más o menos próximas».

—También se dice que esta cuestión quedaría resuelta con la construcción de las viviendas necesarias para acoger a las familias de esos trabajadores que hoy faltan en Alcora.

—«Desde luego. Por ello, algunas empresas como la nuestra, o la de Vives, y otras, están constituyendo grupos de viviendas que, de momento, pensamos que resolverá este problema tan agobiante, o por lo menos lo paliará en alguna medida. En realidad más que problema de mano de obra, lo que se plantea en Alcora es un problema de escasez de viviendas».

—Y cambiando de tema, ¿cuál

les son las nuevas tendencias en los azulejos?

—«En general, parece que últimamente todo va enfocado un poco hacia la monococción; o sea, hacia una cocción única. Hasta ahora ésta no era una cuestión demasiado resuelta, pero en estos momentos, en Italia, ya están funcionando muchas industrias en fases de fabricación por este sistema. Y en España hay también unas fábricas que van a realizar pruebas en este mismo sentido».

—En cuanto a los colores, ¿cuáles son los más actuales?

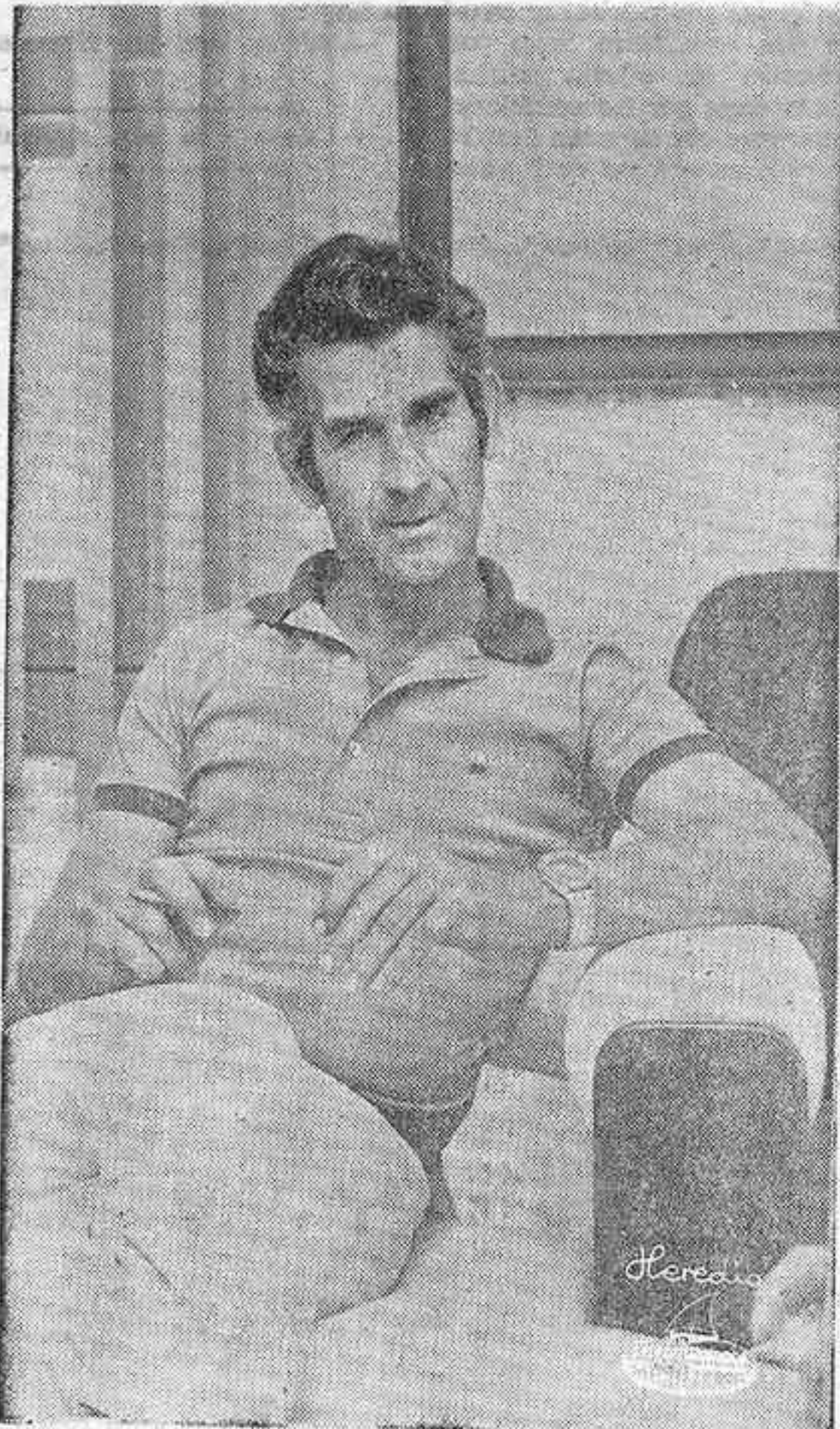
—«Siempre se mantienen los colores tradicionales, y últimamente se está imponiendo mucho el decorado. Depende de las exigencias del mercado, y cada

país, cada región, tiene unos gustos determinados, según el carácter de cada cual. Nosotros estamos haciendo mucho el reactivo, que es un color mucho más atrevido, más interesante, y aunque lógicamente es un producto más caro, no hay duda de que está teniendo una gran aceptación».

—Finalmente, ¿el azulejo español es suficientemente competitivo en Europa?

—«Hoy en día tiene tanto «caché» como lo pueda tener el mejor azulejo del mundo. Podemos considerar que Italia todavía está en cabeza, pero si alguien le va a la zaga, no hay duda de que es precisamente España. Prácticamente estamos exportando a los cinco continentes».

#### LA CREACION DE UNA ESCUELA DE CERAMICA, ASPIRACION MUY SENTIDA EN ALCORA



Otro de nuestros entrevistados fue el industrial D. Carlos Cabrera, Gerente de la empresa Azulejos Cabrera.

—¿Cómo ve el momento actual en este sector?, le preguntamos.

—«No hay duda de que la actual coyuntura tiene un signo bastante favorable, y que constantemente se están realizando obras y ampliaciones para mejorar las instalaciones industriales. Sin embargo, no debemos olvidar que en gran parte dependemos de la exportación, por lo que a largo plazo no podemos ser excesivamente optimistas, puesto que también podrían surgir dificultades en los mercados exteriores. Hasta cierto punto, nuestra empresa tiene resuelto cuanto se refiere a la exportación por estar incluidos en Inaico, entidad creada precisamente de cara al mercado exterior».

—¿Y qué porcentaje dedican a este capítulo?

—«Aproximadamente un treinta por ciento de la producción, reservando el resto para el mercado nacional».

El señor Cabrera nos informó, asimismo, que los principales países compradores son los del área del Mercado Común, y muy especialmente Alemania Federal, Francia y Dinamarca.

—En su opinión, ¿cuáles son los problemas más acuciantes del sector?

—«El principal es la falta de

mano de obra, problema que en gran parte se debe a la escasez de viviendas que sufre Alcora. Contando con las viviendas necesarias, dispondríamos también de mano de obra, porque se podría absorber de otras localidades de la provincia, o incluso de fuera de ella».

—Y en cuanto al personal especializado, ¿también hay dificultades?

—«Es otro problema también muy acuciante. Hoy día, no se encuentra fácilmente porque los jóvenes no quieren grandes responsabilidades, y prefieren trabajar de simples peones. En este empleo piensan que viven más tranquilos y con menos preocupaciones».

En este sentido, cada vez se hace más patente la necesidad de crear una escuela de cerámica. Este centro es una de las aspiraciones más sentidas en Alcora, porque todos somos conscientes de los grandes beneficios que podría reportar de cara al mayor desarrollo industrial y, sobre todo, en orden a la promoción social de la juventud».

El señor Cabrera, en el transcurso de la entrevista, nos habló también de una iniciativa sin duda interesante.

—Se trata —explicó— de construir un local amplio a la entrada misma de la población, e instalar en él una exposición permanente de nuestros azulejos, mos-

producción de esmaltes, ¿se plantean también problemas de escasez de mano de obra?

—«Lo hemos tenido, y si ahora no lo tenemos, es porque pagamos al trabajo lo que éste nos pide. Que pide cuatro, pues cuatro. ¡A pagar, y a callar! Naturalmente, así se resuelve rápidamente la cuestión».

—¿También crees que este problema está motivado en parte por la falta de viviendas?

—«En nuestro caso, todo esto tiene menor importancia, porque en esta fábrica solamente contamos con veintiocho trabajadores. En esta actividad, el capítulo de personal es bastante reducido».

—Respecto a las últimas novedades en este tipo de productos, ¿qué nos puedes decir?

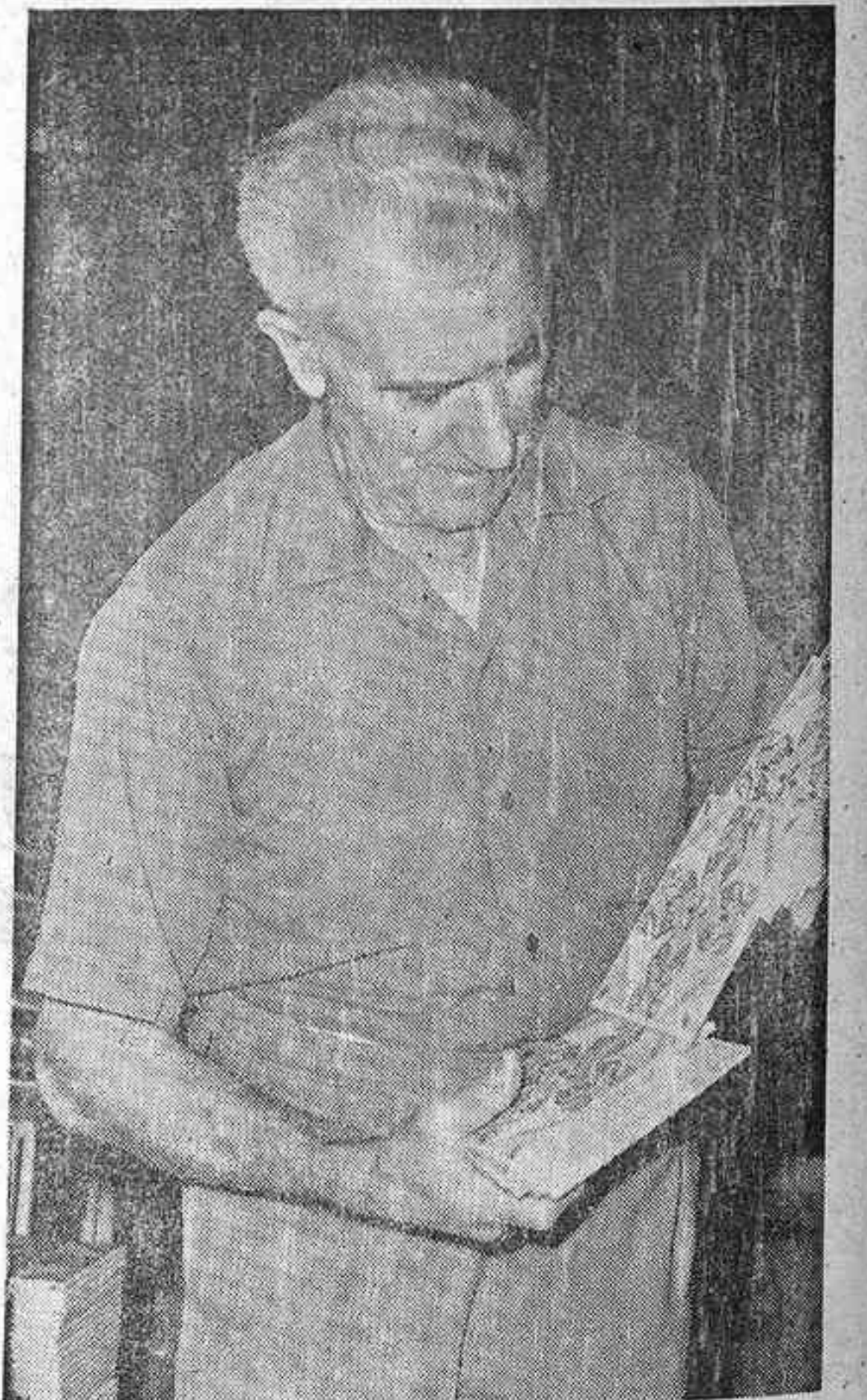
—«En esto la evolución es continua y cada día salen productos más perfeccionados y más sugestivos. Es un campo en el que todavía queda mucho por hacer y que, por tanto, ofrece posibilidades ilimitadas. En la actualidad lo más moderno es el esmalte de pavimento, en el que se están haciendo verdaderas filigranas».

Esmaltes S.L. está en pleno proceso de ampliación de sus instalaciones, habiendo iniciado ya la construcción de una nueva planta, con lo que, de surgir dificultades en el abastecimiento de materias primas, se duplicará la producción actual».

—Por último, ¿cuál es tu opinión sobre el futuro?

—«Nuestro mañana está totalmente vinculado al mañana de la industria azulejera. Si aquella va bien, nosotros también iremos bien. O sea que, en suma, unos y otros creo que dependemos de la coyuntura económica mundial. Esto es como una cadena... Si hay un paro en la construcción, lo habrá también en la industria azulejera y, lógicamente, en la producción de esmaltes».

#### EL PRESIDENTE DE LA UNION DE EMPRESARIOS



Y por último mantuvimos un cambio de impresiones con el Presidente de la Unión de Empresarios del Sindicato Provincial de Vidrio y Cerámica, D. Alfredo Mallo Moliner.

—¿Cómo ve el actual momento de la industria azulejera?

—«Parece que el sector está un poco paralizado como consecuencia de la restricción de créditos que se ha producido últimamente, que ha motivado una cierta recesión en la construcción. De todas formas, en esta especie de descenso en el ritmo de la producción influye también el numeroso personal que actualmente se encuentra de vacaciones. En general, la exportación continúa, y podemos decir que el sector va bastante bien».

—¿Hasta qué punto dependen de la exportación?

—«El 50 o quizá el 60 por ciento si que depende de la exportación, pero el resto sigue estando vinculado al mercado interior».

Respecto a los problemas que afectan a la industria azulejera alcorina, el señor Mallo repitió todo lo que ya se nos había manifestado respecto a la escasez de vivienda, causa principal de la falta de mano de obra.

—«Si tuviésemos vivienda, estoy seguro de que no nos faltaría personal».

—¿Personal especializado?

—«El problema no va por ahí, porque en la actualidad las industrias azulejeras están tan sumamente mecanizadas, que la especialización no importa tanto como hace unos años en que todo dependía del hombre, del trabajo manual. Quizá se nota una cierta falta de técnicos, pero poco a poco se van especializando. Y en este sentido, consideramos muy necesaria la creación en Alcora de una escuela de cerámica adaptada a lo que





# CERAMICA U.N.D. ENFASA

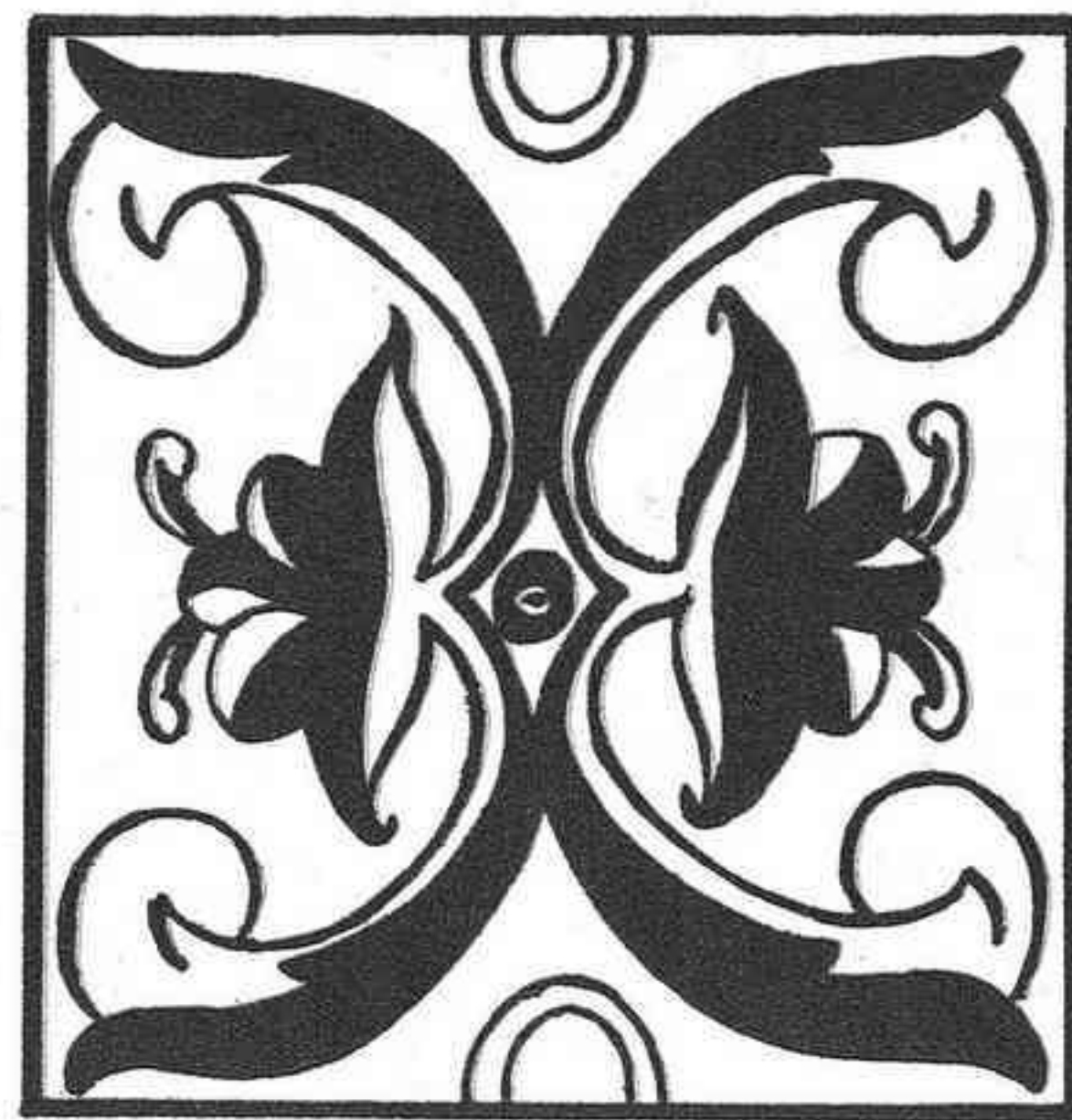
UNIÓN DE FABRICANTES  
AZULEJEROS, S.A.

Carretera de Ribesalbes  
Teléfono 203

**ALCORA**  
(Castellón)



## FELICES FIESTAS LES DESEA



## FERRO ENAMEL ESPAÑOLA, S. A.



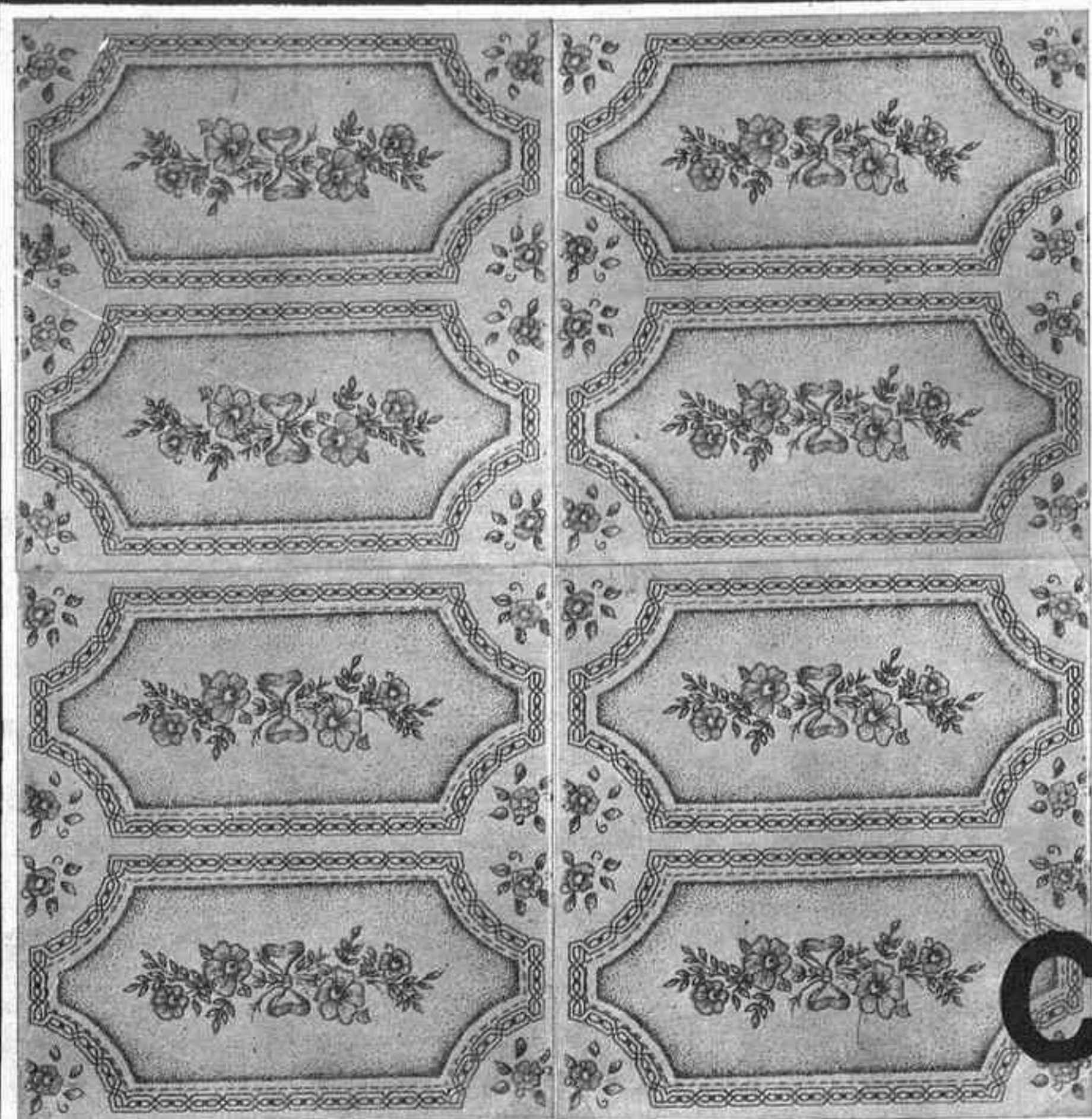
Peiro 611

**ALMAZORA (Castellón)**  
Apartado 232 (Castellón)  
Teléfono 56 03 75 (cinco líneas)

**MUNGUÍA (Vizcaya)**  
Teléfonos 33 2418 y 33 0160  
Bilbao





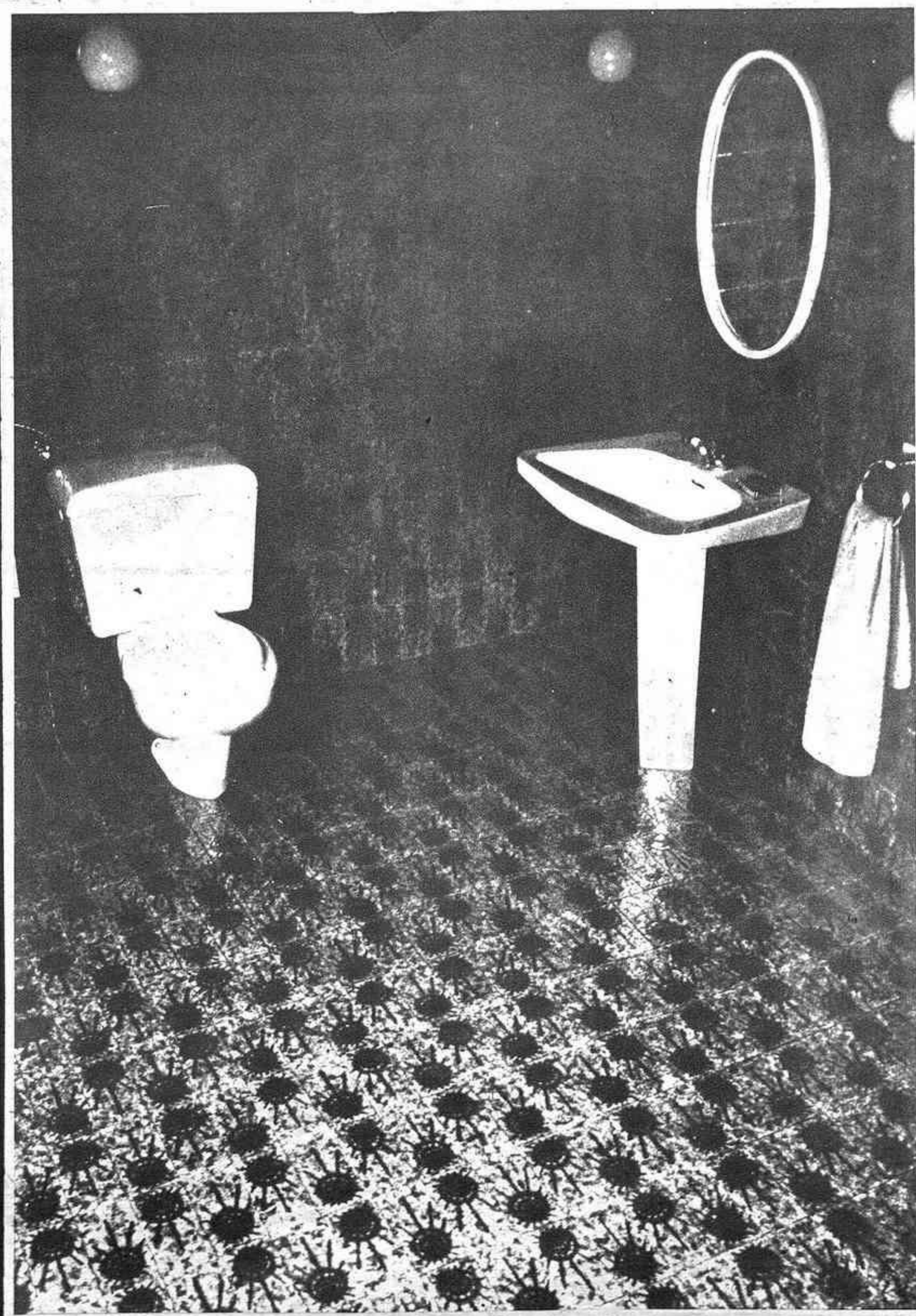


**CABRERA**®

**AZULEJOS CABRERA, S. L.**  
HORNO BICANAL

FABRICA Y OFICINAS: PTDA. VIÑALS. S/N - TELS. 155 (FÁBRICA) Y 233 (GERENTE)

**ALCORA**  
(CASTELLÓN-ESPAÑA)



PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS CERAMICOS

**EURAZUL** S.L.

**ALCORA** (Castellón)



# Pasado, presente y futuro de ALCORA

**E**l cariño que siento por Alcora, patria chica adoptiva, me indujo a dedicar muchas de mis horas libres a buscar, coleccionar y estudiar datos y hechos de su pasado, meditar sobre su presente y prever lo que pueda ser su futuro.

Desgraciadamente del pasado, escasos son los antecedentes y testimonios existentes, pues en el año 38 desaparecieron los archivos parroquiales y municipales, privándonos de las mejores y más veraces fuentes informativas.

Este afán me proporciona la satisfacción de ser, quizá, el que mayor tiempo ha empleado en recopilar, airear y publicar los conocimientos adquiridos, con el intento de configurar el interesante pasado histórico de esta Villa.

Retrocediendo con la imaginación a través del túnel del tiempo, encontramos muchos años antes de la Era Cristiana, un pequeño poblado Ibérico asentado en el «Tossal del Castell», frente a la Sierra de Mormira; los pobladores dedicaban sus actividades a la agricultura, alfarería y caza; desaparece su existencia durante el período de años que nos sitúan en la época de dominación romana.

Los romanos dejan huellas de su paso en la partida de «Les Santes» —cementerio con importantes lápidas funerarias—, una «vie agrarie vel vecinalis» que comunicaba con Costur —actual

Costur—, y un minúsculo poblado titulado posteriormente Villa del Castillo de Alcalaén.

Se acumulan siglos entre las Invasiones romana y árabe, que la historia cubre de sombras, reapareciendo la visión a finales del siglo VIII, en el que nos encontramos con la actual Alcora, amurallada y con sus cuatro principales calles comunicadas con el exterior por tres portales de puertas levadizas. Se halla situada en un altonazo sobre el río Verde —actual Lucena—, defendida a cierta distancia por el castillo Árabe de Alcalaén.

La población se dedicaba principalmente a la agricultura, como lo demuestra la construcción del pantano y red de acequias de riego, pero no por ello olvidaron explotar la bondad de las arcillas inagotables de sus suelos empleándolas en trabajos artesanos de alfarería. Con su laboriosidad elevaron el nivel de vida y empleo, consiguiendo con la atracción migratoria, un aumento oada día mayor de la población.

Conquistada por las tropas del Rey Don Jaime I, se creó por gracia y donación del Monarca a D. Ximén Dúrra la Tenencia o Señoría de Alcalaén, pasando Alcora por su importancia y número de habitantes a ser la capitalidad del Señorío. En el siglo XIII se edificó muy cerca del castillo, bajo su protección, la ermita del Salvador, que fue iglesia parroquial del mismo.

La vida de los alcorinos entre-

gados a labores agrícolas, ganaderas y alfareras transcurre normalmente, acentuándose su religiosidad que llega a lo sumo a finales del siglo XVI, con la predicación y vida ejemplar de su Cura, el Venerable Beltrán, cuya siembra dio como frutos las varias ermitas fundadas y buen número de altas dignidades eclesiásticas.

Acerándonos al presente, nuestra visión se detiene un tanto deslumbrada en el siglo XVIII, por destacar la puesta en marcha el año 1727, de la célebre fábrica de cerámica del IX Conde de Aranda, Señor de la Tenencia. Este fue el Siglo de Oro para la Villa, alcanzando gran prosperidad y fama mundial, lograda por sus magníficas producciones de cerámica artística, fama que en parte todavía conserva.

Las guerras de la Independencia y Carlistas con sus destrucciones y saqueos, produjeron un intenso colapso en sus activida-

des, agravado con la desaparición de los más importantes obreros especializados. Las anteriores circunstancias más el paso inmutable del tiempo, condujeron a la artesanía a situación precaria, cuyo final se acercaba.

Al abandonar el túnel del pasado entrando en el siglo presente, observamos comienzan los tímidos ensayos de alfarería, para cuyo trabajo es menos exigente la preparación personal del obrero. Industria que ha ido acrecentando paulatinamente su producción, atravesando con tenacidad y decisión los frecuentes altibajos depresivos o eufóricos que el mercado imponía, hasta llegar al momento presente en el que Alcora ocupa el primer puesto por el número de sus fábricas, volumen de producción y censo obrero empleado.

Naturalmente, esta favorable situación ha traído aparejado un alto nivel de vida y una inmigración, cada día mayor, de familias

comprovincianas, andaluzas y murcianas. A pesar de ello y de los numerosos obreros de pueblos cercanos traídos y devueltos diariamente a sus casas, existe falta importante de mano de obra. La fisonomía urbana ha cambiado, la mayoría de edificios han sido modernizados y dotados de las mejores condiciones higiénico sanitarias, con toda clase de aparatos electrodomésticos en uso y numerosos vehículos motorizados ocupando sus calles y plazas. Lo que eran pequeñas fábricas se han transformado en importantes factorías, calculándose en unos mil quinientos millones de pesetas las inversiones actuales en plan de modernización, mecanización y nuevas edificaciones fabriles.

Por los datos que anteceden podemos deducir la laboriosidad, austeridad religiosa y afinado sentido artístico de los antepasados, que nos legaron una valiosa herencia material, espiritual y de

tradicón artesana, la que a toda costa debemos guardar, aumentar y fomentar.

El presente, podemos etiquetarlo de endiviable por la situación económica general y alto nivel social adquirido, sin embargo hay que señalar el abandono casi total del feraz campo, riqueza actualmente descuidada por falta de brazos para el cultivo. Problema que merece estudiarse a fondo y resolverse favorablemente, para salvar posibles contingencias industriales.

Sobre el futuro, salvo circunstancias imprevisibles, pero que pueden ocurrir, podemos diagnosticarlo de espléndido. Contamos con motivos suficientes para considerarlo progresivo en desarrollo y mejoramiento, con posibilidad de doblar el censo vecinal a los planes de construcción de viviendas se lleva a efecto y se desarrollan y perfeccionan los diversos servicios públicos paralela-

mente al mismo ritmo de progreso, y tratando por todos los medios el conseguir sean pronta realidad las distintas mejoras aprobadas. Para no quedar desfasados en el tiempo, emprender con mayor amplitud, otros proyectos de mejoras que nos concedan el rango de población moderna.

Termino lanzando nueva apelación a las Autoridades, Organismos y a todos los alcorinos, para que unidos tratemos de revivir la artesanía cerámica que tanta gloria dio en el pasado a nuestra Alcora, pues no sólo de pan vive el hombre y los pueblos. Pensemos que con pasividad se pierde el tiempo y al perderlo algo se pierde, pero si lo que se pierde es el deseo, la ilusión y la esperanza se pierde todo. ¡Ah!, y no olvidemos la necesidad cultural de tener un Museo.

Alcora, Agosto de 1974

DR. FEDERICO MICHAVALA

## Para el hombre que tiene todo y para el que intenta tenerlo.

Uno de los secretos del éxito es tener los resultados exactos en la punta de sus dedos.

Y con una de estas valiosas y portátiles calculadoras electrónicas de Texas Instruments, Vd. puede realizar todas las operaciones matemáticas más importantes, al instante. Sin cometer jamás un error.

Es como tener constantemente un contable diplomado a su disposición, para realizar las operaciones de sus libros contables.

Las calculadoras Texas Instruments están ahora a muy buen precio. Compárelo con el de las demás marcas y comprobará que, producto por producto, Texas Instruments le da más por su dinero.

Regale una calculadora de Texas Instruments. Ayude a alguien a alcanzar el éxito.

TI-2500  
4.990 pts.

TI-3500  
7.300 pts.

TI-4000  
11.800 pts.

SR-10  
7.590 pts.

SR-11  
8.690 pts.

Texas Instruments  
la electrónica en la punta de sus dedos.

Joaquín Llansola, S. L.

Ronda Mijares, 36-38

Teléfonos 21 33 21 - 22 78 87

ATLAS  
Santa Ana, 20  
VILLARREAL

CASTELLON

EXPOSICIONES MOLINER  
Socorro, 28  
VINAROS

## ¿POR QUE, SEÑOR?

Nuestro viaje va llegando a su fin, en una vuelta del camino Alcora queda a la vista, poco a poco las casas se iban destacando más claras, agrandándose a nuestros ojos, y entonces fue cuando sin saber porqué, o tal vez sí, me fijé atentamente en el Calvario. La ruta ya era corta, pero tiempo tuve para pensar y pensar tantas cosas. ¿Por qué Señor?, por qué puede haber personas que no se conformen con lo que tienen, y aún peor, ¿por qué las que apetecen tu propiedad?

¿Sería al amanecer?. ¿Lo harían de noche?. ¿Quién sabe!. Lo que sí es seguro que el alma de esa, o esas personas estaba en la mayor de las tinieblas. ¿Por qué Santísimo Cristo tuvo que ser realizado el espolio?

Mi imaginación siguió rodando y por lo tanto seguí haciéndome preguntas. ¿Dónde estará ahora tu imagen que tantas veces, una tras otra persona veíamos al rezar en tu Calvario?, ¿qué clase de remordimiento y sufrimiento tendrá quien lo tenga cada vez que los mire?. ¿Qué pensará, le habrá dado el verdadero valor sentimental que tiene?. Todos sabemos lo que valía por la parte material, pero... ¿esa persona habrá pensado lo que suponía robarle Señor?. También pensé en que, si no habías consentido Tú el que fuera la representación de tu Resurrección la que se llevarán, para así llenar de luz una alma en confusión.

Cerré los ojos y con cuanta intensidad sabes te pedí arrepentimiento y la devolución de la paz a quien la había perdido!

Cuando el coche paró tuve un suspiro de alivio, el trayecto había superado felizmente... pero sigo preguntándome, ¿cuántos días, horas o minutos les quedarán a quienes entraron en tu propiedad, para devolver en silencio, tan en silencio o más que cuando se llevaron esa XV Estación del Calvario?

En el pueblo se palpa algo especial, todo es alegría, por fuera, porque están con su sacrificio económico ornamentando el recinto sagrado, pero si penetramos un poco en cada una de las personas que lo integran, descubriremos la tristeza que les embarga, una tristeza honda porque para los alcorinos no hay nada como su Cristo paciente y milagroso, y el hecho ocurrido, coincidente con las obras de restauración en las que tienen puesta toda su ilusionada fe, no lo podrán olvidar.

¿Lo podrán perdonar?. Eso tal vez sea mucho pedir... pero en esa maravillosa procesión, todos en silencio, unidos por la misma devoción, si que podrán pedir la luz y paz para todas las almas.

Alcora, agosto de 1974.

M.ª José Escribano de Michavila

## HENKEL IBERICA, S. A.

La expansión de nuestra Empresa dedicada a la fabricación y comercialización de productos químicos, industriales y de gran consumo, entre ellos:

DIXAN PERSIL MISTOL PRIL  
VERNEL SOMAT SAMBA FA, etc.

## VENDEDORES

Vemos adecuado para el puesto a hombres que junto a una formación a nivel de Bachillerato elemental, posean facilidad de palabra, poder de persuasión, sentido de la responsabilidad y deseos de formarse y promocionar dentro de una sólida empresa de ámbito internacional.

No exigimos experiencia, pero sí vocación hacia la gestión de ventas. Ofrecemos sueldo fijo, comisiones, dietas, kilometraje, inclusión en seguros sociales, 27 días de vacaciones, y otras ventajas de tipo social.

Imprescindible carnet de conducir.

Los interesados pueden escribir con curriculum, acompañando si es posible fotografía al Apartado 1.333 de Barcelona. Referencia 875.



# El autor del mural del Cristo del Calvario

**"TODAVIA HARE COSAS NUEVAS", DICE D. JOSE COTANDA**

«Todavía haré cosas nuevas», afirmó a sus 71 años de edad D. José Cotanda Aguilera, el autor del magnífico mural de azulejos que cubre la fachada de la ermita del Santísimo Cristo del Calvario.

El hombre está más que satisfecho de su obra. Tiene motivos. —Me ayudó Vicente Gallén y, entre los dos, terminamos la obra en unos dos meses. Desde luego es el mural de mayores dimensiones de cuantos hemos realizado. Nos ha salido bastante bien, pero en esta vida todo se puede mejorar. Yo estoy contento de esta obra, porque la gente también lo está.

Y no sólo el mural, sino que José Cotanda es también autor de los dos magníficos lienzos que figuran en los laterales del interior de la capilla, así como de otras valiosas cerámicas que con distintos motivos decoran el sagrado recinto.

—En realidad lo que yo quería era ser pintor, pero me quedé en la artesanía cerámica.

Sus padres ya tenían una fábrica de azulejos. La vocación puede decirse que casi le nació junto con la vida. Y en la actualidad sigue trabajando con el mismo entusiasmo de siempre, con renovada ilusión.

—Trabaja mucho? —A todas horas. Prácticamente estamos haciendo todo lo del Calvario.

Le inquieta el poco interés de la juventud por esta faceta artesana de tanta tradición en Alcora.

—¿Qué salga gentel. Eso es lo único que me preocupa... En Alcora cada vez hace más falta una escuela-taller donde los jóvenes pudieran aprender e interesarse por este oficio. Ahora, en principio, cuando ven el trabajo les interesa, pero no tienen donde ir a aprender y practicar, necesitan un taller para ellos. Actualmente tan sólo hay seis o siete jóvenes que continúan en esta tarea.

Y le inquieta también la posibilidad del relanzamiento de aquellas cerámicas de la fábrica del Conde de Aranda que fueron y son motivo de orgullo de los alcorinos.

—Intentaremos volver a aquello, haciendo las mismas piezas, que reproduciremos empezando por las más sencillas.

Es una iniciativa de varios industriales que puede cristalizar en algo muy positivo. De esta idea se ha hablado en muchas ocasiones, pero la verdad es que hoy en Alcora hay un deseo general de hacer realidad tan ambicioso proyecto. Son varias las voces que se han manifestado en este mismo sentido.

—Oiga, Cotanda, ¿la artesanía cerámica está bien pagada?

—La artesanía aquí nunca se ha pagado bien. Podría contarle muchas anécdotas.

—¿Pero usted ha ganado dinero?

—Sí, en los azulejos. La cerámica no da dinero... y eso que ahora ya se cotiza un poco mejor, porque antes no pagaban ni el trabajo que costaba.

—Finalmente, ¿qué aconsejaría a los jóvenes que quieren dedicarse a esta actividad?

—Que estudien, que trabajen, pero sobre todo que acudan a un buen centro de enseñanza donde



aprendan todos los detalles del oficio.

José Cotanda Aguilera, 71 años de edad, casi una institución entre los ceramistas de Alcora. Su

nombre además está ya vinculado a la devoción alcorina por el Santísimo Cristo del Calvario. Un artístico mural cerámico lo recuerda de día brillando frente al sol de la mañana.

# ALCORA POR SU CRISTO

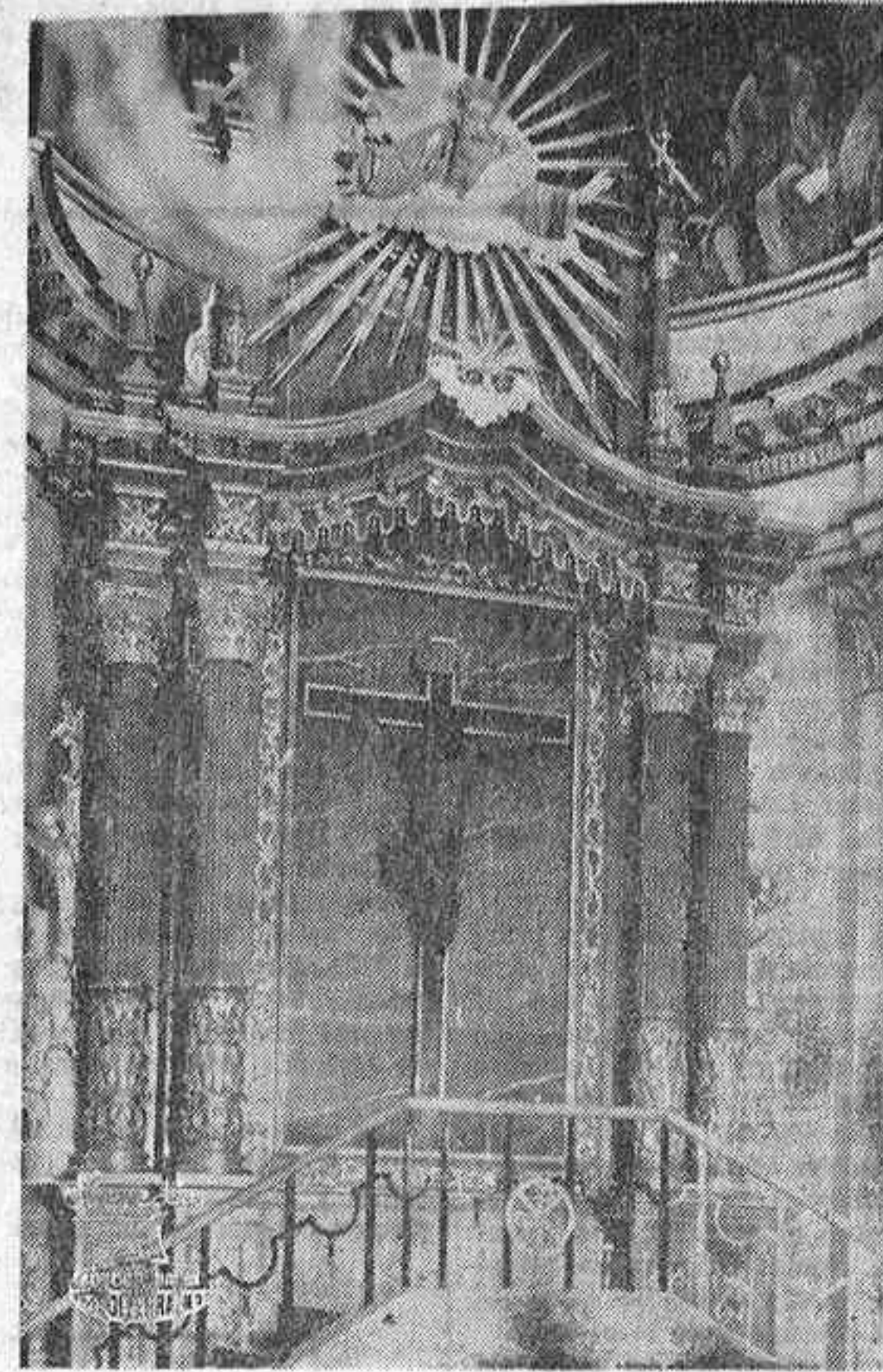
Ambiente de satisfacción se respira en Alcora, al ver terminadas las obras de restauración de la Ermita de su Calvario, visitadas por primera vez con motivo de la masiva afluencia de gentes, que asistieron el domingo pasado al traslado de los restos del Venerable Cura Bertran, al contemplar emocionados, la transformación del Ermitorio de su fervorosa devoción. Hoy convertido en digno santuario de su amado y milagroso Cristo del Calvario.

De la dimensión de su satisfacción dieron prueba elocuente, los donativos entregados durante el impresionante y largo desfile, para besar los pies de la venerada Imagen.

Si los componentes de la Junta Administrativa y Directores, sintieron en algunos momentos deprimido su ánimo por la magnitud económica que representa la total restauración y ornamentación, no sólo de la ermita, sino de todo el recinto sagrado, con seguridad que recobraron su entusiasta decisión, ante la inyección reanimadora recibida con los donativos entregados durante la romería, que ascendieron a 92.000 Ptas.

Alcora no puede fallar, ni sus hijos y amigos presentes o ausentes podían tolerar por más tiempo, que esa montaña sagrada, heredada de sus mayores, que llevan grabada en el fondo de sus creencias y corazones, no recobrara el esplendor que merece, pues a su Morador recurren y claman en sus penas, necesidades dolorosas y en el último instante de sus vidas. Por ello unos alcorinos plétóricos de devoción al Cristo y de amor a su Villa, emprendieron las obras sin pararse a meditar en las posibilidades económicas, pero pensando que todo lo que se realizara era poco, pues tal Señor merece todo honor.

Al atravesar la puerta de entrada del recinto del Calvario y dirigir instintivamente la vista a lo alto, sorprende y destaca la



fachada de la Ermita convertida por ese mago de la cerámica y gran alcorino D. José Cotanda Aguilera, en exacta representación a gran tamaño, de la XII Estación de la Pasión maravillosa y emocionantemente expresada, imitando los colores, personajes y perspectivas de las famosas obras producidas por la fábrica Aranda.

Siguiendo el zigzagueante camino de ascenso, se cruzan las minúsculas capillitas de las Estaciones con su artística lamparita

de luz amarillenta que las ilumina en la noche.

Llegados a la meseta y tras pasada la puerta de entrada al

ermitorio, extasia la contemplación del interior, la morena y sangrante imagen del Cristo clavado en la Cruz, preside y protege desde su dorado altar de madera noble tallada, la vida cotidiana de su pueblo, con los brazos extendidos marca rumbos clarividentes a seguir por todos. Con emocionado fervor ascienden por la marmórea escalinata a besar los pies del Redentor, para luego admirar los grandes lienzos pintados al óleo, que representan la «Oración del Huerto» y el «Beso de Judas», obras debidas al pincel del Sr. Cotanda, que también destaca como pintor al óleo, en cuyas obras ha puesto toda su capacidad e inspiración artística, que es mucha, y el mayor desinterés económico; para finalmente contemplar el conjunto precioso de restauración, modificación y ornamentación del templo.

Alegria y contento se puede observar en los rostros de los visitantes, que califican la reforma de sobresaliente «cum laudis» y quedan esperando con ilusión, la noche del Cristo, para ver lucir la extraordinaria iluminación instalada, que destacará la Ermita y Calvario como una maravillosa visión de luz y color.

Adelante alcorinos y amigos, demostrad esta tarde en la procesión con el donativo que depositéis en el Calvario, que queréis que Alcora viva con grandeza, como de grandezas ha vivido y llenado su pasado.

Alcora, agosto de 1974.

Dr. MICHAVILA PAUS

## NOSTALGIAS DE UNA TIERRA

Tierra abrupta y árida  
espliego y romero que en ti crece  
así eres tú, tierra querida.  
Por tus campos he vagado  
tus tierras he labrado  
en tus piedras he llorado  
y de ti nunca me he olvidado.  
Almendra en flor,  
solitario en la colina,  
allí canta el jilguero a su amor  
y lo acaricia la brisa fina.  
Rebaño lejano,  
paisaje solitario que he amado  
montañas a lo lejos  
castillo erguido, allá enclavado.  
Pasado glorioso.  
Gente dura y masacrada  
con su sangre la tierra regada  
¡Oh, castillo señorial y victorioso!  
Así eres tú, Alcora  
tierra valiente y mora.  
Tomillo floreciendo  
con su color mi amor va creciendo.  
Piedras de un camino blanco,  
pardillo que corres por la vña  
levanta tus alas al cielo  
y canta sobre la verde campiña.  
¡Cuántas veces he pecado...!  
pero ya mis culpas he pagado  
de ti me voy —oh, tierra dura—  
para llorar, solo, mi amargura.  
Cuando yo lejos esté  
y encuentre un gran amor  
de ti le hablaré  
con nostalgia y con calor.  
Le hablaré de tu gente  
de tus campos y tus valles  
de la lejana montaña  
donde asoma el sol naciente.  
De algún poeta olvidado  
de un campanario glorioso  
de un calvario iluminado  
y de un Cristo Milagroso.

Vicente P. Albar Bachero

# Programa de Festejos en honor del Santísimo Cristo del Calvario

HOY, DOMINGO

FESTIVIDAD DEL SANTISIMO CRISTO DEL CALVARIO

FIESTA MAYOR

Al amanecer, diana por el dulzainero y disparo de fuegos aéreos. — A las 7 horas, vuelo general de campanas. — A las 8'30, pasacalle por la Banda de Música «Alcalatén». — A las 11, Misa Solemne, ocupará la Sagrada Cátedra un Orador Sagrado. — A las 12'30, VIII Trofeo de Baloncesto del Ayuntamiento. — A las 17'45, interesante partido de fútbol entre C. D. Alcora y otro de categoría Regional. — A las 19, recibimiento oficial de la Banda de Música de Castellón. — A las 19'30, llegada de las Autoridades y Jerarquías Provinciales, que serán recibidas en la Casa Ayuntamiento por la Srta. Alcalde y demás Autoridades loca-

les. — A las 20, Ofrenda de Flores al Santísimo Cristo por la Reina y Damas de Honor; seguidamente solemne Procesión al Ermitorio del Santísimo Cristo del Calvario que se venera en la Ermita, presidida por las Autoridades, Jerarquías, Reina y Damas de Honor, acompañando las Bandas de Música de «Alcalatén» y Municipal de Castellón. A la llegada del Santísimo Cristo a la Ermita, se disparará un gran castillo de fuegos artificiales por el pirotécnico Brunehú, de Godeña (Valencia). — A las 24, Concierto en la plaza de España por la Banda Municipal de Castellón; al finalizar el concierto, gran cordá.

LUNES, 26 DE AGOSTO

Al amanecer, diana y disparo de tronadores. — A las 11 horas, festival infantil, marionetas en el Parque-Jardín, actuando Mel y Chispa. — A las 17'30, gran ca-

rrera ciclista para corredores aficionados de primera y segunda categoría. Gran Premio Santísimo Cristo del Calvario, de categoría nacional, patrocinado por el Ayuntamiento y organizado por el C. C. de Alcora. — A las 23, espectáculo musical en la plaza de España, con la presencia de la Reina y Damas de Honor, actuará la orquesta de Jaime Palacios y los D-2. Al finalizar se disparará una gran traca.

MARTES, 27 DE AGOSTO

DIA DE ALMAS

A las 16'15 horas, en la Iglesia Parroquial, Misa en sufragio de las Almas de los fallecidos en Alcora. A continuación se celebrará la tradicional visita al Cementerio. — A las 18, gran partido de fútbol entre el C. D. Alcora y un equipo de categoría Regional. — A las 23, Obra de Teatro en el Cine Astoria. — A las 23, Espectáculo en la plaza de España, con intervención de renombrados artistas. Al finalizar el espectáculo, gran cordá. — A las 23 horas actuará el Show Flamenco de María Albaicín, estrella de España y del Mundo, con su fabuloso espectáculo de arte español y flamenco y otros artistas.

MIERCOLES, 28 DE AGOSTO

A las 13 horas, encierro de vaquillas que han de exhibirse por la tarde. — A las 17, exhibición de vaquillas y novillos de la ganadería de D. Joaquín Casanova «El Chato», de Torreblanca; presidirá la Reina y Damas. — A las 23, en el Parque-Jardín Municipal, gran verbena, actuarán la Orquesta Toni Berman y el show del fabuloso Juan Bau y su conjunto.

JUEVES, 29 DE AGOSTO

A las 13 horas, encierro de vaquillas que han de exhibirse por la tarde. — A las 17, exhibición de vaquillas y novillos de la ganadería de D. Joaquín Casanova «El Chato», de Torreblanca. — A las 23 horas, en el Parque-Jardín Municipal, gran verbena, actuando la genial artista Mari Trini, máxima estrella de la canción española.

VIERNES, 30 DE AGOSTO

A las 13 horas, encierro de vaquillas que han de exhibirse por la tarde. — A las 17, exhibición de vaquillas y novillos de la ga-

SABADO, 31 DE AGOSTO

A las 13 horas, encierro de vaquillas que han de exhibirse por la tarde. — A las 17, exhibición de vaquillas y novillos de la ganadería de D. Joaquín Casanova «El Chato», de Torreblanca. — A las 23, exhibición de ganado vacuno de la ganadería de D. Nataniel Cervera Seguer, de Catí (Castellón). Al finalizar se disparará una gran traca como Fin de Fiestas.

## ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL



MIGUEL PEÑA

- MONTAJE DE AUTO-RADIOS
- CASSETTES STEREO Y MONOFONICOS
- INSTALACION INMEDIATA

Ctra. Castellón n.º 24

ALCORA (Castellón)

## MIRALLES Y RIPOLLES, S. L.

MYR, S. L.

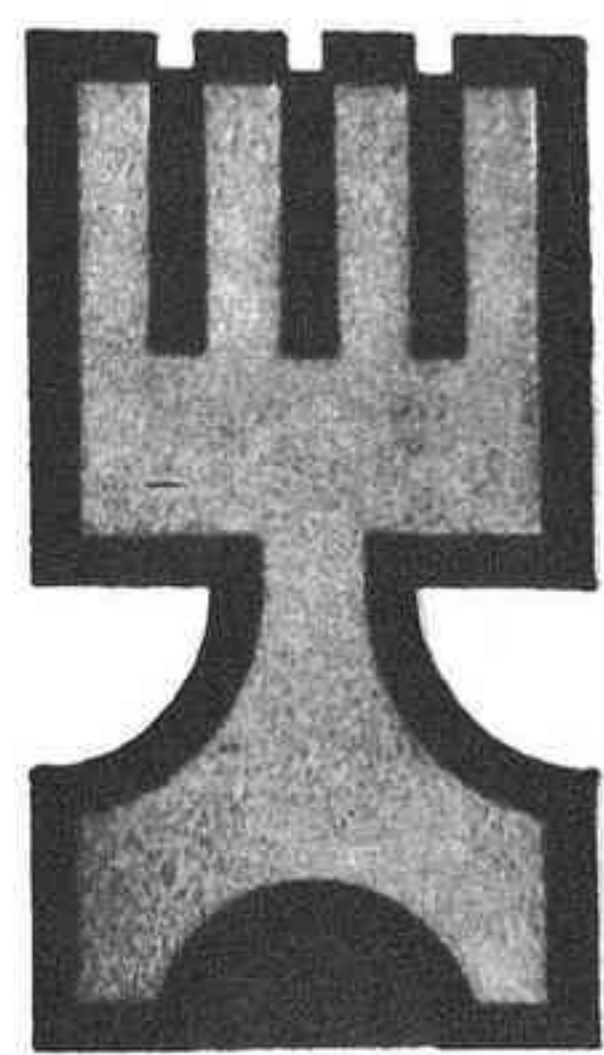
## FABRICA DE AZULEJOS

Carretera Castellón (Frente Estación Servicio)

Teléfonos: Fábrica 167 - Particular 228

— ALCORA (CASTELLÓN) —





# TORRECID, S.L.



## ESMALTES CERAMICOS

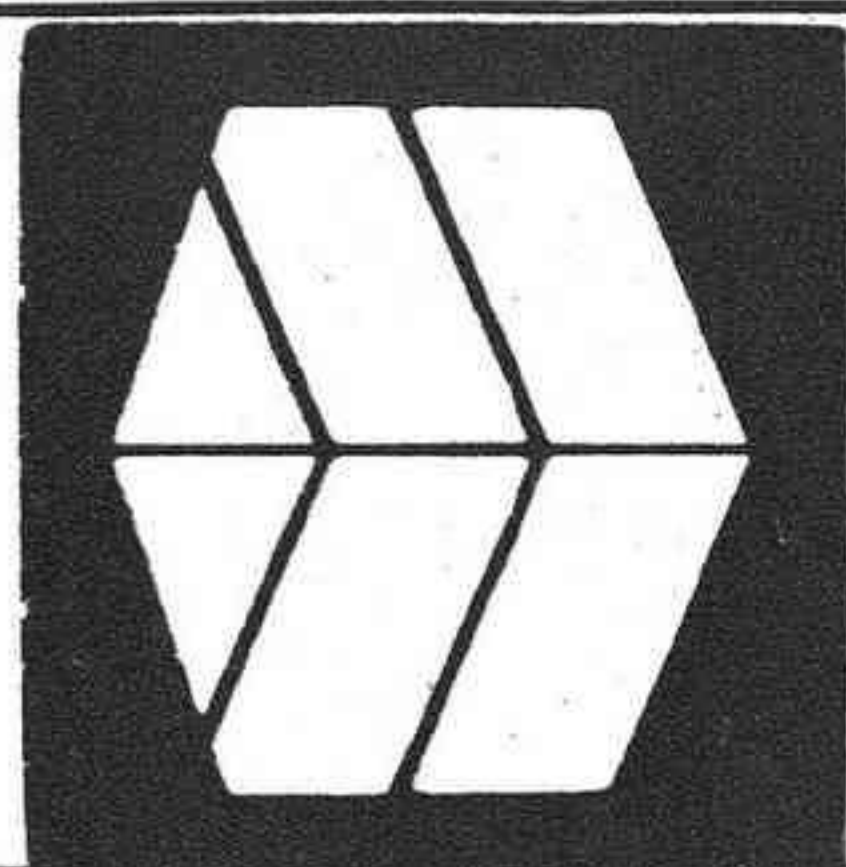
FABRICA: CARRETERA CASTELLON

PARTIDA TORRETA

 208

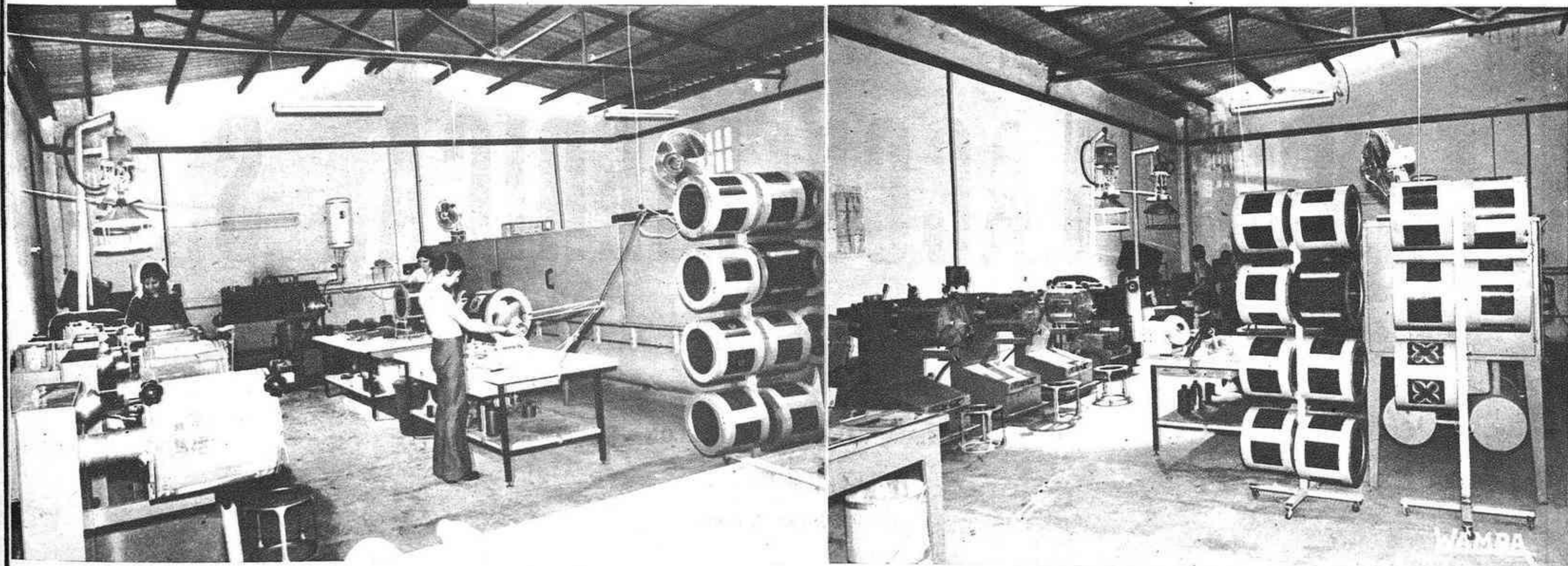
**ALCORA**

(Castellón)



# SERIMAN

## LABORATORIO SERIGRAFICO



SERIMAN "Laboratorio Serigráfico" se une a los alcorinos con ocasión de sus fiestas patronales

### PRODUCTOS SERIGRAFICOS PARA LA INDUSTRIA CERAMICA

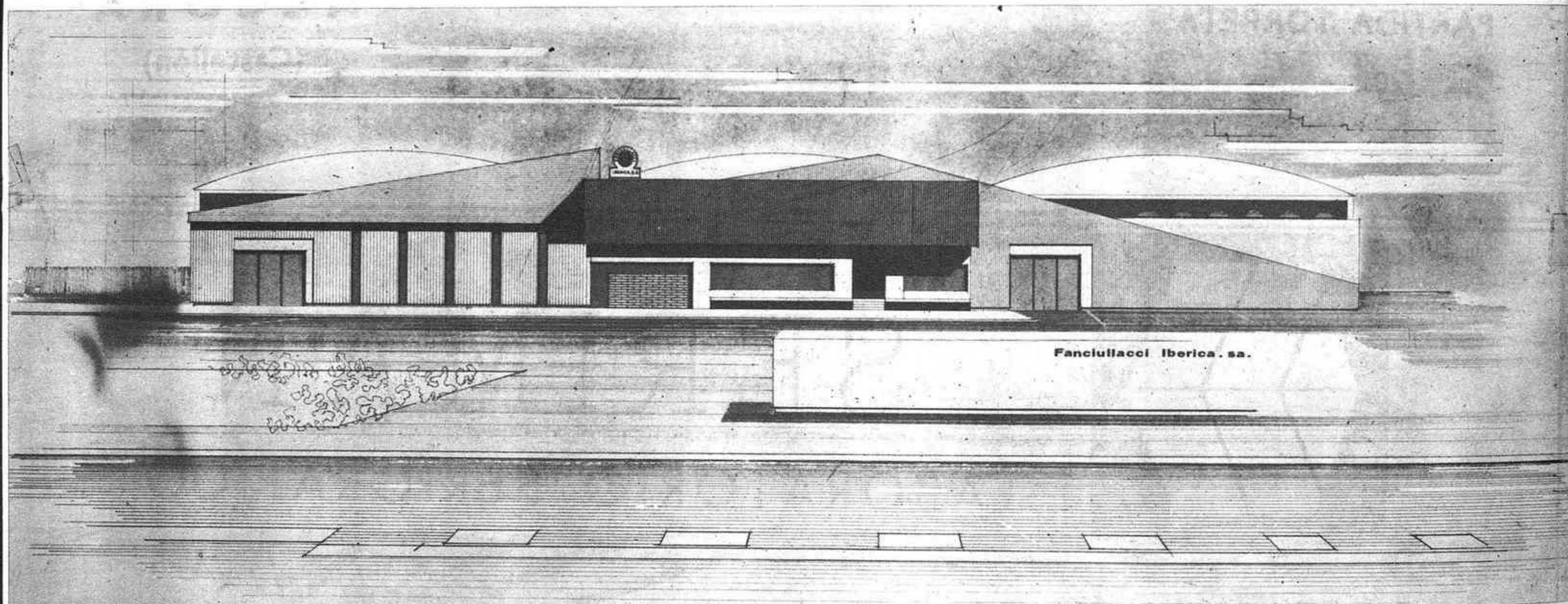
GRAN VIA, 2 - Telf. 21 26 89  
CASTELLON DE LA PLANA - ESPAÑA

Roberto Brunori  
GERENTE





**IBERICA, S. A.**



**FANCIULLACCI IBERICA, S. A.**

CARRETERA VALENCIA - BARCELONA, Km. 62, Hm. 6

TELEF. 21 25 38

TELEX FANC E 65619

**TIENE EL GUSTO DE ANUNCIAR A LA INDUSTRIA CERAMICA EN GENERAL,  
LA PROXIMA INAUGURACION DE SU FABRICA DE PIGMENTOS, COLORANTES  
Y PRODUCTOS ESPECIALES**





Cerámica **VVA** s.a.

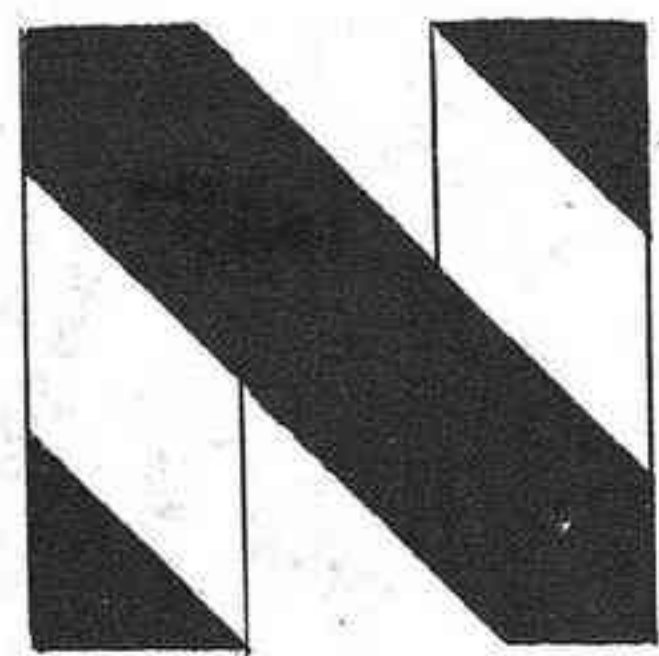
PAVIMENTOS DE GRES ESMALTADOS

CTRA. CASTELLON, KM. 22

TELEFONOS 452 - 322

**ALCORA**

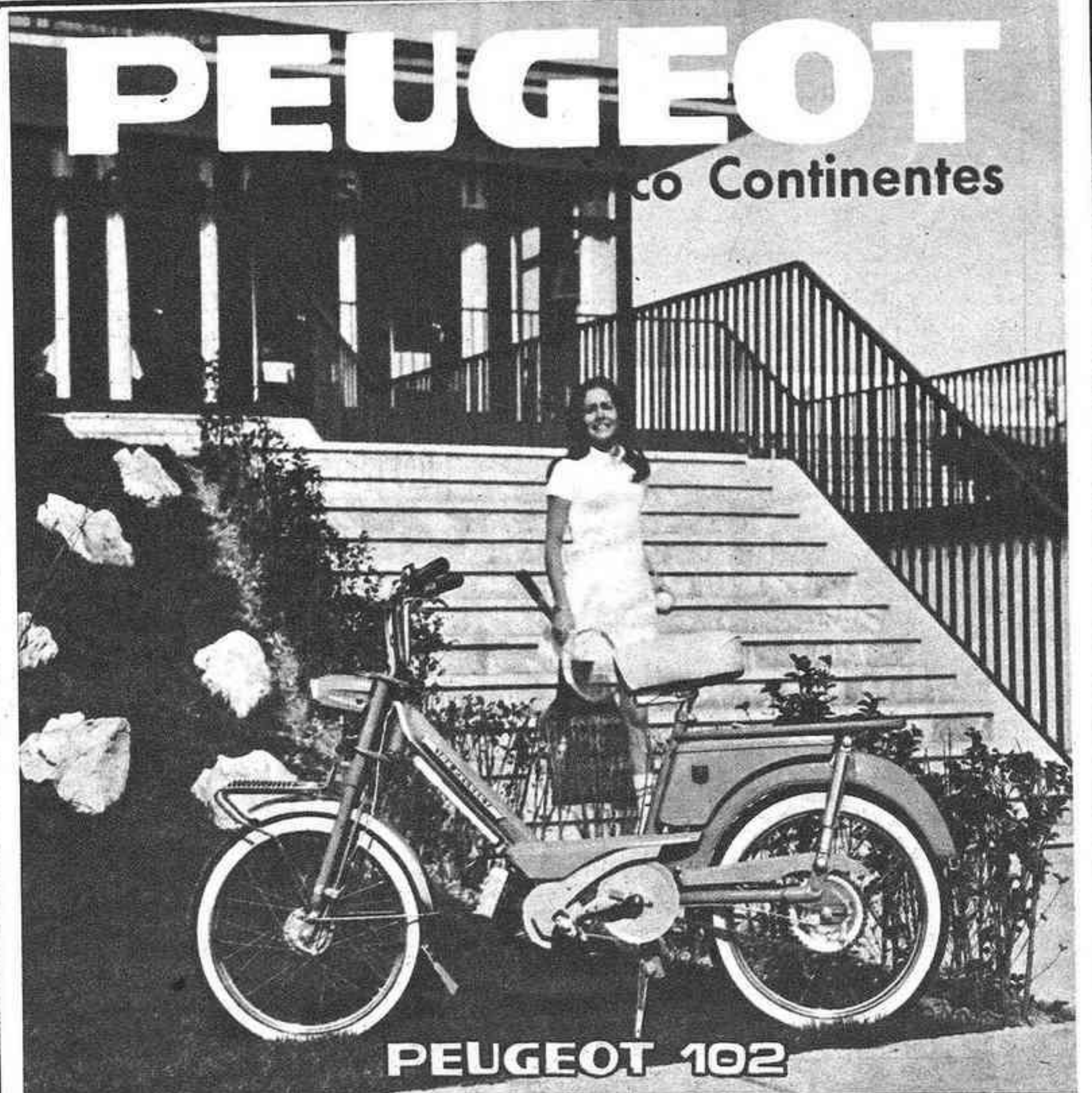
(CASTELLON - ESPAÑA)



**nomazul,sa**

FABRICA DE BIZCOCHO DE TODAS  
MEDIDAS al SERVICIO de la INDUSTRIA  
AZULEJERA

Carretera de Castellón, s/n Teléfono 400  
**ALCORA (Castellón)**



**EL CICLOMOTOR DE MODA**

Soy sencillo, muy resistente, casi no gasto  
gasolina y ruedo por todo el mundo

¡Ah! y sólo cuesto 13.950 pts. todo incluido

**CONCESIONARIO LUIS PRADES, S. A.**

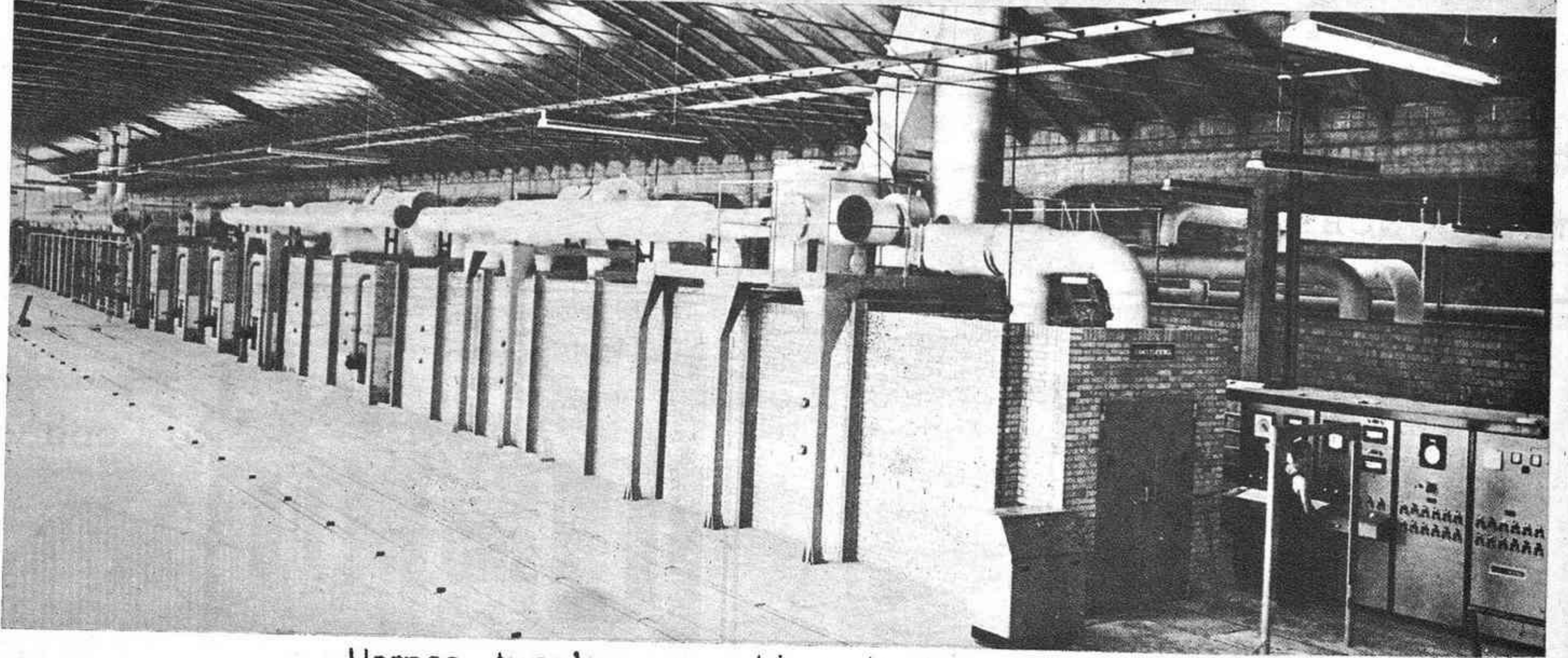
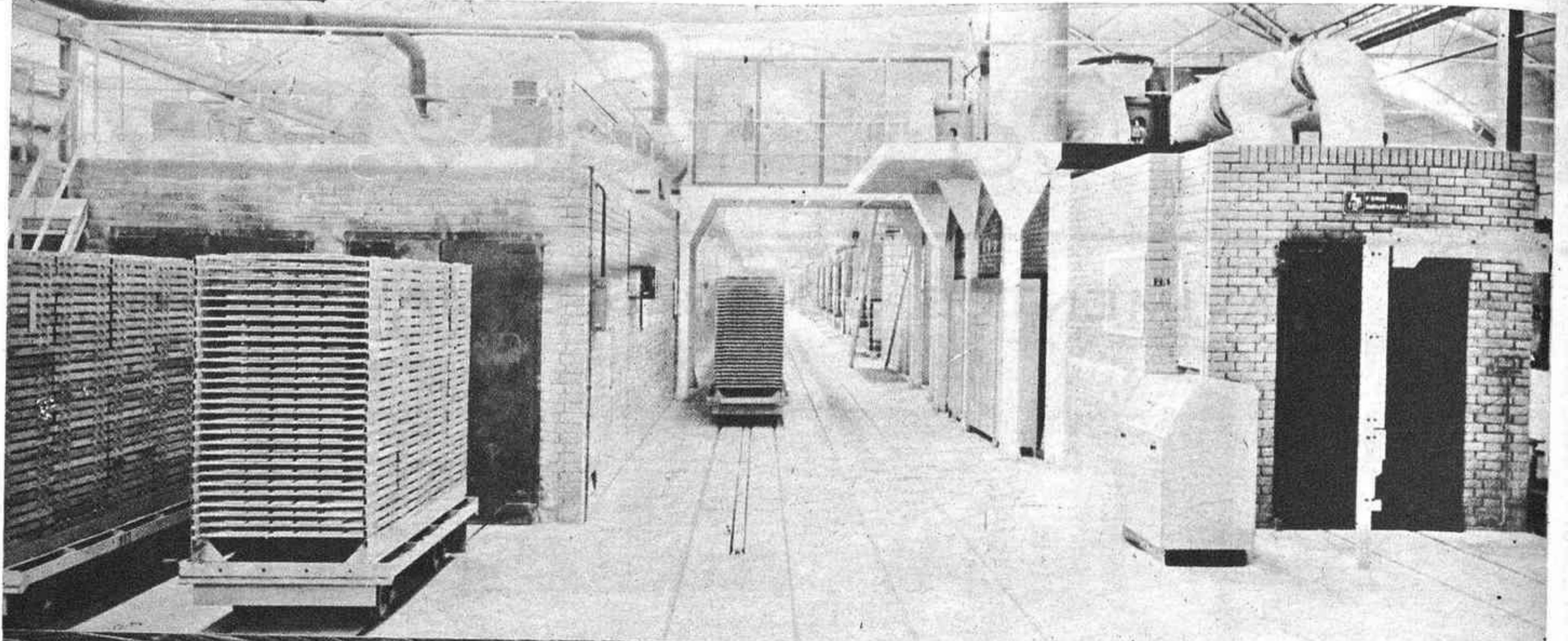
RONDA MAGDALENA 17 TEL. 21 62 86

AGENTES EN TODA LA PROVINCIA

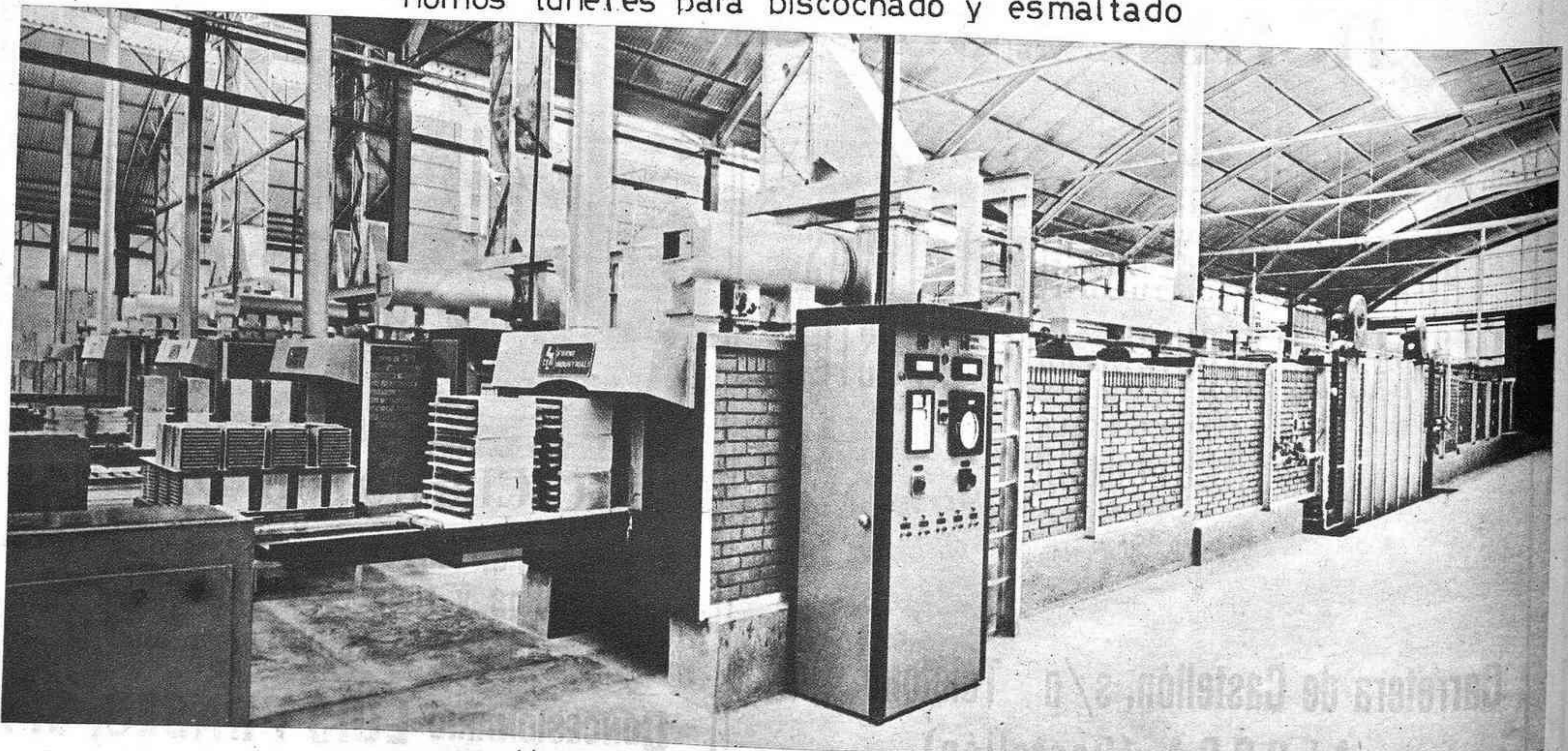


# H

# HICESA



Hornos tuneles para biscochado y esmaltado



Hornos bicanales para esmaltados

Hornos Industriales Ceramicos S.A. Navarra 99-1º Castellón



# María Dolores Ponz Nomdedeu, simpática Reina de las Fiestas

«MI MÁXIMA AMBICIÓN: REPRESENTAR AL PUEBLO DE LA MEJOR FORMA POSIBLE»

—¿Estás nerviosa

—No, en absoluto.

Y a lo largo de la charla con María Dolores Ponz Nomdedeu, reina de las fiestas de Alcora 1974, puedo comprobar que su negativa es, en cierto modo, una rotunda afirmación de su personalidad y de su personalidad.

Con sus escasos 16 años, su gracioso rostro pecoso y sonriente, su mirada azul profunda y sosegada, María Dolores es un exponente exacto de la decidida juventud de nuestros días.

Ni el «flash» de un fotógrafo, ni las a veces rutinarias y monótonas propias de una ocasión semejante, ni tan siquiera el aspecto siempre impresionante de una sala de Ayuntamiento, lugar donde se desarrolla nuestra entrevista, son elementos suficientes para coartar la naturalidad expresiva de esta joven representante de las fiestas del pueblo.

Alcorina, en el fondo y en la forma, no precisa esperar mi pregunta para decirme con fuerza:

—«Quiero mucho a mi pueblo, porque aquí he nacido y he aprendido a ser mujer!».

No muy buena estudiante, según me afirma con una pícaro sonrisa, ha estudiado 5.º curso de Bachillerato en el Instituto de Onda, en donde pasa sus inviernos en casa de unos familiares. Aunque como buena alcorina, no deja pasar un fin de semana, sin darse una vuelta por su pueblo natal.

Me habla de sus próximos proyectos entre los cuales, y a la cabeza, figura el de estudiar la carrera de A. T. S. en la Residencia Sanitaria de Castellón.

—¿Por qué A. T. S. María Dolores?

—«Mira, creo que es una idea que desde siempre llevo en la sangre. Mi padre así como otros miembros de mi familia, son A. T. S., y pienso que han influido de manera decisiva en mi determinación».

Pero María Dolores, no solo piensa en el futuro. Es una joven moderna, actual, a quien gustan los Beatles, Mari Trini y también la lectura.

«Martín Vigil, me comenta, es mi autor preferido». «Un sexo llamado débil», «La muerte está en el camino» y otros títulos leídos y machacados por María Dolores, que encuentra en el escritor un hombre realista, con expresión actual, llana y sencilla.

—María Dolores, ¿te gusta viajar?

—«Claro, y ¿a quién no?».

Rápida y espontánea su respuesta.

—«He visitado San Sebastián, Lugo, Vigo, Orense, Santiago; en general casi todo el Norte de España. Y por supuesto, también conozco Madrid y sus alrededores que me encantaron. Aunque confieso que me siento más atraída por el Norte, quizás por el carácter de sus gentes, o el paisaje de sus pueblos».

## UN DÍA EN SU VIDA

Me cuenta que 24 horas de la vida de un pueblo transcurren apaciblemente, sin grandes diferencias entre un día y otro, excepto en fiestas en que el pueblo con sus diversiones y sus habitantes, sufren una alteración general.



Por las mañanas, normalmente, estudia ya que debido a su poca afición a los libros de texto, ha suspendido dos asignaturas. Y por las tardes, sale con sus amigas y amigos, o bien van al cine o a bailar.

Animación no le falta, ni tampoco juventud ni alegría. Se divierte en cualquier lugar y con cualquier persona con quien hablar.

Es una representante más de la juventud de Alcora y como tal,

me habla del gran cariño que siente por la misma.

—«Los jóvenes de aquí —me dice— son gente sana, trabajadores la mayoría, y sin prejuicio social de ningún tipo. Aquí somos todos iguales, y se puede apreciar una cualidad excepcional entre todos ellos, que es la responsabilidad. La mayor parte de los muchachos, trabajan desde muy jóvenes y, debido a ello, han adquirido una madurez muy por encima de la normal para su edad».

## LOS FESTEJOS

El tema que, como es natural, nos ha traído hasta el pueblo azulero por excelencia, es el de las fiestas.

—«¡Imaginate la enorme ilusión que me produjo el que me eligieran a mí como representante de todo el pueblo!».

Palabras ciertamente significativas que lo dicen todo por sí mismas.

—«Este año, continúa, tenemos un programa extraordinario con figuras relevantes del mundo del baile y de la canción como María Albaleín, Juan Bau, la «Polaca», Juan Camacho y Mari Trini. Aparte de los encierros y toros embolados, y de las ceremonias religiosas consistentes en procesiones, misa, y ofrenda de flores al Santísimo Cristo del Calvario, acto este último que atrae a numerosos alcorinos residentes fuera del pueblo, e incluso a habitantes de los alrededores».

Programa, en efecto, muy completo que durante nueve días va a satisfacer las mayores ilusiones del pueblo de Alcora.

María Dolores Ponz Nomdedeu, reina de las fiestas de 1974, cen-

tra su máxima aspiración —según sus propias palabras— en representar a su pueblo del mejor modo posible. Con su gran sinceridad y sencillez, no hay duda de que verá realizado su propósito.

ANA DE BENAVIDES CASTRO

## Así es Alcora en agosto

Pasó julio y entramos en el mes que se sigue, como todos ustedes saben se le conoce con el nombre de Agosto, pero Agosto no es para todos los sitios igual. Decir Agosto en Alcora es ponerlo todo completo con mayúsculas porque agosto es su mes y sino ahora lo comprenderán:

En sus primeros días Castellón y otras ciudades importantes se llenan de la mayoría de las damas de Alcora y los comentarios son como siempre... «Esto ya lo escogió doña X» o «precisamente igual se lo hicimos a la Srta. B».

Siguen pasando los días ¿Les parece que pasemos a la segunda quincena?

Pues volveremos a esos importantes comercios, pero esta vez se suele ir acompañada del marido, del padre o en caso de no poder ser así por trabajo de ambos, o comodidad, lo que de ninguna forma puede faltar es el talonario con firma en blanco. Se regresa a Alcora, se guarda todo bien y si hay algún enfado por la cifra del citado cheque, todo se arregla diciendo: «Y lo bien que vamos a ir» y como es Agosto pues todo pasa!

Por las mañanas en la compra por las tardes en las puertas de las casas y por las noches en los cafés, siempre se escucha a bar de lo bonito que es el alum-

brado, de que los toros dicen que son de acá o allá, de que de bien ornamentar más esta y otra zona y como me supongo que les interesará seguir pasando fechas pasaremos hacia los diez últimos días.

Entonces si ustedes vienen a Alcora, donde todo es alegría y bien recibir a las gentes de fuera, notarán algo extraño pero no se asusten, aquí las mujeres madrugan, pero eso que escuchara de «mañana a las seis de la mañana tengo hora para la peluquería» sólo pasa en Agosto. Y si el que escucha una cifra como «10.000, 15.000 etc.» es un caballero, ¡no se asuste por favor! eso sólo es en Agosto, y de verdad que merece la pena estar en todo este ambiente, yo les diría que hay comentarios para todos los gustos, lo mismo escuchará hablar de «trapos», como de bailes, procesiones, toros, cohetes, dinero, reservaciones de mesas para ver las actuaciones de afamados artistas etc., y no digo porque sería interminable.

Y después de todo esto se darán cuenta de por qué en Alcora Agosto se pone con mayúsculas. ¡Felices fiestas a todos y que sigais con el mismo ánimo el 1 de septiembre.

María José Escribano de Michavila.

# Seron®

AVDA. ALCORA, 13 - TEL. 223682

**CASTELLON**

## ALCORINS, BONNES FESTES

Máquinas de Serigrafía - «Nassetti - Serimeck 160»

Líneas de selección y envasado automático «BBG»

Reguladores de espesor, control humedad arcilla - «RADIO electrónica»

Precintadoras automáticas de cajas - «LEGAMATIC»

**Estudios racionalizados según las técnicas más avanzadas  
para las industrias cerámicas azulejeras**



# ALCORA: Ayer y hoy

## Hombres de edad y jóvenes, nos hablan de su pueblo

Ese tópico de que cualquier tiempo pasado fue mejor, no tiene ninguna vigencia en Alcora, por lo menos a la hora de juzgar el nivel de vida de ayer y hoy. Así lo entienden quienes pueden arrogarse con toda justicia el protagonismo de un pasado que ya es historia, porque al intentar una comparación de ventajas e inconvenientes de una etapa y otra, la balanza se inclina indefectiblemente en favor de la realidad actual.

En otros aspectos, sin embargo, no hay duda de que se mantiene una cierta nostalgia por aquello que fue. Porque Alcora era una de esas privilegiadas poblaciones que tienen motivos más que justificados para enorgullecerse de los logros alcanzados en el ayer lejano y próximo. Y entre los últimos, permanece latente entre los alcorinos el recuerdo de aquellas cerámicas de la vieja fábrica del Conde de Aranda, cuyo reanuncio comienza a ser una muy sentida aspiración en los momentos actuales de gran pujanza de la industria azulejera.

Peró dejemos hablar a los viejos, a los jóvenes, a los alcorinos de ayer y hoy, con sus recuerdos e inquietudes, añoranzas y esperanzas, que nadie mejor que ellos para dar testimonio de la evolución experimentada por Alcora en el transcurso de las últimas décadas.

### FUE TENIENTE ALCALDE Y PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE FIESTAS EN 1948

Comenzamos esta rueda de entrevistas con don Vicente Grangel Fabregat, que cuenta actualmente con 83 años de edad, que durante sesenta años fue Teniente Alcalde y Presidente de la Comisión de Fiestas.

—¿Recuerda las fiestas de su época? ¿Eran mejor que las de ahora?

—“Aquellas en las que yo era presidente me gustaba mucho, porque todo salía muy bien. Hacíamos verbenas, baile de gala, como ahora... pero entonces lo tenía que hacer yo todo, porque no me ayudaba nadie. Ahora tienen más facilidades, porque todo está solucionado en segunda, sin mayores problemas. Y desde luego cuentan también con más dinero del que contábamos entonces. Las fiestas de ahora me gustan mucho, son mejores”.

El Sr. Grangel Fabregat recuerda perfectamente que él inició sus actividades al frente de la Comisión de Fiestas en el año 1948.

—¿Y qué nos dice de la evolución que ha experimentado Alcora en el transcurso de todos estos años?

—“Ha prosperado mucho. En mi juventud, Alcora no era nada... Entonces había muy pocas fábricas, mientras que en la actualidad pasan de cincuenta, y dicen que los sábados aquí se



D. LUIS CHIVELI REDÓN

distribuyen más de cinco millones de pesetas. Los trabajadores hoy ganan muchas pesetas y todos tienen auto para ir a la fábrica. Cuando yo tenía 20 años, los trabajadores iban a la agricultura, cobraban poco jornal, tenía a lo mejor tres criaturas, y la verdad es que se pasaba hambre. Entonces el jornal era muy misero; ahora están muy bien. El dinero corre y en las fábricas, el personal gana todo el dinero que quiere. Hoy, Alcora es de los mejores pueblos de la provincia”.

Don Vicente Grangel habla entrecortadamente, pero mantiene una mente lúcida y se manifiesta con ideas muy claras y concretas.

—“Como aquí hay trabajo y se paga bien, han venido trabajadores de toda España, con lo que el censo ha aumentado en más de tres mil habitantes”.

A pesar de todo, el hombre parecía fatigado al hablar. No quisimos continuar con nuestras preguntas para no fatigarle. Pero aquí queda su testimonio claro y rotundo.

### UN TRABAJADOR AZULEJERO JUBILADO

Conversamos después con don Ramón Grangel Julián, de 67

años de edad, trabajador azulejero durante su vida, que ahora vive la etapa de la bien ganada jubilación.

—Desde que usted comenzó a trabajar en sector, ¿cuál ha sido la evolución experimentada por la industria?

—“Las diferencias son abismales, incalculables. Cuando yo me puse a trabajar, primero utilizábamos aquellas prensas de volante, después fueron las de ballesta, y después cuando se implantaron los hornos de pasaje, me interesó trabajar en ellos, porque como tenía tierras de mi propiedad, al acabar el turno podía dedicarme a la agricultura. Cogía el carro, y a trabajar al campo. Es decir, que yo no dejé la agricultura, pero afortunadamente siempre tuve trabajo en la fábrica”.

—¿La agricultura parece que ha seguido una marcha totalmente distinta a la de la industria?

—“Sí, desde luego. Pero eso es debido a que al carácter de las viviendas necesarias, no tenemos personal suficiente para la agricultura. Ahora mismo, para trabajar en el campo, solamente se puede conseguir algún jubilado, al que le tienes que pagar quinientas pesetas, llevarlo por la mañana a la finca y devolverlo a casa a las dos de la tarde... El problema es que faltan brazos para cultivar las tierras, porque además hay también escasez de mano de obra en la industria. Y la juventud no quiere saber absolutamente nada de la agricultura”.

Esto de la vivienda es una cuestión que ya debía estar solucionada, porque llevamos muchísimo retraso. Pienso que es un abandono y creo que los organismos oficiales deberían de intervenir, teniendo en cuenta que deben hacer lo posible para que los pueblos prosperen”.

—Cuando usted era joven, ¿se planteaban estos problemas?

—“No, no... Entonces solamente habían cinco o seis fábricas, y la mayoría se dedicaba a la agricultura. En aquellos años, ir a la fábrica casi se consideraba un deshonor, porque se huía de la agricultura que era la principal riqueza de Alcora. Ahora, sin embargo, ocurre todo lo contrario”.

—¿Pero usted cree que hoy la agricultura es rentable?

—“No puede serlo de ninguna forma, porque está todo abandonado. Lo único que se cultiva algo más es la almendra, y también constituye un problema trabajar la tierra”.

—Y en cuanto a la vida de la población, ¿cuáles son los cambios que considera más notables?

—“El gran desarrollo alcanza-

do por la industria azulejera, que ha traído consigo un nivel de vida infinitamente más alto. La gente vive ahora muy bien, mejor que antes. Los jóvenes hoy disponen todos del dinero que quieren, mientras que antes nadie tenía una perra”.

En otro aspecto, el Sr. Grangel Julián no duda en afirmar que ahora se trabaja mejor que antes, y que la producción, debido a la moderna maquinaria, tiene mucha más calidad.

—“La máquina es mucho más segura que el hombre y realiza mejor el trabajo, porque el hombre siempre tiene sus flaquezas y no se le puede pedir que lo haga todo perfectamente”.

—¿Y no le duele ver cómo se está perdiendo aquella cerámica tradicional de antaño?

—“Yo siempre he tenido el mayor interés en que se reprodujera todo aquello, pero no sé qué decirle... Mire, precisamente mis abuelos son quienes compraron la fábrica al Duque de Híjar. ¡Fíjese si tendré interés en la revitalización de todo aquello! Mis abuelos trabajaron en aquella fábrica...”

—¿Cree posible esa labor de reconstrucción?

—“Hombre, yo creo que si se tuviera verdadero interés, podría conseguirse. Todo es cuestión de que nos ayuden, porque aquí en el pueblo se conservan muchos moldes y este es un proyecto que nos ilusiona a muchos”.

—Entonces, ¿hay un marcado interés en este sentido?

—“Muchísimo. Tenemos a varios jóvenes muy interesados en esta materia, hasta el extremo de que algunos, en los ratos libres, incluso quitando horas al sueño, todavía se dedican a hacer obras cerámicas de esas características tradicionales”.

### CON EL HOMBRE MAS VIEJO DE ALCORA

A sus 93 años, don Luis Chiveli Redón, soltero y sin compromiso, es el hombre más viejo de Alcora. Buen testigo de casi todo un siglo... Durante casi toda su vida ha trabajado en una tienda de ultramarinos, primero como dependiente en el establecimiento de un familiar y después como propietario de su propio negocio.

—“He sido comerciante durante más de sesenta años”, nos dice.

—¿Y qué recuerda de aquella Alcora de su juventud?

—“Entonces era una población muy pequeña, que apenas si oscilaba en torno a los seis mil vecinos. La gente vivía de la agricultura y, desde luego, se desenvolvía en un plan bastante modesto, muy distinto del de ahora... Hoy en día, se colocan en la industria azulejera, ganan dinero y lo gastan. La gente ahora vive muy bien. En aquellos tiempos, cuando yo era un muchacho, en las fábricas se pagaban unos cincuenta céntimos al día, era lo que nos pagaban a mi amigo Justo Bou y a mí, en la fábrica de don Carlos Sánchez”.

En un momento se le amontonan los recuerdos. Son muchos años, infinidad de vivencias, que ahora recuerda ante nosotros con una nostalgia realmente conmovedora.

—“Me acuerdo como si fuera ahora, de la llegada del primer automóvil a Alcora. Todos fuimos a la plaza para verlo bien. Era un autobús del Inglés, de Castellón”.

Y recuerda también la vieja fábrica de loza...

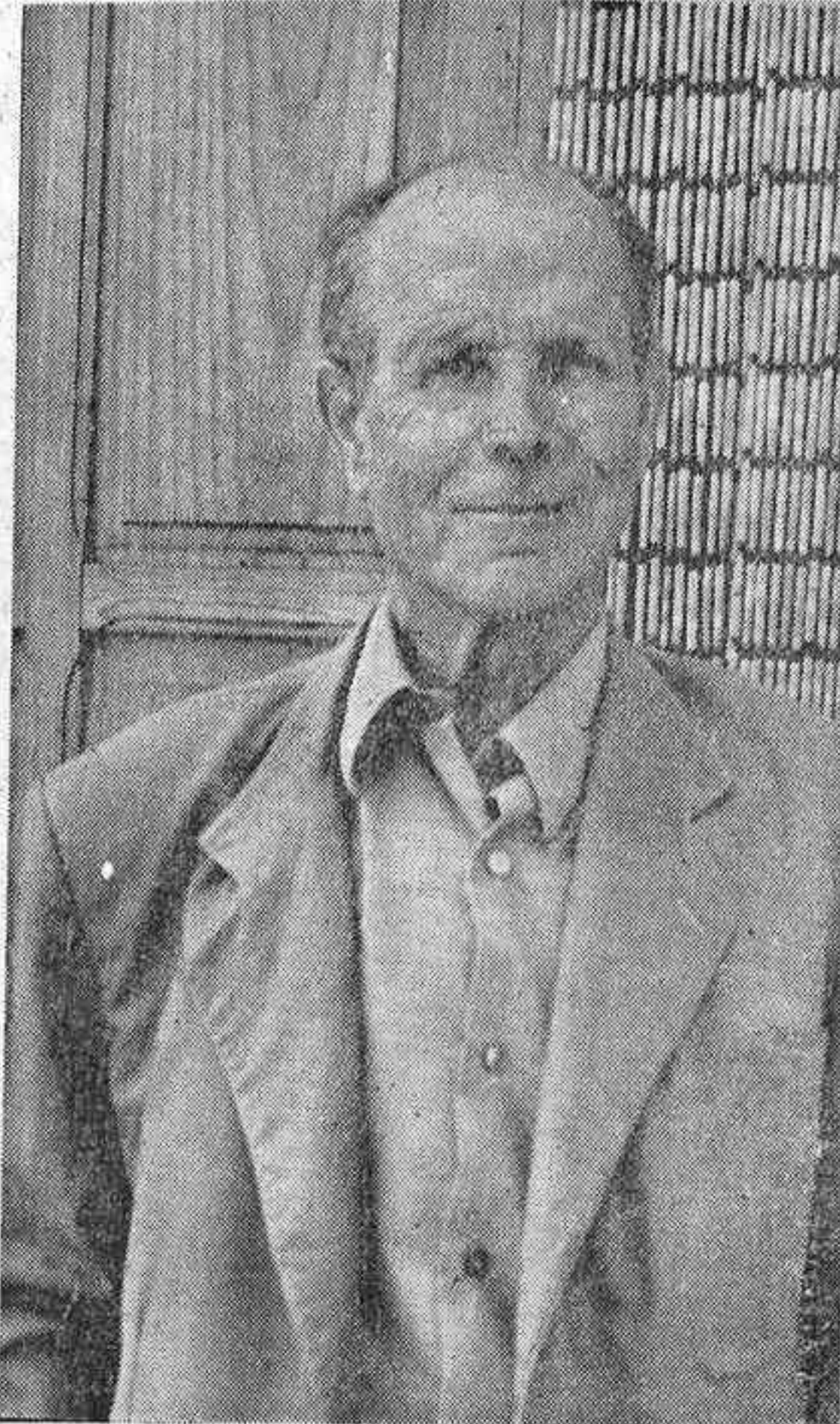
—“La conocí cuando se encontraba en plena decadencia, hasta que finalmente acabó cerrando sus puertas”.

En aquellos años, lo fuerte de Alcora —sigue recordando don Luis Chiveriera, era la agricultura.

—“El vino, la garrofa y también la oliva, aunque de esta última lo que se recogía era prácticamente para el consumo de la población, porque la cosecha no pasaba de regular”.

—En definitiva, don Luis, ¿qué le parece esta Alcora de hoy?

—“¡Ah, pues muy bien! Es un pueblo importante, la gente vive bien y tenemos motivos para sentirnos más que satisfechos



D. RAMON GRANGEL JULIAN

de todo lo que se ha conseguido”.

### LA JUVENTUD Y SUS INQUIETUDES

Hasta aquí la opinión de los mayores, casi diríamos que de los más viejos. Veamos ahora el punto de vista y las inquietudes de los jóvenes.

Responden a nuestras preguntas José Luis Nebot Alvaro, estudiante de tercer curso de Químicas, y Daniel Latorre Gallén y Vicente Manuel Nomdedeu, que cursan el Bachillerato.

—¿Cómo veis el actual momento de Alcora?

—“Bajo el punto de vista económico, no hay duda de que atraviesa una coyuntura de gran desarrollo industrial. Ahora bien, creamos que podría superarse bastante más el ambiente de la población, sobre todo en el aspecto cultural. Es evidente la necesidad de crear una mayor inquietud de tipo cultural en sus diversas facetas. Ahora estamos nosotros intentando crear un cine-club, que entendemos puede ser el primer paso de cara a la organización de una serie de actividades culturales. Pero esta no es tarea de unos pocos, sino que debe contar con una participación numerosa de la juventud, para crear un círculo bien organizado y con posibilidades de alcanzar un nivel de cierta altura”.

—¿Y en Alcora hay unidad entre la juventud? ¿Cómo se desenvuelve la juventud?

—“Aquí contamos con un centro de la OJE que está bien y tiene a su alcance muchas posibilidades, con muy buenas iniciativas, pero la gente no acaba de decidirse... En Alcora lo que falta es que las iniciativas de este tipo juvenil se hagan a gusto

y, sobre todo, que no se queden en proyecto por falta de continuidad para llevarlas a la práctica”.

—Entre la juventud alcorina, ¿hay una mayoría de estudiantes?

—“Muchos jóvenes prefieren ir a trabajar a la fábrica que dedicarse al estudio, y la causa no es otra que el alto nivel de los jornales que está pagando la industria. Los chicos de 14 ó 15 años ven que los mayores hacen lo que quieren, y ellos pretenden ser hombres lo antes posible para tener esa libertad. Entonces, se ponen a trabajar, ganan dinero y en casa les otorgan esa libertad que quizá no tendrían si fueran estudiantes”.

—¿Y cuáles son, en vuestra opinión, los problemas de la juventud?

—“El principal problema quizá sea su indiferencia, ese vivir sin preocupaciones ni inquietudes, dejándose ganar por lo más fácil. Hay una propensión al materialismo, sin embarcarse en ninguna empresa de tipo espiritual”.

—Bueno pero si antes hablabais de que se está organizando un cine-club, es prueba de que cuanto menos existe un núcleo con inquietudes...

—“Pues sí, desde luego. Existe ese núcleo, y si pretendemos organizar el cine-club, es porque pensamos que puede ser un primer paso para agrupar a los jóvenes e intentar la realización de una serie de actividades culturales. Pero, lógicamente, todo depende del entusiasmo que pueda crearse y de la disposición de los jóvenes para trabajar en equipo”.

—En otro orden de ideas,

¿cuál es para vosotros la realización más importante que se ha llevado a cabo en Alcora a lo largo de estos últimos años?

—“Realmente no puede decirse ninguna obra cumbre, como sin duda lo hubiera sido el Instituto de haberse creado en su día, sino que el crecimiento de Alcora y su progreso se ha venido fraguando de una forma continuada, sin grandes hitos, pero también sin pausas ni retrocesos. Una obra de cierta envergadura, no obstante, puede ser la Pista-Jardín, una realización de gran importancia sobre todo para la juventud”.

—¿Y qué entendéis que necesita actualmente la población?

—“Mayor número de viviendas. Es una necesidad cada vez más acuciante, porque de contar con ellas, indudablemente el censo experimentalmente un incremento muy notable. Y unas instalaciones importantes, de las que ahora carecemos, son la Casa de la Cultura y un Instituto de Enseñanza Media. Son dos obras que así, a simple vista, podemos considerar como de mayor necesidad en lo que se refiere a la juventud”.

—Respecto al futuro de Alcora, ¿cómo lo veis?

—“Creemos que esto irá a más, siguiendo este proceso de gran desarrollo”.

Señalamos también que estos jóvenes han constituido un grupo de “Misión rescate” y, hasta el momento, ya tienen en su haber varios hallazgos importantes, entre ellos un poblado ibero, habiendo realizado interesantes estudios respecto al castillo de San Salvador.

—“Tenemos ya el permiso del Ayuntamiento para realizar todos estos trabajos, pero lo que necesitamos también es una ayuda económica con el fin de contar con los medios necesarios para seguir en esta labor tan interesante para todos”.

También asistió a la reunión una simpática muchacha que aunque nacida en Madrid, está vinculada a Alcora por lazos familiares, y aquí disfruta habitualmente sus vacaciones. Se trata de Mari Tere Machés Michavita, que tiene 14 años y es estudiante de Bachillerato.

—“Alcora —nos dijo— me gusta mucho para pasar los veranos, pero desde luego estoy más ligada a Madrid. Aquí el ambiente es extraordinario durante las fiestas, pues el resto del verano la juventud se va a los masises o realiza excursiones, y el ambiente en general no está demasiado animado”.

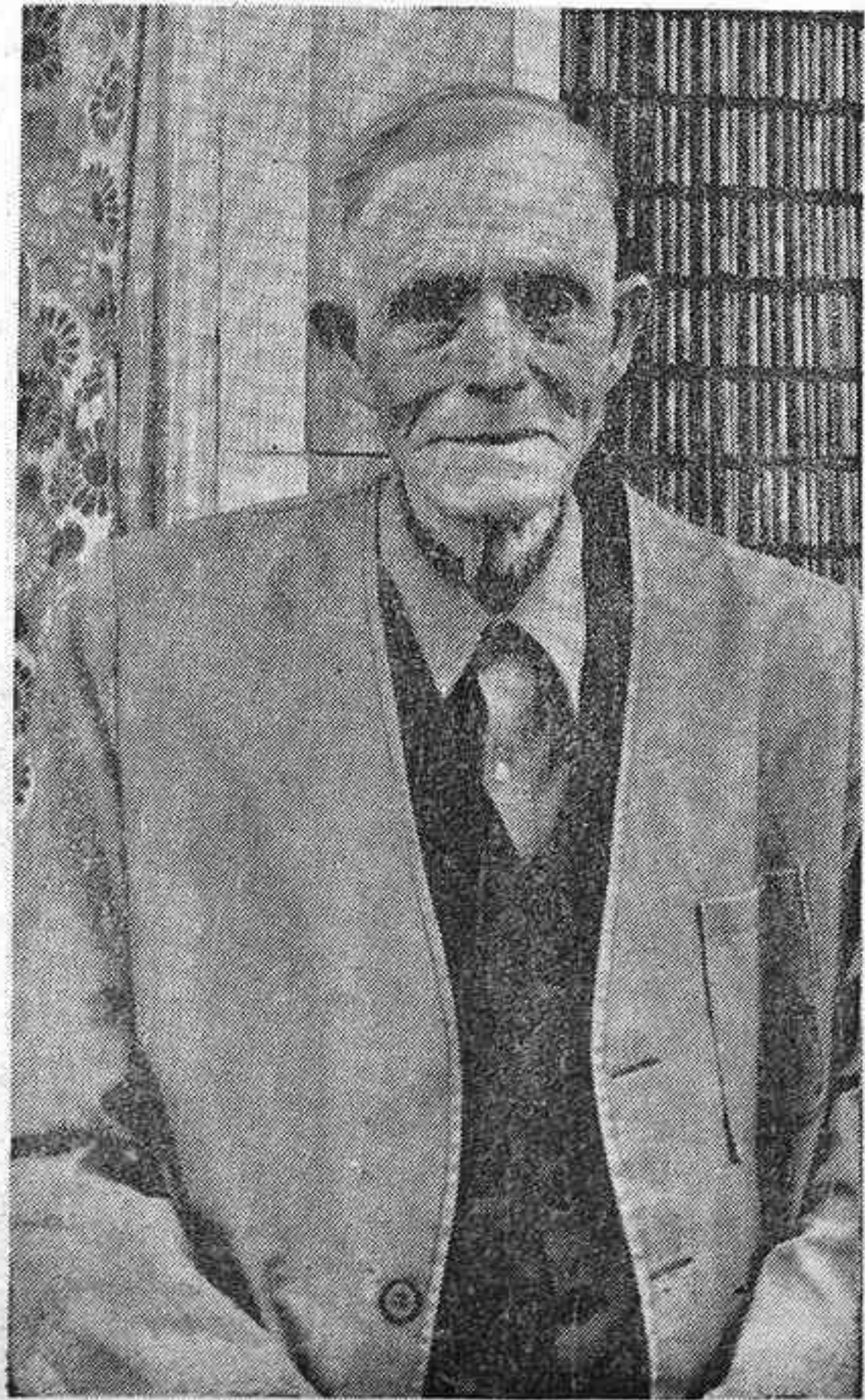
Comenta también el hecho de que muchos jóvenes prefieren marcharse a Castellón o a cualquier otro sitio antes que pasar los días de vacaciones en Alcora.

—¿A qué atribuyes este fenómeno?

—“Supongo que será porque aquí no tienen muchos medios para divertirse. Quizá falte un cine con proyección de buenas películas, pistas deportivas, etc...”

—Bueno, pero tú, ¿cómo te lo pasas?

—“¡Ah, pues muy bien! Alcora me gusta mucho. Es un lugar ideal para pasar las vacaciones”.— F.P.



D. VICENTE GRANGEL FABREGAT

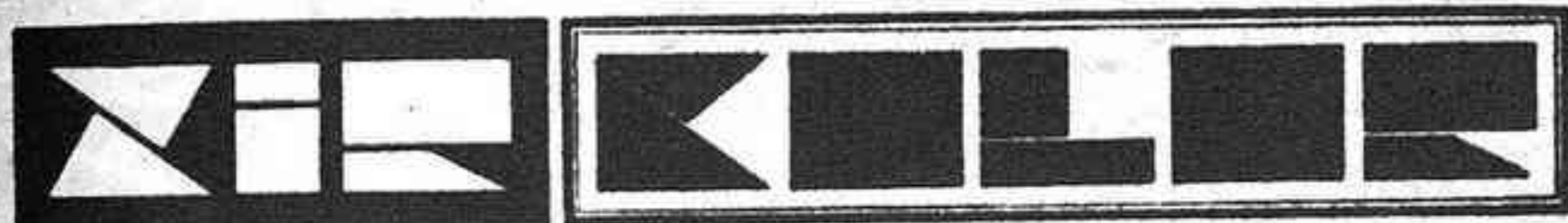


JOSE LUIS, DANIEL, VICENTE MANUEL Y MARI TERE.





ESMALTES Y COLORES CERAMICOS



S. A.

Fábrica y Oficinas: Carretera Ribesalbes  
Apartado Correos 62

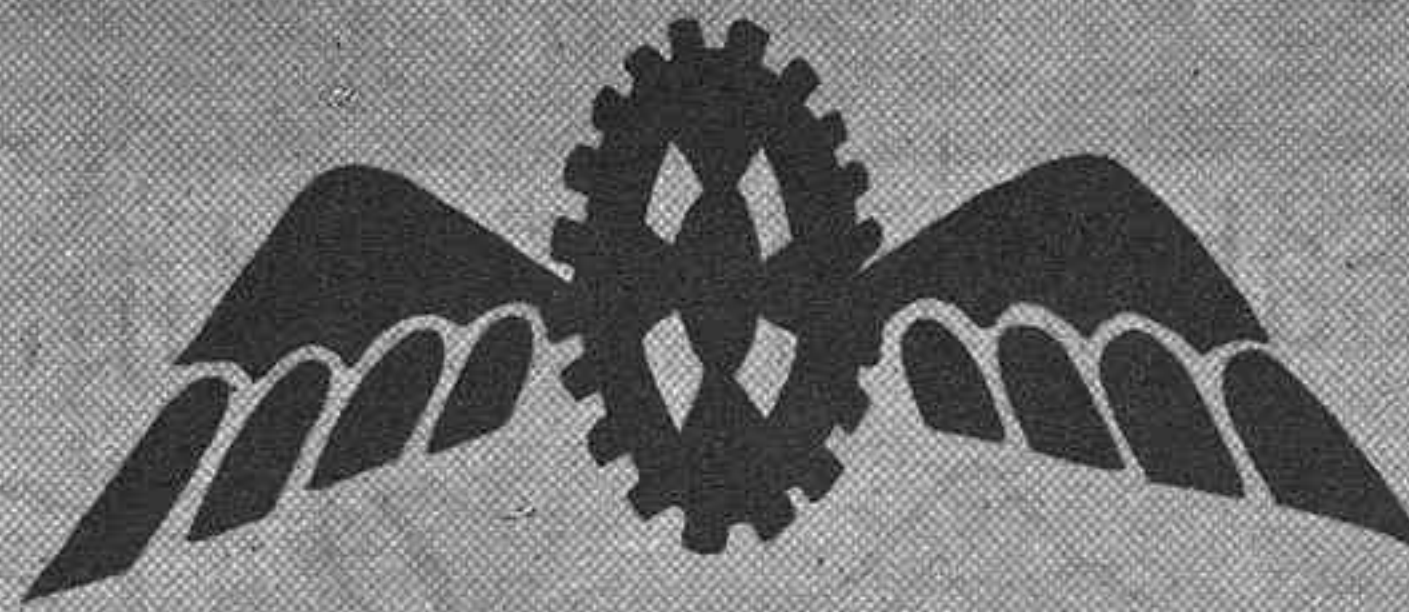
Tels. 21 44 98  
21 60 18 \* CASTELLON

ESMALTES AL ZIRCONIO  
FRITAS DE EFECTOS ESPECIALES  
BARNICES SATINADOS Y MATES  
COLORES PREPARADOS SERIGRAFICOS Y REACTIVOS  
OXIDOS COLORANTES DE TODAS CLASES  
PARA CERAMICAS, VIDRIOS Y SANITARIOS

*Nos unimos a la alegría de Alcora en Fiestas.*

ESPECIALIDAD EN SERIGRAFIA

# TILESA



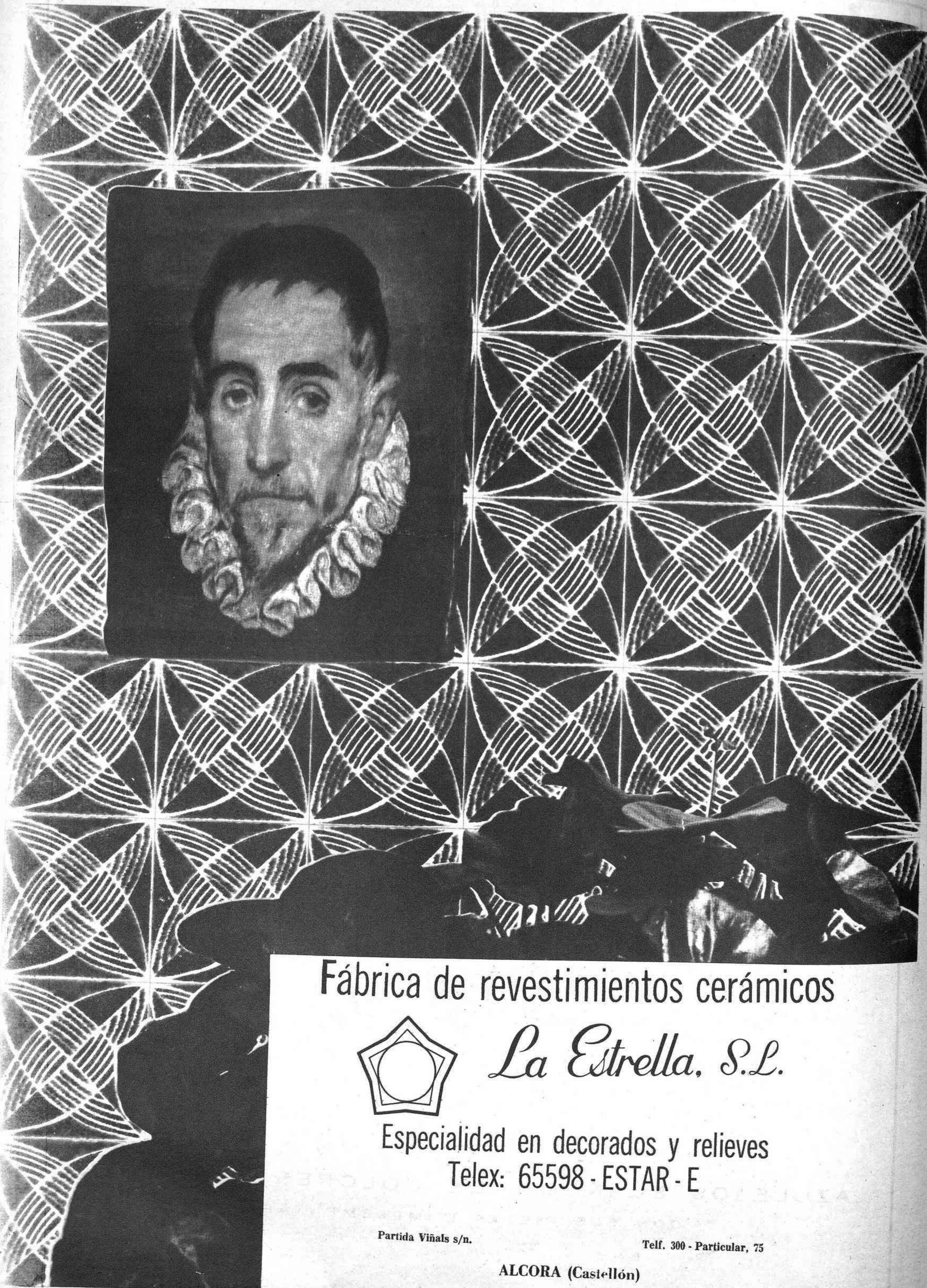
## ALCORA - ESPAÑA

TELÉFONO 16-230

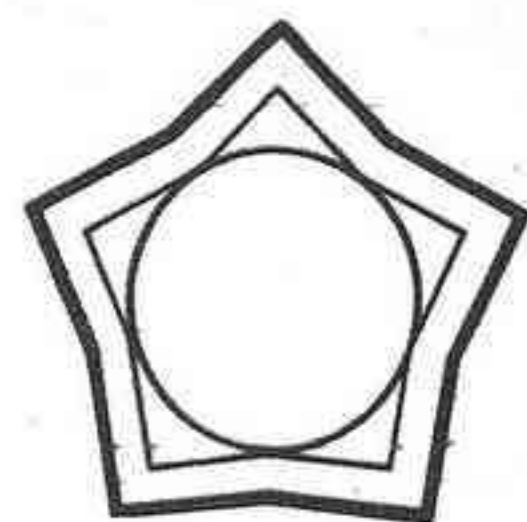
AZULEJOS BLANCOS, DE COLORES Y PINTADOS  
CON SUS PIEZAS COMPLEMENTARIAS

6011 (14) 78035





Fábrica de revestimientos cerámicos



*La Estrella, S.L.*

Especialidad en decorados y relieves  
Telex: 65598 - ESTAR - E

Partida Viñals s/n.

Telf. 300 - Particular, 75

ALCORA (Castellón)



# Diez simpáticas muchachas en la Corte de Honor de la Reina de las Fiestas

Son las once de la mañana. La sala de juntas del ayuntamiento de Alcora se va llenando poco a poco de voces y risas juveniles. Cuando me doy cuenta, diez chicas precisas me tienen rodeadas. Diez nada menos. Las damas de honor de la Reina de las fiestas.

Las hay rubias, morenas, y de casi todas las tonalidades intermedias, un verdadero torrente de juventud, belleza y simpatía. Ante tales interlocutores, el periodista no sabe ni cómo empezar. Por fin recobrando la serenidad, comenzamos el «interrogatorio». Una de ellas me avisa:

—Ya nos vamos acostumbrando a esto de las entrevistas, nos han hecho ya tres o cuatro.

—Entonces os lo sabéis de memoria, ¿no?

—No, no —protestan a coro. A continuación se van presentando.

Rosa María Nebot García es de las que más hablan, una chica simpaticísima de verdad, estu- dia estéticamente, y tiene dieciocho años y novio.

María Angeles Maneus Ferrer, tiene diecinueve años y es la única que no trabaja. Se dedica a ayudar en casa. Dice que no tiene novio que sólo es amigo «fuertes», que es una cosa que se dice ahora mucho.

Maria Luz Sanz Albero, trabaja en las oficinas de una de las fábricas del pueblo, tiene dieciséis años.

Adela Maneus Sanz, también es oficinista y una de las más jóvenes entre las damas, quince años.

María Consuelo Andreu Pinar- dell, también es oficinista. Tiene diecisiete años.

Lidón Granjel Renau, con su nombre castellanense cien por cien, tiene dieciséis años y es dependienta.

María José Andreu Pinar- dell, diecisiete años, oficinista. Es hermana gemela de María Consuelo, como se parecen tanto y están sentadas una enfrente de la otra, parecen ser mutuo reflejo en un espejo. Me hacen recordar aquellas películas de Marisol, aque- lla que se llamaba «Como dos gotas de agua».

María José Gozalbo dieciocho años, dependienta.

Escolástica Medina Marquino es recepcionista, tiene dieciocho años.

Isabel Zamarreño Rodríguez, tiene quince años y es estu- dian- te.

Ahora sí que podemos empezar. —¿Cómo sois los jóvenes, de Alcora?

—Unos jóvenes alegres, diver-



Srta. M.ª JOSE GOZALBO ANDRES



Srta. ADELIN MANEUS SANZ



Srta. ESCOLASTICA MEDINA MARQUINO



Srta. M.ª LUZ SANZ ALBERO



Srta. M.ª CONSUELO ANDREU PINARDELL



Srta. M.ª ANGELES MANEUS FERRER



Srta. M.ª ISABEL ZAMARREÑO RODRIGUEZ



Srta. ROSA M.ª NEBOT GARCIA



Srta. MARIA JOSE ANDREU PINARDELL



Srta. M.ª LIDON GRANGEL RENAU

tidos, que trabajan y procuran pasárselo lo mejor posible. —¿Qué hacéis para divertirlos? —Tenemos las distracciones que puede tener un pueblo, aun-

que desde luego no nos podemos quejar. Tenemos cine, baile, ahora dicen que van a hacer una discoteca, también hacemos de vez en cuando excursiones de

compañerismo y todo lo que está a nuestro alcance.

—¿Qué os gustaría tener que no tengáis ya?

que nos conformamos muy gustosas.

—¿Y lo mejor de Alcora? —Lo mejor, lo más bonito es el Calvario.

Pasamos ahora al capítulo de las fiestas.

—¿Qué os parecen las fiestas este año?

—Las fiestas son siempre divertidas y bonitas pero este año tienen para todas nosotras un significado especial porque están dedicadas a nosotras, y también porque representamos a la mujer alcorina y esto lo consideramos muy importante.

La programación nos parece estupenda. Pero lo que nos parece lo mejor de todo es la procesión del Cristo. Es algo maravilloso. Si alguien no lo ha visto nunca le recomendaríamos que viniera.

—Y los toros, ¿qué os parecen?

—«Son la fiesta más típica de España, y lo que más alegría unas fiestas. Sin ello parece que falta algo».

—Aparte de esto ¿qué otras atracciones vais a tener?

—«Este año vienen cantidad de grandes figuras del espectáculo como María Albaladejo, Juan Bau, Mari Trini, La Polaca, Juan Camacho y otros, como ves no está nada mal».

Las fiestas durarán diez días, durante los cuales estos artistas irán actuando en la pista del jardín, que es un sitio estupendo.

—Y los trajes típicos que vais a vestir, ¿os gustan?

—«Al principio nos sentíamos un poco extrañas con ellos porque no los habíamos vestido nunca, pero ahora nos parecen muy bonitos».

A todo esto la conversación se ha generalizado, parecemos una tertulia de amigos todos sentados alrededor de una gran mesa. Todas hablan, y algunas veces a la vez. La naturalidad impera en esta charla amistosa.

Hablamos ahora de gustos y aficiones.

En esto sí que no hay coincidencias totales. Cada una da su opinión.

A unas les gusta leer como a Rosa libros de historia, a otras como a Adela sus preferencias le llevan a escoger las obras de Martín Vigil.

Otras prefieren los deportes, a otras pasear. A todas viajar.

## Eugenio Ponz Nomdedeu, Delegado de la Comisión de Fiestas

### Que cuenta con un presupuesto aproximado de un millón de pesetas

El Delegado de la Comisión de Fiestas de este año, D. Eugenio Ponz Nomdedeu, es también un alcorino de corazón que, salvo esporádicas ausencias de su pueblo, ha residido durante toda su vida en Alcora.

Hombre maduro, de gran dinamismo, reparte su jornada laboral en una serie de actos tan dispares como son los de Delegado de la Comisión de Fiestas, Primer Teniente Alcalde y A. T. S. El pluriempleo tan en boga en los tiempos actuales, ha llegado también a Alcora.

D. Eugenio me confiesa que es éste el primer año en el que ostenta la delegación de la Comisión, pero que es un nuevo cargo que ha aceptado con gran ilusión e interés, por lo que, secundado por los dos Concejales pertenecientes asimismo a la Comisión, han preparado un extraordinario programa 1974 que, sin duda alguna, será del total agrado de los numerosos alcorinos que esperan con alegría estas fiestas.

—D. Eugenio, ¿con qué presupuesto cuentan para la realización del programa?

—«Creo que este año contamos con un millón de pesetas más o menos. La casi totalidad de esta cantidad procede del Ayuntamiento aunque, debido al inmenso relieve de algunos artistas, hay actuaciones que se hacen pagara. —¿Qué método emplean para contratar a los artistas?»

—«Ignoro el método empleado en años anteriores porque, como ya sabes, es éste el primer año en que me encuentro en estas il- des; lo que sí puedo decirte es que para estas fiestas se ha usado el modo de contratación di-



recta a través de las conversaciones habidas entre mi cuñado y los representantes de los artis- tas».

—«Tengo entendido que el programa de este año es muy completo. ¿Cuál es la línea que han seguido para prepararlo?»

—«La programación de actividades ha corrido a cargo de la Comisión, habiendo sido aprobadas la totalidad de las mismas por el pleno del Ayuntamiento».

#### SITUACION GLOBAL

Seguimos hablando, y la conversación deriva hacia la situación global del pueblo. En calidad de Primer Teniente Alcalde, don Eugenio Ponz «conoce perfectamente la coyuntura por la que atraviesa el pueblo en estos momentos».

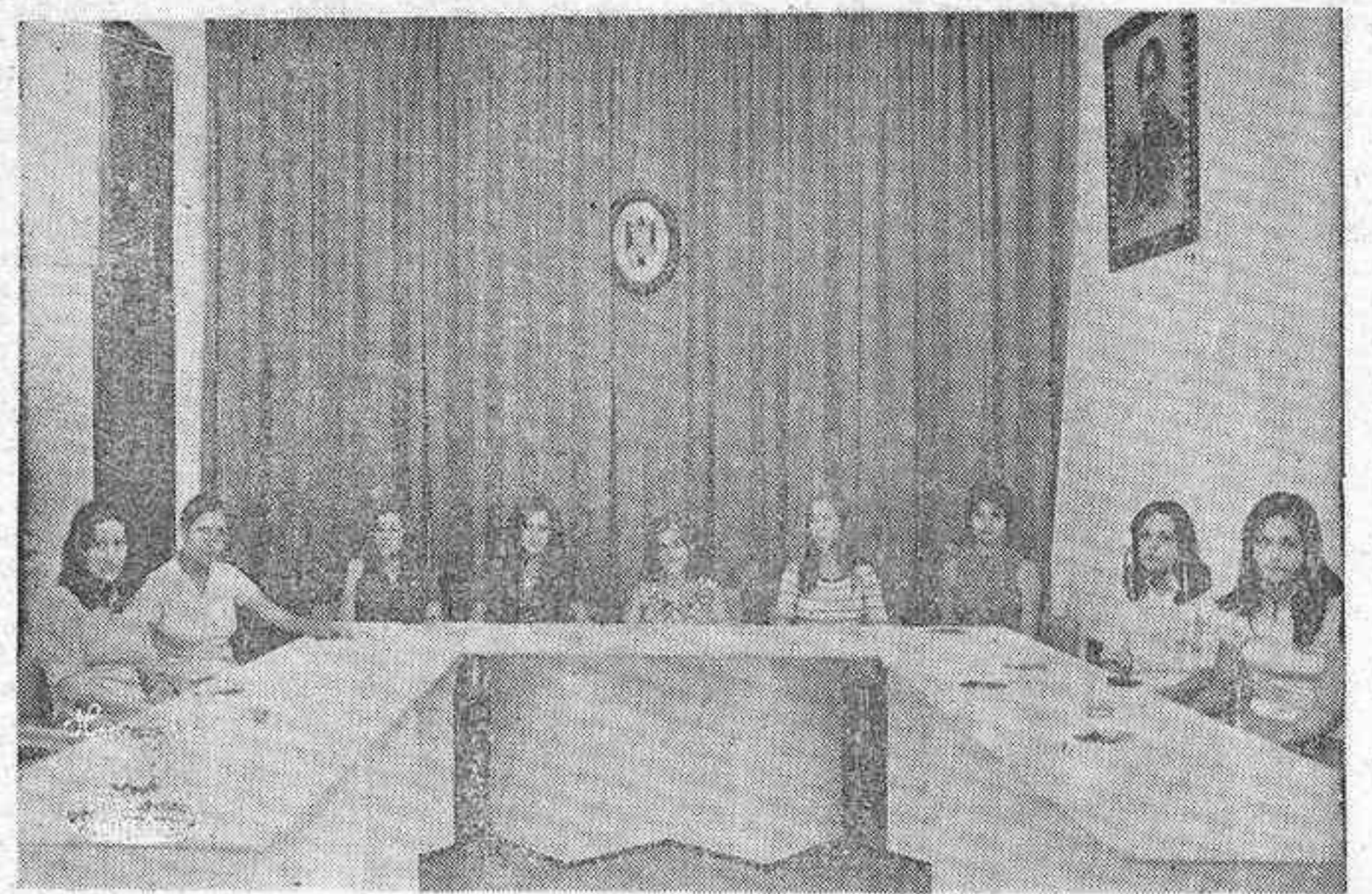
Me dice don Eugenio que Alcora, es una localidad fundamentalmente industrial, basada en el azulejo, materia prima y base económica.

Es un pueblo joven, con grandes campos y horizontes abiertos a todos los jóvenes que de todos los alrededores acuden a buscar trabajo. Sin embargo, paradójicamente existe una falta patente de locales y diversiones para los mismos, hecho que el Ayuntamiento está tratando de subsanar en la medida de sus posibilidades.

Esperemos que lo consiga, y que pronto la juventud alcorina pueda disfrutar de un polideportivo, de un salón recreativo y de una biblioteca anhelados por toda la población juvenil.

Cuando saigan a la luz estas líneas, la localidad de Alcora estará en pleno auge de los festejos celebrados en honor del Santísimo Cristo del Calvario. Fiestas que, con una duración que va desde el día 23 al 31 de agosto, ofrecerán, sin ninguna duda, un marco sugestivo para todos aquellos que quieran acercarse por el pueblo.

ANA DE BENAVIDES CASTRO



Gestos dubitativos entre las damas, por fin alguien dice: —«Creo que no nos vendría mal una biblioteca y algunos actos culturales».

—«Lo peor es naturalmente el humo de las fábricas, pero ten en cuenta que sin ellas Alcora no sería lo que es, ni podríamos tener las comodidades y ventajas de que ahora disfrutamos, así otra vez unanimidad».

## Escasez de la mano de obra...

(Viene de la pág. 16)

hay exige la moderna industria azulejera».

—«En cuanto a las inversiones realizadas en Alcora, concretamente en este sector, ¿a cuánto cree que pueden elevarse?»

—«Es muy difícil de calcular, pero seguramente se ha invertido tanto o quizá más de lo que vale la población. Porque hoy Alcora dispone de más de cincuenta industrias perfectamente bien dotadas, equipadas con el más moderno utillaje, cuyo valor es incalculable, considerando que hay fábricas que se pueden valorar en cien millones, otras en

—«Como alcorinas que somos nos parece fantástico».

—«Bueno —insisto— pero algo habrá que no guste ¿no?»

—«Lo peor es naturalmente el humo de las fábricas, pero ten en cuenta que sin ellas Alcora no sería lo que es, ni podríamos tener las comodidades y ventajas de que ahora disfrutamos, así otra vez unanimidad».

En música Mari Trini, Julio Iglesias, Los Beatles, todo lo que sea bueno. Cuando salta la bomba es cuando tocamos el tema de la mujer y sus posibilidades de promoción en Alcora. La mayoría de ellas están de acuerdo en afirmar que las posibilidades son pequeñas a menos que no se marchen a Castellón u otra ciudad. Dicen que en Alcora la única salida es el matrimonio. Y aquí comienza la discusión. A unas esto les parece muy bien a otras que afirman y creen que la mujer puede competir con el hombre en casi todas las cosas no les parece tan normal. En este punto a mi caso no me dejan meter baza. Por fin puedo preguntar:

—«Bueno y de los chicos de Alcora, ¿qué?»

De nuevo llega la unanimidad.

—«Son simpáticos, decididos y responsables».

Así me lo dicen y así lo transcribo. Ni más ni menos. No se podrán quejar los muchachos de Alcora de sus conciudadanas.

Y después de la conversación sigue y de esta manera cuando me voy casi ni lo notan. Diez chicas de Alcora, guapas, jóvenes y simpáticas se quedan charlando de sus cosas, cuando va a comenzar unas fiestas en las que representan a la alegría de vivir.

—«Bueno y de los chicos de Alcora, ¿qué?»

De nuevo llega la unanimidad.

—«Son simpáticos, decididos y responsables».

Así me lo dicen y así lo transcribo. Ni más ni menos. No se podrán quejar los muchachos de Alcora de sus conciudadanas.

Y después de la conversación sigue y de esta manera cuando me voy casi ni lo notan. Diez chicas de Alcora, guapas, jóvenes y simpáticas se quedan charlando de sus cosas, cuando va a comenzar unas fiestas en las que representan a la alegría de vivir.

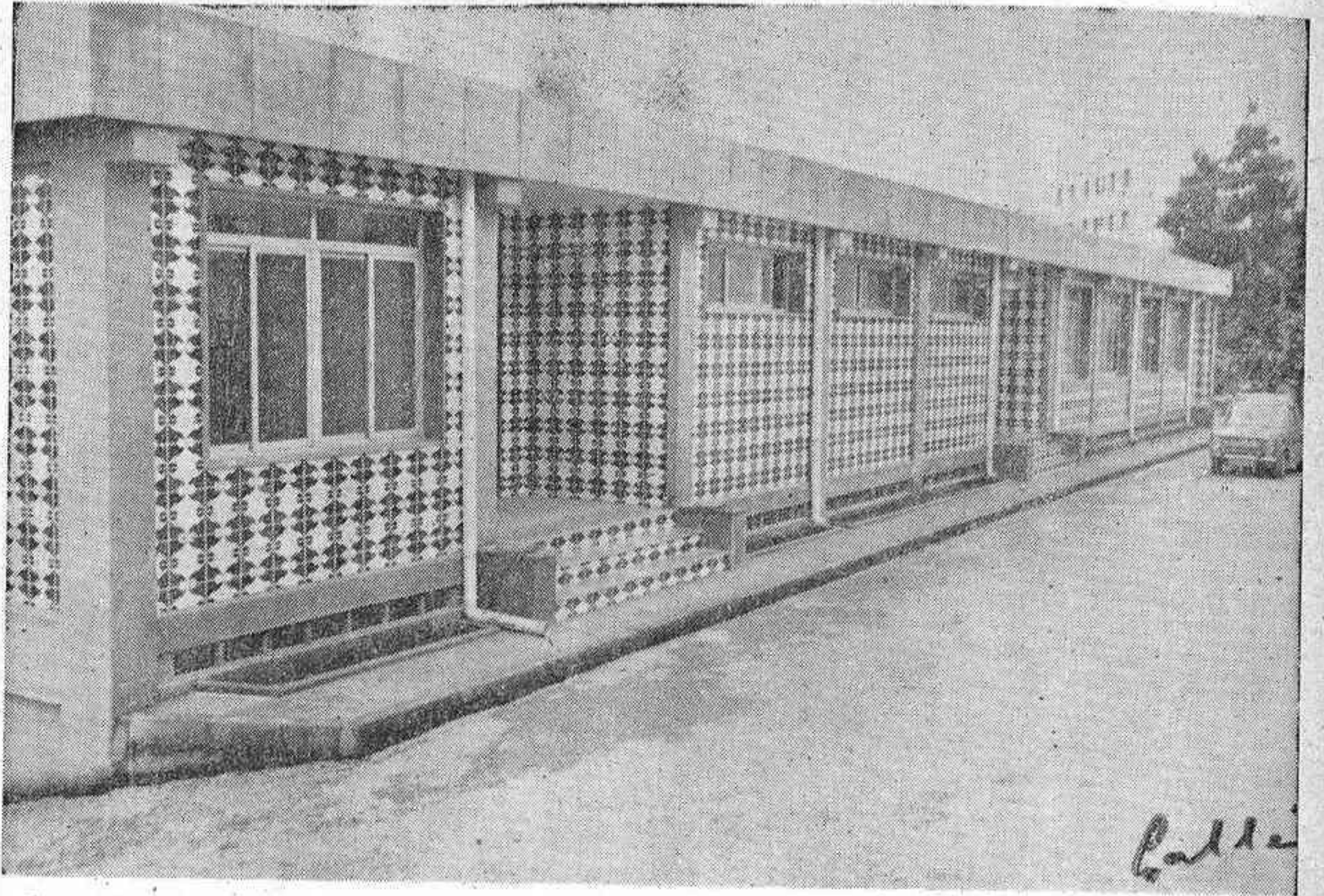
ANTONIO CORDON PORTILLA



# MUTUA DE AZULEJEROS

## Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo núm. 242

**Inauguración  
el próximo  
martes día 27  
de agosto  
del edificio  
asistencial  
en Alcora**



**P**OR la Mutua Patronal de Accidentes del Trabajo «MUTUA DE AZULEJEROS» ha sido instalada una nueva unidad asistencial esta vez en la localidad de Alcora tan vinculada a la Entidad y a su fundación desde el año 1959 en que se autorizó la actuación de la Mutua Azulejera de Seguros.

La Mutua de Azulejeros es una entidad que llevada de su dinamismo expansivo se ha situado a la cabeza de las entidades aseguradoras de nuestra provincia, primacia que le obliga a multiplicar sus atenciones socioeconómicas y protectoras, siempre al lado del trabajador accidentado, del riesgo laboral y de su protección mediante las medidas asesoras oportunas en donde sea requerida.

La instalación de este complejo asistencial por la Mutua de Azulejeros está plenamente justificada por la demanda inherente de una masa industrial expansiva que está transformando Alcora y toda la comarca, fruto del rápido crecimiento no solo de su importante sector azulejero sino también de todas aquellas industrias auxiliares y de construcción que convierten a Alcora y pueblos limítrofes como foco provincial de destacado movimiento migratorio.

Este complejo asistencial podemos decir es una obra bien concebida (con amplias posibilidades de ampliación previstas), bien dirigidas por el Arquitecto D. José Luis Gimeno Ferrer, de Castellón, y efectuada por el constructor don Joaquín Cabrera Cervera, de Alcora y a los que no se les puede

ocultar nuestra pública felicitación por la obra conseguida.

Tampoco se debe silenciar el gran esfuerzo que esta obra significa para la MUTUA AZULEJERA DE SEGUROS Y MUTUA PATRONAL DE ACCIDENTES DEL TRABAJO MUTUA DE AZULEJEROS y la felicitación unánime al Consejo de Administración y Junta Directiva que son su Presidente D. Vicente Olucha Aguilera y la permanente colaboración de sus consejeros en la ciudad de Alcora D. José Hernández Cañizares, D. Alfredo Mallol Moliner y D. Ramón Vives Gil han sabido encauzar su inversión acorde con las necesidades sociales surgidas y en relación a su gestión en la Mutua de Azulejeros.

El edificio consta de planta sótano con ventilación y entrada de vehículos por parte posterior a aparcamiento y zona jardín. Esta planta en la actualidad ha quedado totalmente reservada a futuras ampliaciones y en la misma se destinan actualmente los servicios auxiliares de calefacción. En esta planta está previsto acondicionar unos locales que se pondrían a disposición de la Cruz Roja tan pronto se constituya la Asamblea Local de Alcora y se dotaría de amplias dependencias y garaje para ubicación de ambulancia. Consideramos muy acertada esta medida ya que significaría la centralización en un solo punto de todos los servicios sanitarios de la población.

La planta baja es prioritariamente asistencial. En ella se ha

previsto en coordinación con el Instituto Nacional de Previsión la instalación de un ambulatorio para la Seguridad Social (Seguro Obligatorio de Enfermedad) que cubre las necesidades actuales y futuras a largo plazo. Consta de amplia sala de espera para accidentados, sala de recepción, cuatro despachos médicos de consulta, sala de curas y servicios.

En la planta destinada a la cobertura de las distintas contingencias de Accidentes del Trabajo se ha previsto de una manera primordial todo aquello necesario para una eficaz política preventiva y de formación laboral en materia de Higiene y Seguridad en el Trabajo. En este aspecto se ha dotado de magnífica y acogedora sala de espera con amplio despacho para reconocimientos previos a la entrada al trabajo tan necesarios en la industria para una eficaz distribución de los puestos de trabajo en consonancia con las aptitudes humanas de cada uno de los obreros.

La sala de Reconocimientos está auxiliada con la instalación de un aparato de Rayos X suficiente, cuarto de revelado y elementos complementarios para la práctica de radiografías de torax y traumatología de urgencia.

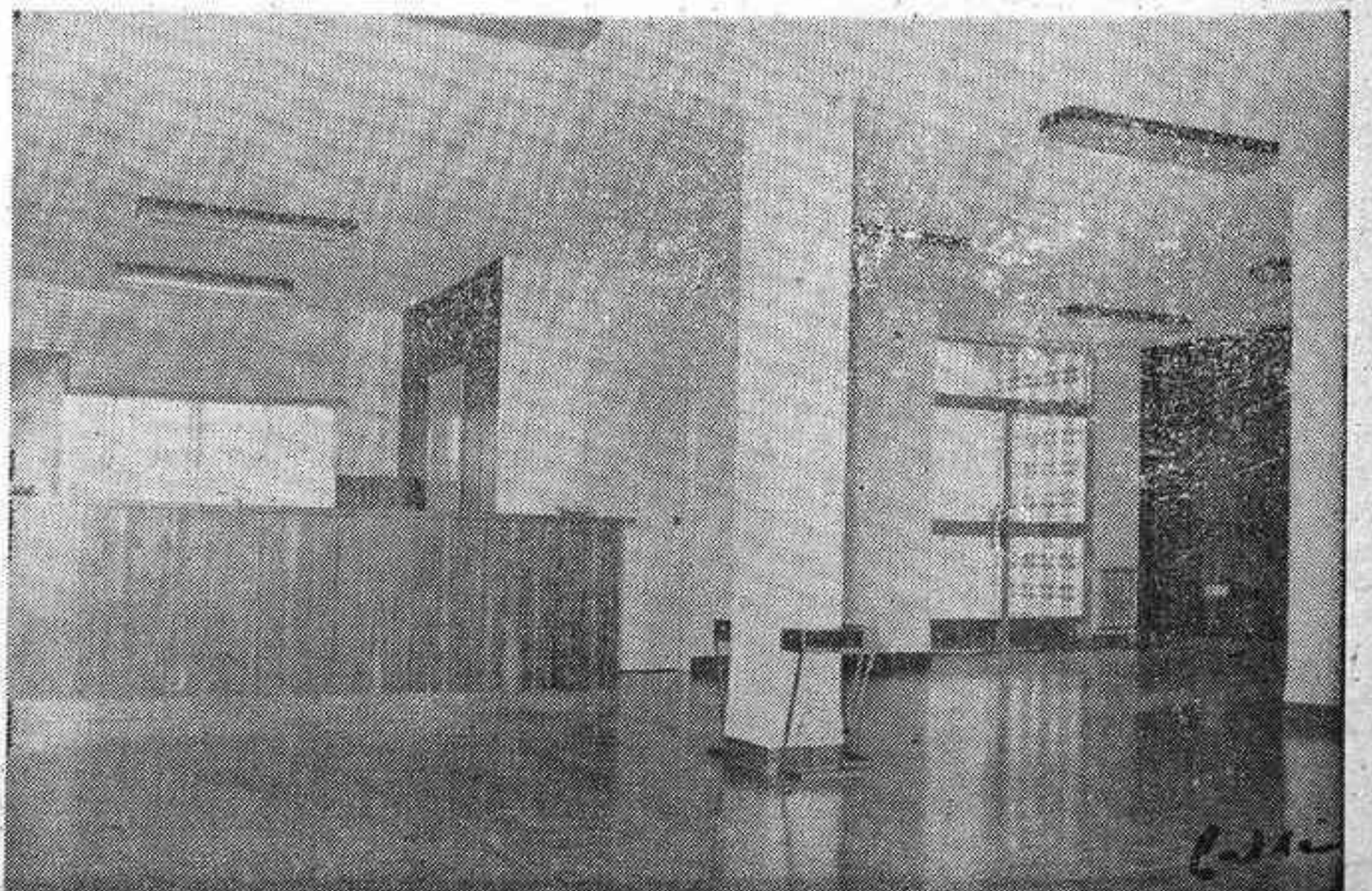
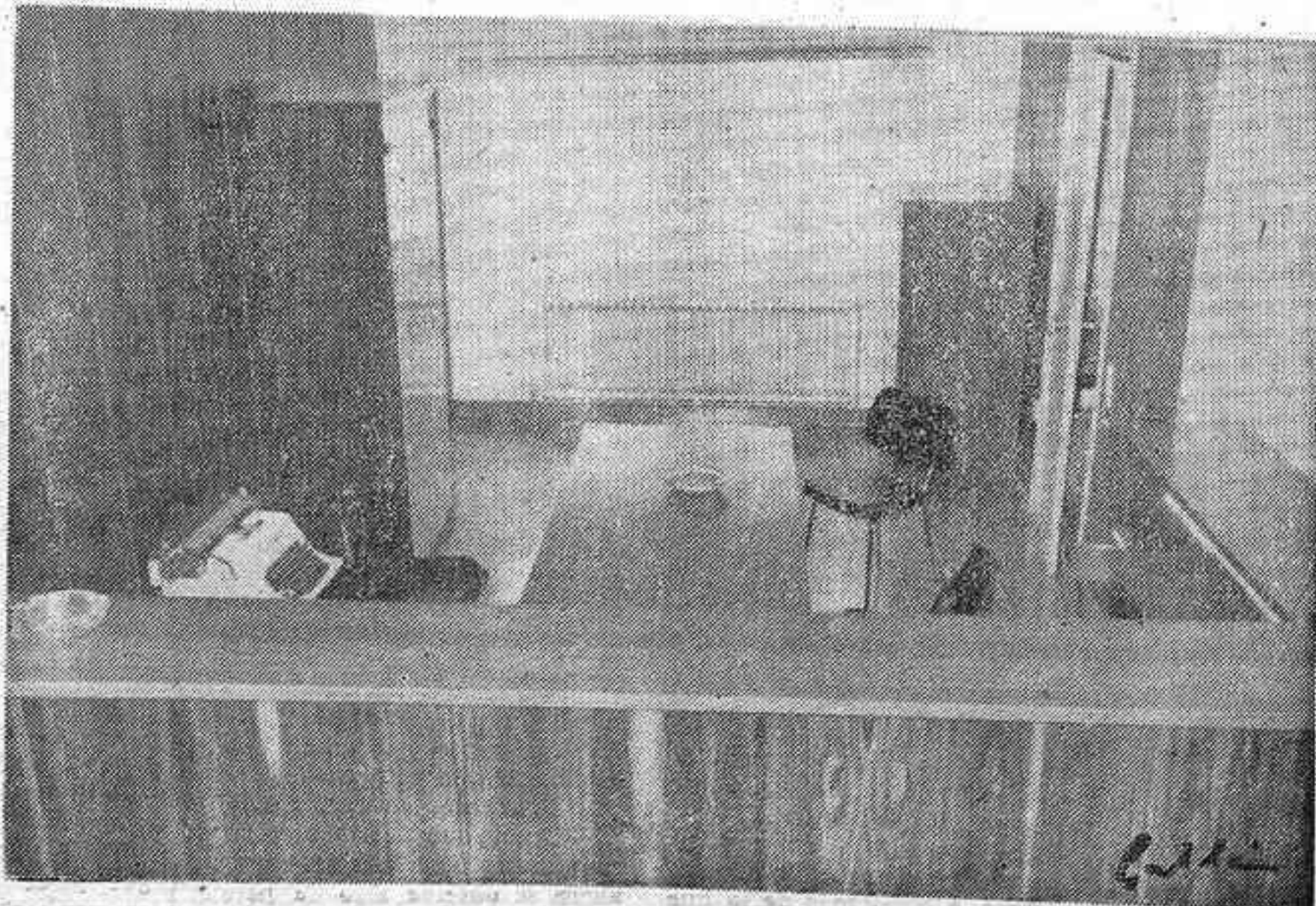
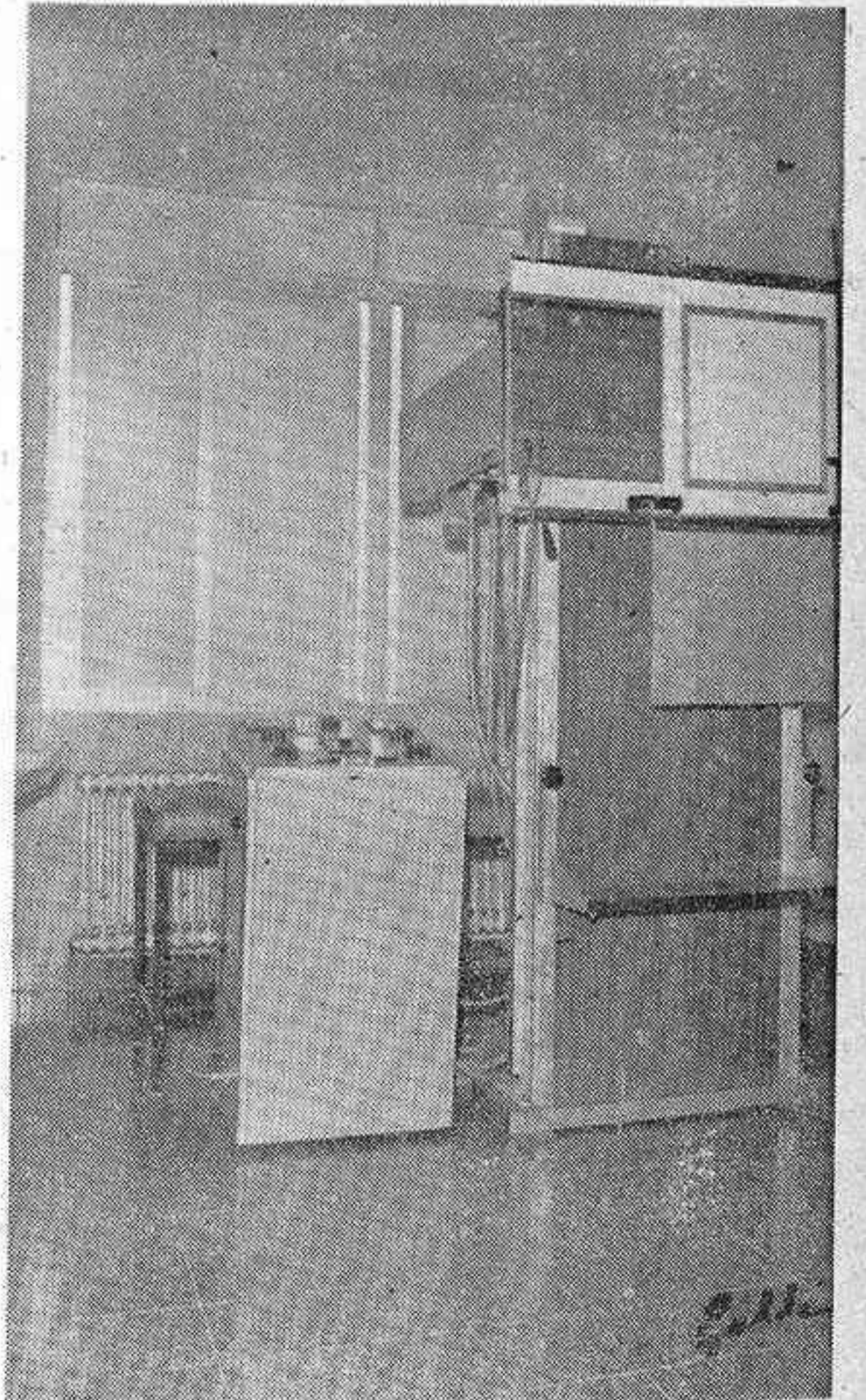
En el marco de esta actividad preventiva y formativa se ha instalado un confortable salón de Actos que llena sobradamente las necesidades de la zona en cuanto a aula de enseñanza, conferencias, coloquios y realización de los cursos de formación de Comités y

vigilantes de Seguridad tanto por las Mutuas Patronales por si y en colaboración con el Gabinete Técnico Provincial del Plan Nacional de Higiene y Seguridad en el Trabajo o por el mismo Gabinete Técnico Provincial en su eficaz labor formativa a lo largo y ancho de toda nuestra Provincia.

Esta unidad de Accidentes de Trabajo que está auxiliada por un despacho de recepción y oficina informativa de la Mutua de Azulejeros consta como unidad asistencial de una sala de Recepción de Urgencias, sala de curas y yesos, sala de Rehabilitación y amplio despacho médico para consulta ambulatorial dependiente de la Policlínica y Centro de Rehabilitación y Hospitalización que la Mutua de Azulejeros tiene instalado de construcción propia en la localidad de Onda y con la que está unida mediante un sistema de transporte concertado diario.

Desde estas líneas el Consejo de Administración de la Mutua de Azulejeros hace extensiva su invitación a los actos de bendición de los locales a todos los fabricantes de azulejos de Alcora y pueblos limítrofes, a los industriales en general y a toda la población de Alcora en particular con los mejores deseos de que la obra emprendida cumpla fielmente los objetivos primarios anunciados al servicio del trabajo y del trabajador.

Dichos actos de bendición tendrán lugar el martes día 27 de Agosto de 1974 a las 19.30 horas.







# ESMALTES S. L.

**Barnices de plomo y zirconio**

**Fritas especiales para Pavimento Cerámico**

**Fabricados bajo riguroso Control técnico por personal especializado**

REPRESENTANTE

**JUAN ARNAU PUCHAL**

COLON, 3 - 5º A

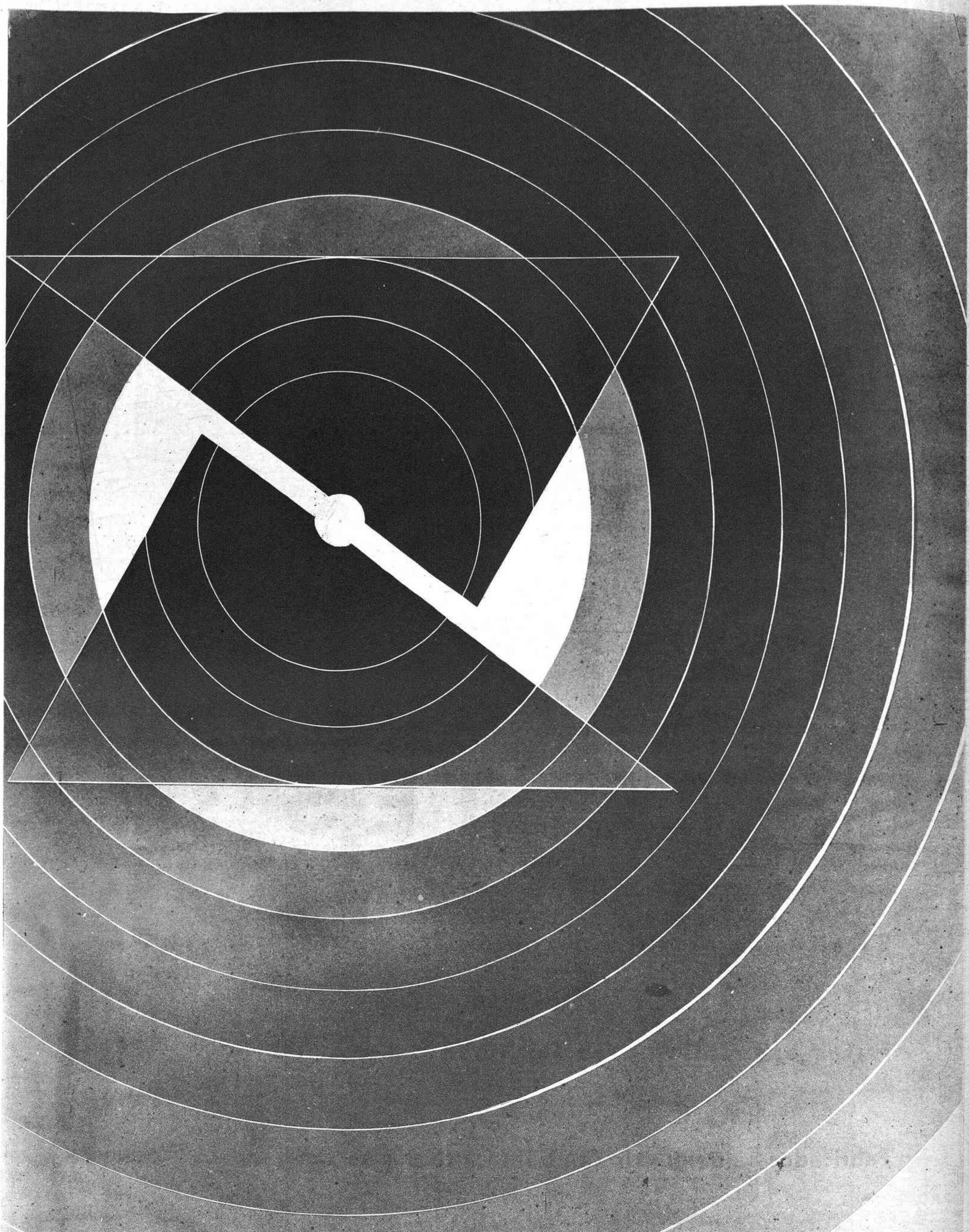
**ONDA**



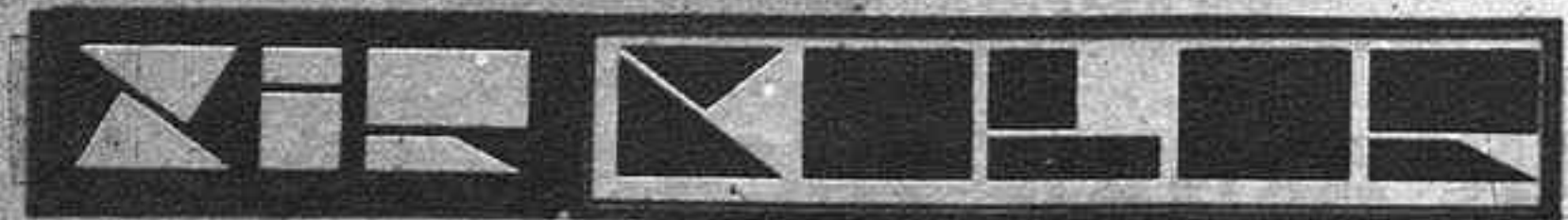
**ESMALTES, SL**

Fábrica de Barnices Cerámicos  
Carretera Castellón, s/n. ALCORA (Castellón)





**VIVIMOS EN LA CERAMICA**  
**ESMALTES Y COLORES CERAMICOS**



**S. A.**

Carretera Ribesaibes, s/n - CASTELLON ESPAÑA  
Teléfonos 214498 - 216018 - Apartado 62



# Brillantísimo acto de proclamación de la Reina de las Fiestas de Alcora, Srta. María Dolores Ponz Nomdedeu, y su Corte de Honor

## ACTUO DE MANTENEDOR EL NOTARIO D. JOSE MARIA CABRERA HERNANDEZ

En un brillantísimo acto celebrado en el Cine Astoria, cuyo salón se encontraba rebosante de público, tuvo lugar la solemne proclamación de la Reina de las Fiestas, Srta. María Dolores Ponz Nomdedeu, y su Corte de Honor. El escenario, cuyo centro ocupaba el trono de la Reina, había sido decorado de forma extraordinaria, con símbolos locales y flores.

Actuó de Mantenedor el Notario don José María Cabrera Hernández, que pronunció un elocuentísimo discurso en el que glosó los aspectos más sugestivos de Alcora, refiriéndose especialmente a la tradicional cerámica alcorina tan prestigiada en el mundo entero, para asimismo hacer un emocionado canto de la belleza y virtudes de la mujer de Alcora, tan dignamente representada por la Reina de las Fiestas y las Damas de su Corte de Honor.

El brillante discurso del Sr.



Ponz Nomdedeu, interrumpido con calurosos aplausos en varios momentos, fue acogido finalmente con gran entusiasmo.

La Alcaldesa, doña Julia Alfieri de la Fuente, impulsó a la Reina de las Fiestas la banda de su reinado, imponiéndole la corona el Presidente de la Diputación, don Francisco Albellá.

Al acto asistieron autoridades y destacadas personalidades invitadas.

### CENA DE GALA EN EL PARQUE-JARDIN

Terminado el acto, en la pérgola del Parque-Jardín Municipal, se celebró una cena de gala, ocupando la presidencia la Reina de las Fiestas, Corte de Honor y las autoridades, desarrollándose después una animadísima fiesta, con la actuación de destacadas atracciones, que se prolongó hasta bien avanzada la madrugada.

# UNA MAGNIFICA EXPOSICION DEL CERAMISTA VICENTE GALLEN



En el vestíbulo del edificio de la empresa Azulejos Sanchis expone estos días, con motivo de las fiestas, una valiosísima muestra de sus obras el destacado ceramista Vicente Gallén. La exposición comprende más de ochenta piezas, reproducciones de famosas cerámicas de la fábrica del Conde de Aranda y de varios de los cuadros más conocidos de Velázquez. El artista expone, en definitiva, el trabajo de más de un año, y los precios de las piezas oscilan entre mil y cinco mil pesetas. La importante muestra está siendo muy visitada, habiendo despertado gran interés.

## Declaraciones de la Alcaldesa

Viene de la pag. 12

portancia en unos determinados aspectos.

### PROYECTO DE INSTALAR UNA EXPOSICION PERMANENTE DE CERAMICA

En el ambiente de Alcora hemos podido percibir un marcado interés por lograr el relanzamiento de la cerámica tradicional alcorina, inquietud que nos han manifestado varias personas y que nosotros hacemos también patente a la Alcaldesa, para conocer su opinión sobre este punto.

—El Ayuntamiento —nos dijo— pretende acondicionar debidamente un edificio para instalar en él una exposición permanente de cerámica. Ahora mismo estamos recuperando ya piezas antiguas con este fin, recogiendo asimismo todas las placas de la fábrica del Conde de Aranda que existían en el cementerio, que son curiosísimas. Tenemos ya en

nuestro poder un total de 118 de estas placas. Hay un Concejal, Vicente Ramos Beltrán, persona muy competente en la materia, que es quien se ocupa personalmente de llevar adelante esta iniciativa, desarrollando una labor que no dudo en calificar de sensacional.

—En esta exposición permanente, además de la cerámica artística, ¿figurarán también muestras de la actual producción azulejera?

—En esta cuestión, vamos a ver si llegamos a un acuerdo con los industriales. Este año el Ayuntamiento había cedido completamente gratis un local precisamente para todos los industriales, con el fin de que pudieran exponer, con motivo de estas fiestas o por un plazo mayor si lo consideraban oportuno, unas muestras de su producción. Parece que hubo un cambio de impresiones entre ellos, y no se pusieron de acuerdo. No sé por qué, pero desde luego ha sido una lástima que no aprovecharan esta oportunidad que les brindaba el Ayuntamiento.

—Y respecto a este movimiento de revitalizar la cerámica tradicional, ¿cuál es tu opinión?

—Verás. No sólo he percibido ese interés general, sino que realmente yo he sido de los pioneros en este aspecto. Lo que ocurre es que no me secundan muchas personas que podrían prestar una gran labor, porque desgraciadamente yo soy pintora... Tuve unos contactos con el INI y he hecho venir desde Madrid a varias personalidades autorizadas en esta materia. Con ello quiero decir que tengo verdadero interés por hacer revivir esta faceta tan importante de los valores tradicionales de Alcora. Ahora bien, si los verdaderos artesanos no se animan, por mucho que quiera hacer la Corporación Municipal, la verdad es que no se conseguirá nada, porque es imposible.

No obstante, lo que si vamos a crear —y lo tenemos ya programado para el año próximo— son unos cursos-piloto de aprendices de cerámica artística. De ello se está ocupando ya la Comisión de Cultura, estudiando detenidamente la organización de esta actividad que tanta trascendencia puede tener de cara al futuro. Entendemos que para conseguir un resurgimiento de la cerámica artística, lo principal es empezar desde abajo, con los niños. De acuerdo con esta idea, vamos a cubrir las horas

extra-escolares con estos cursos, en los que seleccionaremos a aquellos niños que demuestren más aptitudes, para encariñarles con esta faceta artística y lograr así una continuidad. Intentaremos realizar cursos constantemente, esperando contar con la valiosa ayuda de los ceramistas locales, que han de ser quienes enseñen las técnicas del oficio a los escolares.

### OPTIMISMO ANTE EL FUTURO

—Finalmente, ¿cómo ves el futuro?

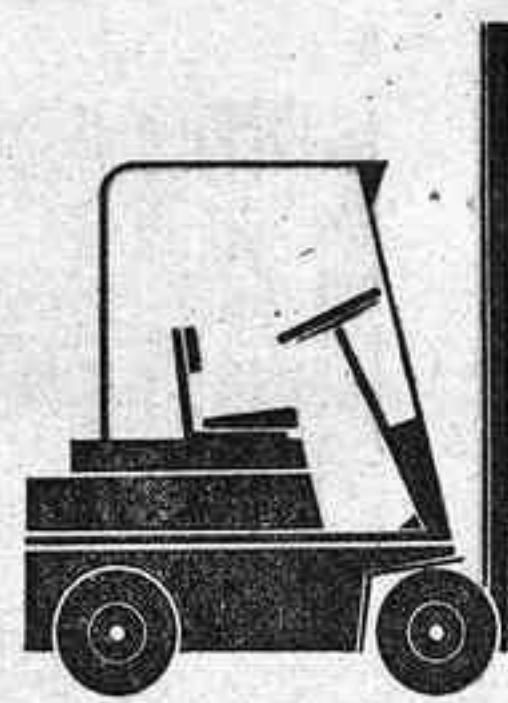
—¡Fenomenal! Se han realizado grandes inversiones en todos los sectores, previniendo precisamente el futuro, y por ello creo que tenemos motivos para sentirnos optimistas de cara al porvenir. No veo ningún fallo. Es muy difícil que Alcora sufra algún bache en el desarrollo, porque se está planificando todo con mucho realismo. Es más en ocasiones pensamos tanto en el futuro, que incluso nos olvidamos del presente. En lo que se refiere concretamente al Ayuntamiento, puedo decirte que estamos contemplando ya la Alcora de dentro de diez años.

## CARRETILLAS ELEVADORAS

MATRAL, «PEUGEOT» Y BOSS

Desde 1.000 Kgs. hasta 40.000 Kgs.

Versiones: Diesel y eléctricos de 3 y 4 ruedas.



PROTEIN  
Avda. Lidón, 5 - bajos  
Tels. 22 03 34 y 22 16 64  
CASTELLON

También: Transpaletas hidráulicas y equipos de elevación.

¡Y AHORA A BUTANO!

## Empresa hortofrutícola de ámbito nacional e internacional Radicada en los alrededores de Almazora NECESITA

### 1.º - DOS JEFES DE ALMACEN.

Con experiencia suficiente en manipulación y selección de frutas y hortalizas. Dotes de mando y organización. Sueldo a convenir según aptitudes. Incorporación inmediata. Absoluta reserva a colocados durante el periodo de selección.

### 2.º - DOS ENCARGADOS DE CARGA.

Con experiencia suficiente. Sueldo a convenir según aptitudes. Incorporación inmediata. Absoluta reserva a colocados durante el periodo de selección.

### 3.º - CHOFERES.

Con carnet de 1.ª para viajes al exterior y Nacional. Sueldo a convenir según aptitudes. Incorporación inmediata. Absoluta reserva a colocados durante el periodo de selección. Los interesados pueden dirigirse a la Ref. 234 de esta Admón. Ref. Of. Coloc. Villarreal, números 376-377.

**GRUPOS ELECTROGENOS IN DAR**

Transportables

Moviles

Automaticos

**GRUPOS ELECTROGENOS AUTOMATICOS HASTA 3000 KVA.**

**PROTEIN**  
INGENIERIA DE VENTAS Y PROYECTOS  
Avd. Lidón nº 5  
Telf. 220334 - 221664  
CASTELLON

# Proyecto de reunión plenaria de las tres Diputaciones de Aragón

ZARAGOZA, 24 (Pyresa).—En el Palacio de la Diputación de Huesca se reunieron los presidentes y vicepresidentes de las Diputaciones de Zaragoza, Teruel y Huesca, con el fin de seguir preparando la proyectada reunión plenaria de las tres corporaciones provinciales y mantener los contactos periódicos en jornadas de trabajo sobre temas de interés común.

En el curso de dicha reunión se examinaron, entre otros, los siguientes asuntos:

PRIMERO: Previsión de diversos aspectos relativos a la celebración de las Primeras Jornadas de la Comunidad General de Aragón, a celebrarse próximamente.

Segundo: Propósito de las Diputaciones de Teruel y Huesca de encomendar la realización de un

estudio socio-económico de las respectivas provincias con el fin de completar el conocimiento de la situación actual de Aragón y adoptar consiguientemente las acciones concretas dentro del marco de la política regional.

TERCERO: Examen del tema relativo a centrales nucleares acerca del cual se expresa la confianza en que la próxima aparición

del «Libro Blanco» anunciado por el Ministerio de Industria permita disipar las preocupaciones que dichas plantas motivan.

CUARTO: En torno al tema del proyectado trasvase Ebro-Pirineos Orientales, los reunidos manifestaron su profunda preocupación al respecto, coincidiendo en su propósito de defender los intereses de la cuenca y en la necesi-

dad de recabar de su Presidente la convocatoria inmediata del Consejo Económico Sindical Interprovincial del Ebro, a fin de examinar los múltiples aspectos del problema. Los asistentes entienden que no se trata de un simple problema de excedentes de agua, sino de una cuestión de sentido mucho más trascendente y que afecta a los equilibrios regionales.

## Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica

ESTACION DE AVISOS AGRICOLAS CASTELLON

AGRIOS

### CAPARRETA

—Se encuentra en estado de larva a lo largo de las nervaduras de las hojas y en ramillas.  
—Es época oportuna para hacer el tratamiento.

### COTONET

—Su ataque se ha intensificado en los frutos.  
—No demorar el tratamiento, si existe ataque, en las variedades más sensibles.  
—Ha comenzado la producción de Cryptolaemus en el insectario por lo que aquellos agricultores interesados en la liberación de colonias de dicho insecto útil pueden pasar por esta estación de avisos.

### PIOJO GRIS

—Se observa un incremento de larvas correspondientes a la segunda generación.  
—Es importante tratar en estos momentos para prevenir el ataque a los frutos.

### BARRENETA

—En aquellos huertos de navel que hayan tenido problema en años anteriores, es conveniente tratar durante este mes.

### ARAÑA ROJA

—Estar alerta en las variedades más sensibles como clementina y tratar si es necesario aprovechando alguno de los tratamientos anteriores.

### MOSCA BLANCA

—Se encuentra, en general, en forma de larvas de última edad.  
—Se está realizando los tratamientos oficiales correspondientes al segundo pase.

### MOSCA DE LA FRUTA

—La captura de moscas en los mosqueros de control es elevada.  
—Se recuerda a los agricultores, la obligación de destruir los frutos caídos de los naranjos («Repom»), peral, melocotonero, higuera, etc a base de enterrarlos a más de 40 cm.

### OLIVAR

#### COCHINILLA DE LA TIZNE

—En general se encuentran todas las larvas salidas de los caparzones.  
—Tratar a partir de estos momentos.

### NOTA.—

Aquellos agricultores interesados en recibir el boletín informativo mensual pueden escribir a la nueva dirección de la ESTACION DE AVISOS AGRICOLAS — POLIGONO MIJARES-ALMAZORA (Castellón) — Teléfono 560950 y se les remitirá gratuitamente.

Castellón, 24 de agosto de 1974.



**El Campo y la Ganadería** Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

# El kaki o palosanto: Un cultivo que aumenta su superficie

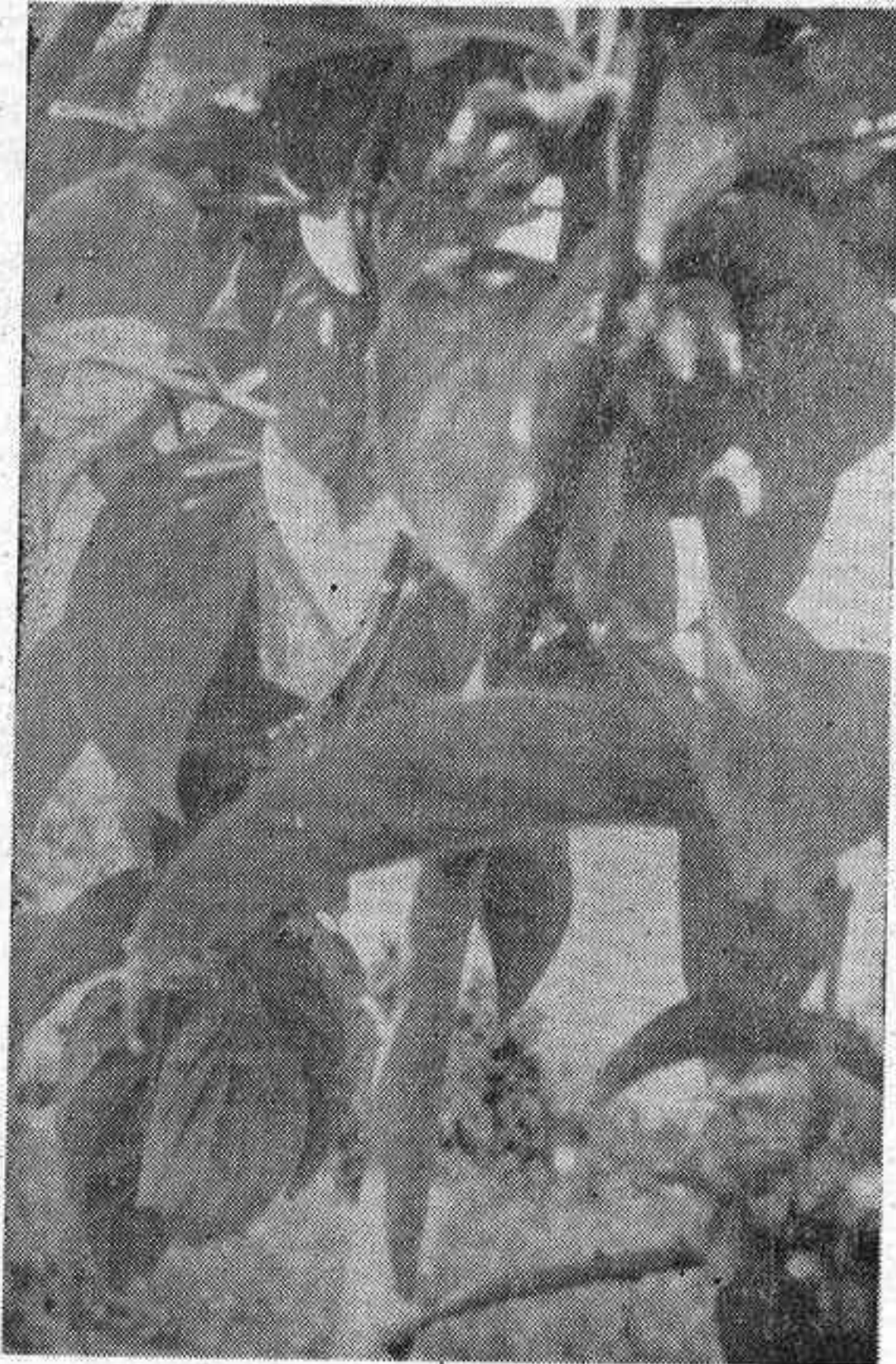
En los últimos años y concretamente en la comarca de Segorbe han aumentado las plantaciones de kakis y creemos interesante escribir algunas notas sobre el cultivo del mismo.

Las causas o motivos del incremento de las plantaciones son, entre otras, los precios de la fruta percibidos por el agricultor durante los últimos años, las buenas producciones por árbol y la casi ausencia de plagas que tiene el cultivo.

A modo de introducción sobre el tema debemos considerar que es árbol de origen japonés y que tiene aceptación en su lugar de origen donde se consume ya en forma natural o fresca, mermeladas, desecado en harinas o en alcohol de arroz (sake). Los gustos parece que han evolucionado algo en los últimos años y las variedades antiguas tienden a nuevas variedades más azucaradas y de comer crujiente inmediatamente después de la recolección. Como se sabe el fruto tal como lo comemos nos otros desde la recolección hasta que están para comer sufre unas transformaciones que hacen desaparecer los taninos que dan el gusto áspero y aumentar la riqueza en azúcares, todo ello acompañado de un ablandamiento del fruto con el consiguiente defecto de comercialización. Sin embargo, debido a que media un período de un mes desde la recolección hasta su consumo las condiciones de embarque son muy buenas y pensando que en algunos países se realiza el desverdizado como para las naranjas tempranas o como los plátanos, su comercialización admite muy buenas posibilidades en cuanto al transporte y conservación.

**CARACTERÍSTICAS BOTANICAS**

El árbol es de hoja caduca, en nuestras comarcas caen las hojas en otoño y el fruto no está generalmente recolectado lo que da un aspecto singular y característico. La brotación suele ser en abril y en mayo la floración. Es planta con flores de los distintos géneros si bien las variedades cultivadas son casi



El kaki, un cultivo que se extiende

todos por lo menos las más interesantes, las que dan flores femeninas. Los frutos no tienen semillas, aunque suelen aparecer en algunos casos por efectos de polinización cruzada, lo que no es deseable. Florece con abundancia y tiene una caída normal de la flor inmediatamente después de la floración y otra caída en julio - agosto no deseable que hace autorregular al árbol de abundante cosecha. Sin embargo en nuestra comarca fructifica abundantemente.

**ADAPTABILIDAD AL CLIMA**

Por ser árbol de hoja caduca

se adapta a los climas fríos, si bien para que su fructificación sea regular y constante y de buena calidad requiere un clima templado. Se dice que es árbol adaptado perfectamente a la zona del olivo es decir, si el olivo en un lugar determinado vive en aquellas condiciones climatológicas normalmente bien, el kaki también.

**SUELOS ADECUADOS PARA SU CULTIVO**

No tiene exigencias particulares en cuanto a suelos, adaptándose a los más diversos terrenos a excepción de los áridos y los fuertes arcillosos. Vegeta perfectamente bien en regadío y en secanos frescos.

**PORTAINJERTOS**

En fruticultura tiene una importancia grande el patrón, es decir, la parte enterrada del árbol, por muchas razones y en el caso del kaki cultivado como frutal si queremos empezar bien debemos de pensar en plantar árboles injertados de las variedades comerciales sobre un portainjerto que mejor se adapte a nuestras exigencias de clima, suelo y variedad cultivada. De los dos patrones conocidos el Diospiros Lotus y el Diospiros Virginiana, es el primero o Lotus el que reúne las mejores condiciones para el fin que nos interesa por su rusticidad, vigor, adaptabilidad a los distintos suelos y buena afinidad con las buenas variedades conocidas.

**VARIETADES**

Las variedades cultivadas en España son importadas de otros países. Se conocen un número de variedades, algunas desde su introducción en el siglo pasado, cultivándose más bien como ornamentales o bien en huertos familiares. Las variedades preferidas son las que producen frutos sin semillas. En la comarca de Segorbe se cultiva el llamado vulgarmente «Tomatero» que parece ser de origen japonés llamado Hatchiya, de recolección temprana de finales de septiembre a primeros de octubre. De muy buena calidad, excelente conservación y muy resistente a los ataques de la mosca de las frutas (Ceratitis Capitata), plaga que suele limitar la rentabilidad del cultivo. Existen otras variedades de frutos más gruesos o aplastados pero no son tan tempranos y no igualan en calidad al enumerado, pudiendo afirmar que actualmente parece ser una de las mejores variedades conocidas.

**PLANTACION, MARCOS DE PLANTACION**

Es importante la preparación del terreno anterior a la plantación con un buen desfondado. La plantación se realiza durante pasada vegetativa, eligiendo buena planta de un año de injerto. Pensando en una mecanización de cultivo al máximo debemos tener en cuenta de realizar un buen marqueeo del terreno eligiendo los marcos adecuados de 5 a 7 metros, según las características de la finca a plantar, situación, clase de terreno, profundidad, etc., y no querer so-

lucionar problemas sobre la marcha. Si planificamos bien la plantación desde el principio con idea de las características del frutal en cuestión, el éxito lo tendremos asegurado.

**CULTIVOS ASOCIADOS Y PRACTICAS CULTURALES**

Hasta hace poco tiempo el kaki lo encontramos aislado o bien asociado a otros cultivos más interesantes hasta entonces y se adaptaba perfectamente a los cuidados generales que se le dan a cualquier frutal. Ahora bien, el que sea de una adaptabilidad grande no quiere decir que tiene unas aptencias y que si se le atiende como es debido es muy agradecido.

Durante los primeros años pueden asociarse cultivos herbáceos con tal de respetar un mínimo de terreno necesario para su desarrollo. Durante los cinco primeros años, período medio de formación se adapta bien a la formación de poda en vaso y si bien es un árbol que se forma sólo es muy conveniente darle una forma adecuada a su manera de vegetar, y en plantaciones intensivas para los árboles en tronco bajo con el fin de mejorar todas las prácticas culturales mecanizadas al máximo posible, además de adelantar la fructificación y abaratar los costos de cultivo.

ESCUELA DE CAPACITACION AGRARIA DE VILLAREAL.

# Unas ideas sobre los alojamientos de los conejos

El conejo es uno de los animales que más agradece que sus instalaciones sean higiénicas y limpias. Pero hablar de alojamientos para conejos es divulgar un poco, puesto que cada cunicultor lo hace de una manera, y entonces resulta poco menos que imposible el describir los sistemas que utilizan, aunque no por ello dejaremos de dar las normas generales que deben regir toda explotación de conejos. De ello será de lo que trataremos hoy.

En primer lugar, entenderemos por alojamientos los locales o las jaulas donde se crían los conejos. Los locales pueden ser cobertizos sencillos o edificios más complicados o simplemente patios o salares con la necesaria sombra.

En cuanto a las jaulas, podemos dividirlos en dos grupos individuales o colectivos.

Debemos tener en cuenta que los locales deben de proporcionar la protección necesaria contra el calor y frío y demás agentes climatológicos, pero teniendo en cuenta que, sobre todo, en las construcciones cerradas deben de tener mucha ventilación y evitarse todas las corrientes de aire.

Como acabamos de indicar, la ventilación es fundamental en cunicultura, por ello, deberán de proveerse con suficiente ventilación los locales destinados a guarecer las jaulas. Para conseguir ésta pueden instalarse en los



objetos, unos extractores de aire locales, confeccionados con este que mantengan el ambiente sano y puedan reconvocar el aire viciado.

Los tejados de los cobertizos y de las naves, si son de urallita, se pintarán de blanco en la cara exterior para que reflejen, en época de calor, los rayos del sol y proporcione un ambiente fresco en el interior.

De la misma manera se procurará que la luz solar no entre directamente y mejor aún que permanezca en penumbra. Aunque en determinadas épocas es necesario prolongar la luz del

día con instalación de luz eléctrica, así en invierno sobre todo, los días deben alcanzar 16 horas de luz, como mínimo.

Para la limpieza y retirada de los excrementos se procurará que todas las faenas se hagan de un modo cómodo y si fuese necesario se dejará suficiente para poderlo hacer mecánicamente.

Dentro de estos locales deberá poder colocarse las jaulas de cualquier tipo.

Las jaulas individuales estarán destinadas principalmente para el albergue de los machos reproductores. Estas deberán colocarse a alguna distancia de las ocupadas por las hembras. Estas jaulas individuales también se destinarán para los animales de cría o futuros reproductores. Pueden estar construidas de distintos materiales, según las características de la zona. Así, en sitios fríos pueden verse construidos de mampostería, con una puerta que puede ser de bien de madera o metálica. Hoy día es muy corriente encontrar estas conejeras de cemento.

Las jaulas individuales de los machos deben de ser circulares, pues de esta manera se facilita la cubrición evitando esquinas donde la hembra pueda refugiarse. Las dimensiones de estas jaulas pueden ser como mínimo de unos 85 centímetros de diámetro, y si son cuadradas, de 80 a 90 centímetros de lado. En ambos casos la altura no será nunca inferior de 50 centímetros.

Condiciones indispensables en las jaulas de los machos son: que el suelo donde descansen los animales sea de un material que no perjudique ni dañe las patas de los conejos; el comedero y el bebedero deberán estar fuera de la jaula, para que no sean una molestia para los animales. Podemos considerar que el mejor material para la construcción de este tipo de jaula es el hierro, lo que además permite una perfecta desinfección mediante soplete.

En cuanto a las jaulas individuales para las hembras en gestación o de cría también puede utilizarse el hierro para su construcción, aunque no hay inconveniente en que sean de mampostería. Pueden colocarse en un solo piso o en dos o tres, pero teniendo en cuenta que deben de aislarse perfectamente las jaulas de arriba de las de abajo, con el fin de que no caigan gotas de agua ni humedad de unas a otras. Todas estas jaulas llevarán su correspondiente gazapero o nidal, para que la hembra pueda depositar allí a los gazapos en el momento de parir.

Dado que estas jaulas en un momento determinado han de tener a la hembra con sus 7 u 8 gazapos, las dimensiones ideales para ellas son de 90 centímetros por 75 centímetros y de altura 55 centímetros, como mínimo. Igualmente se procurará proporcionar en estas jaulas un piso adecuado para que no se dañen las patas de los animales, ya que han de permanecer allí de por vida.

Aunque las jaulas de varios pisos proporcionan mayores rendimientos, son más recomendables las jaulas de un solo piso, pues además de facilitar las labores de manejo se evitan humedades, y con ello la aparición de enfermedades e infecciones.

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

## apartamentos VILACASIM



- amplias terrazas
- 3 dormitorios
- baño y aseo
- superficie 115 m<sup>2</sup>
- todo exterior
- aparcamiento
- tenis
- totalmente terminados
- facilidades

Información:  
**apartamentos VILACASIM**  
 Gran Avenida, esquina Cervantes  
 Teléfono 30 07 29  
**VILLAS DE BENICASIM**

Es una promoción ECOVISA

**VISITE NUESTROS APARTAMENTOS**

## ASISTENTE SOCIAL

Profesión de los tiempos actuales, que responde a las exigencias de un mundo moderno

- La Escuela Diocesana de A. S. de Valencia, prepara al alumnado durante los tres cursos de que consta la carrera, para un adecuado ejercicio de la Profesión.
- Horario de clases: de 5,30 a 9,30 tarde.
- Matrícula abierta a partir del 20 de septiembre.
- Se requiere para ingresar en la Escuela, Título de Bachiller Superior, o equivalente.
- Dirigir solicitud de reserva de plaza, a:

ESCUELA DIOCESANA DE ASISTENTES SOCIALES - c/. Trinitarios, 3 VALENCIA - 3

## EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

con seis Factorías precisa para su Departamento de Ventas

### VENDEDORES

para la provincia de Castellón.

**CONDICIONES REQUERIDAS**

- Residir en la capital o localidad importante de la provincia.
- Servicio Militar cumplido.
- Formación a nivel de Bachiller Superior o estudios similares. Se considerará con preferencia la formación universitaria.
- No es indispensable tener experiencia en ventas, aunque si se requiere tener aptitud para la venta.
- Estar dispuesto a trabajar con la condición de plena dedicación, pues la función a desarrollar es incompatible con cualquier otra actividad.
- Disponer de vehículo propio.

**SE OFRECE**

- Ingresos iniciales garantizados de 280.000 ptas. año que pueden duplicarse a partir del segundo año con una eficacia media.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Integración en la plantilla una vez superado el periodo de aprendizaje y adaptación al puesto.
- Dietas y gastos de desplazamiento requeridos por el puesto a cargo de la Empresa.
- Producto de embalaje introducido en el mercado con venta directa a la industria.

Las personas interesadas deben dirigir sus solicitudes adjuntando fotografías, datos personales y profesionales a la Referencia núm. E204. ELSO, S. A. de Publicidad. Bergamín 1-bis.- PAMPLONA.

Referencia Oficina de Colocación núm. 47.440.



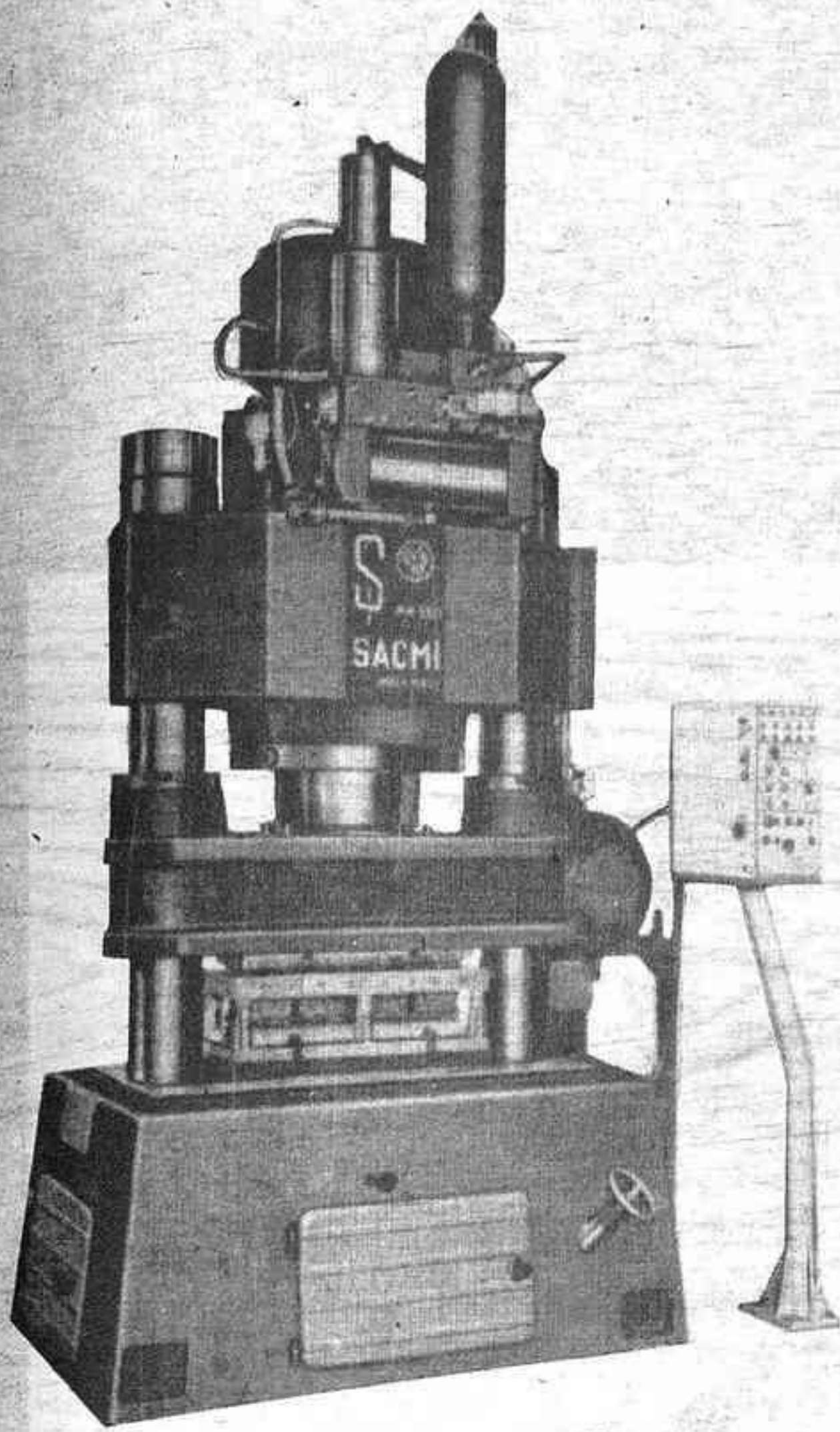
# MADRID

Apdo. Correos. 9.108 - Tfnos. 671 05 00 - 04

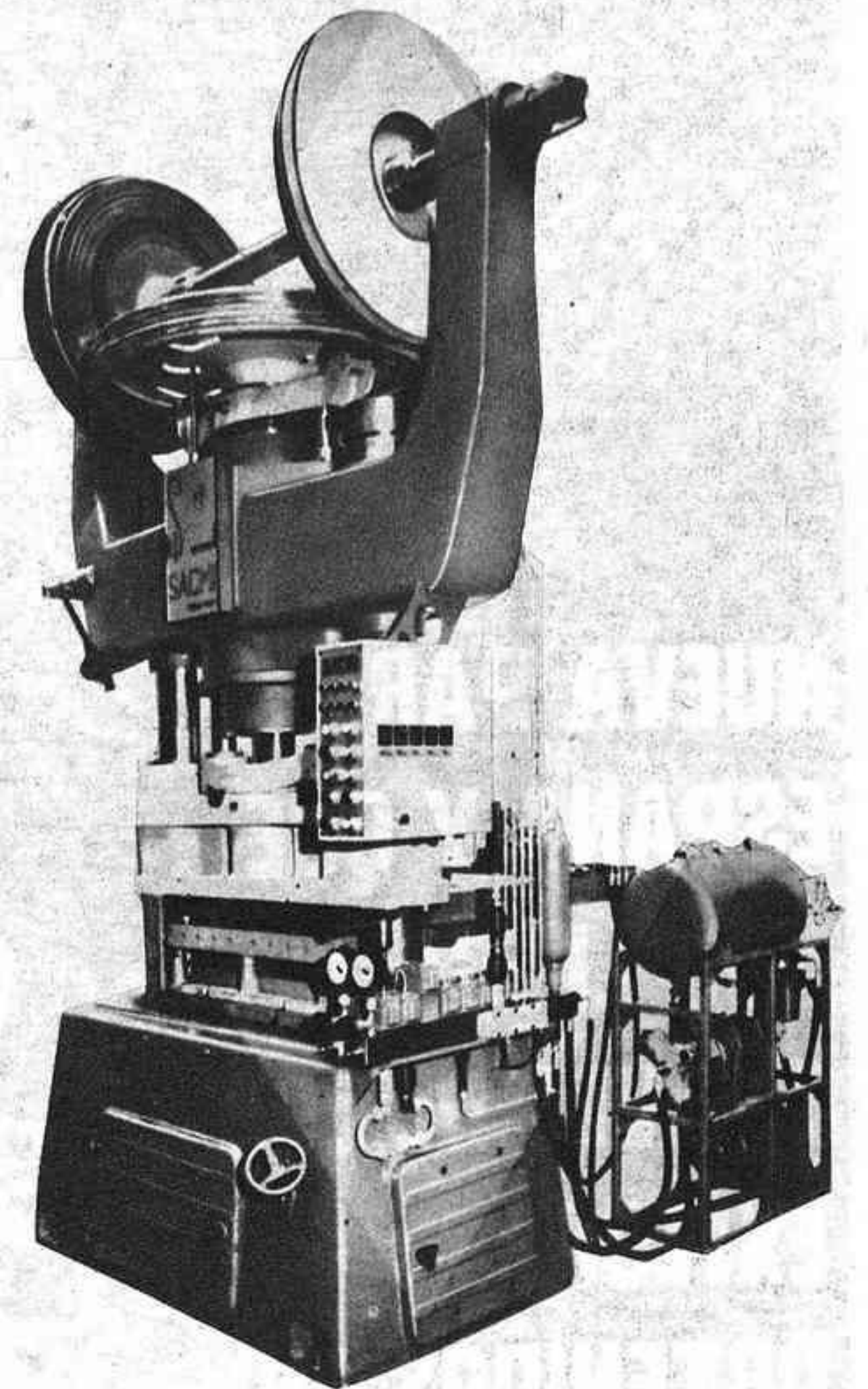
# F. A. T. M. I.

# CASTELLON

Gran Vía, 2 - Tfnos. 21 68 11 y 21 26 97

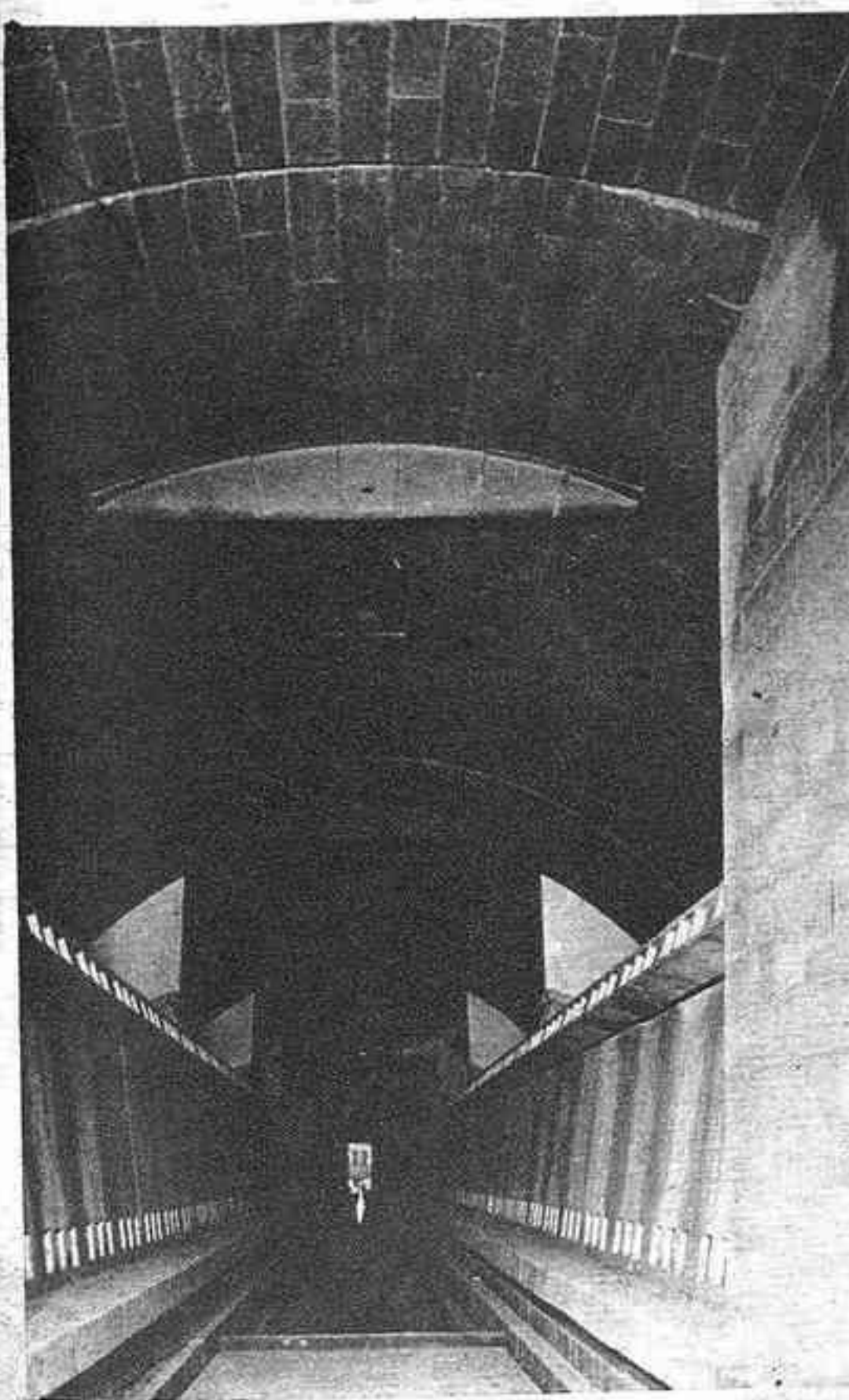


PRENSA HIDRAULICA  
P. H. 550 T. M.

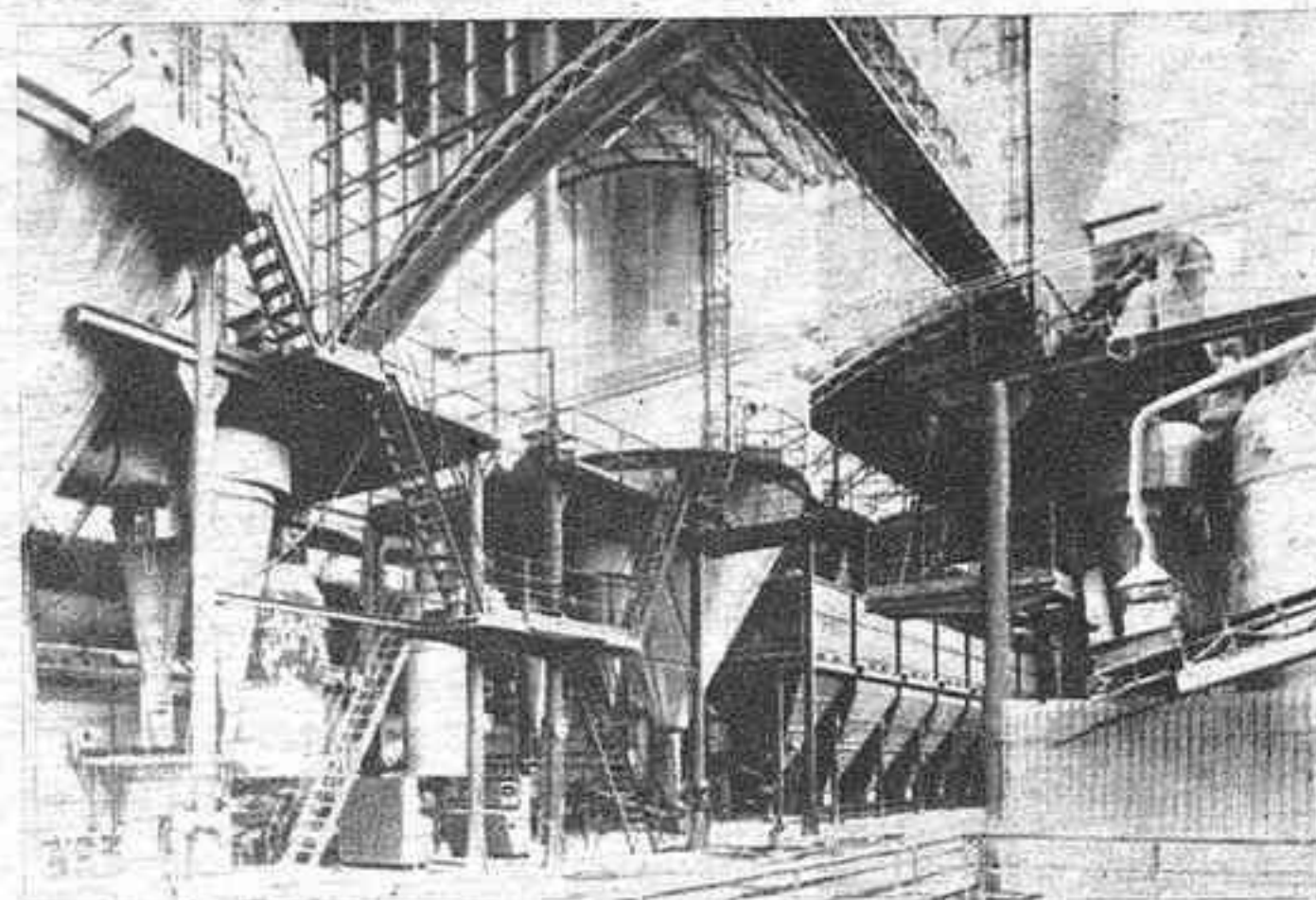


PRENSA FRICCIÓN  
PE 500 V.

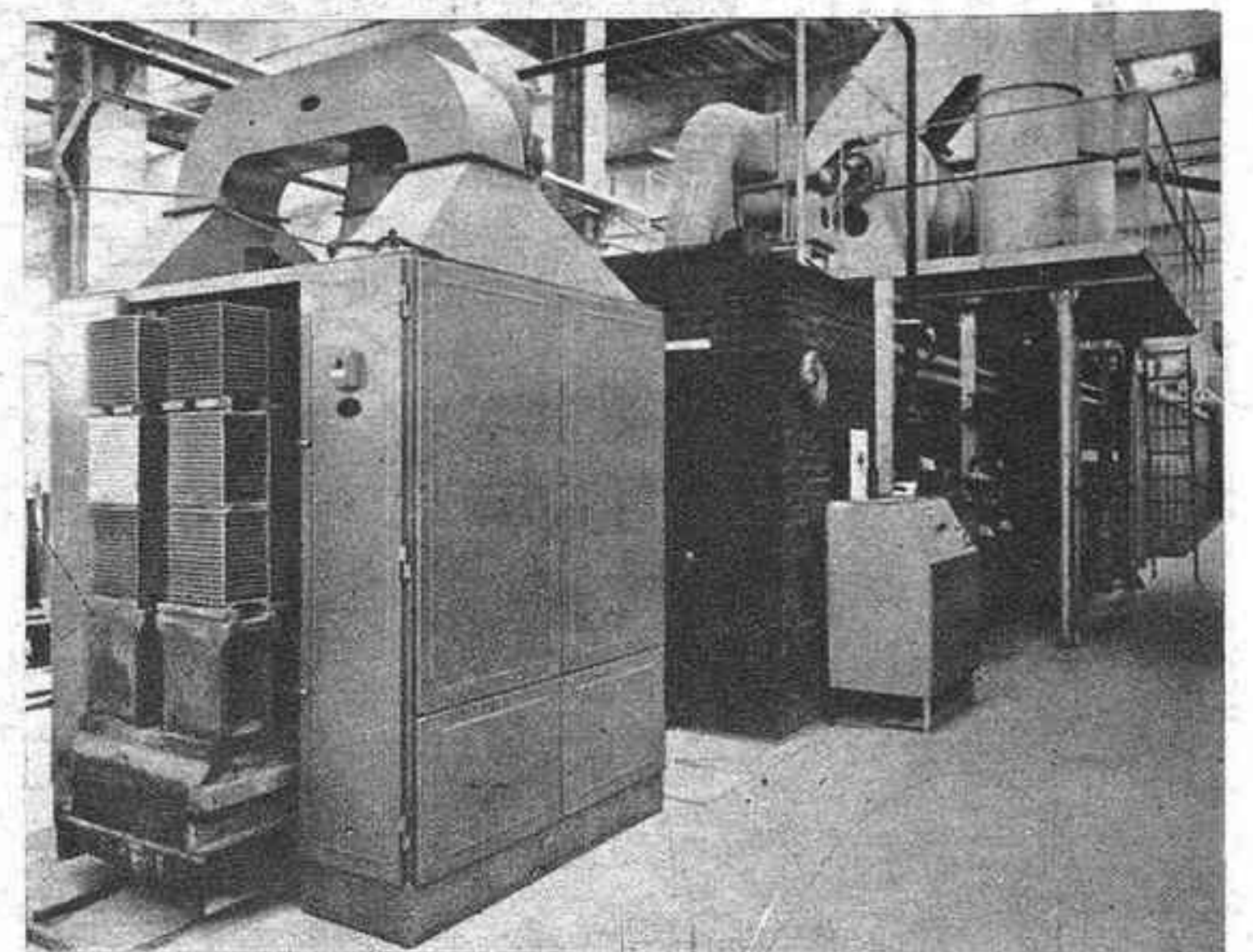
## F. A. T. M. I. SE ADHIERE A LAS FIESTAS DE ALCORA



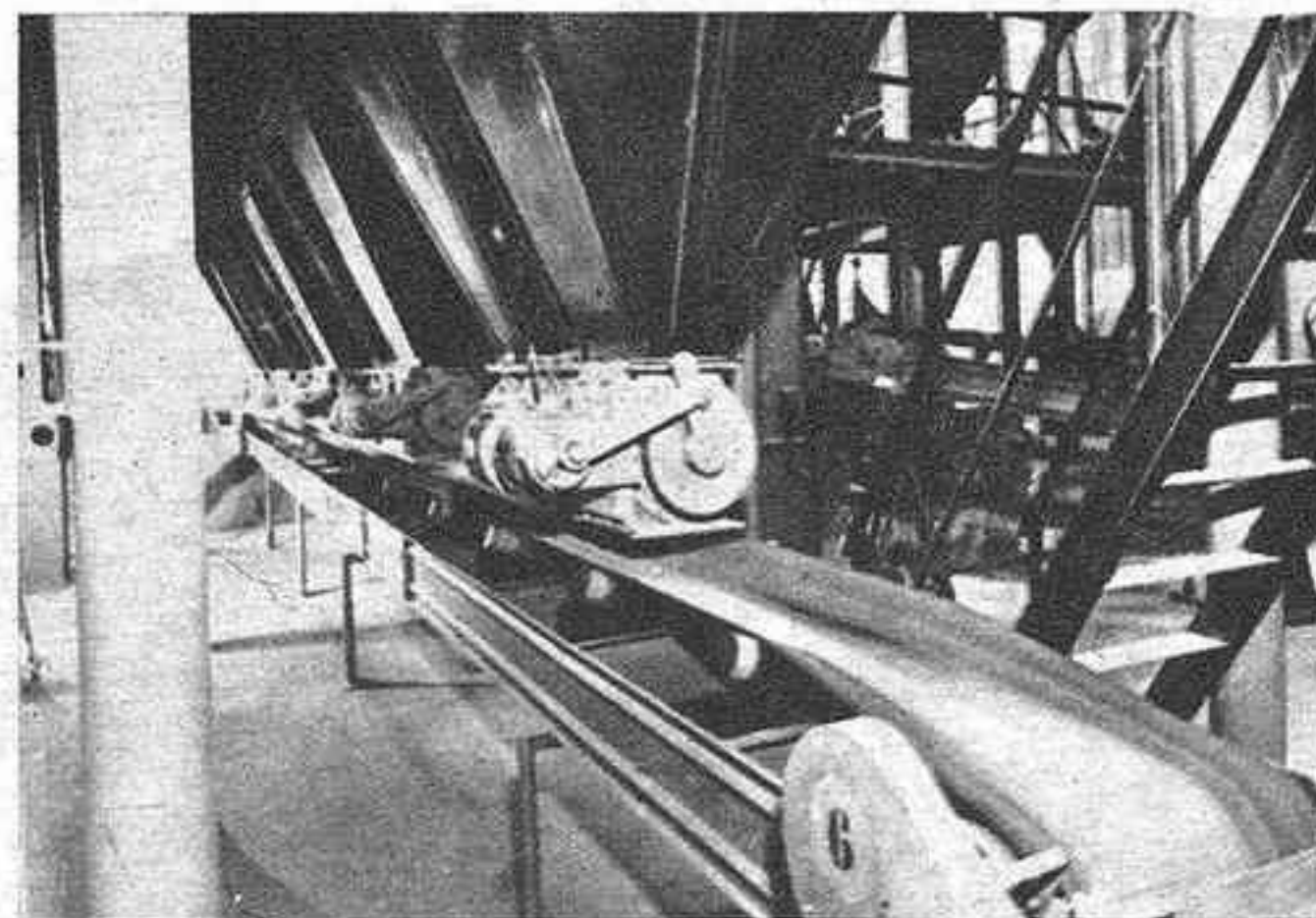
HORNO  
TUNEL ING POPPI



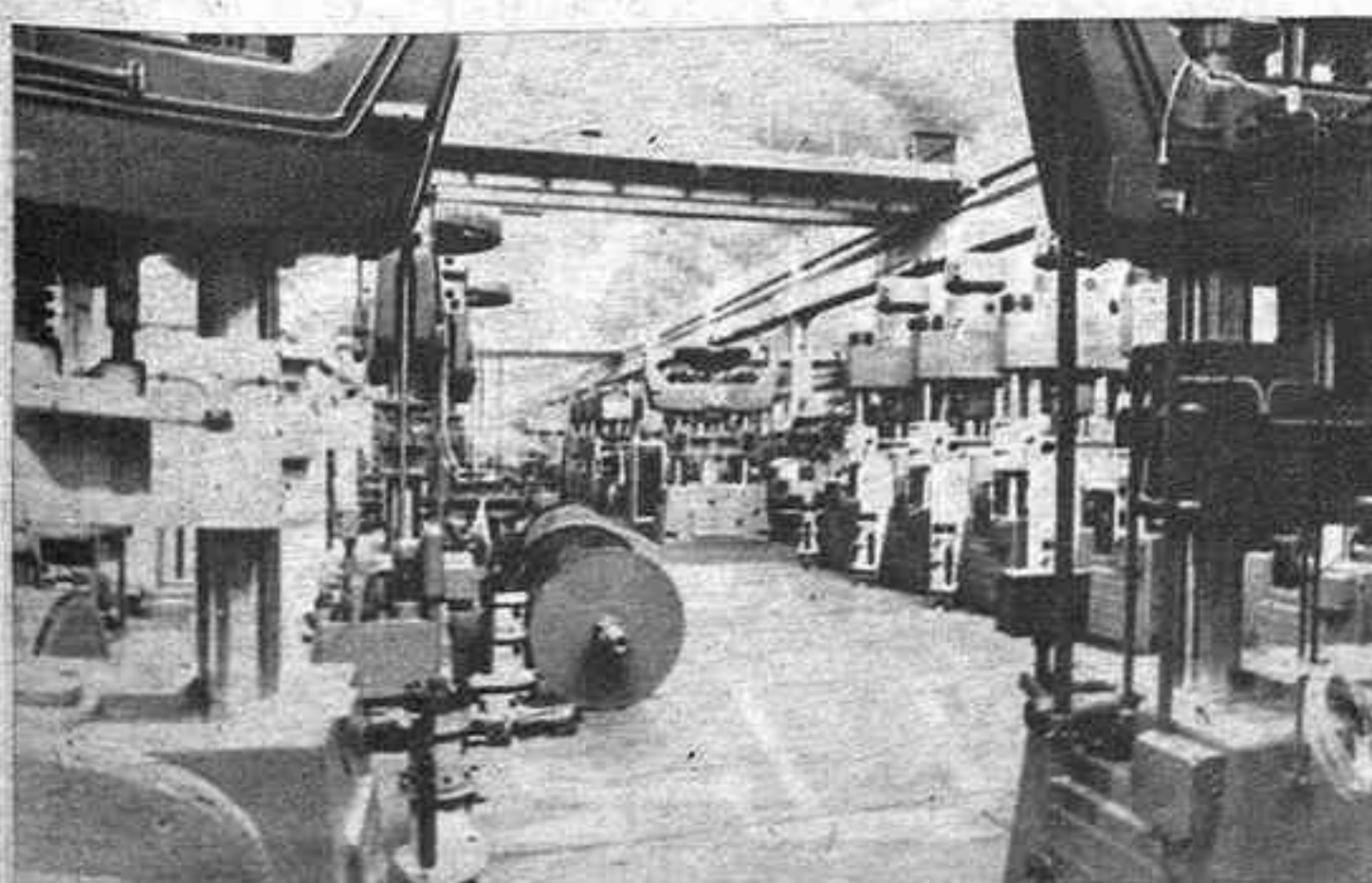
ATOMIZADOR



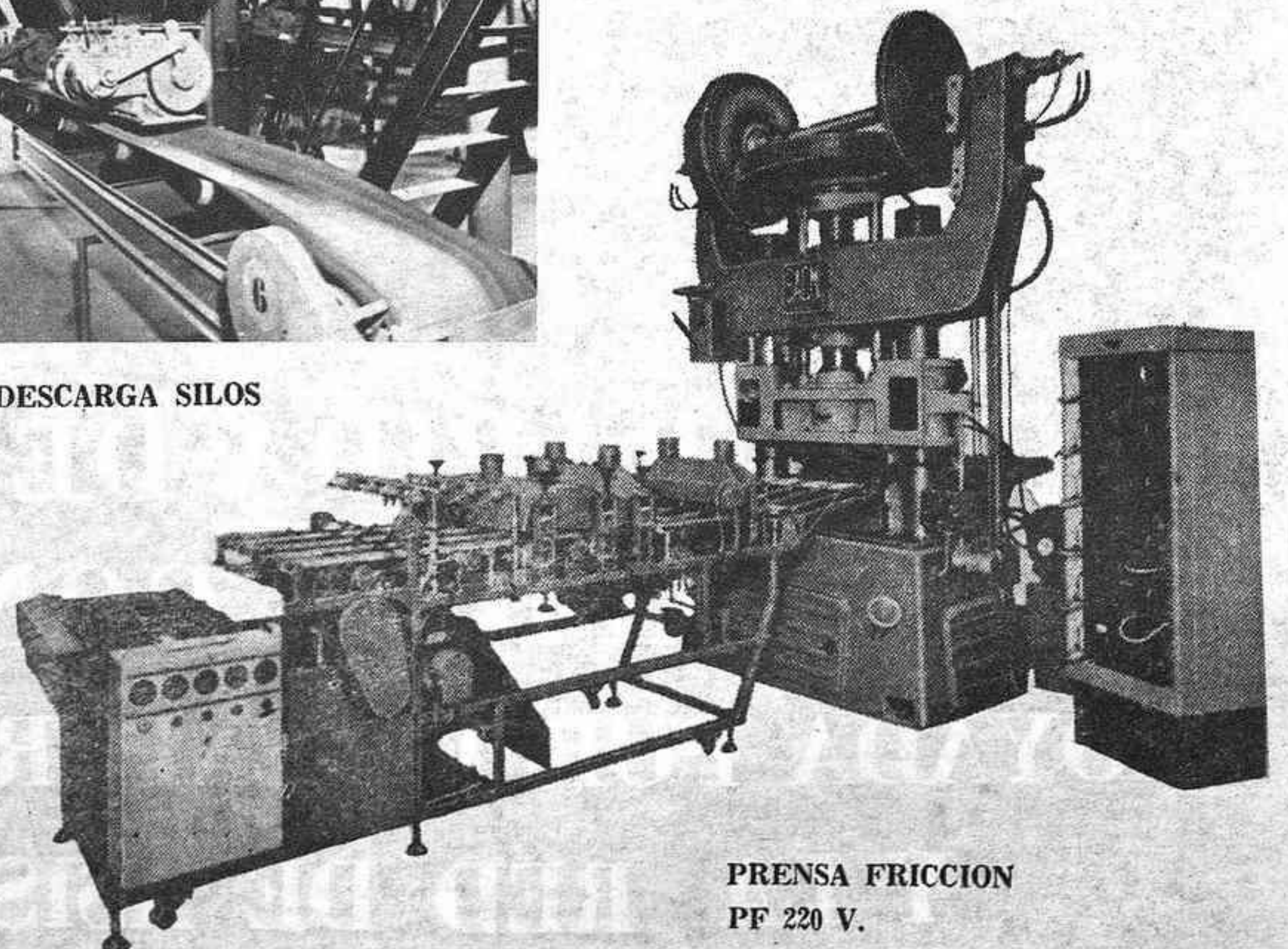
HORNO  
TUNEL ING POPPI



DESCARGA SILOS



PRENSAS



PRENSA FRICCIÓN  
PF 220 V.

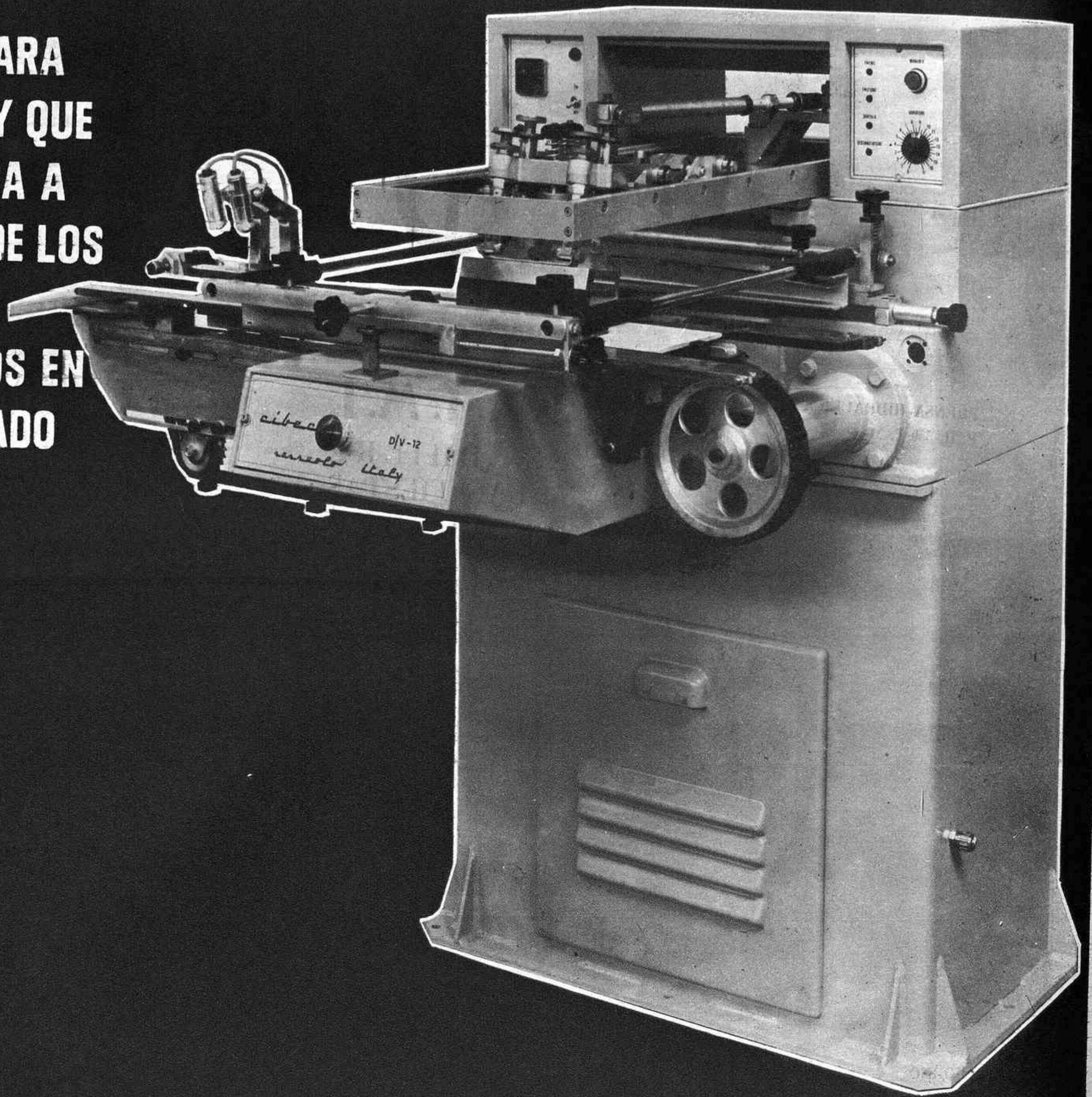





(de Sassuolo)

# PRESENTA D-V 1020

**NUEVA PARA  
ESPAÑA Y QUE  
NOS LLEGA A  
TRAVES DE LOS  
EXITOS  
OBTENIDOS EN  
EL MERCADO  
ITALIANO**



**LA MAS RAPIDA DE LAS MAQUINAS  
SERIGRAFICAS CONVENCIONALES  
APOYADA POR LA EXPERIENCIA *cibec*  
Y LA RED DE ASISTENCIA **